REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台致新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六八二〇號
每份零售港幣弍毫

今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報機樓H二式九〇八一 中區分處H一三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號。中區分處：德輔道中香港華人銀行地下。旺角辦事處：上海街四九七號。台灣分社：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六一四一號

英國面臨經濟危機
在未來數週內 百萬人將失業
政府與工人談判解決煤礦工潮 英與沙地阿拉伯締結供油協定

（美聯社黎巴嫩貝魯特廿九日電）據報英國正處於與沙地阿拉伯締訂一項十年協定之邊緣，以複雜性武器及重工業機器，換取每年三千萬噸石油。貝魯特一家雜誌稱，預料英國官方代表團將於兩週內抵達沙地阿拉伯，俾完成該項以貨易貨之新協定，從而有助於解決英國之能源短缺。

（合衆國際社英國倫敦廿九日電）英國政府官員宣佈：因為國家發生能源危機之故，超逾五十萬名英國人已無工可做，而在未來數週間，失業人數可能達到一百萬之多。國家煤礦局與煤礦工人工會之間在結束工資爭執中今日已見到些少進展，此事使英國經濟危機更為惡化。週四日未達成協議之談判，預料會在下週三日繼續舉行。

（路透社黎巴嫩貝魯特廿九日電）黎巴嫩一家週刊今日報導，英國將與沙地阿拉伯簽一十年合約，每年依石油輸出國家組織所訂的價格，自沙地阿拉伯輸出石油三千萬噸，這合約是由英首相希斯的特使阿盟頓助爵，於本月初旬前往沙地阿拉伯展開談判的，一英國官方代表團將於下週末前往簽署該合約。據悉，英國現正與科威特與阿布達比展開同樣談判，以確保每年同樣的石油供應。同時法國也進行同樣的談判。該雜誌稱，英法上述行動構成了對基辛格所建議的組織石油使用國家合作集團，以對抗石油輸出國家集團之影響，基辛格所倡議的石油使用國家集團將由美國，日本及歐洲國家組織。

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特廿九日電）阿迪耶雜誌今日稱：沙地阿拉伯將於不久簽署為期十年協議中，保證每年供應三千萬噸石油給英國，該貝魯特刊物稱：供應石油價格將由石油出口國家組織決定。

阿拉伯禁運石油結果
打擊西歐工業 四百萬人失業
伊朗王反對再堅持石油戰

（合衆國際社倫敦廿九日電）阿拉伯石油武器已開始損害歐洲工人，引起失業和減少工時，并威脅許多人的生活。一家報紙調查稱，義大利已有一萬五千人失業，預料一九七四年，將有二十萬人失業，另有從事旅遊業的二百五十萬人，受到失業或減少收入的威脅。在瑞典大約有一萬人失業，六十家公司關門。在英國，由於煤礦工人怠工，使石油危機加深，星期四已有四十萬人失業，使英國二千五百萬工人中，幾乎有九十萬失業。專家預測，若煤礦工人怠工繼續，到明年二月，可能有一百五十萬人失業。共同市場報告指稱，共同市場九國，由於石油危機，明年可能有四百萬人失業，并預測物品零售價上漲百分之一到百分之一·五。但專家說，工業界一般反應謹慎，避免混亂和大批失業。

（路透社美國華盛頓廿八日電）委內瑞拉政府決定升高石油價每桶達十四點〇八美元，使美國能源計劃者引起一些驚訝。一名高層政府官員稱：「今日較早時在卡拉卡斯的宣佈，增加百分之八十一點九，做比我們所預料的高少許。」他說：「繼阿拉伯石油出產國要求變倍石油價之後，便預料到有增加。」在美國東海岸的重工業區，預料會受加價之打擊，因為它依賴委內瑞拉為原油之主要供應者，以作為發電及熱源。美國向委內瑞拉購買石油每日約二百萬桶。據官方數字，此次加價，將意味着美國消費者購買石油，將要每加侖多付四美仙，（約一點七五便士）

（法新社德黑蘭廿八日電）伊朗王今天在此間對報界記者稱：不應以石油作政治武器。來與國作私人訪問的伊朗王說：將石油消耗於易以其他燃料代替室內取暖等類之用途是一「罪過」。他再次呼籲世人擴大煤及原子能之用途。

美能源委會主席西蒙承認
石油缺乏之損害美國經濟 可能造成工商業各業蕭條

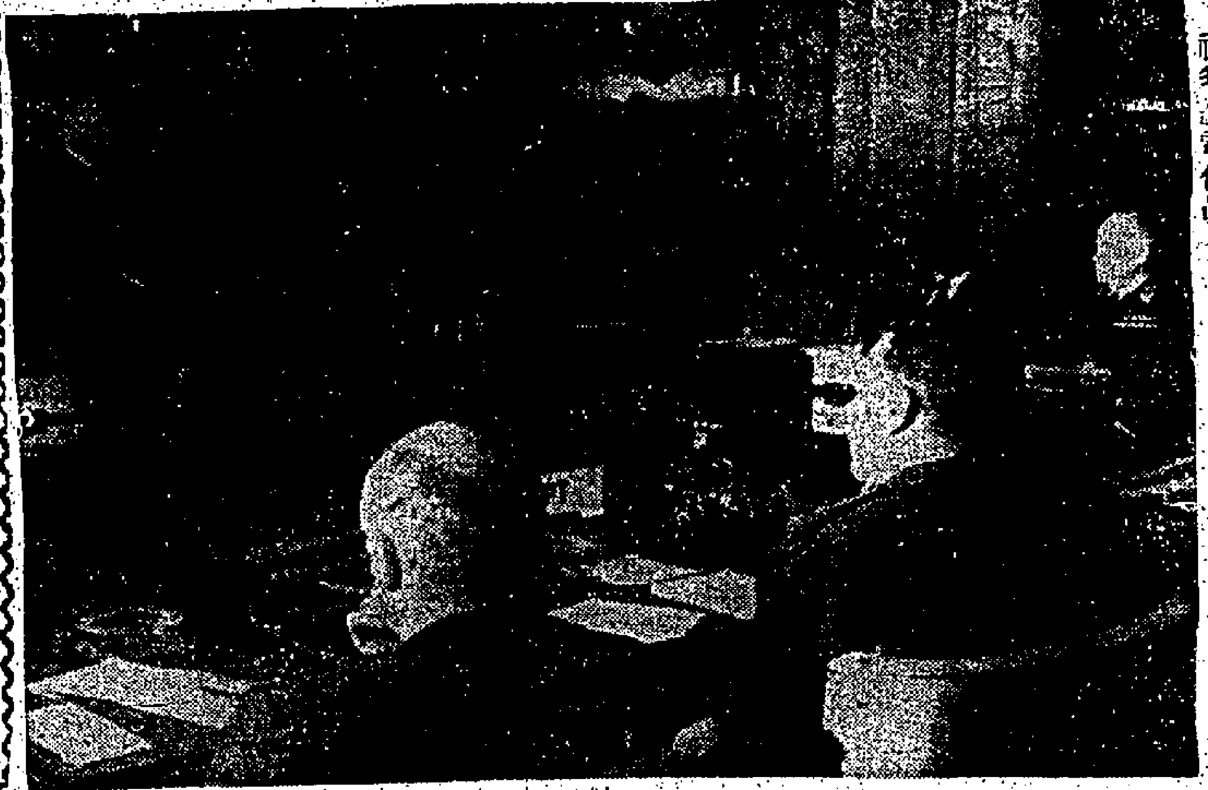
（美聯社美國華盛頓廿九日電）美國能源主管人西蒙，已開始進行一項石油節約計劃，而且幾乎全面配給，發表美國石油分配規則。西蒙稱：「由此而使美國人自一月十五日減低石油取暖之溫度，比去年較低六或十度。並且在石油缺乏達百分之廿的地方或將持久的。」西蒙在星期四曾訂定若干的規則，其他一定一月十一日生效，卒一月十五日完全實行的規則，串貫上他行將對一切主要的石油產品實行配給，而不必用配給證，祇是那由服務站賣給個人司機的是例外。個別的汽油站用配給證的仍維持。西蒙於星期四亦曾命令印刷配給證，他說：「可能在二月中旬決定是否使用它的。如獲批准，在三月一日或其後開始使用」。同時汽油，燃油及其他石油產油之價格，冷酷無情的上升，而加拿大與委內瑞拉，跟着阿拉伯國家宣佈他們的石油價格直綫上升」。據西蒙的估計，由于外國汽油價格的上升，美國國內的油價勢必再陸升每加侖七個半仙至十仙。燃油價格亦將報升。不但只是由于受到外國油價的影響，這亦是美國財政部省使用的政策所致。於週四晚深夜前宣佈的汽油分配條例後，西蒙宣稱：「石油短少情況目前已出現，或者可以說是相當明朗」。

紐約股市波動 週五跌後回升
美元黃金英鎊企穩

（美聯社紐約廿八日電）星期五日股市大部時間均稍跌，但接近收市時又告回升。經紀們稱，股市缺乏勁力係兩月間昇後，因繳稅而引起拋售。收市前半小時道瓊斯三十種工業股票，下跌兩點子。早間已下跌超過六點子。下跌股票與上漲的股票為三與二之比，但在活躍之交投中相差甚微。汽車股票下跌，但國際汽油股票，普遍上揚。經紀們稱，關於汽油危機及中東局勢續有良好消息，已被年底拋售及獲利回吐所抵銷。分析家稱，星期一日股市雖仍開市，但短期買賣者已準備有四天假期。西方汽油公司股票下跌，有價證券及交易委員會星期四日指控該公司及其主席漢馬，出售有價證券，欺騙民衆，公司及漢馬已同意判決。道瓊斯三十種工業股票收市時下跌二·九九點子，成為八四八·〇二。

（美聯社倫敦廿八日電）星期五日美元在歐洲多數金融市場中一週兩日均告上揚，金價亦報升。買賣家均謂美元上漲，係因普遍相信汽油增價美國所受的痛苦比歐洲更少。美元之最高價係在蘇黎世，達到七個月來的最高點。

（路透社英國倫敦廿八日電）由於阿拉伯石油收縮的刺激下，美元對歐洲貨幣今日繼續堅挺。據貨幣經紀稱：「在石油價格的激升，雖然經過阿拉伯人已放寬他們部份的減產限制，然而所給予西歐與日本的經濟威脅，較美國為重大。」



隔離以埃兩軍會議，十二月廿八日在日內瓦舉行，雙方獲致協議。圖為開會時情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國航空公司宣佈 缺乏燃料減少班次
明年可能被迫裁減職員 日購伊拉克原油百萬噸

（路透社紐約廿八日電）據此間航空界的人士今天說：由於燃油短缺，美國航空公司計劃馬上再將一批員工投閒置散。該公司前此已將一千多員工暫時或辭退或命他們休假。美國國內之美國航空公司也因燃油短缺再令職工二千三百人投閒置散。該公司屬下暫時賦閒的員工連此已達三千一百人。美國航空公司同時宣佈自明年一月七日起減少班機一百卅九班。

（美聯社斯德哥爾摩廿八日電）瑞典能源局今日稱：由於能源危機情況未見改善，明年一、二、三月所有瑞典人每隔一星期始有熱水供應。瑞典能源局局長胡斯與居民代表開會後宣稱：過去實行之自動限制能源消耗辦法，未能達到節省住家燃料低減二成五之目標，故政府當局追得採取限制熱水供應之措施。

（時事社東京廿九日電）據巴格達的日本商社有關人士二十七日向三木特使隨行人員說，伊拉克國營石油公司決定以石油一百萬噸，售給日本，並已通知庭伊拉克的三菱商事、住友商事、東棉及丸紅四公司代表參加投標。

（路透社紐約廿八日電）

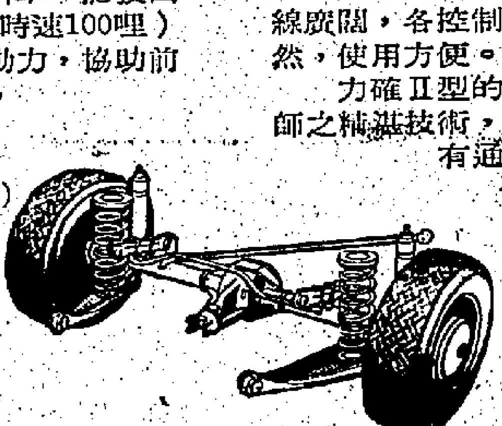
新光帳簿 標準精美 五百餘種
紙價飛漲短缺聲中 照舊優待顧客
一年一度 大廉價
香港灣仔莊士敦道十號 新光教育用品廠
星期日照常營業 門市電話 五·二七〇四九六 五·二七七〇九六

力確II型 遠超其值

無論外型，駕駛時的感受，力確II型與那些貴它一倍的汽車相較，毫無遜色，力確II型款式，華麗大方，風格之高雅，媲美歐洲雕刻藝術，機件精密無比，構造盡善盡美，故令德國機械專家讚聲遐邇。

力確II型之1.9公升SH排煙控制引擎，能發出107匹制動馬力，時速達161公里，（時速100哩）既經濟、又省力、而且尚有大量多餘動力，協助前輪之碟形制動器，另備冷氣機自動波，任由貴客選用。

新式四搖圈、扭力桿、穩定避震器，（奧普稱之為三重效能的車軸彈簧）令汽車於轉彎時保持最高度之穩定，在平滑的路面上開行時，舒適無比。



車內各項裝設，均經精密設計，力求令乘坐者舒服方便，全車豪華美觀，厚形座位與扶手地方，皆有精美包墊，前列座位可向後放平，座位兩邊與靠背部有特別襯墊，尤稱無懈可擊。

歐陸式車窗，設計得特別闊大，因此駕駛人視線廣闊，各控制扭掣及儀器板，配置適當，一目瞭然，使用方便。

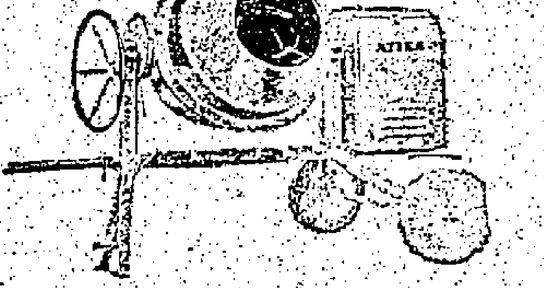
力確II型的製造原料，品質極佳，配上德國技師之精湛技術，可謂牡丹綠葉，相得益彰，而且尚有通用汽車公司及其代理商的優異服務網作為後盾，足見物超其值，實至名歸。請向奧普代理商接洽。

奧普力確II型：由德國車廠新到

大昌貿易行汽車服務中心 保証為閣下忠誠服務 顧客至上 服務第一 修理快捷 零件充足
總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合衆汽車有限公司
香港麼利臣山道 電話：5-724385
九龍太子道152號 電話：3-817489

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口）
電話：七二〇六五七 七三二一七〇

本公司首獲世界著名西德ATIKA廠出品中小型混凝土混合機東南亞獨家總代理：
鑒於本港不少工程無法安置大型混合機使用，諸如道路及室內裝修等較小工程。德國ATIKA廠「田螺仔」混合機，容量為4.9立方呎至8.8立方呎，除可供落屎石用途外，又可作砂漿混合為批盪等應用，常有現貨供應，價格特別相宜，倘蒙垂詢，當以詳細資料奉告。



編號	FAVORIT 250
出料容量	8.8 cu. ft.
全機重量	682 LBS.
大小尺碼	78"x52"x61"
配馬達價格	HK$ 4,900.00
配柴油機價格	HK$ 5,900.00

THE SOUTH EAST ASIAN EXCLUSIVE SOLE AGENTS
HIP HING MACHINERY COMPANY
協興機器公司
Office:
8, CHI SHING LANE, WANCHAI, HONG KONG.
香港灣仔志成里八號
TEL. 5-723763, 5-726636
Showroom:
269, UN CHAU STREET, KOWLOON.
九龍元洲街269號
TEL. 3-866051, 3-862159

中區大廈行旺舖招租
舖位面積約四千二百呎（每呎約租廿九元）適合銀行及其他高尚行業詳函香港工商銀行皇后大道中十號或電五—二三九六三九

全安火燭保險有限公司派息告白
啓者本公司第七拾九屆股本息銀經已集議每股派息銀壹拾伍元定於本月廿八日派息屆期請帶齊息摺到大道中八號本公司寫字樓領取爲荷
全安火燭保險有限公司謹啓
一九七三年十二月廿八日

恒基土力工程有限公司
開業啟事
本公司之九龍辦事處及土壤化驗室謹定於一九七三年十二月三十一日在九龍渡船角文昌樓三十一號至三十三號地下正式開始營業

華僑日報出版 新界風光 定價每本五毫

華僑晚報 每天弍元 分類廣告 費廉效大

減價酬賓·港九代理·同時響應
衫袜九折
毛衫八五折
鹿牌線衫 秋蟬毛衫
利工民織造廠有限公司
香港：德輔道中248號 旺角：上海街505號 深水埗：南昌街200號

周恩來對泰外次說
駐泰國美軍隊可以慢慢撤退
泰暫時無意與北京建外交關係

（路透社泰國曼谷廿九日電）北京願根據最近在北京簽訂的合約，另以五萬噸柴油供應泰國。泰副外長在訪問北京一週完畢之後，返抵此間之時，透露，北京願以較一般世界市價低得多的「優惠價格」供應另五萬噸柴油給泰國，但他沒有透露確實價格。他又稱：泰國現正與北京洽商長期供應石油，同時，北京願意似乎泰國需要供應更多石油。

（泛亞社曼谷廿九日電）泰外長查倫班稱：泰國將須在兩個中國問題解決後，始能與北京建立外交關係。他說：雖則泰政府已宣佈一個中國政策，但在與北京建交前，有許多問題須先行解決。同時，建交須在商業關係建立之後，渠並引述副外長查狄猜最近啟程往北京訪問前所發表之談話稱：「目前說什麼都是言之過早」。

（泛亞社曼谷廿九日電）據英文「曼谷郵報」今日報導：其者昨在香港訪問由北京返國途中抵港之泰副外長查狄猜時，查氏引述周恩來之表示稱：北京並不要求美國迅速撤出其駐泰軍隊，並對目前的撤退速率感到滿意。至於高棉問題，應由高棉政府及人民解決。查狄猜又說：周恩來對蘇聯之擴張計劃大肆攻擊，認爲蘇聯目前之戰略較彼得大帝時期更壞，因蘇艦隊已開往印度洋。

（泛亞社曼谷廿九日電）據英文「曼谷郵報」今日報道，泰副外長查狄猜，昨在香港告該報記者稱，北京已在對泰貿易問題上「敞開大門」，此爲渠在北京與北京總理周恩來及其他官員會談後所得之結果。當時渠曾向周氏表示中泰兩國原屬一家，渠此次訪問北京，實即來探訪「老前輩」。查氏謂：泰國不會設立特別機構處理對北京貿易，而仍由商人及國營機構進行對北京貿易，政府僅在發執照方面進行控制。關於北京以原油供應泰國事，周恩來答應按「友好價格」以五萬噸柴油售予泰國，亦即按泰方提出要求時（十一月）之價格成交。周並答允今後繼續以石油售予泰國，但按國際價格出售。查狄猜又稱：周已邀請泰國防部長達威以泰國奧林匹克委員會主席身份訪北京，同時，泰方同意於明年四月派遣球隊赴中國大陸比賽，另安排兩國學生及大學代表互訪，中共方面將派雜技團及體操隊來泰。查狄猜又謂：渠已邀請中共對外貿易促進會會長王耀庭訪泰。

達仁將軍評論
分隔以埃兩軍可望實現和平
聯國公佈運河前綫仍有零星炮戰

（美聯社紐約聯合國廿九日電）據聯合國的代言人稱：「蘇彝士運河前綫最近又有炮火戰鬥，這也顯然係停火被破壞的危險局勢。聯合國緊急部隊長羅漢現在度假期間中，如認爲必要時，將返回去他的辦事處，以便應付局勢之任何新變化」。又據在前綫之聯合國軍務署所發表的報告說：「本週三蘇彝士運河前綫發生共卅四次地面和空中衝突事件，埃及指以色列軍隊在本週三兩天破壞停火四次，同時以色列方面亦指控埃及軍，破壞停火廿次之多」。又聯合國的報告：「以色列所提出對方破壞停火的指控事件中，有兩件完全獲得證實，又有一宗半夜證實，但埃及方面所控對方破壞停火的案件，則沒有一宗獲證實。」在聖誕節之前兩日，有一枚聯合國旗及旅伴被炮彈所損壞，乘坐軍經過渠伴側崗位的一個芬蘭籍的兵士，在急忙中躲避在一個角落。

（路透社泰拉維廿八日電）以色列國防部長達仁今日在此間稱：對于分隔前綫以、埃兩軍如達成協議，將是一項具有建設性之動作，即使還並未引致全面和平解決。他是在工程師協會發表演說，此際以、埃兩國軍官在日內瓦進行談判分隔兩軍之問題。

他說：解除交戰狀態，常有助于確保前綫停火局面之穩定，而今前綫每天續有破壞停火事情發生。前綫緊張之一次顯著發展，是埃及報導今天在蘇彝士前綫附近擊落一架以色列飛機，而以色列軍方發言人則已加以否認。達仁稱：雖然在十月戰爭前，以色列已曉得阿拉伯人手中擁有各種飛彈，惟也未估計得正確。他亦承認他不會料到埃軍在十月戰爭中，可在數小時內，架設橋樑渡過蘇彝士運河。

他說：「最低限度，阿拉伯軍力之效能，比我先前所料想者爲大。」達仁提到一九七三年和一九六七年兩次不同型式的戰爭，謂在一九六七年之六天大戰爭，以軍先發制人，擊毀地面之埃及飛機三百九十一架，但在今次的十月戰爭中，所擊毀之敵機五百一十四架是在空中，只有廿二架是在地面被毀，其餘是在空戰中被擊落。

埃飛彈擊落以無人飛機

（路透社以色列泰拉維廿九日電）陸軍發言人宣佈，一架無人駕駛之以色列偵察機今日在蘇彝士運河前綫上空被地對空飛彈所擊落。他稱：當該機在以色列佔領區上空飛行之時，被來自埃及的飛彈所擊落。

（法新社埃及開羅廿九日電）埃及軍事發言人在此間宣佈：一架以色列偵察機今日在蘇彝士運河區域上空被埃及防空炮火擊落。他說：該機於當地時間上午十一時二十分被擊落，當時它飛越運河南區之埃及陣地。該機明顯遭火毀於丹薩湖之東。

埃及發動十月戰爭
損失百五十億美元

（法新社科威特廿九日電）埃及財政部長凱加斯，今日在此間接受訪問時稱：十月戰爭使埃及共化掉五十億埃及鎊（約合一百五十億美元）。他稱：自一九六七年中東戰爭以來，埃及另化掉五十億鎊國防經費。他告訴科威特通訊社：成立一家龐大的阿拉伯投資公司，將能使投資於海外的阿拉伯資金回籠，並用之於阿拉伯經濟發展。

（法新社艾迪阿巴巴廿九日電）非洲團結組織的七個成員國家的代表們在此間舉行會議的研究阿拉伯石油禁運對非洲國家的影響。非洲團結組織委員會的部長們於上月在此間舉行緊急會議之時，通過成立一特別委員會，呼籲阿拉伯產油國延長對南非葡萄牙羅德西亞的禁運，同時建議非洲與阿拉伯國家合作，以使禁運不致損害非洲。

海洋榮耀號貨輪
未撤消求救訊號
慢慢航返高雄港

（中央社高雄廿九日電）在台灣南方海面遇險呼救的賴比瑞亞籍貨輪「海洋榮耀號」（OCEAN GLORY）現正以每小時五至六海浬的航速，折回高雄港返航途中。據該輪船務代理廣成輪船公司，今天中午十二時半曾收到海洋榮耀輪的第二次電報說，該輪船身傾斜，但仍尚能航行，現正以每小時六浬的航速返回高雄港，但該輪迄未撤消求救訊號。（中央社高雄二十九日電）一艘擱於香港以東的「海洋榮耀號」貨輪，今天上午七時五十分發出SOS求救訊號，要求救難。

（中央社高雄廿九日電）永好輪船公司，懸掛賴比瑞亞國旗的貨輪「海洋榮耀號」（OCEAN GLORY）今天在台灣南方海面，發出「SOS」求救信號，急待援救。高雄港務局今天上午收到「海洋榮耀輪」的求救訊號後，曾轉請海軍救難中心協助施救，但由於該輪一求救船位距高雄港一百八十海里，航程以外，且該輪船務代理高雄廣成輪船公司，並未向海軍提出救難申請，故至今天下午六時止，海軍尚未考慮採取救難行動。過

據該公司稱：海洋榮耀輪今天上午因船身嚴重傾斜，已有沉沒可能，船員處境危急。該輪是五千一百廿九噸的散裝貨輪，船身長一百八十四呎，由菲律賓開往……，船上有廿三人，其中國籍船員……本月廿二日從高雄港啓程前往印尼。

日外相下月初訪北京
爭取北京諒解締結航空協定

（時事社東京二十九日電）大平正芳外相定於一月二日啓程前往北京訪問，外務省表示大平外相此次訪華的主要目的，與其說是在打開陷入僵持局面的日中航空協定談判，毋寧是在直接說明日本的立場獲取北京的理解而避免兩國的信賴關係發生動搖。大平外相最初預定在日中航空協定問題解決之後，再訪問北京，並認爲關於日中航空協定焦點以日台航線處理問題，日本政府有作政治決斷的必要，但是北京方面所主張的台灣飛機不能懸旗以及「名稱必需更改」的條件，自民黨「青嵐會」等親台灣派議員猛烈反對，致使日本政府無法作出政治決斷。因此，大平外相改變初衷，提前訪華，與北京方面坦率商談，增進理解，至於日中航空協定談判實難望獲重大進展。

基辛格答中央社記者詢問
再次表明美國與北京明年無可能建立邦交

（中央社華盛頓廿八日電）美國務卿基辛格在答覆中央社記者詢問時，否定了在一九七四年內與北京建立外交關係的可能性。昨天基辛格，在年終記者會上，堅稱美國將繼續謀求與北京關係正常化，並要求於一九七四年內加速此一進程。中央社記者詢問，他使用「加速」一詞，心裏的意思是否爲建立外交關係？基辛格的回答是斷然的「不」，爲了確定基辛格未被錯解的問題，記者復詢問一次，基辛格的答覆仍是「不」。國務院記者協會昨晚舉行年一度的耶誕酒會，記者在向基辛格提出問題時，先說明記者來自台灣，代表中央通訊社。此時基辛格正要離開酒會，但是，他還是以簡短的答覆，回答了問題。他態度很是的是，基辛格在同答問題時，正在找尋他的兒子大衛和女兒依麗莎白，這解釋了爲何記者在他回答後，還需問他一次，是爲了確定基辛格並未因找尋孩子而分散了注意力。看見基辛格與記者談話的美國官員，立即走過來問基辛格說些什麼，于告以談話的內容時，他們的回答是「很有趣」。在國務院服務的另一位官員說，對中央社這個是一則「新報導」，國務院的另一位官員說。

阮文紹總統宣稱
不與越共普選
中央高原及高越邊境戰事激烈

（路透社南越西貢廿九日電）南越總統阮文紹表示自一月已簽訂停火協議以來，最強硬的演說中說：「我們將不會與共黨舉行普選，也永不會有結果」，他們談判是在浪費時間。阮文紹總統今天說，南越共黨在位於沐渭的海邊休假地區：「共黨從未有意放棄他們全國發動武裝攻擊南越的政策」，「一他說：「越南問題不能通過與國家解放陣線直接談判而可獲解決，因爲他們自稱已獲得勝利。」西貢的黎德壽與季辛吉一直未有結果，一個月來均未有提出任何

（美聯社西貢廿九日電）南越中央高原附近又發生戰鬥，南越中央軍指揮部宣佈稱：共黨北越軍在南部越戰中……南越政府軍……

（合眾國際社金邊廿九日電）總理部……

南越政府步兵陣地，寶花在西貢東北一百哩雙方爭奪的地區，兩月前已告失陷，南越軍又發生新戰鬥，且有一個……

金邊西北十一哩的通道公路上……

再接再厲南越國際管制委員會……

太平洋西部
猛烈地震

（法新社馬尼拉廿九日電）菲律賓地震局稱：今日錄得太平洋西部發生猛烈地震……

星期文論
艱苦的一年
回顧一九七三年

李文

一九七三年還有兩天便要過去，作者歲暮撫管爲文，實在感概了萬千。所謂「逝者如斯乎？」人又老了一年，精力自然跟着是衰弱了，如何應付來日大難？思念及此，能不警惕。

……

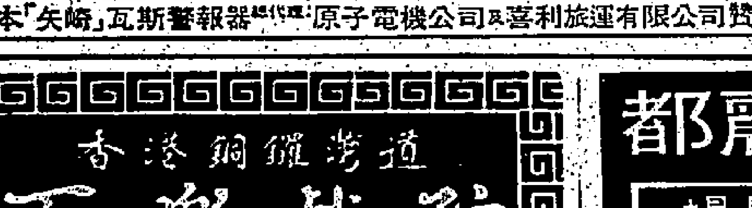
較七三年更爲艱苦。不僅是若干行業之艱苦，而且是香港四百萬市民必須及早提高警惕的。

事實證明了什麼？

……

虎與苦

……



台舞利
司儀：胡章釗
票價：$5.10.18.25.
日本歌劇團
NIPPON KAGEKI DAN
華星娛樂有限公司主辦
今天日夜三場 加演日場兩點半 六點正・八點正
廿個大型節目・一流水準一致好評
十二大台柱聯同數十美女落力表演
牧香織，六車悅子，長谷川惠子，近衛美樹，八汐左波，八坂綠，湯村美千代，牛若佐代，明石歌代，八雲惠美，春夕加穗，古都明。
預售各場門票 利舞台歷山大廈一西部商場二號室 九龍荷李活戲院
日本「矢崎」瓦斯警報器總代理：原子電機公司及喜利旅運有限公司贊助

今日本報新聞精華

九龍大量用電明年加價
九龍方面大量用電之用戶，其電費明年四月一日開始起價，且在合約中訂明：一個通知即可變更收費數字。（第二張第一頁）

小巴在交通上所負任務
港電台「空中論壇」昨夕討論小巴在交通上所負任務問題，若干出席者指出，小巴在路上隨地上落客，阻塞道路交通，故應於橫街設站，以上落客。但因問題衆多，限於時間，留待下週討論。（第一張第四頁）

成立委會改善環境染污
研究改善及防止環境染污問題，委會組織龐大，港府宣佈組成立一個新的委員會，專責網羅社會人士參加，以便提供改善環境染污的意見。（第二張第三頁）

年貨市批發生意仍緩慢
臘月初旬年貨市開展頗旺不旺，批發生意仍慢。進口本窗貨價升三成，市民購力難與去年相比，拆銷零售商購買提供減。一般趁今後二旬將存貨售出，收集現款週轉。（第三張第一頁）

教育獲發展明年更推進
教育司昨回顧一年來工作中，指出教育各方面得進一步發展，并保證今年各項計劃將於明年更全力推進。（第三張第三頁）

沙頭角鄉請延遲宵禁
沙頭角鄉事會在村代表大會中請政府將禁區之宵禁由晚上十一時延遲至十二時，以利村民飲宴夜歸。此外並請增發超額貨客車牌等多項問題。（第二張第三頁）

香港銅鑼灣道 百樂戲院
星期特別早場（十二月卅日上午十點三十分）
主公睡
片長山卡彩七尼士狄出品

麗華・麗都
十點九特別早場 票價由七角至一元五角
今早 蕩女神偷 呂奇 恬妮 主演
今早 萬里雄風 上官靈鳳 田鵬 主演
南院正場 浪 楊群 王釧如 主演

萬年大戲院 九龍慈雲山 電話 TEL 264402
今天仍映 七彩大銀幕 吳大谷動作鉅片
大丈夫與大騷寡婦 胡錦 雷震 李昆 呂有慧 成家班
十一點特別早場 獨手催命符 行刺殺 羽力 史仲
五點半 七彩 金剛大戰恐龍 血肉戰 緊張恐怖

京都
今天禮拜特別加開十一點正早場 廉價
益智珍貴紀錄片
冰國奇觀 NEW WILD WORLD
大開眼界老幼咸宜

紐約
今天加開早場十一點正 廉價收座
全部七彩紀錄片！
世界動物奇觀 LET THEM LIVE
奇禽怪獸・老幼咸宜

海運・京華
今早十二點半 榮獲五項國際大獎 杜魯福 野孩子 避免擠擁請早訂座
今早十二點半 榮獲五項金像獎巨片 密探霹靂火 七彩巨片
京華十點半：婚姻生活 海十九夜 九一場 夜院十點 午場兩 蝴蝶殺手

京華・凱聲
一九七四年聯綫第一炮
後天盛大獻映
新藝瑪公司繼「教父」又一貢獻環球出品
雄視影壇片皇
原著暢銷世界第一 影片賣座全球冠軍
預售三天座票 請早定座
神探智擒職業殺手
佛烈仙納曼 最新精心傑作
「龍城殲霸戰」「紅粉忠魂未了情」金像大導演
神探殺手，各逞奇謀！兩雄鬥法，三百回合！道高一尺，魔高一丈！閱兵場上四伏殺機，槍口瞄準環生險象，撲殺巨兇，千鈞一髮，秒秒懸疑，分分驚險
國際職業殺手 行刺戴高樂總統秘辛 首次大揭露！
金像巨星 一段「愛情」 華斯 愛德霍士 雪莉林 無邊春色 當奴 辛頓 巨星「法國性格」 米高朗斯狄路 聯合主演
・特藝七彩・

CITY HALL LIBRARY 30 DEC 1973

訪問中東之日副總理主張

以色列軍全部撤出前所佔阿拉伯領土

認中東油源在五十年內將告枯竭

（時事社東京二十九日電）作爲日本政府特使前往中東八國訪問後，於二十八日回國的三木武夫副總理，下機後立即赴田中首相官邸，向田中首相及大平外相報告訪問經過情形，其中三木特使指出：產油國對日本原油供給量削減，雖然已告解除，但並非無限制供應，中東國家對於過去日本政府「言而不行」的作風，抱有强烈的不滿，因此此次作爲政府特使訪問中東八國時所作的承諾，必須履行。對此，田中首相答稱：「已經答應的，一定履行。」

（泛亞社東京廿九日電）訪問八個阿拉伯國家十九天後歸來之日副首相三木武夫接見日本記者稱：以色列軍除全部撤出阿拉伯領土，乃解決中東爭端之先決條件。故日本勢須依照國際正義之立場，繼續其外交上之努力，以協助解決中東問題」。三木稱：阿拉伯國家以日本爲美國之親密戰友，故顯然希望日本向其施加壓力以解決中東爭端，因之，渠已定一月中旬訪美，與美國務卿基辛格及聯合國秘書長商談有關解決中東問題之事。三木此語，無異承認渠將以阿拉伯國家之說客身份赴美活動。據三木判斷，倘若目前之消費量保持不變，則中東之油源在五十年之內將告枯竭，因之，無限度供油之時代已經過去，阿拉伯國家現亦擬利用本身之油從事本身之工業計劃，而不欲全部輸出，因之，油價不可能低廉，亦不可能永遠充足，惟油價之提高，定將使國際產品之成本隨之提高，結果對於阿拉伯國家之工業化計劃，亦爲一不利之打擊。

天文家高豪德與太空人討論

高豪德彗星問題

認該彗星可能起於一團物質 美先鋒太空船將經彗星尾部

（美聯社休斯頓廿八日電）發現高豪德彗星的高豪德博士，星期五對太空實驗室三號太空人說，他們的發現，足以爲人類帶來太陽系統的本源的新綫索。

高豪德說：「這十分可能是一枚新彗星（，以前從未繞太陽運行），如這是一枚新彗星，則不單爲我們提供彗星的資料，更提供了太陽系本源提供資料。」

德國漢堡天文台天文家高豪德在三月時發現這枚彗星。

高豪德星期五與太空實驗室三號太空人通電。

他說：該彗星可追溯起於一團物質，距太陽四十六億哩，他說，這團物質中，有很多成現的廢物，這些廢物，偶然爲太陽的吸引，形成彗星。

（合衆國際社加州觀點山廿八日電）美國太空總署星期五說：若干艘將太陽系飛行的先鋒太空船可能經過高豪德彗星的尾部。

發言人說：這將爲科學家們提供一個罕有的機會，接近測量高豪德彗星之尾部，未來數週，太空總署三艘先鋒太空船接近彗星尾部，但由於太陽風的關係，它們是否眞正駛入尾部，則仍然未悉。

（路透社美國伊利諾州卡拉維爾角廿八日電）美國的太空實驗室三號太空人，今日練習其敏感的照相機，準備拍攝高豪德彗星，以圖決定，在太陽的引力下，如何發展。直至目前，科學家仍未準確知道，當彗星今日東部時間上午五時廿四分（格林威治時間十時廿四分），經過太陽前面內一千三百萬哩時有甚麼發生。

科學家說未有主意，彗星經過此次熱之嚴酷考驗是否會爆炸或瓦解。天空實驗室太空人希望拍攝到照片，便知如何發展。

今日，太空人的八十五日飛行任務已飛越了一半旅程，他們所帶返的照片所拍得的資料，將是地面觀察站永不能得到的，因爲大氣層阻礙了紫外光綫及其他射綫。

台教育部訂標準

學生不准蓄鬚 長髮須合規定

（泛亞社台北廿九日電）教育部已訂定「大專院校男生蓄髮標準」，定下學期試行實施，標準規定：（一）前髮不得過額；（二）兩邊頭髮不得超過耳頂；（三）鬢角不過耳半。（四）後髮不得超過一點五公分。（五）不准蓄鬚。

南韓總統警告 策動修憲人士

（泛亞社漢城廿九日電）南韓總統朴正熙，今日嚴重警告三十名民間民主人士勿發動修憲運動。朴氏指發動「百萬人簽名要求修憲運動」之在野分子與宗教領袖，有散佈謠言煽動民衆之嫌，政府對於此種行動及任何類似之行爲，絕不姑息。朴氏稱金鍾泌總理日前已促請國人勿談修憲，並知若干人士仍企圖煽動民衆，且不惜不斷散佈謠言，甚至危言聳聽，謂明年三四月之間將出現國家危機，企圖藉此引起人間之混亂不安，此引起人士竊民主自由之名以煽動人民之意圖，已昭然若揭。朴總統之警告被此間人士解釋爲「眞的美教訓」。

佛州多名女子被殺

美太空署協助 搜索埋屍橙林

（路透社佛羅利達州揚朗維爾廿八日電）一架太空署裝有類似太空實驗室太空人所用的照相機及電子裝備的飛機，正協助搜索集體屠殺者的遇害者。

四具年齡十四歲至廿二歲的女子屍體，已在此間附近的橙林中發現，最近另兩女子又發現在六十哩外遇害。過去五個月該地區失踪者年共十三人，大部爲女子。

二十歲前供電工人助手，於被指爲强姦兩女子有攻擊罪名被捕的疑犯。當局恐怕有集體謀殺，要求太空署給以地面特別研究飛機，昨日已經使用，拍攝赤外線非林，此種非林可表示植物受侵擾。

新加坡男婚女嫁

華人遲婚 印男早娶 巫女早嫁

星存糧逾十萬噸

（泛亞社新加坡廿九日電）據一九七〇年人口普查披露，一九七〇年新加坡男子平均是廿七點八歲成家，女子平均是廿四點三歲出嫁，新郎年齡平均比新娘大三歲半。在華、巫、印三大民族之中，華族男女最遲結婚，男子廿八點二歲才成家，女子廿四點八歲出嫁，夫婦年均相差三點四歲。印族男子很早娶，新郎平均爲廿六點一歲，新娘爲廿二點六歲，相差三點五歲。馬來族女子最早出嫁，新娘平均爲廿二點四歲，新郎廿六點六歲，相差四點二歲。

（泛亞社新加坡廿九日電）米商透露新加坡米的存量，比政府規定之目標九萬噸尚多一萬噸，上述的存糧可供新加坡人消耗約六個月之久，此爲泰米及其他地區產米源源輸入此間之結果。

行刺西班牙總理 兇手傳在法出現

佛朗哥元帥未決定新總理人選

（合衆社法國波爾多港廿八日電）四名蒙熱頭巾之男子，揭言是巴斯克分離主義份子，今天在一個秘密記者會中談稱：他們于八天前刺殺了西班牙總理布蘭哥，其後逃到法國來。記者會，九十分鐘，是在波爾多港之南方一個秘密地點舉行。四人拒述他們如何把一百五十四磅炸藥，裝置在布蘭哥之車底，把他殺死的情形。

現年七十歲之布蘭哥，他的保鏢和司機，是于十二月二十日被炸斃命，當時他們所乘之房車，是在馬德里市區內一條街道上，爆炸時該車被抛上空中，高五十英尺。

（合衆社馬德里廿八日電）西班牙政府官員們本晚報導佛朗哥元帥已決定延遲決定總理的繼任人選。國務會議（西班牙之最高諮商機構）開會兩小時，已擬具三位候選人名單，以備佛朗哥元帥挑選他的新副手。

此間曾盛傳佛朗哥元帥已作決定，并會在午夜前宣佈其決定。但後來官員們表示：他已延遲其宣佈。

政界人士曾盛傳佛朗哥元帥已作出人意外的選拔，任命個頭的內政部長納華羅（前任警察首長）爲新總理，以填充在八天前遭人用爆暗算喪生上將之遺缺。

較早時，依照憲法，國務會議將向佛朗哥元帥提出之三名候選人，爲現任副總理米蘭達（現暫任過渡政府首長）、前任陸軍部長孟納將軍，及前任海軍部長安杜尼斯海軍上將。

成靈頓公爵再否認

女兒與英太子 準備訂婚謠言

（路透社英國倫敦廿九日電）因有消息謂英皇儲查理斯將與其女友珍小姐一起共渡新年假期，今日再度激起皇儲與珍小姐間羅曼史之謠言。珍小姐係威靈頓公爵之女兒，伊昨夜飛赴西班牙，聖誕節前往英女皇伊利沙伯在聖特林威之住所，珍小姐將爲皇室在此間舉行舞會時其中一位嘉賓。珍納小姐回答記者之詢問時謂：「吾人只是好朋友，並無羅曼史之情事。」

（合衆國際社英國倫敦廿八日電）珍小姐的父親威靈頓公爵，已於週五晚否認其女兒與查里太子訂婚，亦會有類似之否認。這位公爵是在評論一項新聞謂，其廿二歲的女兒將於週末及新年，成爲查里斯太子在山莊狩獵假的客賓。珍女士最近是查里斯太子經常的伴侶，她於今年夏季爲皇室在雅士閣賽馬場舉行的一個舞會時獲邀請參加。一個月前，查里斯太子曾到威靈頓公爵位於西班牙格蘭達附近的一處別墅，作四日的私人訪問。而查里斯太子與珍女士乘坐同一班機返回英國。珍女士在較早時形容訂婚的謠傳爲「絕對的荒謬」，而白金漢宮的官方公佈，亦認爲這祇是純粹的推測而已。

移居加拿大蘇精神病學家

倡組委員會拯救 蘇政治問題人物

（美聯社多倫多二十九日電）一名於六個月前移民加拿大的蘇聯精神病學家，要求其他的蘇聯移民，組織一個委員會，來協助在蘇聯有政治問題的人。雅組爾夫斯基博士星期五說，這一委員會可能由收集資料和發表個別案件，來協助在蘇聯有政治問題的人。他說，這個委員會，並可能與國際機構合作，如紅十字會。他說，人們多因政治而被困在蘇聯精神病院，他認爲所謂政治犯精神分裂，實係藉口。他抨擊西方精神病專家赴蘇聯，未能考慮醫生爲了政治目的，誤用精神病這個問題。

日報預料 新年食品 價必暴漲

（泛亞社東京廿九日電）日本時報今日預料新年期間之食品零售價格勢將大漲。日本近兩月來之物價一直未停漲勢，形成人民之心理恐慌，爭相搶購，以致予奸商可乘之機，尤其新年期間拜年送禮用之糖果餅乾之類，更將漲得離譜，他如土酒洋酒亦然。

沙民航局長 來華訪問

（中央社台北廿九日電）沙烏地阿拉伯民航局長馬赫第（MAHDI）夫婦，將于明天下午五時五十五分，搭乘國泰航空公司班機來華訪問七天。馬赫第在華期間，將拜會我國外交部、交通部等有關單位首長，交換有關我國航設施，並同時前往參觀高雄及花蓮等地遊覽觀光。馬赫第夫婦這次是在前往美國、日本等地作私人觀光旅行途中，順道來華訪問。

皇都 福星 永華 麗聲 聯邦 萬年 美麗宮 大光明 光華
風騷冶艷打鬥新型喜劇果然大受歡迎
昨天狂滿 今天禮拜 請早 全綫五場
五百萬巨星 風騷元 胡錦 從影以來最大膽最突出的代表作
迷人俏寡婦。騷蕩成一絕
一流演員 一流影片 觀衆捧場

大丈夫与騷寡婦
董名山導演
男人要看她：因爲未曾眞箇已銷魂！
女人要看她：如何獲得御夫之奧秘！
兒童不宜觀看

胡錦 雷成功 李家鼎 呂有慧 領銜主演
魏平澳 特別客串
王光裕 李浩 陳全 孟海 齊奎 呂紅蓮 合演

利達影業公司出品

新華 百樂
CHARLTON HESTON SOPHIA LOREN
最後兩天
四場時間 12點正 三點正 六點正 九點正
七彩 闊幕 全新印本

EL CID
萬世英雄
哥倫比亞公司出品 無敵片劇
空前絕後 今次錯過 機會不再
查爾登希士頓 蘇菲亞羅蘭 兩大巨星主演
片長抵睇 戲好抵讚

灣仔大道東 香港大舞台 電話七二一一六七七
徇衆熱烈要求 今天特別重映 五場 禮拜請早
七彩功夫 龍形八劍
潘迎紫 江彬 陳鴻烈
今日禮拜早場十點半 （七彩） 火倂金磚庫 驚險緊張

明珠 張翠 娛樂 國賓 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 英京 明月 好景
今晚十一點半再映一場
禮拜午夜場
夠晒巴閉
最激烈的搏鬥 最陰險的佈局
新風格 新面貌 新打鬥

兒童不宜
岳華 葉靈芝 王侠 佟林 舒佩佩 領銜主演
鐵沙掌 招招攞命 霹靂鞭 鞭鞭到肉
岳楓 汪平 導演

北角 國賓
今天獻映
瑞典肉彈 特級絲娜 姬汀蓮 實大 放蕩大膽傑作
成人電影 兒童不宜

瑞典处女
三圍尺碼 四二 廿一 卅六
放蕩荒唐·胡天胡帝 飛女·徑敢作敢爲
Maid In Sweden

華僑日報出版
香港法律彙編
長期讀者八折優待

THE CRAZY BOYS OF THE SUPER MARKET
十六天映
總統 國賓 域多利 國華
國賓元旦聯映 國賓由元旦起與總統域多利華綫聯映改映首輪西片

傻瓜大鬧超級市場
老幼咸宜
動作認真生猛。笑料十分新鮮。場面非常熱鬧 百代公司榮譽獻
是傻瓜片集中最精彩一部！一幕飛車鏡頭令你嘆爲觀止！

新都 東城 華盛頓 英京
The Golden Voyage of Sinbad
迎新年！好看片！
電檢處推薦最合家欣賞的影片 大爆滿
英京戲院元旦起加入聯映
千手佛力戰雄猴！蝙蝠探子！人頭馬門！鷹咀虎！魔術師法力無邊！
魔幻鏡頭大開眼界

新天方夜談
哥倫比亞出品巨片 菲立羅 嘉露蓮夢露
英京 由明年元旦起與新都、東城、華盛頓聯映首輪西片

本港新聞

公共小巴阻塞道路交通 應在橫街設站
港台空中論壇討論小巴負担交通任務 若干出席者作上述意見但討論仍未畢

（港訊）香港電台第一台昨（廿九）晚「空中論壇」以「公共小巴應負担之任務」為題，邀請交通處公共交通事務行政主任呂崇義，市局民選議員楊勵賢，公共小巴總商會主席洪家榮，中華巴士公司公共關係主任陸瑟生等出席發表意見。

呂崇義謂：交通處對小巴政策，自一九六九年以來並無改變，一向將小巴作為主要交通幹綫的輔助交通工具，到目前為止，小巴註冊者有三千九百部，每日載客超過一百萬人。從運数字而言，小巴對交通上的貢獻乃堅定而無疑者。不過，若在主要道路上有大巴及小巴一齊行走，自然係會十分擠迫，因此有特別措施對小巴有所限制，以在某些道路繁忙時間禁止上落方式，希望能够保持道路暢通，呂氏聲明，當小巴合法化之初，已有規定有些地方列為禁區，而並非始於今日。

麥頌邦認為，當局在某些地方加以限制，有欠公平。渠謂：世界上凡有繳納牌費之車輛均有權使用道路，當年與交通處長商討小巴合法化時，曾獲指示不需設站，不限路綫，不規定收費，如今則認為阻碍其他車輛而要轉入橫街上落客，於理實欠公允，要求可否在橫街劃出小巴上落客站。

洪家榮則認為雖然在一九六九年早已規定有些禁區，但無今日之多。渠又謂：當年本港車輛約有十二三萬架，而今日達二十萬架，車輛增多而道路未增，故今日道路擠塞實非小巴之責任。洪氏之意見，認為小巴隨時隨地停車上落客乃應市民需要，並世方便市民，並認為假如禁區越多，反而會越加造成擠塞混亂。

楊勵賢以代表市民身份之意見表示，認為小巴無可否認是對解決市民交通有助，同時小巴商會方面雖然遵行規例及訂出很好規則，但個別小巴司機在半途隨時停車上落客，造成擠塞亦為事實。故渠同意設站在橫街上落客相信會互感便利。對於大巴方面，楊議員謂：服務上係已改善得多，如能增加班次頻密，市民自然更歡迎。

陸瑟生謂：以交通行政理論為依據談意見。世界上都是以佔道路少，容量大為原則，故除本港外，世界各地均無小巴，本港當年因六七年暴動後，大巴工人少，為應付交通需要，使小巴合法化。渠本人曾說過，此乃交通擠塞，因小巴太自由，隨地停車，自然絕無交通行政可言，故此正乃楊議員所說不無造成擠塞之事實，中巴以往乘客每日六十萬，今日開出之車比往日多，但乘客則祗四十萬而已。今次論壇與會者頗多意見，但時間所限，此論題下週得再繼續討論。

附圖為港台空中論壇錄音情形

彩虹村兩刧案
金漢樓四賊入屋刧財物千餘元 翠景樓六樓住戶被掠五百餘元

（特訊）九龍彩虹邨治安不靖，於昨日下午四時，發生兩宗入屋綁刧案。

金漢樓四樓三一二室，有四名飛仔刧匪，按鈴賺門入屋，內裏住客不虞有詐，開門之際，四飛一湧而入，將兩人綑綁，然後翻箱倒篋，大肆搜掠，結果掠得現欵三百元，財物一批（值一千元），始揚長而去。

翠景樓六樓五〇二室，五十二歲戶主返家啓門之際，兩名飛仔從暗處撲出，以利刀指嚇，推他入屋，用繩綑綁，結果掠走現欵五百元，戒指一隻四十元。

又：於昨日下午五時，九龍城岀院道，一名五十七歲家庭主婦途經上址時，遇兩飛仔用刀指嚇，事主大叫「救命」，將兩飛仔嚇走，財物因此幸保不失。（合）

荃灣華都戲院後面木屋區 大火燬木屋卅餘間
山路崎嶇灌救困難一小時撲滅

（特訊）新界荃灣背山公路華都戲院後面木屋區，昨晚九時卅分發生大火。由於該處山路崎嶇，救火車無法到達現場，故灌救上頗感困難。加上該處相當空曠，火藉風勢，迅速蔓延。卅多間木屋，先後着火焚燒。經過一小時灌救後，大火終被控制。迄至十一時左右，火勢已被撲熄，幸無人受傷。

查該處木屋區位於山腰之間，共有木屋約七十八間，昨晚九時半，近山脚的一間木屋，不知如何，突然發生火警，火勢迅速向兩旁擴展。一時火光熊熊，火舌亂竄，該處居民，爭相收拾細軟逃走。消防局接報，派出多輛救火車馳至，由於無法駛抵現場，祗得設喉前往灌救，因此增加灌救上不少困難，幾經辛苦，始將火場控制，使火勢不致再度蔓延。迄至十一時左右，終於將大火撲熄。據初步估計，被焚的木屋，約為卅餘間。猶幸大火發生於白天，故居民均能及時逃走，未聞有傷亡事件發生。

事後荃灣民政署人員已趕赴現場，進行緊急救濟工作。（合）

涉嫌刧荔園欵車五名疑犯 加控罪定期偵訊

（新亞社）荔園欵車刧案，被捕五名疑犯，昨在北九龍裁判署提訊，法官諭將案押候至明年二月四日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，聆聽有關証供，若被定表面證據成立，即將案移往高等法院定讞，五名被告，暫均無須答辯，還押由監房看管候訊。

被告五人：（一）彭超雄，廿八歲，貨倉經紀；（二）賀炳洪，廿五歲，司機；（三）陳樹淡，廿二歲，無職業；（四）周鐵生，廿四歲，無業；（五）蔣錦榮，廿五歲，無業。分別被控三罪：（一）控全體被告五人，十一月廿六日，在深水埗荔園遊樂場門外，行刧荔園娛樂有限公司一個帆布袋，內有現欵一十九萬一千〇廿四元；（二）控第一、第二、第四及第五被告等四人，十月卅一日，在紅磡機利士路新火車站建築地盤，行刧符志强一個錢箱，內有現欵三萬五千六百六十九元，係遠東工程建築有限公司所有之財物；（三）控第三、第四及第五被告等三人，十月廿日，在港島中區畢利街皇順樓十四樓×座，行刧六男女現欵共計九千九百四十元，五個手表及一枝筆。

熱水沐浴中氣毒 港島兩宗男女均昏

（特訊）天氣寒冷，沐浴要用熱水，昨晚港島先後發生兩宗入浴中氣體昏倒的事件。

昨晚八時卅分，北角渣華街一六九號地下，二十歲女子林鳳儀使用浴室時，家人久未見她出來，撞門而入，發覺她昏倒浴缸畔，懷疑係在使用石油氣爐沐水時，中了石油氣體毒。

又：同一時間左右，半山區堅地利道五十八號地下，四十八歲男子楊謝，在使用煤氣爐水冲涼時，亦被人發覺中毒昏倒。

兩人被急送急救後，已無大礙，惟需留院治。（合）

回復夏季時間 港台刷新節目

（港訊）香港電台由於恢復夏季時間開始後，為適應一般聽衆收聽習慣，大部份節目之播出時間仍照舊，惟關於轉播倫敦新聞則改為每日上午七時三刻在第二台直接轉播倫敦粵語新聞，晚上九時直接轉播倫敦國語新聞。至於晚間倫敦粵語新聞改於十時在第一台直接轉播。但逢星期五晚則因「甜話說心聲」節目不能中途停歇之故，將新聞錄音後於十一時半播出。

由於轉播倫敦新聞更改時間之影响，該台「四人夜話」廣播劇改為逢星期一至五每晚九時半播出。

港台乘回復夏季時間之際，再刷新節目，務求精益求精，由一月一日起，新增一項「陳任半小時」一節目，逢星期一至五每日下午四時半在第一台播出，下午七時則在第二台播出「週末點唱」。又由一月十三日起新增一項「華横談」節目，歡迎青年人打電話到電台討論各項問題。此外，每逢賽馬日，該台由下午一時起，第一台與第二台分途播出不同節目，以供聽衆選擇。

涉嫌以空頭瓜騙貨
電器行東主認罪准保候宣判

（新亞社）新界大埔墟一電器行老板用空頭支票向行家購買電視機轉售與顧客，套取現欵，事發為警方拘控，昨再解粉嶺裁判署審訊，被告認罪，鄧尼爾法官，諭將案押候明年一月式日，俟感化官調査被告身世後，始行宣判。

被告之未婚妻出庭，代為求情，請准保釋，結果法官經考慮後，予以接納，准其以一千元担保出外候判，現金人事各半。

被告張逆瑞，卅歲，住大埔墟南盛街，乃飛龍電器行東主。被控罪名為：九月廿五日，在大埔墟向利生電器行開出一張九百九十元面額支票，於十月三日到期時，不能兌現，被告認罪。

案情透露：被告係大埔墟南盛街飛龍電器行東主，今年九月廿五日，向大埔墟利生電器行購買一架廿四吋座枱式黑白電視機，價值九百九十元，經利生電器行負責人同意，開予一張十月三日之期票，被告乃即將電視機轉售予一顧客，套取現欵，到期大埔墟渣打銀行分行退還支票，利生電器行，當即報案，警方查出被告人在渣打銀行之戶口，已被撤銷多時，十二月廿六日，警方根據所得消息，卒在大埔墟將被告跟踪拘捕歸案。

攔途截刧斬傷事主 悍匪兩罪入獄兩年

（新亞社）刧匪橫行無法無天，已達極點，不但刧去路人身上財物，並用利刀將被刧者斬至重傷，事後警方根據報，卒拘捕一名疑匪，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官判其首罪入獄兩年，次罪入獄半年，同期執行，即入獄兩年，被告有九次案底。

該案由薛嘉法官主審，王世熙督察主控。

被告劉全興（男），廿七歲，淺貨員，住黃大仙廿二座七零一號，被控兩罪：（一）十二月廿三日在新蒲崗工廠大廈第六座外，與一在逃人，行刧途人一個手表，值七十元；（二）同時同地，與一名在逃人，傷害該事主。

案情透露：事主在一間電子廠工作，本月廿三日晚上七時，事主放工返家，當時經新蒲崗工廠大廈第六座外時，突然有兩名陌生男子，從後撲上，被告用力將事主頸部及手部緊箍，而另一名在逃者，卻用小刀指嚇事主，並將其所戴之手表搶去，立即向前飛跑，走不及數十步，突聞事主大聲高呼求救，被告等老羞成怒，卻逃去無蹤，警方隨即接獲消息，迅速展開調査，卒於本月廿六日晚上七時，由探員陳長秋，卒領幹探楊官全，陸朝等，埋伏于現場附近，稍後，果見被告施然來，探員立即前去將其制服，嚴詞上，被告招認一切，乃將其帶返警署落案。

龍總謝伯昌呼籲 港府尋求新能源
龍總三十四週年紀念聯歡

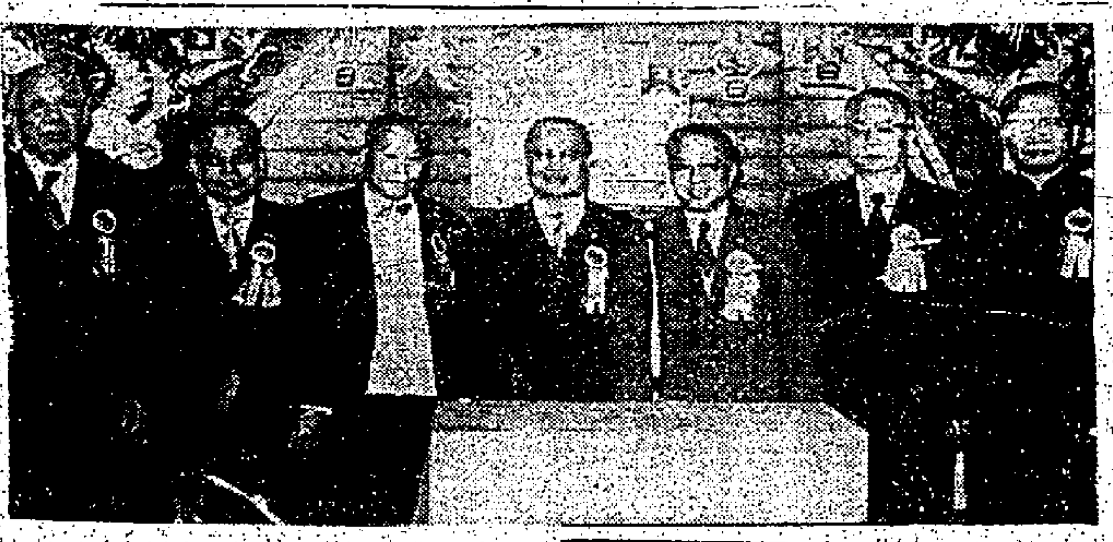
（特訊）九龍總商會，昨（廿八）日下午七時，假[illegible]酒樓，慶祝三十四週年紀念聯歡，到會會員及嘉賓千多人。

理事長謝伯昌致詞：過去三十多年來，該會輝煌的建樹和進步，是值得驕傲的，對於社會不論對會員服務，做到了無不盡力以赴，歷屆理監事無不支持，會務能有今日成就，實非偶然。

謝氏綜論說：世局以及本港經濟情況，今年工商業可以說是不幸之年，本港既受股票跌之影響，又被中東石油禁運之打擊，膠原料短缺之打擊，省能源施行管制，夜市大受影響，實為始料不到，意料中東和談成功，明年阿拉伯國家取消禁運，油價格勢必飛漲，本港工業難免成本提高，產品價格亦相隨提高，而消費量相對減低，市場勢必保持而縮小，難免趨向經濟衰退現象，前途可慮。希望工商界提高警惕，以應付此一難關，方期轉危為安，最低限度惡劣情勢減輕，不致使社會與民生受到驟然而嚴重的打擊則幸甚。

謝氏最後說：關於石油的補充或尋求新能源，香港政府應負起責任，若祗向管理方面去圖謀解決問題，是無濟於事的，因為交涉石油來源，要依政府政治力量，不能只靠公司自己應付，希望當局急起應付，以挽救本港工商業之垂危，希望同人響應政府號召，從日常生活和工作中，積極為節省能源而努力。

會後，舉行粵劇助興及盛大歡宴，並有幸運抽獎。


九龍總商會卅四週年紀念大會，主禮台上首長合影（左起）李仁暢、惠民、潘壯修、謝伯昌、周載、梁乘樞、張重光。（本報記者攝）

香港潮商互助社 演出潮劇籌募善欵 派寒衣辦廉費醫療

（特訊）潮商互助社籌募寒衣遊藝大會，昨晚假香港大會堂音樂廳舉行。

大會主任委員楊錫華，張樹人，名譽顧問陳遜予，蔡家源，林友卿，丘士俊，張蘭夫，廖烈文，楊木盛，顧問王慈猷，杜若洲，許慰深，莊靜庵，許振明，張子敬，温友強，陳春潮，林邦銓，姚演傑，張加炎，黃漢廷，楊學光，羅道德，趙炭海，暨大會委員林鎮傑，陸俊龍，陳仰喆，楊文波，温友河，温紹仁，吳我信，邱子成，林呂欽，陳浩強，鄭持章，郭兆桐，林樹科，李嘉誠，龔朔致，李蘭蕙，劉奇喆，陳傑南，陳映然，盧培祥，吳添森，黃啓元，許錫鴻獻，廖縈賢。

到有官紳名流顧成坤，社會福利署署長李洛融，西區民政主任許仕仁，蔡章閣，廖烈武，鄭植之，馬錦燦，洪祥佩，陳維信，陳有慶，唐學元，高鳳生，林甦翅，温國英，鄭學仁，黃錫江，朱英烈，湯秉達，吳為宜，沈廣河，郭樹基，鄭漢傑，陳然彬等各界善長一千五百餘人。

今晚本社籌募寒衣遊藝大會，七時開始，首由主任委員楊錫華致詞稱：

主任委員楊錫華致詞

今晚本社籌募寒衣遊藝大會，公演潮劇，以籌募所得，為現代社會生活中重要一項，近十年來，吾社先進，僕僕於寒風雨夜之間，從不後人，雖力量綿薄，然而獨木難支，衆擎易舉，是故每年舉行遊藝大會，籌募善欵，厚蒙同鄉及各界人士支持，所得之善欵，逐年有所增進，諸位長進，所獲善欵，除派寒衣外，更設立西醫診所，為街坊服務，檢點往績，同人不敢以此自足，前瞻所創立之精神，仍有待於發揚光大。俱留之故，實令人鼓舞，敢不益自惕勉，全力以赴，做好福利工作，以副雅望。

今年公演潮劇，承有關方面熱誠支助，增加大會堂音樂廳之租期，計十二月廿九、三十日兩天之外，再加給一月二日之租期一天，合共三天，展期加演，則籌欵之收入亦相應增加，同人實深感激。分銷處，新英華酒樓，杜若洲先生代售各入場劵近二萬名，裕生米行及新興號等代售各晚入場劵，成績優良，熱心可嘉，感致謝忱。

諸位潮劇愛好者，皆一時俊彥，劇目方面，抉擇之餘，並以「梁紅玉」、「井邊會」、「拾玉鐲」、「二堂放子」、「珍珠塔」、「蔡伯喈」等傳統戲劇，分日演出，精彩而隆重，獲致嘉許，實可預期。

八時由該社音樂部演奏潮樂大合奏，及演出潮州古裝名劇「梁紅玉」、「井邊會」、「拾玉鐲」。今晚繼續公演「二堂放子」、「珍珠塔」。二日晚公演「拾玉鐲」、「蔡伯喈」。

偷朋友手錶 男子囚九月

（新亞社）一名無業男子，被控偷去朋友一個手表，昨在北九龍裁判署提訊，被告認罪，法官判其入獄九月。

被告沈潤，五十歲，無業。被控於十二月廿七日偷去劉廣雄一個手表。

案情透露：十二月廿八日，警探在亞皆老街截查被告，搜出一個可疑手表，調査後，被告承認乘朋友不覺，順手偷去其友之手表，警方乃將其落案。

福華街樓宇梯間發現 出生兩週男嬰被遺棄

（港訊）一名中國男嬰於本月廿六日下午四時四十五分被發現棄於九龍深水埗福華街一〇三——一〇七號二樓梯間。

該中國男嬰出生約二星期，身長二十三吋，身材瘦弱，黑髮，四週面，大眼，高鼻，厚唇，穿着一件粉紅及白色花衣服，一件綠白顏色衣服，一件印花羊毛衫，以四條有顏色之毛巾，及一塊啡色布包裹，該嬰之左手緊縛一塊小布，上寫中文：「鄭進英之子」。

任何人士如能提供資料以協助調査該嬰之身世者，請與深水埗警署分局主任偵緝督察（電話：三——七〇五一（一一內綫二四））聯絡或向任何警署報告。

洪水橋附近 車斃一男子

（特訊）新界青山道十三咪半洪水橋附近，昨晚七時，一名中年男子在過馬路時，被一架私家車撞倒，在送伊利沙伯醫院急救時，證實不治。死者陳定生，四十八歲。（合）

電單車撞柱 兩青年受傷

（特訊）昨日下午一時，港島渣甸山發生車禍，一架電單車撞向路旁燈柱，車上之司機及搭客兩男子俱告浴血受傷。事後有人報警，召救傷車送院救治。傷者李景森，司機，廿一歲，住太樂街；丁鉅全，十九歲，住柴灣邨。（合）

一九七四年元旦 商台節目大革新

（港訊）商業電台在不斷推陳出新之處理節目原則下，連月來已增加多項新節目，茲悉該台為迎接新歲，將於一九七四年由元旦日起，第一台大加革新以新面貌出現，除在星期六與星期日晚上八時卅分開始加播「狗結果」外，並將各項新增節目介紹如下：

（一）「女人世界」是一個風格輕鬆之小題材新穎廣播劇節目，對白幽默，內容假借小姐太太的觀點，來看社會家生相，雖女性味道濃厚，但亦極適合男士收聽，該節目由汪海珊監製，以後逢星期一、三、五，上午十一時至十一時卅分播出。

（二）「男人世界」亦由汪海珊負責監製，該節目內容與「女人世界」有異曲同工之妙，使男女聽衆皆會心微笑，以後逢星期二、四、六，上午十一時至十一時卅分播出。

（三）「歌星選輯」，該節目為要滿足聽衆而設，由欣賞一曲名歌星，以後逢星期一至星期五，在下午一時至一時卅分播出，由一位著名藝員担任主持，每日由星期一陳凱詩，星期二温灼光，星期三黃嘉汶，星期四徐杰源，星期五姿珍妮，每次除介紹一位名歌星之外，並搜集有關該歌星之趣史。

（四）「樂苑花絮」內容包括：作曲家軼事，音樂歷史，各國民間音樂，世界樂壇動態，最新唱片介紹等，該節目由姚光芸監製，梁寶耳主持，以後逢星期一、三、五晚上九時卅分至十時卅分播出。

尚有多項備受聽衆歡迎之原有節目，由元旦日起調動播出時間，分列如下：

（一）「社會小說」以後逢星期一至星期五，在下午五時至五時卅分播出。

（二）「天羅地網」以後逢星期一至星期五，在下午五時卅分至六時播出。

（三）「十八樓C座」以後逢星期一至星期五，在下午六時卅分至七時播出。

（四）「東西南北」以後逢星期一至星期五，在晚上七時至八時播出。

（五）「弦歌寄意」以後逢星期一、三、五，在晚上八時卅分至九時卅分播出。

（六）「流行歌曲話當年」以後逢星期二，在晚上八時卅分播出。

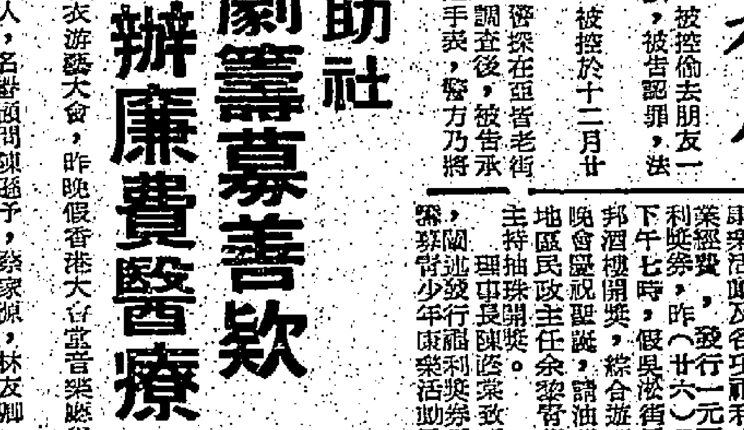
（七）「樂在其中」以後逢星期四，在晚上八時卅分至九時卅分播出。

油蔴地街坊會 福利獎劵開獎

（國際社）油蔴地街坊會，為籌募青少年康樂活動，及各項福利事業經費，發行一元福利獎劵，昨（廿六）日下午七時，假吳淞街新邦酒樓開獎，綜合遊藝晚會慶祝聖誕，請油蔴地區民政主任余黎青萍主持抽珠開獎。理事長陳啓榮致詞，闡述發行福利獎劵為青少年康樂活動及各項福利經費。

油蔴地民政主任黎青萍致詞，稱許該會成就，略謂「油蔴地街坊會多年來，為促進坊衆福利，協助政府推行各項業務，解決困難，對清潔、撲滅罪行、樓宇管理、過路安全等，均有成就，香港及油蔴地能有今日之繁榮，實有賴街坊會之工作，此種誠意合作，務必發揚，以期為坊衆服務更多。」

抽珠開獎，一元福利獎劵，由劉宇明夫人、伍江夫人、何劍臣夫人、黃漢夫人、彭慈筠夫人、余黎青萍先後抽出獎號，隨後由主持人抽出各獎號碼。抽獎完畢，由該會康樂部表演遊藝節目，場面熱鬧，氣氛洋溢。


油蔴地街坊會舉行一元福利獎劵開獎，由民政主任余黎青萍主持抽獎，與該會首長及夫人合照。前排左起：劉宇明、何劍臣、伍江夫人、彭慈筠夫人、余黎青萍、伍江、馬平山。

香港賽馬會 助學金
華僑日報讀者
續發給一月份學費
請携帶十二月份學費收據及領取證
前來華僑日報總社辦理領取手續
每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金、香港賽馬會助學金，繼續發給一九七三年至七四年度一月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，携同十二月份學費收據及領取證親到華僑日報總社辦理。

囍

謹詹公曆一九七三年十二月卅日（星期日）夏曆癸丑年十二月初七日
為家侄永年 次女慧慧 在菲律賓天主教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
許垂班
蔡許秀智 謹啓

為人作替死鬼法庭認罪 仗義成犯法判罰七百五

（新亞社）一名男子在法庭內代人認罪，卒被識破，連累自己亦被處罰七百五十元，昨在新蒲崗裁判署被告認罪，法官謂代人認罪是觸犯極嚴重之刑律，更强調每一個代人認罪者，在未上法庭認罪前，應當三思。

被告毛元力，男，四十八歲；被控：本月廿七日，在觀塘裁判署第一法庭內，非法及不忠實代替陳初認罪。

案情透露：本月廿七日陳初因犯賭押罪被檢控，廿八日在觀塘裁判署訊，同日中午十二時，其發現其妻突然患病，送將伊送往醫院，陳因要照顧其妻故不能分身上庭，正感徬徨無計之際，忽遇被告，被告見此情形，立即挺身而出，願冒代陳上庭，翌日早上，當被告提至，被該庭之主控官揭發，並將其拘控。

灣仔少女派銀紙 疑曾服食迷幻藥

（特訊）一名疑曾經服食迷幻藥之吧女，昨晚六時，於灣仔大王東街隨街派發十元面額鈔票，引起不少孩童爭取，少女手上十數張十元面額鈔票，登時被取去，警方人員聞訊到場檢驗，將她帶走，送院檢驗。該女子年廿一歲，據認識她的人說，她是洛克道一間酒吧的吧女，昨晚她在街坊派銀紙，事後懷疑她因服食了迷幻藥，警方仍在調査中。（合）

西環車墜海 幸無人受傷

（特訊）昨上午十一時左右，堅尼地城新海傍道卅六號對開海邊，發生汽車自動衝下海事件，幸當時車內無人，故未有釀成傷亡事件。該輛私家車為奶白色的小型房車，據說較早時停泊於岸邊，不知是否車主忘記拉上手掣抑或由於該處路面有不少油漬，致該輛私家車自動滑下海中。汽車由海邊滑下海後，幸並無小艇泊近岸邊，加上當時水退，汽車未致沉下海底，半浮半沉，有關方面據報後，已派出蛙人到場，證明並無人葬身海底。（合）

各社團發動急賑 救助大坑西災民

伍氏宗親會

（港訊）伍氏宗親會會長伍卓琪、伍劍、伍標、伍江、伍漢傑、伍旋操、伍偉崇，理事長伍兆端，監事長伍國川、伍尚信以大坑西萬山里木屋區火災，災民達二千餘衆，該會宗親，不無有居於該區者，昨特派員前赴災區及到救世軍學校之災民臨時安置所慰問受災宗親，如有受災之宗親，請由即日起，携同社會福利署發給之登記證，到灣仔莊士敦道一九一號五樓會所辦理登記，以便救濟。

深水埗九分區委員

（特訊）本月廿五日大坑西萬山木屋區大火，使二千多居民痛失家園，逃離災場，災民獲得深水埗民政署及有關方面安排下，安置到大坑東救世軍學校，使災民獲得栖身，各界人士社團，皆伸出同情之手，發起賑濟，給予彼等日常急用品。

昨日下午四時，深水埗九個分區委員會二十多人，前往大坑東救世軍福利中心，在紅十字會青少年團協助下，致送牛奶、餅干及毛毡等物，慰問災民，並表同情，各區委員對災民遭遇甚表同情，發起一分力量協助他們。

據大坑東救世軍負責人盛春盛稱：目前寄住於該會的災民，大約有五百多戶，自廿五日災民每日皆獲供應兩餐，毛毡及救濟金，於昨日派發，每人十五元。

油蔴地小販會

（新聲社）油蔴地持牌小販聯誼會，以大坑西萬山里木屋區災民待救孔殷，召開緊急會議，即席捐出一千元，通過由會撥出一百元，財務黎顯捐新羊毛衫一大包，名譽會長譚述辦理急賑，昨日由主席呂乳及同人將該欵物送交坊區民政主任陳漢光接收，代為散賑。

中區街坊會

（中國社）中區街坊會，展開籌募棉衣福利運動，獲得該區內銀行商號及街坊善長熱烈響應捐助，該會首長以近期九龍大坑西木屋區火災，發揚守望相助之精神，將現存之寒衣棉衣十六箱及支票三百元，於本月廿八日由何鑑華送往大坑東救世軍代轉賑。

中山同鄉會

（國際社）中山同鄉會首長劉志民、盧柴柏、黃毓發、歐坤、梁元福、區標、麥袖添、李添、李漢元、程潤泉、黃玉源、劉偉民、劉盛瀾，鑒於日前大坑西大火，災情慘重，居於該區之會員同鄉，亟需急賑，由上述各人組成委員會，昨日赴災場慰問受災會員同鄉，在災場張貼通告，凡會員或中山人士，請携同證明文件，到旺角花園街一九三號十一樓會所登記，至下月三日截止登記，短時間內通告災民，領取急賑金每人二十元。（軍）

更改電話啓事

本公司由一九七四年一月二日（星期三）起，改用下列新電話號碼：
五—二五六〇五一（十線）
謹此奉告，敬希垂察。

嘉年地產有限公司謹啓

更改電話啓事

本公司由一九七四年一月二日（星期三）起，改用下列新電話號碼：
五—二五六〇五一（十線）
謹此奉告，敬希垂察。

嘉年企業有限公司謹啓

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

本港新聞 ①

撲滅罪行·肅清貪污·安定社會
明年付出大力
政府與市民務須竭智盡能以赴

（本報專訊）一九七三年即將過去，所令人感嘆的，是本港在今年的社會問題，實在太多了，例如色情泛濫，兇殺打刦不絕，工商業打擊重重，教育，房屋及社會福利等問題特多，相信，尚要留待政府及市民明年付出努力去解決。記者爲治安問題，訪問公民協會發言人助理秘書長陳世懋，以下爲陳氏與記者的對話：

問：閣下認爲，本港的治安之嚴重性，是否達到沸點？

答：這是有目共睹的事實，自一九七年以來，今年的治安，可算是最壞的一年，單以兇殺案的數字，直至本月中，已達一百一十宗，平均每三日就發生一宗。而刦案方面，更是多如牛毛，不可勝數，令到本港的市民長處於恐懼之中。

減罪運動 未竟全功

問：政府亦已注意到罪案的增加，並影響到本港的治安，並於本年中，推行撲滅暴力罪行運動，閣下對此認爲如何？

答：治安太壞，政府亦明白的，故而推行撲滅暴力罪行運動，但成果似未如人意。香港公民協會，曾於該運動作過一次調查，其結果顯示出，市民多認爲此運動之推行，時間實在過短，因此而未能竟全功。

事實上，市民對此運動剛展開全面性的認識及合作之時，此運動已宣告結束，實在使人感到可惜。以個人意見，在目前治安不好的非常時期，撲滅暴力罪行運動，實宜推動一較長的時間。

警察人手 不足原因

問：除此之外，政府大事改革，提高警察新金，以廣招警察及輔警，擴展其實力，這對治安是否有助？

答：自政府決定將警察新金增加後，廣事招募警察及輔警，這政策實值得贊許，而在對付歹徒方面，實有一定的成就。但以目前而言，招募運動，似乎尚未如理想，退休及辭職個警察人員數字亦大大增加，這似乎是足以影響警察人手不足的另一原因。

問：以閣下的意見，目前治安問題的因素在那裏呢？

答：這似乎是整個社會的問題，以個人意見，是青年問題，失業問題，及居住環境，教育及法律的縱容，與社會的努力不夠等，也是造成治安不好的主要原因。

鼓勵青年 服務社會

時別膨脹，是造成治安不靖的原因，並於他們環境太劣，以至受到壞的影響。故此，政府應注意此點的解決，而青年問題造成問題青年，政府官作甚麼措施？

答：要解決此問題，雖然並非一朝一日可達致，但我們可以用「和平的改革」方式，盡量鼓勵更多青年人參與各項社會服務，可以相信的，是此類青年，至少可以納社會服務的心理正常下，實在減少了問題青年的存在。

主張施行 嚴刑峻法

問：除此之外，閣下認爲尚須採取那種措施，以將本港的治安？

答：正如上述所言，社會不安甚於各項原因，政府實應面對現實，大事改革，例如改善教育制度，使更多的青少年能入學就讀；改善各新區的居住環境，免被人利用其品流複雜的弱點；對付歹徒罪犯，實不能在非常時期採取寬大的法律，這亦是各界呼籲，應用嚴刑峻法，以免其擾亂治安；加強警察力量及發展，以至發掘出人類的守望相助的精神，這亦將會大大打擊不法分子。不過，個人認爲，長遠的教育青年人及鼓勵青年人參與社會服務，使他們了解社會對青年人的需要，是最佳和平的治安的長遠計劃及方法。（謙）

天文台報時訊號 元旦延遲十五分
採用原子時間更爲準確

（港訊）天文台發言人本日說，該台日所發的六響報時訊號，在一月一日星期二將不在早上九時正播出，而改在當日上午九時十五分播出。

發言人解釋，改時播出的原因，乃爲將時間較一秒鐘。此項調整係因現時全世界的時間標準，已採用原子時鐘時間。發言人說，原子時鐘對於一秒的計算，比過天文學方法量度地球轉動準確而得來者爲更準確與圓一。本港的報時訊號，自一九七二年一月一日以來即參照原子時鐘計算的時間發出。

發言人說，採用天文學時間的一天時間，平均比採用原子鐘的一天時間計多出一千份之三秒。但是，國際時間經已同意，認爲兩種時間不應有重大的參差，而參照原子鐘時間或使用原子鐘時間的時鐘須按時作一秒的調。在十二月底，兩種時間的差別約爲十分之四秒。調整的一秒名爲「閏秒」，其情形與二月廿九日稱爲「閏年」相同。

三年內完成十九個新邨
可住四十三萬餘人
完成十年計劃四分之一

（本報專訊）在十年建屋計劃擘中，第一年的成就是很值得驕傲的。在這一年內，已宣佈興建及仍在發展中的新邨，共達十九個之多，全部可容人口四十三萬餘人，分別在三年內落成入伙，完成了這個計劃的四分之一。

根據初期目標，十年建屋計劃雖爲一個長期性計劃，以安置一百五十萬人口。但由於當局最近在東頭新邨採用機械及預製建屋法的結果，使人感到相當的鼓舞，其快速的程度，實在前所未見。因此，當局已完滿信心，若在以後興建的公共樓宇，若繼續採用這種新奇建屋法，將使這個十年建屋計劃縮短，而能提早完成。

另一個令市民興奮的消息，就是在以後興建的公營房屋邨中，個人居住面積將大爲擴寬，由三十五方呎增至五十方呎，無疑使居住環境大爲改善。

雖然這項改革，可能會花費更大的公帑，但一般相信，爲了使本港公營樓宇設備成爲全亞洲之冠，港府將會盡力去克服財政上的困難，以達成這項改革，使本港同類樓宇，踏上一個新的里程碑。

新的房屋邨與建計劃，將具有現代生活中各種必須的設備，如警察所，中學及小學，公園，遊樂場，警署，消防局及救傷車站，市場，購物中心，停車場，郵政局及社區中心等。而各新邨的對外交通，亦將予以週詳的計劃。因此，新邨的設計，將會使居民生活得更爲方便及舒暢。

回顧這一年，當局已發展的工務計劃，行將興建及仍在發展中的各新邨，共有十九處之多，直至一九七七年爲止，可容納居民四十三萬餘人。在這些新邨中，以一九七五年落成者收容人口最多，一九七七年次之，一九七六年較少。以下爲較詳細的數字。

一九七五年落成新邨

（邨名）	（可容人口）
葵盛邨（末期）	八一〇〇〇
梨木樹邨（末期）	一八〇〇〇
麗源邨	二三〇〇〇
興華邨（第二期）	二二〇〇〇
東頭邨	六五〇〇〇
總數：	二〇九五〇〇

一九七六年落成新邨

鴨脷洲邨	二一〇〇〇
愛民邨（末期）	四六〇〇〇
荔景邨	二七〇〇〇
總數：	九四〇〇〇

一九七七年落成新邨

順利邨	五一〇〇〇
屯門邨	四六〇〇〇
祿山邨	二七〇〇〇
柴灣新邨	一〇〇〇〇
總數：	一三四〇〇〇

上述居住單位，當然並不表示該三年內實際落成的公共樓宇總居住單位，因尚有若干新邨仍在計劃擴展中（如背山邨），與尚未發表興建計劃的新邨。此外，另加一些新界區的小型鄉村式公共樓宇。它們是專爲居住環境極度惡劣的木屋居民，與頤艇棄舟登陸的水上居民而設。

這些小型鄉村公共樓宇，共有七處之多，落成可容居民約三萬人。它們的分佈如下：

（邨名）	可容人口
元洲仔新邨	一〇〇〇〇
石湖墟新邨	六〇〇〇
長洲新邨	五〇〇〇
中洲新邨	二〇〇〇
流浮山新邨	二〇〇〇
大澳新邨	三〇〇〇
丹桂新邨	三〇〇〇
總數：	三一〇〇〇

上述七個新邨在何時興建，當局至今仍未宣佈，但設計工作已在積極進行中。預料在明年底便可陸續動工。（邵傑）

中華電力公司宣布：
九龍用戶大量用電 明年四一增加電費
新合約一個月通知即可修改用電價目

（港訊）中華電力有限公司將於明年四月一日起提高電費，該公司於致大量用電戶通知書上謂，在七四年三月卅一日後之供電，將不根據原有合約所訂的收費辦法，新修訂的大量用電合約則於明年二月前公佈。

該公司並表明新合約大體上與舊合約相似，唯公司將因此而有權以一個月之通知，便可修改公佈之大量用電價目，而毋需如目前般需三個月前通知。

中電目的在通知用戶，該公司對發展中的情況及在此困難時期，爲繼續供電服務所採取的措施。

在解釋調整電費價目時，通知書上稱，政府官在省電百分之十至十五，商業及家庭用戶大量節省，遂使其目前計算電費價目的基礎深受影響，該公司將因維持電力供應而大爲虧損，且非其所能負担。同時，此舉將影響中電未來之發展。通知書謂，爲配合在九龍及新界地區對電力日增之需求，公司已動用三億餘元，在未來五年內需再動用九億元以實施所擬定之發展計劃。此項發展投資，只能在公司業務穩健下始可實現，但電力在目前及將來却需有不斷之供應。

中電同意工業界應獲得充份電力供應以維持生產及就業。爲配合工業界需要，製訂大量用電戶收費辦法時指出，該價目只適用於約一千家的用戶，但其用量却佔該公司供電量百分之四十六強，由於收費廉，每度電平均售價爲八仙，普通價目，則每度電收一角五仙，故前者收益只佔公司總收益百分之三十一弱。

各界今起行事 一概依照新鐘

（港訊）爲節省燃料而提早施行的夏令時間，今（星期日）晨三時三十分開始。各界人士須將時鐘及手錶的時間撥快一小時。今起行事依照新鐘。

澳門大火
燬五幢房屋損失甚大

（特訊）澳門昨晚六時長途來電：澳門昨晚六時十五分發生一場入冬以來最大的火災，有五幢樓宇在祝融肆虐下，付諸一炬，損失不貲。

起火地點，爲十月初五街一二二號地下大福棉胎舖，起火原因，據說是地下厨房漏電，火起後，乘着強勁猛烈乾燥的東北風，再加上現場堆積均是易燃物品，因此火乘風勢，一發不可收拾，轉瞬間即將地下及二樓燒至通頂，毗連的一百二十號地下白棉聖髮店，首當其衝，亦遭波及。此外與大福棉胎舖後相接的海邊新街的一〇一號地下發生和炭舖及二三樓，康公廟前地九號波及，上述五幢樓宇燒得有如一個大洪爐，至晚上八時卅分始被控制撲滅，幸無傷人。（合）

大火焚燬 棄置木屋

（特訊）九龍石硤尾巴域街附近荒野之棄置木建屋，昨日下午六時許發生火警。消防員趕往現場撲救，動用五條喉滅火喉向火場噴射，經三小時努力撲救，終將火撲熄。是役被燬者三百間被棄置之木屋和附近山野草木外，無人傷亡，破壞範圍則約五百呎乘七百呎。（振）

昨日氣溫低 今繼續寒冷

（新華社）受季候性寒流影響，本港昨日天色繼續晴朗，但氣溫較低而寒冷，最低氣溫降至十點九度，下午回升徘徊於十八度左右，濕度氣候則更爲乾燥，濕度曾降至百分之二十。據皇家天文台報導，今日仍有一股小型冷空氣南下補充，預料今日天氣繼續寒冷。前日懸出之強風黑球，昨晨六時三刻卸下。

伊館附近命案 拘獲四名疑兇

（特訊）於伊館附近發生的本年第一百一十宗命案，警方於昨日破案，拘獲四名少年男子，年齡最大者祗得十五歲，最細的亦僅得十三歲，四人均是在北角不同地區落網的。

命案發生於當日上午十一時三十分左右，兩名年僅十六歲青年，沿波斯富街向伊利沙伯館而行，至伊館附近，突遭七八名手持兇器之飛型男子包圍襲擊。兩人手無寸鐵，且戰且走，但難衝出重圍，兩人遂同被利器刺傷。兇手逞兇後，立即分頭而逃，適有一軍警巡至該處睹狀，立即追捕兇徒，將一涉嫌與案有關者拘捕，其他兇徒則逃去無踪，兩傷者送往醫院急救，其中一人在送院途中不治，另一重傷留醫。（合）

明晚大除夕送舊迎新
渡海輪通宵開 兩巴尾班延長

（新華社）一九七三年將消逝，明（卅一）日爲大除夕，子夜便踏入七四年元旦。每年大除夕，港九娛樂場所及夜總會，均有狂歡舞會使市民藉情歡樂，今年因受能源之影響，除實施燈光管制外，由今（卅）日起實施「多行夕令」辦法，規定每晚關燈時間由下午七時起至十時止，但爲點綴除夕送舊迎新起見，明晚大除夕准予放寬燈飾管制，時間延長至翌日凌晨一時止，使市民享受快樂氣氛。

天星小輪

爲利便夜歸人，天星小輪決定通宵行走，由午夜零時起至二時，每八分鐘開出一班，二時後則改爲每十分鐘一班。油麻地小輪公司屬下之各綫小輪，一律照原定班期停航，中區佐敦道載客汽車船，尾班船開出時間則爲凌晨二時。

隧道巴士

行走港九間之海底隧道巴士，兩巴公司商定時間如下：一〇一號綫：堅尼地城——觀塘，午夜十二時正（對開），一〇二號綫：筲箕灣——荔枝角，凌晨十二時三十五分（對開），一〇四綫：石塘咀——白田，午夜十二時（對開）。一〇三綫號：蒲飛路——九龍塘（橫頭磡總站）照原定時間收車。

九龍巴士

九龍巴士公司，明晚有五條主要幹綫延長尾班收車，全部均在尖沙咀碼頭開行，至於其他各綫，均照原定時間收車。五條路綫尾班開出時間如下：一號A綫：尖沙咀碼頭開：凌晨一時二十九分；尖沙咀碼頭開：凌晨一時三十二分；尖沙咀碼頭開：凌晨十二時五十六分。五號綫：蘇屋村開：凌晨一時三十五分，尖沙咀碼頭開：凌晨十二時五十分，彩虹開：凌晨一時零二分。六號綫：尖沙咀碼頭開：凌晨一時三十二分；荔枝角開：凌晨十二時五十四分。九號綫：尖沙咀碼頭開：凌晨一時三十七分，彩虹開：凌晨一時正。

港島巴士

中華巴士公司明（卅一）晚大除夕至午夜後始行收車，各綫尾班時間如下：二號綫：筲箕灣開，凌晨十二時五十分；三號綫：跑馬地開，凌晨十二時三十分，怡和街開：凌晨十二時三十五分；八號綫：蒲飛路開：凌晨十二時三十分，柴灣開：凌晨一時正，渣甸街開：凌晨十二時四十五分。其他各綫巴士尾班均照原定時間收車。

消防處巡工展消防設備

（特訊）際茲北風亢燥，「紅色火警訊」經常不斷懸掛之候，本港消防事務處對一般公共場所之防火安全措施，特別加以注意。前日上午十二時，港島地區一位高級之外籍消防官，會同一名區長，一名副手，前往灣仔新填地工展會場，趁當時港場觀衆稍爲稀疏之候，作非常廣泛而慎重的巡視，一副隨身無綫電通話器亦被作巡察時之聯絡使用。三名高級官員特別注意展場各個門之出入情況，以及親爲察勘開關效果，極爲小心，一切俱表滿意。（立）

消防官檢視工展各出入大門（本報記者攝）

大環山中心 兒童聯歡會

（國際社）大環山服務中心，以新年來臨，使大環山區兒童歡渡新年假期，昨日下午八時，假普愛學校舉辦「大環山兒童慶祝新年聯歡」，招待五百多名兒童。服務中心二十多位志願青年協助佈置及安排各項節目，給予兒童參加，節目中除天才表演及唱詩外，並有有獎問答遊戲，踏波遊戲，一些持球競賽等，最後幸運抽獎，每位小朋友均派送糖果餅乾禮物。

管制燈火再縮時間

爲節省能源而提早施行夏令時間，由今日（卅日）開始，全港居民撥快一小時。與撥快時鐘之同時，管制霓虹光管及廣告燈飾禁令，再將放亮時間減縮一小時，即由目前之下午六時至十時半准許放亮，改爲由下午七時至十時半。

石油供應處處長潘達在宣布該項措施時說爲：阿拉伯國家已決定增加石油產量百分之十，但是本港仍有缺乏之石油供應的可能。故須小心翼翼。他又說：他深知在採取新措施時，難免使部份行業受到損害。不過，他認爲將准許使用燈飾時間減少一小時的措施，對整個香港經濟所造成的損害，將比任何其他節省能源措施爲升。

違反禁令法庭重罰

管制燈火禁令嚴厲執行，光顧法例違反禁令者被法庭重罰。

自本月十三日管制霓虹光管和廣告燈飾緊急法令生效以來，迄本月廿七日止，共有一百一十人接到告票。

其中第一批違犯法令者，於星期四日解上北九龍裁判署審訊，其中三名被法官判罰現款一千五百元至二千五百元，一名被告沒有出庭，法官下令拘捕。

第一名被罰的被告爲婦人胡彩，是九龍元洲街一間「架步」「澄澄池」的主持人，因逾時開亮招牌，被判罰一千元或入獄二月，第二名被告李瑛，也是「架步」美容院的主持人，被判罰二千五百元或入獄四月，第三名被告是一家麵店，被罰二千元或入獄三月。第四被告遲到，法官判罰一千元及二百五十元堂費。

法官在判案時表示：「石油危機人人必須節省，一般市民應該遵守，所以違犯法令者均要重罰。」

香港一週大事

歲晚刦案損失廿萬

新界葵井生力啤酒廠，廿八日上午發生震人互刦，一批爲數約四五名的青年刦匪，分持手槍及尖刀，湧入生力啤酒廠寫字樓內先鳴槍一響，再將七八名成員及護衛隊制服，以閃電手法掠去互盤根數，據說損失總數達二十萬元。

刦匪早有預謀，行刦得手後已有一輛汽車在門前接應，旋即開車疾馳而去。事後警方展開搜索，在十四咪宵龍頭附近尋獲汽車，但空無一物，刦匪早逃之夭夭。

平安夜在平安渡過

今年聖誕，是戰後以來最冷落又最寒冷之一年。

今年由於石油短缺危機威脅，港府厲行燈火管制禁令，規定夜間十時半即須熄滅裝飾燈光，雖逢聖誕佳節亦不放寬，因此之故，夜市大受影響。據說，一般夜總會之聖誕狂歡舞會較之往年大爲遜色。

但另一方面，由於夜間外出人減少，故聖誕前夕及聖誕夜之意外事件大爲減少，「平安夜」平安渡過。是日之二十四小時內，港九一共發生交通意外五十宗，雖有人命傷亡，但所發生之宗數與正常情況，並無顯著增加。

寒流來港賀聖誕節

今年之聖誕寒流來港賀節，據說是戰後以來最寒冷之一個聖誕。廿五日凌晨，市區氣溫最低降至七度，而大帽山之最低氣溫，天文台紀錄得攝氏零下一度，新界若干山區且出現霜凍及結冰現象。西伯利亞寒流縱橫未散，此後連續多日仍然嚴寒。

木屋大火可謂巧合

在到處一片聖誕快樂聲中，亦有不快樂之事件。九龍仔大坑西木屋區，於廿五日上午七時發生大火，焚燒三小時始被撲救熄滅。結果，有三百三十三間木屋被焚爲平地，社會局登記災民人數達二千三百廿四人。

二十年前，即一九五三年石硤尾六村木屋區於聖誕夜亦發生木屋大火，造成六萬災民無家可歸慘劇，二十年後亦發生木屋火警，可謂巧合。

當年石硤尾六村大火慘劇發生後，官民兩方展開緊急救濟，事後並由政府與建徙置大廈安置災民，此即爲目前之有徙置區之起源。港府興建樓宇安置木屋居民政策，發展成爲今日之徙置區及逐漸演變而成爲公共樓宇。

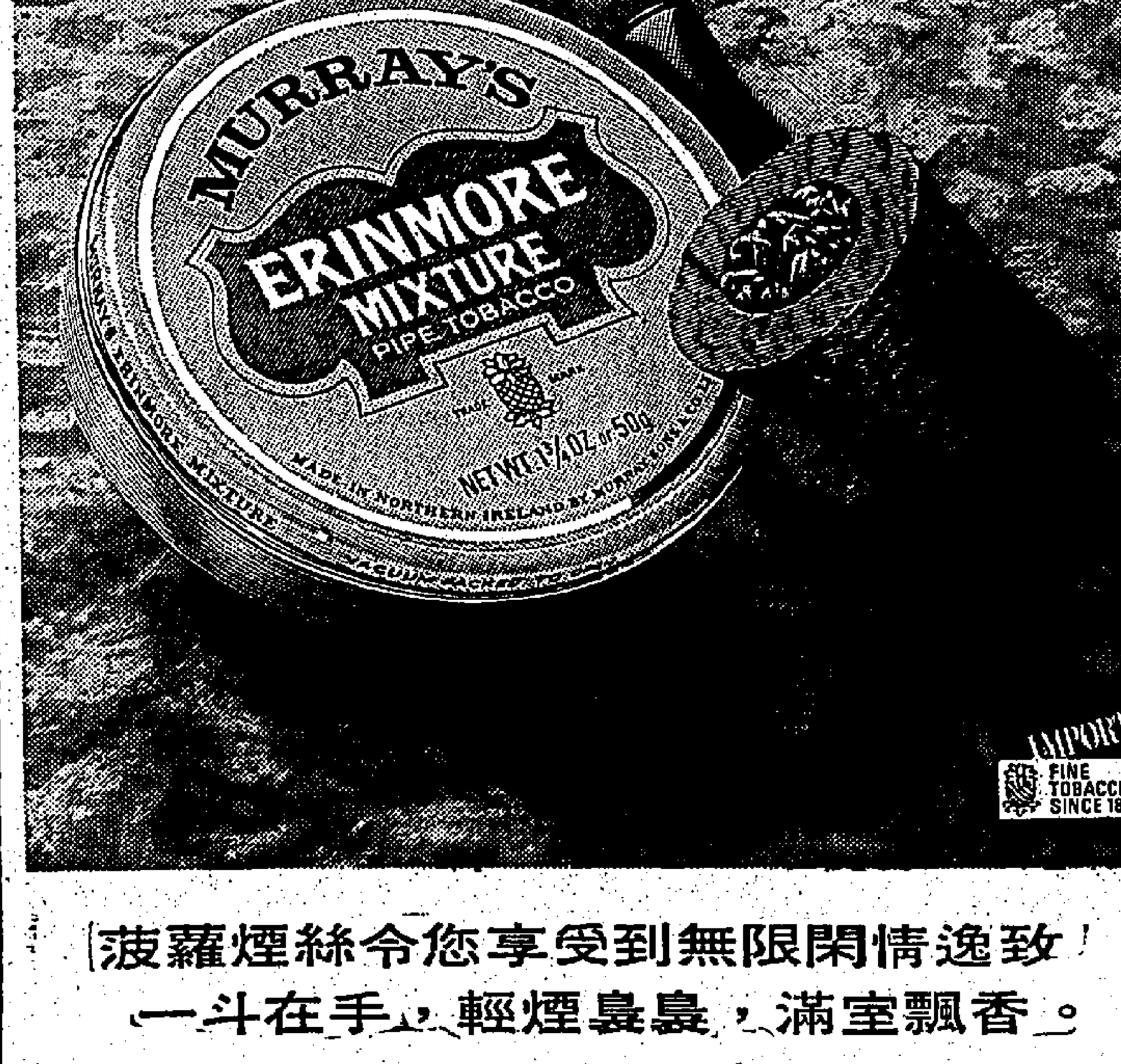
新邨代表督轅請願

二十三個新邨一百二十五名代表，於廿四日上午聯合前往督轅請願，反對房屋署重簽租約政策。

公營房屋商戶重簽租約事，房屋司早經與街坊代表及商戶代表一再談判取得協議，但亦有一部份商人否認代表之資格，前往督轅請願者亦爲此等自稱正式商戶之代表。

彼等在督轅前遞交請願書，內容四點，要求港府公開修訂租約細則內容，俾社會人士作合理之批評。

菠蘿煙絲
煙味香醇濃郁，是喜愛煙斗人仕的無尙珍品



菠蘿煙絲令您享受到無限閒情逸致
一斗在手，輕煙裊裊，滿室飄香。

龍子行
總行：香港大道中三十九號
分行：香港康樂大廈二樓
枝行：九龍彌敦道一三四號
歲晚
大減價
一年一度·酬謝顧客
禦寒衣物·名貴百貨
傢俬·簾布·燈飾·銀器……
·特價廉售·

每一瓶都是
一首愛情的詩篇

DETCHEMA
法國香水"滴芝美"
中言不在盡情柔綿蘊訴也你問
總代理：萬成洋行 3-672001-5
各大百貨公司及香水店均有代售

本港新聞 ②

改善環境染污
網羅社會人士組成龐大委會提供意見
全面研究改善海陸空氣噪音染污問題

（港府）政府本日宣佈組織一個龐大的委員會來就日趨嚴重的環境污染問題提供改善環境的意見。

該委員會名爲防止環境污染委員會，係將原日的防止污濁空氣顧問委員會與防止污染海陸環境諮詢委員會合併而成。新的委員會定於一月一日正式成立，並將就一切海、陸、水、空氣及噪音等污染問題提供改善的意見。

新委員會的職權範圍，係經常檢討環境與污染的情況，並就針對一切污染問題而應採取的措施，向環境事務司提供意見。

新委員會的主席馬登，即爲原日的防止污濁空氣顧問委員會的主席，其他非官方委員則屬於工業界，大學及其他社團人士，其中包括陳蕙琴女士、陳伯樂、張有興、陳立橋醫生、應樂德、霍士傑、高華文博士、列顯倫、伍日照、彭德勵教授、蘇偉澤、杜華教授及葉謀遵。

官方代表則有下列各機關的人員，即新界民政署、工商署、工務司署、漁農處、天文台、勞工處、醫務衞生處、民航署、市政事務署、海事處及交通處等。

副環境事務司亦爲新委員會的委員，至於委員會的行政與秘書事務則由布政司署環境事務部門人員擔任。

政府發言人在宣佈上項消息時表示：政府設立防止環境污染委員會之舉，足以顯示政府積極防止環境的受污染，及改善港人生活環境的決心。

他又說：際茲市民大衆正在關心因設立各種特殊工業，如在青衣島開設的塑膠廠，及擬在南丫島開設的煉油廠與石油化工廠等而可能引起的污染問題，設立此一新委員會，誠屬非常適合時宜的行動。

預料該委員會於一月十七日舉行首次會議時，將再成立三個小組委員會，即海陸、空氣及噪聲污染等小組委員會。環境事務司盧秉信已接納邀請，在該委員會舉行首次會議時到場致詞。

中區今日起交通新措施
十綫巴士改道
中巴發出通告提醒乘客注意

（新亞社）港島中區多條道路由今（卅）日起實施交通新措施，中巴多條路綫巴士，定於今日上午八時起，在中區所經之下列路綫略有變更，計開如下：

第三號A、四號、七號、七B綫，自中環總站開出後，改經干諾道中及租庇利街，而非經域多利皇后街，車站無變更。

第五及十號綫，中環街市特別班車，將自大道中，均由大道中改經域多利皇后街轉入德輔道中而非經租庇利街。

第十一號綫，由大坑道開往中環總站時，改經大道中及域多利皇后街，而不經由德輔中。及使用大道中匯豐銀行對面與中華百貨公司之車站。

第十二A綫巴士，由麥當奴道返中環總站時，改經域多利皇后街而非租庇利街，車站無變更。

隧道巴士第一〇一及一〇四號綫，往堅尼地城及石塘咀時，改經德輔道中及租庇利街而非經域多利皇后街，車站無變更。

但一〇一及一〇四綫之只往中環街市特別班車，將改經大道中及域多利皇后街，而非經由德輔道中，並改在共北行及中華百貨公司門前之車站落客云。

災民遷入公營房屋
獲發裝修津貼
房屋署續爲災民辦安置工作

（特訊）社會福利署緊急救濟基金發放予各種災民，例如聖誕日大坑東火災災民的裝修津貼，已即時起增加百分之廿五。

緊急救濟委員會已循房屋署的請求，將每名災民的津貼數目由八十元提增至一百元。

該項津貼係發給獲配公營房屋的災民，在遷入新居前進行小規模裝修工作，如粉飾牆壁等。

房屋署上月分配安置區建屋地方與無資格入住公營房屋的災民時，亦曾提高重建住屋津貼。

（港訊）房屋署人員將於週末繼續開工，加速辦理九龍仔木屋區火災災民分配公營房屋，或安置區建屋地方的工作。

凡屬萬香園及西民里曾受調查的木屋且已準備加以清拆者，及在一九六四年全面調查時已點算過的萬山里木屋，其居民將可獲配公營房屋。

所有住在未經調查木屋的真正災民，將獲分配長沙灣安置區建屋地方，以便重建住屋。

已辦理登記的聖誕日木屋區火災災民，均獲通知於昨日（星期六）至大坑東社區服務中心，接受進一步的甄別手續。

凡屬災場已釐核地段內的居民，係在大坑東社區服務中心接受甄別手續，至於曾在非釐核地段外居住者，則須親自指出其木屋的確實地點。此舉可以消除假冒份子，及防止過份要求。

凡屬確有入住公營房屋資格的災民，已於今晨與有關人員接洽，安排租住手續，並可於星期三開始遷入葵芳及藍田兩邨。至於其餘認爲有資格入住公營房屋者，則於一月七日星期一辦理遷居工作。

有資格遷安置區者，將於明日在何文田辦事處辦理登記工作，並

民於公營房屋或安置區。各工作人員會在整個聖誕節假期間工作，並將繼續在本週末及新年間工作，直至全部事務完成爲止。

在聖誕月的大火中，九龍仔萬香園，萬山里及西民里共有三百五十餘間木屋被毀，災民有六百二十戶，人數達二千五百餘人。

大部份災民暫時寄居親友處，另有三百餘人則分別住在房屋署所設的八個臨時收容所。

黃大仙被槍傷小販家屬
要求給予適當賠償
昨日招待記者申訴常遭欺凌

（特訊）百多名黃大仙男女小販，昨日下午齊集於尖沙咀北京道基督教聯誼會，列席本月廿七日被槍傷小販的家屬記者招待會，各人於會上慷慨激昂，力陳小販經常受到欺壓及待遇不合的悲慘，生計難以維持，並公開要求有關方面正視此事，予傷者合理賠償。

席上，出席的小販及傷者小販之姊盧美蓮，相繼申訴他們經常遭遇的情況。黃大仙小販同業會發言人說：他們暫時並不準備採取什麼行動，待此事再進一步的發展，特別是視開槍警員是否受到懲處然後再作決定。（渠）

四男女被控
黃大仙小販哄動案
不認罪押候

（新亞社訊）黃大仙倘德街男女小販四人，涉嫌毆警拒捕爲警方分別以三項罪名，檢控落案，昨解上新蒲崗裁判署審訊，其中第二被告，因受槍傷，刻下仍留醫院中，其餘男女被告三人，均不認罪，法官諭將案押候明年一月廿九日審訊，除第二被告，因傷還押由醫院看管外，准第一被告以現金一千元，第三及第四被告每人各以現金五百元，分別担保外出候審。

案由韓嘉法官主審，王世烺幫辦主控。

被告四人：（一）李奇礎，廿八歲，小販（受傷留醫）；（二）黃秋雄，十九歲，小販；（三）黃秋兼，廿三歲，小販；（四）陳玉英，四十九歲，女，小販，第四與第二及第三被告，係屬母子關係，分別被控三罪，（一）單控首被告，十二月廿七日，在黃大仙倘德街近東頭村道，擺賣阻街，（二）單控首被告，同時同地，抗拒警員一〇三九六號程森之合法拘捕，（三）控第二、第三及第四被告等母子三人，同時同地，與其他在逃人等，非法毆打七四七二號警員陳範堅，企圖阻止陳範堅執行職務，拘捕第一被告。

女大學生陳南珍
担任防鼠工作
曾赴英受專門訓練

（港訊）一位年青女士目前在市政局屬下的市政事務署担任一項非常特別的工作，她是防止虫鼠組主任陳南珍。

陳女士爲香港大學理學士。她說：她於今年初申請該職位時，她不知道她的工作是專門對付老鼠。

她表示她習慣見到老鼠，因爲她在大學時曾進行解剖老鼠實驗。

陳女士與另一位防止虫鼠組主任周家焯將會分別前往英國接受爲期三個月有關預防老鼠的專門訓練。

課程方面包括實驗室訓練及捕捉老鼠方法。

陳南珍女士負責分配一百五十多名職員在港九進行消滅老鼠工作。

她認爲現時採用的毒藥「高化逼」又稱「老鼠鐘」爲最適合的一種毒藥。但她仍密切注意外國採用的方法及毒藥以資借鏡。

她說：「老鼠是一種令人討厭及傳播病菌的動物，每一位市民都應合作加以消滅」。

工傷意外必須加強預防
工業界應派遣員工
參加工業安全訓練

（港訊）據勞工處所發表之統計數字顯示：本年十一月在建築地盤所發生之意外事件，引致四名工人死亡及四零一人受傷。

勞工處工業安全訓練主任賈達謂：雖然彼曾不斷呼籲工業界人士盡力採取預防措施以減低上升之意外率，但今年直至目前爲止，工傷意外數字比一九七二年並無減少。

賈氏謂：在建築地盤所發生之衆多意外皆因場地管理不善所引起。在地盤中常見有手用工具散佈各處而其他物料則阻塞通道。彼謂：「要保持地盤清潔實在容易，正如使之變爲佈滿工業廢料之地盤一樣。良好之場地管理不但可增加生產，同時更可減低意外率及減少火警危險。」

賈氏強調謂：意外乃可防止者，而最有效之方法莫如管方訓練督導員，使其變成安全意識。彼謂：工業安全訓練中心現正爲工業界人士舉辦多項免費之訓練課程，包括建築、營造及土木工程工業內之意外防止方法、防火、人力提舉及搬運法、電器安全以及在密閉場地工作等。

賈氏續謂：「若各工業人士、督導員及工人前往中華廠商聯合會所舉辦之工展會場內參觀工業安全展覽，彼等將認識到如何去推行工業安全。」

中區租庇利街 域多利皇后街
行車方向互調

（港訊）市政局將介於干諾道中及德輔道中之一段租庇利街將改爲單程南行；介於干諾道中及皇后大道中之一段域多利皇后街將改爲單程北行，而中華巴士之第三號A，四號，七號B及十二號A，將據此而調整其行車路綫。又由今日起駛往中環之中華巴士之十一號將不再經德輔道中而改經皇后大道中，屆時上述各街道，將設置交通標誌，顯示該等禁區及指示駕車人士云。

伊館舉行
青年舞會

（港訊）市政局將於星期一晚在九龍麥花臣伊利沙伯青年館舉行除夕青年舞會，歡迎青年人士參加。

入場券每位一元五角，可向九龍公園娛樂事務組辦事處或伊利沙伯青年館購買。

舞會由晚上七時半開始至十時半止，屆時將有兩隊著名青年樂隊演奏。

泰國貿易團
訪中共後昨返曼谷

[illegible]泰國貿易代表團一行十二人，由泰國副外長蔡柴率領，於訪問中共八天後，前（廿八）日由大陸乘火車返港，於昨日下午二時半乘泰航機由港飛返曼谷。

蔡柴昨日行前在啟德機場接見記者稱：該團此次訪問中國大陸，曾晤周恩來及中共國際貿易部負責人，彼此交換意見，對促進雙方貿易關係，甚爲成功，他並邀請中共明年派員組貿易團赴泰訪問，已被接受邀請，但日期尚未決定。

有關中共售給泰國柴油問題，蔡氏謂：中共答應明年上半年售泰國柴油五萬噸，下半年將再增加多少（慎）

元旦開始塑膠料出口須領證
妨止轉口圖利
塑膠工業獲益
廠商首長莊重文梁知行大讚明智

（港訊）工商署宣佈本港各種塑膠原料出口及轉口，將於明年一月一日起實施領證辦法後，中華廠商聯合會對該項簽證措施表示歡迎。該會會長莊重文博士指出，目前世界各地塑膠原料短絀，尤其是在最近石油危機影響下，本港必須維持塑膠原料之供應，始可避免工業受更嚴重缺乏原料之威脅。因政府此次實施塑膠原料證新辦法，既可管制本港商人將塑膠料出口及轉口圖利，更可維持本港所存塑膠原料，以供應廠家之需要，使該業得以繼續生產及發展。特別對中小型工廠，由於該項簽證措施能適當管制原料，獲得協助解決缺料之困難，實屬明智之舉。

又，香港塑膠原料商會會長梁知行，對此亦表讚揚，他說：本港入口塑膠原料轉口外埠，由一九七四年一月一日開始需要簽證問題，在本年九，十月間塑膠業三商會代表與工商署討論多次，結果在十月初正式公函工商署嚴格限制出口，目前能付諸實現，實獲益不少。

今年塑膠原料轉口外埠，遠較往年爲多，在四、五間轉往東南亞，P、V、C爲數甚大，做成年中開始P、V、C即十分缺乏。

今年九月份一個月單硬膠運出，竟達六百萬磅之巨，相等於該月入口百份之三十七，做成九月開始硬膠價狂漲。

上述情形打擊塑膠業至大，將塑膠料轉口參敢爲塑膠入口商，批發商，因爲他們擁有百份之八十入口配額，由廠家直接入口向外國定料之塑膠約佔三之一，廠家多爲規模較大而本身用量已不少之工廠，因此不可能有餘額可供出口。

港美貿易有前景
港貨須設計改良尋出路
戴樂慈在九龍獅會演講

（港訊）香港美國總商會主席戴樂慈，昨應九龍獅子會之邀，于昨日出席午餐會，作「港美貿易」之專題演講。戴氏指出：港美貿易，近年來以美國經濟採取新限制政策，致遭窒碍，惟香港美國總商會謀求美國能一視貿易公開政策，使[illegible]

奮身救人
市民獲獎

（特訊）一名英勇的青年及一名消防員，因在火警中分別挽救兩名被困火場的人出險境，昨日上午十一時，在尖沙咀消防局總部獲頒贈獎狀及現金予以鼓勵。

獲獎市民李希亮，他在今年十一月十四日，在九龍環樂街十六號發生火警時，冒着危險，救出一名女士脫險。另一獲獎者爲消防員梁雄標，他在今年十一月二十七日，在彌敦道五百六十五號「四六一」大廈發生火警時，將從大廈八樓之窗邊救下一少年男子（祭）

各方響應助學善款湧至
續收二千餘

華僑日報第十七屆讀者救童助學運動昨廿九日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

鄭植之先生壹千元，李宏欣先生式百元，劉永康先生式百元，昌興印刷有限公司式百元，港九中醫公會壹百元，胡雲飛先生壹百元，億泰塑膠廠壹百元，金山藤廠李匡扶先生壹百元，黃氏姊弟壹百元，Y. N. SIU AGENCIES壹百元，白培錦先生壹百元，陳祖澤先生壹百元，無名氏壹百元，冠華金屬製品廠李思敬先生壹百元，周植先生壹百元，董宏英先生壹百元，王百君先生五十元，MISS SUSANNA CHU五十元，唐天樂律師行五十元，達華膠廠五十元，蘇天佑先生五十元，陸聯先生五十元，廖珍先生二十元，黎得雲先生式十元，黎氏宗親會三十元，希士廷律師行式十五元，鄺一平先生十元。

是日合計共收到式千式百零五元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲安。

鄭植之捐一千元

鄭植之先生一向對於社會公益事業，素熱心鼎力支持，義不後人，昨慷慨捐助一千元，響應本報救童助學運動，使萬千窮困學童得進修機會，造福社會，可欽可佩，足爲大衆所效法。來函如下：

頃讀大函及披閱貴報，知救童助學運動，正在積極展開，善舉當前，允盡棉薄，茲附上支票面額港幣一千元正，請查收彙濟，如刊諸報端，盼免登小照，至禱。此致華僑日報救童助學運動總司理。弟鄭植之頓。一九七三年十二月廿八日。

九龍仔災民登記
千二人獲配房屋

（特訊）九龍仔火災災民昨日有超過一千二百六十多名遷入公共樓宇，其中有二百八十家共一千二百三十人以前曾往在民西里，另十家共十四人是往在萬香園和西民里。昨日總共有五百四十一家共二千二百三十災民前往登記。除此之外，仍有七十六家共二百[illegible]

[illegible]

聞

先夫陳公維彬痛於公曆一九七三年十二月二十八日下午九時壽終香港養和醫院積閏享壽五十有三歲奉移香港殯儀館治喪謹擇十二月三十一日下午二時半大殮三時在該館大禮堂辭靈隨卽出殯擇吉火葬哀此訃

未亡人 陳蔡靜瑜 率

子 宏亮

女 潔英 婿 顏家謨

潔美 潔芸 潔玲 潔華

姪 燦瑞 燦光 燦忠 庭光

妹 璇娟（適姚） 璇眞（適丘）

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二二六

通訊處：振利成有限公司 干諾道西九十七號二樓 電話：四八一五三〇

謝

先夫許公仲旭字文謙府君之喪於昨（廿九）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世誼鄉友 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

未亡人 許方惠嫦

子 少財 媳 成鳳蘭
少華 媳 馬麗芬
少球 媳 黃綺蓮
少明 媳 關淑萍

女 少寬 婿 譚觀齡
少卿 婿 王俊文
少泉 婿 麥渭強

暨衆親屬 泣叩

華僑日報 善款待領 讀者

華僑日報昨廿九日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：無名氏捐助九龍大坑西萬山里火災六百四十元零四毫。佘李好先生捐助先天道安老院五十元，香港施棺會三十元，嘉樂慈光孤兒院、心光盲女院、佩錦啓暗學校，東華三院，又三院贈醫施藥，香港痲瘋兒童救濟會，以上各二十元。

聞

先妣林母傅氏閨號燕嫦於公曆一九七三年十二月廿七日（農曆癸丑年十一月初四日）子時壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九七三年十二月三十日（農曆癸丑年十二月初七日）（星期日）上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈擇吉火葬哀此訃

孤哀子 作芝 作明 作華 作輝

媳 羅美蓮 沈若音 郭氏 潘金珠

女 景賢 婿 吳序銘

孫男 家治 家雄 家駒 家權 家栢

孫女 家梅 家蕙 家萍 家潔 家麗 家瑜

孫婿 梁建

外孫男 吳方傑 吳方升 吳方俊

外孫媳 潘美玲

外孫女 吳幼麗 吳幼賢 吳幼蓉

外孫婿 趙不私

天弟 錫玲 弟婦 程雪霞

天妹 錫嫦 錫珠 錫環

姪男 樹根 樹桐 樹科 樹生 樹強

姪媳 陳金燕 陳燕珍

姪女 少芬 淑芬 碧嬋 耀芬 婉芬

姪婿 陳健南

姪孫男 家根 家昭 家棠 家禧 家儲

姪孫媳 宋儀理 謝冰莉 梁涵

姪孫女 家惠 家美 淑嫻 家雅 家儀

姪孫婿 梁裕光

姪曾孫男 國環 皓 國騫

姪曾孫女 小蘭 國珍

外姪孫男 陳幼甫

外姪孫女 陳幼雄 陳幼鳳

外姪孫婿 謝德成

外曾孫男 梁本立 吳文龍 趙耀田

外曾孫女 梁偉儀

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二六一八

通訊處：星洲貿易有限公司 香港皇后街十九號地下

星洲膠業有限公司 九龍通菜街一五〇號地下

REFERENCE LIBRARY 30 DEC 1973 CITY HALL

新界版

沙頭角鄉會村代表大會 請改寬宵禁
將禁區由十一時延長至十二時 並請增發超額貨客車牌

（特訊）沙頭角鄉事委員會於昨（廿九）日上午十時卅分，在該會大禮堂舉行二十屆第四次全體村代表大會，對禁區問題曾予研討，促請政府放寬，由現在晚上十一時延至十二時，方便村民往返。至交通問題，目前巴士行駛，村民形容為象徵式，對村民實際並無作用，至最近當局擬批予該區之超額貨客車輛只得八部，實無法應付，盼能增加。此外並通過要求政府酌量津貼村代表車馬費。會議由主席劉西民主持，到有副主席：黃昌，葉勝，李新然，李祥生，陳知新，李其舜，曾慶屏，朱木生，黃輝新，楊光，游德勝，石富華，陳新愛，石福通，廖悅春，曾慶雲，曾國昌，范永業，巫有祥，葉譚生，鄭帶秀，丘晉泰，李容生，丘添，丘瑞華，張有光，李發，李來，葉吉濤，李昌勝，郭勝和，石開業，李勝，丘國章，李兆章，李兆貴，李吉祥，溫佑高等多人。

報告事項後，繼討論通過下列各案：（一）各村代表為鄉民服務，純為義務性質，任勞任怨，為使村代表安於職守，政府應予津貼，一致通過，函請政府每月酌量津貼村代表車馬費。（二）通過函請政府制止及拆除沙頭角公廁側原為攤販及作物場地所僭建之木屋，以免發生糾紛。（三）通過促請政府從速在區內各村興建康樂建設，俾增進村民正當娛樂。（四）促請政府儘速安裝街燈。（五）交通問題迄未解決，巴士未能適應村民需求，而當局所予該區之超額貨車配額祇得八輛，實無法應付，通過請政府改善，增加配額，疏導交通。（六）目前沙頭角禁區晚上十一時後即予夜禁，對村民往返市區飲宴等，極感不便，通過函請政府延長禁區通過時間至晚上十二時，以利便村民來往。（木）

沙田建污水處理廠 以適應新市鎮發展
工程預算明年二月進行

（港訊）沙田新市鎮即將興建一個臨時污水處理廠，以適應該市鎮首期發展的三萬三千餘居民的需要。

污水處理廠的設備，包括有清除體積大的漂浮有機性硬物與碎骨的機器，清除有機性污物的化解池，及排除淤泥水份的去水器。經過清除什物的污水將排入沙田海，而清除水份後的淤泥，則充作填土泥頭或運往大海傾棄。

該臨時污水處理廠將設於大埔道十二咪的海旁，面對怡和源築廠，將不會使沙田海的水質發生不良的變化。

興建該廠的工程主要為興建四個互型圓池，一個抽水站，水渠，及三間單層屋宇以供安裝機器及辦公之用。

有關工程預料將於明年二月開始進行，約需時十二個月完成。

粉嶺龍躍頭區 組織鄉村聯會
編組更練夜間巡邏

（特訊）新界粉嶺龍躍頭區鄉村聯會，經十二名村代表聯合外來之工廠，農場及大小商戶組織成立，該區擁有十條大村，連同外來人口計算，超過二萬人，足佔粉嶺人口之半數，地域則成為粉嶺之核心地帶，工商農業發達，實為新界聯會之組成，鄉村社會劃時代組織，原住民與外來住民在不分姓族下共同為地方建設。該會屬下有安全、福利、建設三個委員會，目前展開者為協助政府安定地方治安，已選出永寧村村代表鄧有發擔任安全委員會主任委員，負責城市及各鄉村夜間巡邏工作，此項更練任務係與警方取得密切聯繫，繼續工作目標，為區民之互助及響應政府所推行之各項運動。

該會定於一九七四年一月二日假聯和墟興大酒樓舉行成立及就職典禮，下午一時由新界邊防警司為該會醒獅開光點睛，下午二時就職由鄉事委員會主席鄧深棠監督，由聯和商會主席李卓南頒發證書，是日並舉行酒會及在球場盛大舉行遊藝大會，遊藝由香港戒毒聯會北九龍分會担任歌唱戲劇，並演出「反暴力」三幕劇助興。聯會首腦為主席鄧孫瑞、副主席鄧有發、謝炳龍、德漢光、鄧集祥，首要委員為林日新、沈發、羅炳有、溫水容、邱家模、張志香、鄧功福、何炳寅、徐滿、崔懿等，此為第一間鄉村聯會之組織，將會引起各鄉區通串組設。（木）

人民入境事務處 新界 離島 派流 動隊 辦公
編定每週日期及地點

（港訊）人民入境事務處長宣佈：經常前往新界各地及長洲服務的該處流動辦事處，由明年一月二日起將於下述時間及地點辦公。辦理的工作計有：簽發單程證及多程回港證，派發及辦理入境證申請書，身份證明書申請書，新護照及換領護照申請書，英國入境證申請書，及派發歸化及登記英籍申請表格。

流動服務處服務日期，時間及地點詳情如下：

星期一，上午十時卅分至下午十二時四十五分，新墟（青山邨）；下午二時卅分至三時四十五分，新田（鄉事委員會辦事處）。

星期二，上午十時至下午十二時卅分，坑口（鄉事委員會辦事處）；下午二時至四時，西貢（鄉事委員會辦事處）。

星期三，上午十時至下午一時及下午二時至四時，沙田（鄉事委員會辦事處）。

星期四，（每月第四個星期四除外），上午十時至正午十二時，石崗（陸軍電影院停車場）。

星期四（每月第四個星期四除外）上午十一時十五分至下午一時，下午二時至四時四十五分，長洲（鄉事委員會辦事處）。

星期五，上午十時至下午一時，下午二時至三時四十五分，大埔（鄉事委員會辦事處）。

荃灣各界人士 定期宴陳浦芳
賀其獲委太平紳士

（特訊）荃灣鄉事委員會主席陳浦芳，榮委非官守太平紳士，消息迅即遍傳區內，當地人士均認為深慶得人，今實有榮焉，昨日即由荃灣商會，街坊，馬灣三個鄉事會與荃灣商會，體育會聯合發起祝賀，定一九七四年一月十一日假新界大酒樓宴賀陳氏服務鄉梓有年，深獲荃灣街坊鄉村父老愛戴，據祝宴大會透露：歡迎街坊及父老參加，報名或索取席券可向上述各會或各村代表聯絡。

除上述五會聯合發起祝賀外，由於陳浦芳氏兼任新界鄉議局及數十社團領導或名譽職，各有關單位亦正醞釀籌備向陳氏祝賀。（竟）

四邑同鄉會 改選新職員

（特訊）香港新界四邑同鄉會有限公司，本月十五日在第七次委員聯席會議中，全體職員略事改組後名單如下：主席郭運福，副主席譚業堂，黃成業，吳煥林，總務龔顯福，財務鄧日明，秘書張毓業，福利黃香，公共關係林達時，調查黃高寧，稽核朱文雄，委員：范譚燦英，曾棠，潭民，關昌英，劉權錦，盧德頤，陳十二，李牛，梁少帆，呂植南，呂士廷，盧景，盧根，甘乃洲，黃成廣，周商，譚樂，譚天相，李道源，李榮，黃偉，張炳旋，英岳年，黃展文，胡旺，楊林，李錫年。（君）

元朗幼童軍見習領 在上水金錢村 舉行週年露營

（特訊）新界地域元朗地方第三見習領袖訓練旅，於本年十二月二十九日及三十日一連兩日一夜，假新界上水金錢村營地舉行該旅週年露營。由該旅領袖尹沛然，謝惠城，岑奕珍，胡兆豐，麥振月，尹沛濤，葉建勳，梁振榮，徐文輝，楊唐寧，羅月儀，趙仲華，林斯茂，何月蓮，朱寶珍等負責計劃及推行，整個營期由每隊小隊長負責領導，管理其間更加入精采之活動訓練及比賽項目等。計有該旅週年聯歡晚會，黑夜活動，障礙比賽，先鋒工程，石膏模型製作，野外活動，營地應有細緻介紹，追蹤，童軍崇拜會等，小隊比賽計有：營地設計，營門設計，營地佈置，小隊合作精神等。參加者雖在嚴寒天氣之影響下，不但沒有減低絲毫興趣，反而更加倍努力，克服一切困難，充份表現童軍刻苦精神，在該營期內更舉行一個開放日，並邀請該旅旅務委員副主席李祭煦，及新界地域童軍訓練部見習領袖訓練總監李永安主持各項比賽頒獎及致訓詞。蒞臨參觀之嘉賓甚衆，還有該旅旅務委員會各副主席及其他委員，該旅團員家長及朋友，及各地方及區總監及職員凡六十餘人。氣氛異常熱鬧。

參加露營之男女青年童軍見習領袖計有致琤小隊：陳志雄，許德祥，李樹堅，王啟華，李燕芬，吳文桂，劉月愛，黃惠民。茉莉小隊：鄧運康，吳宏科，葉道英，周艷貞，鄭梅芬，慶美瓊，黃啓煥，何月明。野菊小隊：曹宗麟，岑秀良，鍾耀榮，張詠珊，潘美華，周艷芬，梁惠儀。水仙小隊：國靖，鍾家傑，吳志誠，劉清，胡淑儀，鄧愛蓮，李慶儀，梁惠芬。向日葵小隊：譚國廉，何慶坤，林光漢，歐秀冰，丘玉娟，梁惠珍，胡靜娜。蓮花小隊：梁錫劍，鍾添福，溫少棠，張月□，鄧佩蓮，許珠，潘清華。（木）

鄉村惡飛干涉遊客 揮刀傷人難逃法網
五百保釋候感化官調查

（特訊）一名鄉村惡少，無事生非，竟干涉陌生人遊山玩水，並且揮刀傷人，昨日在粉嶺法庭被控傷人，被告認罪，官諭將案押候七日，等感化官調查後宣判，准被告具現金五百元保釋。

被告男子鄧乾發，二十歲，住元朗南邊圍第六十三號。被控十二月十三日與在逃者，在元朗舊墟南門口傷害林×。

案情略稱：傷者是山貝村村民，當日上午十一時與幾個朋友到元朗舊墟遊玩，在南門口與被告相遇，被告盤問傷者到此地何為，傷者答謂來捉雀，被告不滿意該答覆，雙方發生口角後被告離去，一小時後，傷者與友人燒烤完畢後，在南門口再遇被告，又遭被告盤問，一言不合，被告突抽出一把菜刀劈向傷者，傷者舉右手擋格，右手中指及無名指被斬傷，被告逞兇後逃去，傷者負傷到警署報告經過，至前日上午八時，警員將被告拘捕。（智）

無業男子藏有 來歷不明鐵枝
查犯罪紀錄下月宣判

（特訊）一名無業男子藏有來歷不明物品，昨在荃灣法庭認罪，官諭押後詳查被告犯罪紀錄，定下月二日宣判。

被告男子方演，卅四歲，住葵涌新區第二十二座五樓，無業。被控十二月廿八日在荃灣藏有三十七支鐵枝，來歷不明。

案情略稱：當日下午七時十分，探員在荃灣橫龍街見被告手推木頭車，神情鬼祟，遂截停被告，發現木頭車上滿載鐵枝，盤問下被告謂在海壩村一處空地檢拾，後由被告帶往調查，但無法找到失主，最後將被告帶返警署落案。（智）

新界詩曲社友 昨午參觀本報

（特訊）新界詩曲社社友十餘人，昨午參觀本報各部門設備及印刷過程，當由本報余銳淞接待，詳為解說介紹。

參觀者包括名譽社長梁興運，社長冼卓文，社友徐榮寅、鄭日華、李滄泉、郭學明、李永光、羅國光、黃齊輝、劉雪珍、龐志雄、黃海安等。

商人購電視機 竟開空頭支票
獲准具保七日後宣判

（特訊）一名商人購買電視機後簽發期後支票付款，到期後竟無法兌現，被人控告，昨日在粉嶺法庭認罪，准予保釋，等候感化官調查，七日後宣判。

被告男子張順瑞，三十歲，商人，住大埔，某電器行東主。被控九月廿五日在九龍地區簽發面額九百九十元支票一張，應於十月三日付款，到期無法兌現。被告認罪後，由被告未婚妻向法官要求保釋，法官研究案情後，准被告以五百元現金及五百元人事保釋。案情略謂：九月廿五日被告到九龍利生電器行（譯音）購買一部電視機，以期票九百九十元付款，十月三日到期後，事主持票到銀行兌款，但被退回，於是向警方報告，本月廿六日警員將被告拘捕。（智）

本港新聞

遠東公司救童助學義演大會
李觀永凌空碎四板 打出銀幕現身說法

還有四天便是遠東影業公司救童助學義演大會，在修頓室內球場演出，讀者們買票的踴躍，演員們排演亦忙碌，他們希望觀衆能得到最佳的娛樂，整晚主要落力演出真功夫。

遠東公司老板劉榮華是泰國華僑，兼承了愛國實際不喜花假的華僑特性，他請的演員都不是說多過做之流，而是真材實料有真本領的。別人拍動作片許多鏡頭都靠特技，但遠東的幾位主角級影星李錦坤，李觀永，謝漢臣等位都能在銀幕之外，千百觀衆眼前表演真功夫，用事實作出明證。

過去電影中出現過踢三腳，被稱做一李三腳一便哄動了影壇，但真正能一場戲間便踢出三腳而且要有力度的，却已難找出幾位了，如今義演會中李觀永有一項凌空飛越四腳碎四板的表演，這是活生生的觀衆面前踢出閃電四腳，不靠接鏡拍攝也不是特技，這真功夫確可使你們眼界大開，嘆為觀止，此外李觀永還領導香港跆拳會的高手作自由搏擊的表演。

那麼這位李觀永是何方神聖呢？他是韓國特聘而來的跆拳六段教練，原來是駐法國的總教練，為了過戲癮放下授拳事業，簽了遠東爲基本演員，現在被派與李錦坤，潘冰嫦合演「武道一片」，他來港以後，見到很多師弟們入物在香港教授跆拳，亦有忙指點一下，說到拍片他真的是真功夫，和空手道五段的李錦坤一樣。

自然的有人問起兩個老李那一個好打？他們未真打過那未有答案，但兩人都說因派別的不同，段數不能代表身手的高下，兩人是各有絕招，李觀永對李錦坤的一招鉤鐮掛腳很是推崇，說這一記腳招能鎖對方拳，甚至武器，威力比以手繳敵大得多，這一招李錦坤除在「死亡挑戰」中將施倫利地施出外，還打出銀幕，二日晚義演會中作示範表演。

識英雄重英雄，李錦坤也讚賞李觀永，說他的一招相距三呎便能起腳踢對方頭部，目下沒有多少人能做到，如今兩位師傅級人物為救童助學義演，亦為他們武人濟世的本創之一了。

圖為二日晚演絕招的李觀永二段師傅

美國海陸聯運公司 擴展巴哈馬島服務

美國海陸聯運公司委任熱帶船務公司代理其在巴哈馬群島之貨運服務，據雙方協議，來自歐洲，加勒比海及美國東北部之貨物，可由海陸聯運公司運送至佛羅里達或邁亞美，然後交由熱帶船務轉運到巴哈馬群島，全程只需一張提單，故手續簡便快速。

除巴哈馬外，海陸聯運公司現服務於世界四十五個國家之百多個港口間。

國醫聯會元旦團拜

（港訊）香港國醫聯合會循例於一九七四年一月一日（星期二）下午一時，舉行新年團拜，由理事長洪子儀，監事長鍾錫濤，永遠顧問呂兆基，梁東海，黃惠伯，何波，與全體理監事同人主持，歡迎報名參加（電話：H肆肆伍壹捌），以便定席云。

今日潮汐

高潮：上午六時五十八分。下午六時零九分。

低潮：下午一時五十七分。

上海商業旺角分行 遷入自建新廈營業

上海商業銀行九龍旺角分行，設立於一九五五年，十餘年來，得社會人士照顧，業務頗有進展，舊有行屋，不敷應用，於一九七〇年臨時遷至鄧氏大廈營業，一面將自置彌敦道六六六號行址進行拆建工程。茲悉該行新廈經已落成，定於一月二日遷入新廈營業。

新廈外表美觀，內部計有新頴，自地庫起共二十三層，六樓以下為營業部門，分層辦理儲蓄、存放款，保管箱，進出口押匯及匯兌等業務，並在四至五樓新設聯機電腦系統，貫通港九各行處，工作效率，自可藉以增進，上海商業銀行夙以服務優良著稱，現該分行遷入新廈後，當可更展新猷。

附圖為上海商業銀行旺角分行新廈外貌

聯青聾啞中心 招待聾啞青年

（港訊）維多利亞，荃灣，半島三聯青社聯合主辦之「郊外聚天望週聯歡會」，昨廿六日在烏溪沙青年新村舉行，參加者百餘人，共有午餐，由電視明星黃幸尼，主持有獎集體遊戲，音樂歌唱等節目，最後選錫老人派發兒童恩物，入夜始乘車返回市區。

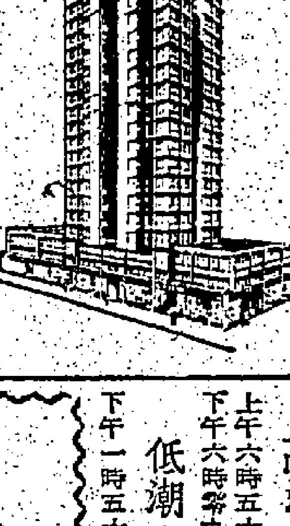
又維多利亞聯青社主辦之「聯青聾啞青年中心」，定期元旦晚在窩打老道青年會招待聾啞青年三百人，舉行「元旦聯歡會」，屆時邀請社會福利署聾啞工作組主任頒獎各項比賽獎品，設有茶點招待，並有啞劇，魔術，雜技，舞蹈等表演及抽獎等。

該「聯青聾啞青年中心」成立於一九六七年，初時祇收容聾啞青年數十人，現已發展至三百五十餘人，中心聘有導師指導聾啞青年進修各種生活技能，灌輸文化知識，使平日無伴之聾啞人士得享團體生活與享受人間溫暖。又得社會福利署資助，及何東基金會與賽馬會等機構撥款擴充設備，聘請導師，多開班次，一九七四年度該中心再有擴大服務計劃。

百物漲價置業良機

羅氏企業有限公司在新界之最大衛星城市青山新墟興建中之桃苑，已建至十六樓，開始預售，訂價極廉，每單位五萬餘元起，每呎值售九十餘元，並可分十五年付款。

桃苑四面單邊，向南面對廣場，光綫充足，空氣特別清新，內部採用高級設備，顏色浴缸潔具，電話發唉，安裝齊備，一經申請即可使用，詳情向羅氏集團接洽，電話五—四八八一六五（四線）。（附該苑外貌圖）



公益金撥款救災

（港訊）香港公益金及其屬下會員機構，連日來正積極展開救濟九龍仔大坑西災民之工作，其中包括救世軍臨時安置所，及撥款派發寒衣物等。公益金經已促請其屬下會員機構之一「救世軍」親赴現場視察災情，從而加以適當救濟。而據勘察所得各災民經已獲得充足毛毯，食物及救濟品，目前所需者乃幼兒禦寒衣物。公益金當局遂決議初步撥款五千元予「救世軍」，促請其即行派發此等幼兒禦寒衣物，如有需要，將再另行撥款，此外，公益金亦已通過其各屬下會員機構，在需要時，隨時準備展開善後救濟工作。

龍彪國術總會 第二屆新員就職
黃品卓蔡國禎等主禮

（港訊）龍彪國術總會有限公司第二屆新員就職禮定於新曆元月二日假九龍彌敦道瓊華酒樓二—五樓舉行，敦請黃品卓監督，楊勵賢頒發選任證書，蔡國禎頒發聘任證書，曹紹松頒發主禮人紀念品，會長伍卓琪頒發該會參加香港國術節紀念品，主席陳漢宗為南獅點睛，副會長左德明為北獅點睛，監事長洪偉民為北獅掛紅，會長李敬武為花會掛紅，副主席胡星堅，李玉展，司儀陳楊，張堆，黃耀雲，伍懷高，邱文，李秉衡，黃振華，張錦江，余錫倫，錢漢同發柬邀請官紳名流社會賢達，社團首長，武林同道等觀禮。

維多利亞拍賣行廣告

啓者茲承香港高等法院命令UNDER O.J. ACTION NO.2800 OF 1973準於一九七三年十二月卅一日即星期一上午十一時卅分鐘在香港德忌笠街十二號業豐大廈二樓A座一〇一室本公司內將存在ROOM 702, GEE TUCK BLDG. 7/F. NOS 16-20 BONHAM STRAND EAST, HONG KONG（KIN YIEH（H.K.）CO.）香港文咸東街十六號至二十號致德大廈702室（香港建益公司）所封存之貨物公開拍賣以上譯音各物品現貨依照以價高者得投得者須即將全部貨物於指定期內清除之以後若有錯漏或延誤於之指定期內將該貨物者自理特此聲明

一九七三年十二月三十日

維多利亞拍賣行啓（湘提有限公司屬下機構）
香港德忌笠街十二號業豐大廈二樓A座一〇一室 電話：H二四七六一〇一

懸賞

如有任何人仕。能提供準確消息導致破獲偽表組織，而繩之於法者，可獲鉅額花紅，通訊請寄香港郵箱2020號。或電5-243264

一九七三年十二月廿九日

紙價劇漲，案頭日曆渴市聲中

海天日曆

再版供應・仍售原價

在節省能源時刻，這日曆生活資料附表「家庭室內夜間工作閱讀所需最低光度」便已值回所付代價。其他各類資料與特色使此日曆成爲今天最受歡迎與最暢銷的案頭良伴。

定價：每個五元五角

本港經銷處：
致生公司，日發公司，世界書局，辰衡書局，上海印書館，三育圖書公司，南天書業，萬邦書局，偉發書局，宜道書局，浸會書局，螢光書局等。

海天書樓

注意新址：九龍旺角彌敦道五四五號安利大廈四樓（救世軍隔鄰，聯街正門入） 電話：（三）八八二四四六，八五五五一一

具壓倒性治咳藥 療效佳令人驚服

「入門開咳嗽，醫生個頭郁」，無他，純以未得其藥而已。良以咳症情狀複什，有傷風感冒而起，有痰涎湧盛而起，有腎弱肺虛而起，然一經咳傷氣管，復且投錯藥物，即令咳聲暫減，奈肺部機能，已受摧殘，無何咳聲再起，遂致纏綿，醫生個頭郁矣。醫咳心得，唐拾義久咳丸，集數代名醫專研肺科之心得，採用臨床治咳特效藥材而製成者，對療效乃具壓倒性之優勢。此丸複方煉製，其治咳原則，使外可立愈傷風感冒，內可固金潤肺，對引起咳嗽之氣管間痰涎，有特強之祛除力量，是以治標治本，收效令人驚服。藥告初咳，久咳，或纏綿未愈者，不論有痰，無痰，日咳，夜咳，喉癢，胸痛，種種形式咳嗽，急服唐拾義久咳丸，確屬明智之舉。各地藥店均有出售。

鄭重啓事

前新界元朗新花園酒家，原由新花園酒家有限公司經營。茲由一九七四年一月一日起由本人接辦經營，該日前新花園酒家之一切應付應收各項請逕向新花園酒家有限公司辦妥爲要特此聲明如有查詢可向岑偉文會計師樓接洽。

黎民祐啓

一九七三年十二月廿九日

建安保險有限公司 開派股息通告

敬啓者本公司謹訂於一九七四年元月三日開派一九七二年度股息一分正敬請各股東攜同附送收股息收據由本人親筆簽字照前寄存本公司之印鑑前來領取爲荷

派息時間：由上午十時至十二時三十分止
下午二時三十分至四時三十分止

注意：星期六上午十時至十二時三十分止
逢星期日及公衆假期停止派息

通告
友明有限公司（在股東自動清盤中）

啓者：友明有限公司目前在股東自動清盤中，凡該公司之債權人請於一九七四年二月十五日，或以前將其本人或其商號名稱，地址，債權詳情及其代表律師（如有聘請）之姓名送交九龍，何文田街，六號，A2三樓清盤人甄球先生。請盤人在認爲需要時再另函通知債權人或其律師證明其債權。凡債權人在任何一次資產分派前未經上述手續呈報或證明其債權者，則喪失其對資產分派應有之權益。

清盤人 甄球

一九七三年十二月二十九日

人民入境事務處佈告
爲增設元朗辦事處事

由一九七四年一月二日（星期三）上午十一時中起，人民入境事務處將在新界元朗青山道華昌樓地下增設一新辦事處，凡居於元朗市區，屏山，厦村，新田，十八鄉，屯門，流浮山，錦田，洪水橋及八鄉之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

（一）簽發及換發各種香港旅遊證件，包括回港證；
（二）加簽各種旅遊證件；
（三）簽發前往英聯邦國家之入境簽證（在港駐有官方代表者除外）；
（四）簽發英籍護照，中國入境證，及學生入境之申請表格及處理已填妥之表格；
（五）發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格；
（六）批准延長居留期限；
（七）簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

人民入境事務處佈告
有關流動辦事處事

茲請新界及長洲居民與及在該等地區工作之人仕注意，由一九七四年一月二日開始，人民入境事務處之流動辦事處將於下列時間及地點爲當地人仕服務（公衆假期除外）。

日期	時間	地點
星期一	上午十時三十分至下午十二時45分	新墟（青山邨）
	下午二時三十分至三時四十五分	新田（鄉事委員會辦事處）
星期二	上午十時至下午十二時三十分	坑口（鄉事委員會辦事處）
	下午二時至四時	西貢（鄉事委員會辦事處）
星期三	上午十時至下午一時 下午二時至四時	沙田（鄉事委員會辦事處）
星期四（每月第四個星期四除外）	上午十時至正午十二時	石崗（陸軍電影院停車場）
星期四	上午十一時十五分至下午一時	長洲（鄉事委員會辦事處）
（每月第四個星期四）	下午二時至二時四十五分	
星期五	上午十時至下午一時 下午二時至三時四十五分	大埔（鄉事委員會辦事處）

爲利便申請人起見，此流動辦事處之職員將提供下列各種服務：

（甲）簽發單程及多程回港證；
（乙）派發及辦理入境證申請書；
（丙）派發及辦理身份證明書申請書；
（丁）派發及辦理新護照及換領護照申請書；
（戊）派發及辦理英國入境證申請書；
（己）派發歸化及登記英籍申請表格。

特此公佈週知。

人民入境事務處處長 戈立

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開九龍太子道248，248A，250號業主會議啓事

茲訂於一九七四年一月十二日（星期六）下午二時半假界限街大華飯店召開業主會議商討成立管理委員會同時選舉主席秘書及委員，希各業主屆時出席除分函外特此通告。

召集人：
祝醒玲 李慧卿 謝婉玲 余雪雯
楊柳青 王淑儀 朱瑞蘭 黃鳳嫦

一九七三年十二月卅日

1973年度 嶺南大學同學會 聖誕餐舞會中獎號碼

04567	02680	04467
13280	11520	12849
07666	01785	13093
09569	12564	10874
08515	07675	02277
01812	08407	02525
08497	03621	12443
09238	04606	04702
06488	00921	04483
00213	11192	06075
02192	13046	02681
03674	11719	12216
05240	04002	01719
00583	03536	12030
02423	05944	05602
12034	02512	10448
00599	12987	02156
12886	04513	14664
12195	02008	特別獎
13041	08487	10855
09855	09289	

C.P. LIC. 136/135/1(740)

一九七三年十二月卅日

金運大廈 北角繼園台15—16號

現在選購住屋應注意之條件：

環境第一：本樓地點高尚 背山面海

安全第一：本樓單位不多 管理完善

預售期內特價每呎由220餘元起

每單位由750—950呎可分長期付款

永昌盛有限公司

皇后大道中14號201室

電話—220946

明年初可入伙

年期尚有113年

體育

南消精聯今大球場 力戰南國奧夫基隊
下午四時展開拼力大決賽

今日政府大球場上演大場波南斯拉夫勁旅奧夫基隊鬥南消精聯隊，下午四時開波，門票收廿元、十五元、十元、五元，共四種，是一場精彩好波，球迷不容錯過。

主隊南消精聯隊是集中南消主力及幾員精工好手新組成，其陣容是相當強勁，各線都非常平均，應該有一拚能力，且更重要之下，球員贏波可共獲八百元獎金，會振起士氣。客軍奧夫基在有他們試腳，球員腳法純熟，注重集體作戰，在氣力和速度肯定可以說客軍定然比香港球員強，在這樣的情況下，球迷多看好南隊應該可以得勝，但聯隊若肯搏命，未必輸實，今午奧夫基首次出師，這一戰乃是客軍的試金石，現時南斯拉夫的足球水準和以前者又有何分別，都是值得球迷臨場欣賞。

奧夫基曾於一九六六年春節來港賀歲，首仗以〇比二大敗於港聯，次仗以一比〇險勝香港代表隊，第三仗以三比〇大勝華聯隊。今次重訪香港，奧夫基隊中有三員主將缺陣，全隊實力大為削弱，香港隊實有機可乘。香港足球水準近年來已有進步，最近瑞典冠軍愛德保訪港，首仗以〇比一受挫於香港代表隊，奧夫基隊並非絕強隊伍，稍一不慎，亦會敗陣於香港三強聯隊腳下，兩隊實力距離不遠，將有一番極劇烈之爭持始能分出高下。南斯拉夫足球一向是機械化部隊，奧夫基隊整體合作隊型嚴佳，氣面稍高半綫。兩隊大軍陣容如下：（七叶）

（奧夫基）

拉基　香基　史提芬奴域

保路達　馬新奴域　錫　基基利

米杜域　施杜域　巴

祖直奴域　錫

（南消精聯隊）

陳世九　歐勝

古熙棚　黃文偉　胡國雄

梁兆華　陳國雄　張子岱

葉尚華　鍾佳生　袁權益

生力軍：鍾佳生、馮志明、卡胡鵝、李國華、布運、小麥

昨埔頭足球聯賽 流浪力挫愉園
一比〇流浪把握一個罰球贏波

甲組足球聯賽，流浪對愉園，昨在政府大球場舉行，比賽結果，流浪以一比〇擊敗愉園，昨到場有七成觀衆，場面亦甚為熱鬧。

昨流愉之戰，雙方皆未能演出水準，恰似類風狂甜，形成悶戰一場，且昨役執法球證水準亦不如理想，球迷噓噓四起，昨愉園演出，攻勢較流浪為多，但張子岱被鄧鴻昌貼身緊死後，使愉園前鋒缺之供應，流浪卒把握一個新援，全部派上陣，除基利比較有作用外，餘子表現平平。流浪四員個前球，波會鹹波，以一比零氣走愉園。

上半場接戰後，愉園即展開攻勢，四分鐘，劉榮業底綫斬中，張子岱接應射門，越野而去。六分，劉榮業推進時，流浪球員犯規，愉園得一罰球，張子岱主踢一射沖天。廿八分，郭家明開角球，貼門而落，小李達把門救球出險。二十四分，流浪以鄭偉康入替小李達，上半場，雙方均無紀錄。

下半場易地再戰，十分，郭家明開角球，賓比頂交基利射入，但賓比犯規在先，不作勝算，流浪食一詐糊。十八分流浪以宗啟明入替楊少年，廿四分郭家明斬罰球，賓比頂前，鄭潤如搖出不遠，基利截得近射入網，一比〇流浪首開紀錄。廿九分張子岱交余國傑近門勁射擦柱而出，三十三分，愉園以池東坡入替劉榮業，四十三分，鄭潤如助攻遠射，李庚飛身托球出界。直至終場，愉園無法平反敗局，流浪卒以一球取勝。兩陣如下：

（流浪）

黎榮富　基利

李庚　賓比　鄧鴻昌　楊少年

麥哥利　布朗　小李達　朱柏和

大李達　郭家明

（愉園）

黃文光　劉榮業

鄭潤如　吳汝　張子岱

黎新祥　周志雄　鍾楚維

林英傑　余國傑

（流浪）

橫板快攻為主要打法 法國乒乓球隊今晚現身說法
領隊對國際乒壇形勢有新見解

法國乒乓球隊抵港，今晚即苑租修頓，對抗港聯，六時半先賽女子，七時一刻，繼由雙方男子上場，門劵一律三元。

客軍此行共有男球員八位，但今晚出賽者，只有男子雪克來丁、馬丹、羅洛哥士、及女子貝爾熱爾、勒克萊爾五人。其餘的只在場邊觀戰云。

客隊中當以現役全法冠軍雪克來丁名頭最大，他亦是七三年世界單打季軍，訪港前，又在北京將冠軍郗恩庭擊敗，被國際乒協選排名世界十傑第八位，足見實力了得，而女子方面，則以貝爾熱爾技術最強，是本年度全法女子錦標得主。

法國乒乓球隊，此行雖然是第二次到港，但在香港演出還是第一次，一九七一年四月世界賽結束後，他們曾經過境逗留，但因時間關係，未曾在港作賽，據他們領隊米西亞指出，全隊除馬丹採用防守打法之外，其餘的都是最現代化的快攻橫板手，米西亞同時表示他對香港乒乓球員正實力雖然不大認識，但今晚一戰，有十成把握取勝云。

記者又與米西亞領隊談到國際間乒乓形勢，他認為，昔日雄霸一時的日本隊，由於打法老套，已不能趕上潮流，漸走下坡，繼之而興起的亞洲方面有中共，歐洲方面有瑞典，兩者是倘一時瑜亮，七五年的世界大賽將是不出此兩隊之手。米西亞補充說，在訪港之前，他們曾在北京、上海、廣州一帶作賽。

香港正式被邀參加默廸卡賽

足總昨天的公佈，香港被正式邀請派隊參加每年一度的默廸卡足球大賽，將在一九七四年七月十八日至廿八日在怡保及檳城舉行，此次因為場地的原故只限邀六支球隊參加，由大會全部負責旅費和食宿零用金，今年足總可能會派隊前往參加比賽。

南國奧夫基隊全體球員合攝，今戰南消精聯

馬毛釘梢阿香成功 流浪大軍仍須努力
備戰金盃重鬥精工

（特訊）流浪形勢轉好，聖誕犯歡並沒有影響到大軍腳軟，昨天以衝力好擊敗愉園，成績以廿七分在聯賽高踞榜首地位，以後保持優勢便可以奪標，國際球證張威新賽後利苑茶話中表示流浪耐戰少很不錯，賽事在冷風靜波中完成。

雙方射門以流浪最成功的地方就是次比較年輕的鄧鴻昌釘牢愉園以前頭張子岱，子岱已無當年馬騁之勁，祗得其一腳好傳給隊友製造機會，可是合拍的隊友無法及時配搭得好，難建立大功，而流浪的鄧鴻昌以其漸恢復作戰信心，以其細膩腳法，古級頭腦靈活又較年青，故利用其釘稍子岱，那是最佳不過的，此外流浪洋將基利、大細李達打、高佬賓比、麥哥利、布朗門志與華將一樣好，亦頗契故以衝力活力擊敗愉園。

辛苦得來的勝利，領隊曾啟榮、李桂、許樹棠、畢特利露齒微笑，此次在英國招兵，很對辦，感到滿意，李在表示目前人強馬壯，暫時不會向外招兵，因前弟兄已夠殺，為了應付一九七四年元月八日的金盃重鬥精工，大家仍須努力，以求闖過此目中的第一號大敵，使如勝前似錦。（白浪）

昨日甲組足球聯賽，流浪以一比零擊敗愉園，圖為：流浪攻門，愉園城門草木皆兵，結果愉園敗陣。（本報記者攝）

東方昨從高雄飛返 吳乾棶主席設宴慰勞

（特訊）東方足球隊回國參加四強賽，比賽提高國內足球興趣及水準，且以球藝聯繫高雄足球界，所以四強賽後，特別乘旅遊巴士到高雄澄清湖去，抵步後，備受歡迎，隨行記者楊展鵬且拉琴鈴鼓龍子錦，餓馬搖擺兩名譜子娛衆，場面極盛歡愉。為了香港聯賽賽程，大隊已於昨晚七時半依依惜別，由正副領隊率兩隊員返港，日間宴會報告有關此行一切，主席吳乾棶並設宴酬謝職員，為會爭光之功勞也。（白浪）

今日足球秩序

△三角賽 南消精聯對奧夫基	政府場	四時
△預備組 流浪對東昇	跑馬地	三時半
△乙組 九巴對公民	大坑東	三時
怡和對市政	大坑東	三時半
獄吏對保濟	赤柱	四時
荃灣對九巴	荃灣	四時
△丙組甲（三時半開波）		
首飾對海一	跑馬地	
東華對五一	跑馬地	
中華對香島	跑馬地	
港大對友邦	蒲飛路	
大田對中健	大坑東	
△丙組乙（二時正）		
星影對先時	大坑東	
華雄對天鵝	跑馬地	
青彈對郵樂	跑馬地	二時

國際長途賽元旦舉行 陳昌詮主持頒獎
參加競賽健兒一九七八人

中健會主辦第廿八屆國際長途賽跑，元旦日上午八時半（夏季新時間）在九龍仔公園舉行，參加中外健兒青年組二四七人，成人組五十人，共計二九七人。（外籍健兒六人），上屆青年組冠軍郝春友，（時間三十三分五秒九）季軍余比白，洋將柯達均捲土重來爭取冠軍寶座。（上屆成績三十分九秒五）亞季軍蔡勒，陳國均未有參加去屆青年組亞軍李雲邦，今屆升成人組，（年齡超過廿一歲）吳添興，黃銳泉，外籍跑將成奕頓，畢利等亦參加競賽，預料屆時當有一番爭逐。

本屆賽程因修路問題比去屆略有更改，全部路程約六英哩四份一，賽畢即舉行頒獎典禮，秩序如下：（一）齊集、（二）主席石鑑嗣致開會詞，（三）副主委蔡植文總裁判梅勳官報告競賽成績，（四）會長陳昌詮頒獎，（五）林懸敏小姐獻花，（六）主任委員朱叔達致謝詞，（七）禮成拍照。

山路單車計時賽 今晨大球場舉行

南華會山路單車計時賽，今晨九時半在大球場前作起點及終點，途經大坑道、黃泥涌峽道、淺水灣、大潭、石澳道至大浪灣掉頭循原路返回起點，全程卅二英里，氣候微寒正宜單車競賽，今屆冠軍由於部份好手赴澳作賽，極熱門轉與維他奶及翔鋒隊，上屆冠軍南華將難保衛錦標，賽後由南華游藝部主任何慶雄頒獎。

又好手雲集：陳允文、鄭榮輝、譚永光、陳揚森等聯袂參加澳門體會主辦之公開賽，彼等近況好，將有佳作。

邁亞密海灘十二月廿七日四名隊員在與賓省隊爭奪棉花杯前，於邁亞密海灘與女星珍妮花·露弟姊妹歡聚一番，左起：隊員華倫·加比、羅文·赫芝、賓士，米芝·福利·列文。（合衆國際社無綫傳真）

國際羽毛球昨晚最後演出，圖為：國際科文對丹麥選手，瑞典隊史提利·菲明道夫的殺球情形。（本報記者攝）

學聯排球今爭霸
羽毛球乒乓產生冠軍

香港學界體育協會主辦的排球比賽，現已進入最後階段，今日（三十日）下午三時，在新蒲崗東啟德室內運動場，由（勝方）與（負方）爭奪錦標，屆時歡迎各界人仕參觀，賽後由該會主席頒獎。

羽毛球比賽，已於上週完成，賽果如下：男子：冠軍：中大，亞軍：港大，季軍：理工。女子：冠軍：中大，亞軍：港大，季軍：理工。賽後由學聯會長黃榮揚先生頒獎。

乒乓球決賽已於廿八日完成，分別產生冠軍各隊伍。冠軍：嶺南，亞軍：浸會。

昨日足球戰果

△甲組	流浪勝愉園	一比〇
△預備組	消防勝精工	五比〇
△丙組	海軍勝港華	二比〇
	空軍勝中青	一比〇
	傑志勝和打	二比〇
	瑞聯勝和	一比一

工務司署六屆陸運 今假南華場決賽
勞弼士伉儷主持揭幕頒獎

工務司署第六屆陸運會，經於兩星期前預賽，決賽則定於今（三十）日上午十時起假加路連山南華球場舉行。計共有廿四項，料至下午三時完畢。屆時由工務司勞弼士伉儷主持揭幕及頒獎，並請太平紳士及各大公司代表觀禮，以示隆重。

釋囚會祝聖誕節 何立天體育會演精彩拳武功

（特訊）本港何立天國術體育會，於昨天下午八時，應香港釋囚協助會之邀請，前往九龍仔大坑東社區服務中心，舉行慶祝聖誕節遊藝晚會，擔任表演醒獅國技，以供各界欣賞，首由主席何文開始，師傅領導全體弟子演出精彩之醒獅節目，有獅子出洞、戲佛。

身手，一時刀光劍影，宛若游龍，精彩迭出，非凡擒拿，一時象技，虎入羊群，秋風掃落葉，行者棒，武松醉打蔣門神，表演者有羅錦光、陳國源、黃妙雄、梁旺、陳子光、曾昭明、余文等。

「樂友」刊為香港音樂專科學校出版物之一，出版以來受到教育界普遍歡迎。因內容充實，具高度學術性，深受音樂界重視。據執行編輯劉樂章透露，「樂友」第十一期經已出版，為配合「詞人韋瀚章作品音樂會」（十二月廿八日大會堂音樂廳舉行），特增加篇幅，借以光詞人。並選文獻有林聲翕的「向瀚章先生致敬」及「序曲及賦格曲」，黃友棣的「介紹韋瀚章先生詩詞的成就」及「以樂釋詩」，黃瀚章先生也有「一個急切的課題」一文，除外還有武夫兌的「黃飛然指揮音專合唱」及舒保祥的「音樂致學淺談」，有這許多傑出人物執筆，實屬可貴。為宣揚「樂友」，該刊為贈送性質，請向港九各大學行索取，如索取無着而又想獲取一份者，請每日下午五時後電話：K六七二五七六號詢問：「樂友」總編輯劉樂章。

「樂友」樂迷的朋友

佛聯會組佛教青少年團 今日成立招待青年聯歡

（國際社）香港佛教聯合會主辦之佛教青少年團，參加者有十四個單位，參加人數一千三百餘人，本月卅日（星期日）下午一時，假柴灣大雄中學舉行成立典禮。

此次組織佛教青少年團，乃為該會近年來鑒於社會風氣，敗壞，青少年血氣方剛，意志薄弱，易受物慾引誘，誤交損友，致走入歧途，作奸犯科，青少年人害己害人，為害社會，該會有見及此，乃在其教育工作中，初期先由佛教學校及佛化家庭，雙方合作教導下，使其建立良好品德，明辨是非善惡，則將來必能成為社會一良好公民。

該會去年設立佛教青年事務委員會，負責推動，副主任委員嚴寬祜居士，主任委員黃鍚輝，委員崔宙明、周永光、李燕秀、潘永光、鍾國賢。

決定組織佛教青少年團，凡佛教學校在學或非學生，祇需年滿十五歲，經校長推薦，均可參加。少年團員十一歲至十五歲，青年團員十六歲至廿一歲，團員之參加，須加強聯繫，推修、聯誼活動之領導，該會並請香港佛教聯合會長覺光法師、副會長黃允畋、佛聯會主席委員何世柏、名譽顧問嚴寬祜居士、任主任委員大光法師、總務主任、推出委員為校長、副總幹事等。

朱功玉、陳君儉、陳翰香、陳國榮、錢雪芬、釋果德、歐陽健榮、釋果霖、黃俠君、楊秀立、總務主任：張鴻發、財務主任：馮淑芳、會籍：張慰儀、康永明、公共關係：郭志鵬、羅容、李燕秀、學術：黃世忠、卓文倫。各校單位負責人：（一）志蓮學校：趙文平、趙永明、（二）中華學校：羅永正、陳裴勝、（三）大雄中學：鍾賢亮、李相楷、（四）黃焯菴小學：吳清雲、丘巧雯、（五）陳式銘學校：楊秀立、何國聯、（六）林金殿學校：張鴻發、馮綺成、（七）慈敬學校：葉傑荃、（八）善提學校：周志標、卓文倫、（九）內明學校：陳醫石、容慰娟、（十）林炳炎學校：黃汝昭、（十一）何仲山、林李潭甫學校、（十二）寶覺女子中學：馮淑芬、黃佩芸、（十三）黃鳳翎中學：張慰儀、（十四）善德中學：李燕秀、馮應權、張碧茵。

本月卅日（星期日）成立典禮，舉行攤位遊戲聯歡大會，招待三千多名青少年聯誼。

紫香閣擴閣盛況 高僧居士善信參加者衆

（港訊）香港佛教紫香閣有限公司，閣長李德光居士等，於昨初四日舉行擴閣落成，同時恭請佛教大德菩薩，及新塑三寶佛像開光。是日念佛，聖號一天，恭請佛德大德果明、品蓮、寶賢、融明、印泉、李悟初，廣山居士、福居士等居士，及各居士，晚間放大蒙山，並開經法會全...

萬德至善社捐二千元 濟助大坑西火災災民

萬德至善社有限公司，平素熱心社會公益，向以助人為快樂之本，故在經營事務之餘，仍不忘社會福利。又日前九龍塘及柴灣火災亦曾慨捐二千元，熱心社會救濟，實令人欽佩，來函如下：大火災民二千餘人，現聞報悉九龍仔大坑西萬山里木屋四火災，特再捐出善款港幣式千圓濟助九龍仔大坑西火災災民，茲備隨函奉上恒生銀行支票，敬祈從速代轉有關急賑機構為荷，此致華僑日報，萬德至善社有限公司董事長陳汝調謹啟，一九七三年十二月廿七日。

中國當年

（一九五八年十二月卅日）

△逃離極權暴政流亡人士三批赴美——援助中國知識人士協會定今日上午十時第三次專機載送一批逃離極權暴政之流亡人士赴美洲，預計於卅一日十二時抵達加利福尼亞州，福克蘭正好趕及在美開始新年，是批人士有大學教授、工程師、音樂家、軍官等四十餘人。

△九龍真光中學新校舍——九龍真光中學位於九龍界限街之新校舍今日下午四時半舉行開幕禮，新校舍佔地四萬餘平方呎，有課室十八間，可容學生七百二十人至八百人。

△香港棉織品限制輸英三年——港府今日發表：關於暫時限制對英輸出棉織品之協定，已經得到英國之紡織品限制協定之簽署，是項協定將由本港棉織工業有關機構執行，於明年二月一日實施。

香港發明專利協會 昨週年大會
主席官遠祺報告成就

（港訊）香港發明專利協會，昨廿九日下午七時半，假太子道長榮大廈六樓該會會所，舉行一九七三年度週年大會，主席官遠祺報告該會一年來的成就及活動情況，又請嘉賓胡紹鴻作專題演講。

主席官遠祺報告會務如下：（一）徵求會員——該會於過去十二個月內，只徵錄到二十八位新會員，係經過嚴格考慮然後錄取者。各新會員均有其專門職業及特殊技能，而且在某一項發明物品中正在研究或已獲得專利權者，該項專利權多由英國、西德、美國、法國或日本等之專利局所發給者。（二）籌組「協助發明研究基金會」——並招募該項基金，彼認為從各界人士所募之款項或捐助之款項，如果合理運用於該基金會指示下之發明研究，係有建設性，積極性而且是會有酬報者，選勝於慈善性質之運用。基於該項原則美國「洛其菲路基金會」，英國著名之「萊比介紹八個美國署名之基金會討論到該項問題及予以協助。該會是香港唯一從事於協助發明及不謀利之機構，希望得到香港社會人士的信任和支持，將來各項之成就是會為香港社會人士而服務的。（三）該會之發明品——在過去十二個月來，所發明或獲得專利權，或尚在研究中而有成就者，可並列為兩大類，計有「達完成階段者」——包括已取得專利權或在實際採用後證明有成績者。「實驗階段者」——包括正在研究中，而準確期成立，試驗有成績而尚求改進中者。因為項目有十數種之多，茲舉出其中較重要作，簡述如下：（甲）補珍推腦——由張其熙發明。該種形式計算機構造，簡單和能預測一個月內之天氣。（乙）化學衛生——（丙）抗原治療——（丁）山崩測扯及預報系統——包括一系列之換能器，能對山坡內之泥土物理變化產生反應及時反應經由地下電訊傳送至分析中心。（戊）簡化電訊系統——杜培尊之電腦系統發明。（己）管裂控制活門——潘國經發明，該活門裝在輸送管中可以控制流出破裂導管之液體於破裂後如石油或自來水流出之受控制。該活門能自動將管口關閉。

妙法寺妙法精舍 祝釋迦誕生日會供諸天

（港訊）妙法寺洗塵法師，妙法精舍金山法師，本月份內分別舉行各項法會：（一）初八日為釋迦牟尼佛成道吉日，是日於妙法精舍普佛一堂，農曆十二日為生日報恩會，在妙法精舍拜樂師藥一永日，十五日亦在精舍禮供三寶諸天一日，午後二時舉行全年大悲懺法會圓滿結懺，廿一日則在藍地妙法寺禮供三寶諸天全常，屆時新證法師臨拈香禮佛，共沾法喜。

鄭家顯任鐘表部經理 太平洋行董事宣佈

（港訊）太平洋行董事會宣佈：鄭家顯為鐘表部經理。鄭氏於戰後加入太平洋行入口部工作，於一九五八年轉入鐘表部，為該部發展甚有貢獻。又該行鐘表部經於日昨遷往新址香港東樂大廈四十四樓云。

鄭家顯

中大校外國畫班 師生旅行龍蝦灣

（港訊）中文大學校外進修國畫班師生，乘聖誕佳節，組成旅行隊前往九龍東南部地區之小棕林，槽棚灣，龍蝦灣及大環頭諸海灣遊覽，上午九時十分齊集尖沙咀西青會側，九時三十分乘旅遊大客車兩部一起出發，在彩虹邨稍停接取野餐食物，繼續前進，雖然是風刺骨，但各人遊興高漲，視作等閒。

十時廿分車入清水灣道口，掠過白水碗兵營，玉泉花園，邵氏影城，清水灣片場等處，于十時半抵達小棕林停車場，各人魚貫下車，直向海灘下走，此時隊伍逐漸拉長，男女老少，衣色繽紛，點綴在大自然景色之中，另成一景，快遞部隊已先到海邊百呎高台，在後者仍以緩步徐行，指點談笑，更有人選擇優美地點寫生或拍照，各適其適。

十二時十五分車再起行，僅要十五分鐘駛抵龍蝦灣，地勢平坦，視界廣濶，在此大休及野餐，人各一份，三五成羣，席地而食，別饒風味，餐畢，由服務幹事帶頭清理場地，隨則分組展開活動，有登山小組，寫生小組，釣魚小組，攝影小組，自由貨組，合家歡組，親友組等，總之各得其樂。

龍蝦灣景色美麗，尤其郊遊還是勝地，秋冬兩季最宜游泳嬉水，多春兩季最宜野餐爬山遠眺四週，美景紛呈，北望三星灣白馬咀，東望牛尾洲及吊鐘洲，南望果洲群島羅列如棋，林之勝，西望南堂海峽，吸水迴天，無論任何角度，都是景色怡人。

大休後下午三時半起程，四時抵達大環頭清水灣公園小亭遊樂山脊之上，俯瞰整個將軍澳灘，遠望揮濶煙塔浮於海中，僅如滄海一粟，此際碧波萬頃，斜日消寒，遊者均感此行獲得非常滿足，乃于四時三十分整隊賦歸。

同遊者有嘉賓饒宗頤教授夫婦及女公子，嘉倫夫婦，吳灝陵夫婦，彭襲明先生，該班前任導師張碧蟬夫婦，現任導師蕭立聲，萬一鵬夫婦暨女公子，服務幹事陳威東，馮灝，陳訶及女公子，服務幹事陳威東，梁鶴，周集祥，何德亮，胡玉麟，姚懸貞及同學暨親友等一百餘人，一齊十餘衆。

滙豐銀行 燕湖街分行開幕

（港訊）香港上海滙豐銀行在紅磡燕湖街設分行，於昨日開幕，滙豐銀行董事許世助在這間新分行的經理雷瑞貞陪同下主持剪綵儀式，這是滙豐的第九十間分行。

廣州什技團開酒會 招待各界人士聯歡

（港訊）廣州雜技團，昨日下午四時半，在大會堂高座酒樓舉行酒會，招待社會各界人士，參加酒會來賓五百多人，包括文化、藝術界、香港雜技藝術人士、合國駐港領事、商務專員、港府官員及社會知名人士。主人向來賓祝酒，親切交談，氣氛友好融洽。團長李維英感謝香港同胞及社會人士的熱情歡迎和幫助。中外來賓盛讚雜技團的精湛藝術，祝賀演出成功。

至昨日為止，廣州雜技團已演出十五場，受到觀衆讚賞。三十及三十一日晚，將繼續演出兩場。

邑商工總會 選出十三屆理監

（國際社）四邑商工總會，職員行將任滿，第十三屆選舉委員會，昨（廿七）日下午五時，在會所召開選舉會議，主席鄭振報告進行辦理第十三屆選舉籌備情形，並申述選舉新理監事之事例，經由出席選舉委員提名介紹，人選通過。

第十三屆理監事：台山籍：理事：陳嗣、李植來、黃達道、林惠如、余世燮、李伯堯、伍佩時、冼鴻、余伯瀛、余瑞燊、余瑞燊、朱家藩、陳錫茲、李炳超、陳煬科、黃拔凡、伍...

開平籍：理事：陳廣就、譚傳楨、張挺生、何伯坤、黃定波、何錫爵、鄧竹筠、何伯世、許光照、福現、黃國華、關以舟、司徒述、選、謝汝惠、梁樹藩、放其選。（監事）利國偉、胡持敦、許利、功田、（候補理事）林陳基立。（候補監事）

恩平籍：理事：鄭振猷、李琳明、岑廷策、才生、梁鴻勳。（監事）岑李松柏、（候補理事）梁子明。（候補監事）辛許。

新會籍：理事：利子穩、陳光明、鄧國翔、伍甲申、林國簡。（候補理事）

開平商會 選出第十屆職員

（國際社）開平商會第十屆董事，昨（廿八）日下午二時三十分，在會所複選首長及各部門職員選出：主席譚傳楨，副主席關以舟，梁樹藩，總務：胡灼棠，黃福現，財務：蘇維新，周伯濤，學務：黃潤廷，余瑞歆，交際組：司徒述，謝卓塬，福利：許瑞堯，關芳，審核：司徒倫，司徒鏗。

寶安同鄉會 選出第五屆理事

（新聲社）寶安同鄉會，昨在會所舉行第五屆理事，會員大會，主席林達榮作致詞報告，總務張偉民代財務主任報告財政，討論提案及核定下年度聘請核數師，改選第五屆理事，開票結果：黃偉常、張鎮安、劉亦齊、黃汝騏、林以、許、高凌霄、趙樹勳、陳天然，劉子元、黃林達榮、劉照、溫洽根、林忠信、文黃、黃柱、陳一新、溫正文、鄭溪、黃永業、溫禧、陳桐、馮水生、國際、陳元、李泊、溫桐、莊炳林、陳桂森。

貨船商會 會慶聯歡

（國際社）貨船同業商會，十一週年紀念聯歡大會，昨日下午二時在油蔴地避風塘「一號船」舉行，參與盛會者有九龍、港海華民政事員，民政主任、各社團代表、會員等至衆。會長彭潤田致詞，理事長報告會務，並發報告，九龍民政專員以石油危機，油價高漲，勸該會員節約能源，各界人士先後致詞，主席賀該會會務之成就，隨即舉行酒會歡聚，情況熱烈。

工藝技術介紹 拍攝星體照片

近期工藝技術介紹，第十二號星體照片，地球的時候，常在局部綜合及準確時間閱「工藝技術介紹」版面中有星體照片，用以向本港的工業人士介紹新科技的發展，以幫助改良產品及有利創造，用途廣泛。

廣州雜技團之全體團員有魅力強大，遠勝有聲，而「一般，如雜技」……

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

時序臘月初旬年貨市開展應旺不旺

批發生意仍慢

進口本產貨價升三成，市民購力難與去年相比，拆銷零售商購量俱減。一般趁今後二旬間將存貨售出，收集現款週轉。

（特訊）踏入臘月年宵貨品批發生意開展時期級慢，由於拆銷商及零售商對今年的年宵生意看淡，初步購入的貨品比去年同期大減，但進口商及本港製造商亦減少供應量，預料今年整個年宵貨市呈嚴重的失色。

綜合有關進口商及本港製造商透露：現在已是踏入臘月初旬，年宵貨品批發生意應該有明顯開展，可是開展特別級慢，拆銷商及零售商初步購入貨品都比去年同期大減，主要原因是本港大多數市民的購買力遠難與去年同期相比，況且商場銀根極爲緊絀，拆銷商及零售商採取量出而入的安排。

事實上，剛剛過去的退避貨市更增加看淡的心理、進口商及本港製造商預早已經減少供應量，例如進口的貨品如海味，京果雜貨，齋料，煎片糖，冰糖，米粉，酒類，糖果，餅乾，罐頭，洋水果，家庭用品，衣着品，化粧品等，都減少訂購，本港製造的冰糖，片糖，糖果，餅乾，祀神用品，年畫，通勝，利是封，衣着品，日用品等亦減少製造，從目前情形來看，今年的年宵貨市將是多年來最失色的一次。

有關商家指出：今年各種年宵貨品，無論進口的抑或本港製造的，因爲成本增加關係，批發價比去年同期高百分之三十或超過此數，特於大多數市民遭受長期生活費用增加的壓力，對於時節的消費力難免顯著削弱，迴避貨市的顯著減縮是爲殷鑑。現在一般拆銷商及零售商準備趁今後二十多天內將存貨逐漸售出，以便到了舊曆除夕前收集較多現款週轉。

按照往年習慣，年宵貨品零售生意都常由尾禡後逐漸轉旺，現在距尾禡只有十天，批發生意初步開展既那麼級慢，預料尾禡後暨零售生意的旺態亦將大打折扣。

泰商購辦貨品續增

年宵貨續購外工業原料單相當

辦庄採押滙方式付運今後兩週去貨頻密

貨款調返未增料旬後有較多到

（特訊）泰國商家來港購辦貨品繼續增加，除了舊曆年宵貨品陸續購辦之外，工業用原料購辦亦有相當，預料今後兩週內由港運往泰國的貨品轉呈頻密。

昨據本港辦庄消息：近來泰谷商場部份貨品價格續漲，主要原因是歐洲及日本貨品訂價高昂，且因輪船航行阻滯，致令泰谷商場部份進口貨品供求失調，於是泰國商家紛紛來港購辦，供應舊曆年宵商品計有海味，齋料，京果雜貨茶葉，味粉，祀神用品，年畫，抽紗，日用品，化粧品，文具等。至於工業用的原料購辦亦轉多，包括塑膠粒，化工原料，染料，尼龍絲，洋紙，氧材料，小五金等。現時本港辦庄陸續採用押滙方式將貨品付往泰國，預料今後兩週付運較爲頻密。

泰國貨款現時調返本港尚未見增加，相信十天後就有較多貨款調返，因爲本港商場銀根仍有緊絀之勢，了泰國方面與本港同一東主的商行在尾禡前後將盡量將貨款調返本港的需要。

至於泰國來貨，近來亦轉呈增加，計有食米，生牛，黎米，雜貨，豆類，花生仁，花生油，鮮蛋等，供應本港需要，預料近期來貨仍多。

港商廣闢貨源供銷

泰菲水泥下月相繼冲場

初步運來數量雖只一萬餘噸

建築業需求有幫助

（特訊）屬於中國大陸水泥恢復增加供應，但截至現在爲止，運到的貨量仍未見明顯增加，只及兩個月前的正常供應量三成左右，於是本港商家紛紛向其他地區購買水泥運來供應，元旦後將有菲律賓及泰國水泥到港，數量雖非巨大，但在大陸水泥尚未恢復大量供應的時候，對於本港建築業的需求亦有些幫助。

昨據建築材料商消息：菲律賓及泰國水泥且後均有運到，菲律賓水泥運到八千噸至一萬噸，因爲菲律賓政府由一月開始停止水泥出口，當地商家率先裝運出口，泰國家麼水泥約有二千五百噸，係香港水泥廠向泰國辦運來港供應用戶需要。合屬水泥原定運往星洲的，由於星洲方面水泥供應未有像本港那麼短缺，故轉運來港，至於中國大陸水泥，雖停恢復增加供應，但實際上運到數量不多，只及正常供應量三成左右，除了供應公共工程及新界農村之外，對於批發商仍未有配售。

現時水泥批發價仍然偏高，預料菲律賓水泥運到本港，船邊交貨每噸售價可達三百二十元至三百五十元，由輪船起卸上岸每噸要加七元二角，送到港九市區建築地盤每噸運費廿四元，建築商即使雜得供應，價格亦相當高昂。至於星洲英泥廠近數天來供應量雖然逐漸增加，但優先供給大工程需要，四十五公斤每包配價九元五角，每噸廿二點二包計算，則爲二百一十元〇九角，市面非銷價格，個別拆銷商沽出每包高低相差二元至三元，有些沽廿七元至廿八元，亦有些沽三十元。

日產下月供應趨減

鋼鐵市慢尚無反應

建築地盆施工放緩需用量減少

圓鐵條價細花式略降大花提升

（特訊）日本鋼鐵工業因爲能源短缺尚未和緩，由一月起繼續執行減產措施，預料日本鋼鐵減產百分之二十，但目前港市尚未有反應。

昨據元金商消息：日本鋼鐵工業繼續執行減產措施，因爲能源短缺尚未和緩，故由一月起繼續減產百分之二十，對於長期供應的出口地區，只能照有供應量四分之一輸出，保留較多的產量在國內供應。現時日本高拉力鋼筋仍有發盤開來，C、I、F、每噸三百六十五美元至三百七十美元，預料今後日本鋼鐵來港將繼續減少。

現時港市尚未因爲日本鋼鐵繼續減少生產及輸出而有反應，因爲水泥供應短缺持續，將近兩個月，影響港九很多建築地盤放緩或暫停施工，鋼筋鋼鐵需用亦影響減少。

昨（廿九）日市價，高拉力鋼筋仍然穩定，大花式每担一百廿元，細花式每担一百二十元，光身圓鐵條細花式略爲回降，大花式價格反爲提升，二至四分花式齊度貨每担由一百廿二元降爲一百二十元，不定尺每担由一百一十八元降爲一百一十六元，五至六分花式不定尺每担仍爲九十九元，七分至一吋半花式定尺每担由八十八元升上九十元。

日鋭急降 坡元亦低

（特訊）昨日（廿九）外幣市況，加元企成五〇五・七〇，即一百加元兌五百零五元七角，多兌二角，非紙低成七四・〇〇，即一百披索兌七十四元，少兌二角半，坡紙低成二〇三・五〇，即一百坡元兌二百零三元五角，少兌一元五角，馬紙低成二〇七・〇〇，即一百馬元兌二百零七元，少兌一元，法紙低成一〇一・〇〇，即一百法郎兌一百零一元，少兌二元，瑞紙低成一五五・〇〇，即一百法郎兌一百五十五元，少兌一元，荷紙企成一七六・〇〇，即一百盾兌一百七十六元，德紙低成一八五・〇〇，即一百馬克兌一百八十五元，少兌一元五角，台弍低成一二六・〇〇，即一千台幣兌一百廿六元，少兌五角，日紙低成一七八・〇〇，即一萬日元兌一百七十八元，少兌二元一角。

日泰恢復去銷

廢鐵生意獲利甚豐

三年來表現最佳

（港訊）今年廢雜鐵行業生意旺盛，獲利可觀，而且認爲是近兩、三年來生意最好和獲利最豐的一年。

據廢鐵商說：只要舉兩種情況，便足以說明今年獲利較豐和生意較好。其一是貨價，今年首上雜担七元餘，中雜每担六元左右，下雜每担三元至三元半，但是一定要配搭上中雜同一批交易才如此，如果單售下雜則沒有人要。今年底，買家出價上雜每担廿八元，中雜廿元，下雜十三元，單一下雜一樣有買家。但是，雖然各種貨價都漲爲「幾個開」，貨家也不隨便售貨。

其二是貨物銷途的問題，由前年起雜鐵主要市場日本，先從減少去貨而發展爲去貨不正常，到去年去貨即甚本停頓，該業商人估計去貨不多的泰國及其他有限地區以支持生意。到去年尾今年初，運泰國去貨也一度不正常，因美國的大量廢鐵如排山倒海地湧往日、泰，使日泰的不少空地也佈滿廢鐵。這種情況一直持續到今年下半年，日、泰去貨均告恢復，其中日商出價並比較高。

入口商銷售大陸米改爲售定辦法

承銷商負担儲糧，供銷價較訂價升二元。初步訂入約萬餘噸。週末米市照價提用千五百包。

（特訊）本港入口米商銷售的中國大陸米，由一月起，銷售技術將有變化，今後全部改爲售定辦法，同時由有關承銷商負担儲糧。

昨據米業人士透露：本港部份入口米商銷售中國大陸米，由一月起銷售技術將有變化，原來是代售而賺取佣金的，全部改爲售定辦法，同時由有關承銷商負担儲糧，供銷價格，亦已初步議定，每担比較最近訂價提高二元，入口米商初步定購約達一萬餘噸。

米業人士指出：往承銷大陸米的入口商，係代售性質，以目前而論，每担佣金八元，不必負担儲糧，今後糧改爲承銷商負担，時的儲糧類側說議訂理價格諉給有關承銷商。

昨（廿九）日週末，入口米商未有增配，二三號商照價提用約有一千五百包。大陸天字新絲苗每担一百七十元，天字舊絲苗每担一百六十二元，新暹南粘每担一百六十四元，日字新油粘每担一百六十三元，日字舊油粘每担一百五十元，暹西粘每担一百二十五元，泰國白米每担一百卅五元，黃三號米每担一百卅三元，美國紅A絲苗每担一百六十元，紅帶絲苗每担一百六十元。

年結辦竣反常表現

業內銀根持續吃緊

拆息長期企一分一厘往昔罕見

暗息日拆高達七角半強

（特訊）一九七三年行將過去，而銀行的年結工作亦已全部告竣，可是業內外的銀根緊勢還仍然持續，週末拆息堅企一分一厘，而暗息日拆亦在七角半以上。

據金融界人士消息：一九七三年還剩下了幾天，本港各可數的中西銀行的年結工作已經全部完竣，按照往常的表現，由年結所引起的種種壓力，亦理應成爲過去。可是，今年業內的銀根卻反常地吃緊，始終持續，外表現象，還從各業於頭寸需求之殷切，息價的高昂等可見一斑。

昨（廿九）日爲周末，同業拆息堅企一分一厘，銀行界指出，此一價位，非但是香港有史以來的最高紀錄，而且所持續之長，也是罕見的。在往例，年結曾一度高企，但爲時甚短，過去一兩天，拆息便開始回降，例如去年，年結時拆息曾升至一分二厘左右，但過了三月中，便回降至一分以下，廿八日雖然其達一分二，但在一二月後，即回到十二月後，息價小。

倘復見於拆而上，現來年比較去年同期高出七厘半，爲去年同期的三倍多，實令人吃驚，同時也證明了年結雖過，壓力仍未消除。至於市場中的暗息，現時日拆也高達七角半以上，一般的雜負担的正常工商經營，確實是很多的負擔。據銀行界人士指出，今年各銀行的業績雖然比上一年好，但週以後的一天還有不少利息收入，同業之間還將得來有利。

港製毛織品外銷貨值增加數量減

總量祗二百卅八萬打，輸英美大幅退縮。

（港訊）本港製造毛衫出口，在過去的三季內出口總值雖然比去年同期增加百分之二點一，但輸出數量反而減少百分之十四。

據統計顯示，今年首三季的港製毛衫出口總值爲六億四千五百一十六萬元，比去年同期增加百分之七點二（即增四千三百二十八萬元）。

原因爲本港廠商已改爲輸出中上價毛衫，故總雖減而價方面反而增加。

但毛衫出口總量只得二百三十八萬打，比去年同期減三十九萬打（即減百分之十四）。

其中單是輸往英美市場的毛衫，即共減少六十三萬四千打。

幸而日本、澳洲、黎巴嫩、利比亞、瑞士、瑞典、奧地利和美國、大洋洲、比利時、荷蘭等次要市場情況有較大的增加。

除美、英、西德之外，日本現已成爲港製毛衫的第四個市場，它約佔港出口毛衫總數的百分之十二。

因中下價毛衫銷歐美已難與台灣、南韓等地競爭，今年港廠多改爲輸出中上價毛衫，即約打價平均比去年提高三成，這是造成毛衫出口總值增加的原因。

另外，今年港口及港產毛衫均漲價，再加上美元貶值一成及英鎊硬相貶值一成多，也迫使港製毛衫要提高出口價。但因原料漲幅大而成品出口的漲價幅度小，今年一般毛衫廠的經營利潤都已減少。

「國際紡織品貿易新協定」的貿易協議已經達成，決定於明年一月實施。這項協定由世界五十多個出入口國和地區的代表在日內瓦簽訂，包括棉、毛紡織及化纖紡織品貿易在內。

織品貿易新協議是否對本港有任何影響，目前尚不得而知，紡織廠商表示，要待獲知新協定的具體內容及港府工商處長佐敦從日內瓦返港發表談話之後，才能探討新紡定究竟將對香港紡織品的出口貿易有影響。

香港工商處長佐敦在前赴日內瓦參加此次日內瓦之前，曾公開表示香港反對外國參加於香港頭上的紡織品入口限制。現在一般港商關心的是，在明年施行一「國際新協定」之後，會不會引致香港非棉質紡織品出口也受到更多的限額限制。

豬市牛皮止升企定

大盆共六千八百頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿九）日銷勢平常，全日成盆共達六千八百四十頭，與上日水平相同。其中燒豬佔一千二百六十頭，一般價格未變。

大陸豬共成五千七百九十頭，計大豬五千二百八十餘頭，頭盤二百八十五元，尾盤二百七十五元至二百七十元，燒豬五百一十餘頭，每担做三百二十元至三百元，尾盤二百九十元至二百八十元，尚有存豬逾二千五百頭。上列豬隻係從：上海，浙江，湖北，安徽，河南，江西，湖南，廣西，廣東，廈門，汕頭等地運港。

新界上市九百五十頭，計大豬三百三十餘頭，頭盤三百〇五元，三百元，二百九十元至二百八十元，燒豬七百二十餘頭，細身乘手貨成三百五十元至三百三十元，尾盤二百四十元，中豬頭盤三百元至二百九十元，尾盤二百八十元至二百七十元。

台灣省純肉凍豬毛豬二百餘頭，每担做三百元。

台產塑膠鞋外銷二億雙

（台北訊）台灣省塑膠鞋類輸出公會說，今年一月至十二月二十日止，台灣塑膠鞋外銷額已達一億七千五百三十五萬美元。

該公會說，今年一月至十二月廿日輸出的塑膠鞋的數量爲一億九千一百萬雙。

歐黃金價

（美聯社倫敦二十八日電）星期五，歐洲各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內爲周四收市價）：

倫敦——一二三・二五（一二一・〇〇）

巴黎——一二一・二（一〇六・七六）

法蘭克福——一一三・四七（一〇九・四七）

蘇黎世——一一三・〇〇（一一二・五〇）

香港金融行情表

（十二月廿九日）

九九金行司兩（最高）六七八・三〇（最低）六七五・三〇（收市）六七八・三〇

	單位	收市價（港幣計）
美匯	一〇〇	五〇九・〇〇
美單	一〇〇	五〇八・七五
美鈔	一〇〇	五〇八・〇〇
英鎊	一	一一・六〇
加拿大圓	一〇〇	五〇六・五〇
法國法郎	一〇〇	一〇一・〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一五五・〇〇
西德馬克	一〇〇	一八五・〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	七・五〇
荷蘭盾	一〇〇	一七六・〇〇
澳洲圓	一〇〇	七四六・五〇
日本圓	一〇〇〇	一七・三〇
非律賓披索	一〇〇	七四・二五
紐西蘭圓	一〇〇	六五五・〇〇
坡圓	一〇〇	二〇三・五〇
台灣圓	一〇〇	一二・六〇
泰國銖	一〇〇	二四・八〇
印度盧比	一〇〇	五二・〇〇
澳門紙	一〇〇	九七・〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	六・〇〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	一二・〇〇
南非蘭特	一〇〇	六九〇・〇〇
南越紙（按）	一〇〇〇	一一・〇〇

歐金續好買賣審慎

港金止升回順

收市六七八・三下跌四元一角

美鈔續挺收市價五〇八・二五

（特訊）昨日（廿九）本港金鈔市道，週末半日交易，大勢好淡各異，倫敦歐洲自由金價雖然報好，九九金走勢，先高後低，上升五角，由於升勢不及上日強勁，反覆軟，由於人心觀望，當局宣佈黃金進出無需領取牌照，初步出現拋售，做價低趨，對於將來進口已感便利，可能入口大增，將來金價有限度，心理有所顧慮，買家採取觀望，未敢做好。

九九金上午低盆開出六七八・〇〇，比較上日收市價低四元四角，先上七七・五〇，又低下六七五・二〇，再拔上六七八・〇〇，後升上六七八・三〇，收市六七八・三〇，早午盆波動差距三元四仙，場內上牌交收候收。

同降四元一角，低盆二天交三元二角，比較上日則低。

美鈔開市五〇八・二五，最淡五〇八・〇〇，最好五〇八・七五，收市五〇七・七五，比較上日續升七角半。

市美鈔開市五〇八・二五，比較上日續升七角半。

金單開市五〇八・七五，比較上日續升五角。

收市五〇八・五〇，比較上日續升七角半。

遠東證交所一週股市報告

去週星期二及三俱爲聖誕假期，故只得三天營業。週一股市在强大賣盤不斷進壓下，做價俱見挫落，而是日成盤疲淡。聖誕假後週四復市，各股俱見大幅扯高，雖賣盤日强力盤堅，但隨即消失，使市況趨軟，而價位亦告折回。週五早市仍屬買家天下，令做價續升，惟午市收市時各股價與前市比較，各股價見漲。

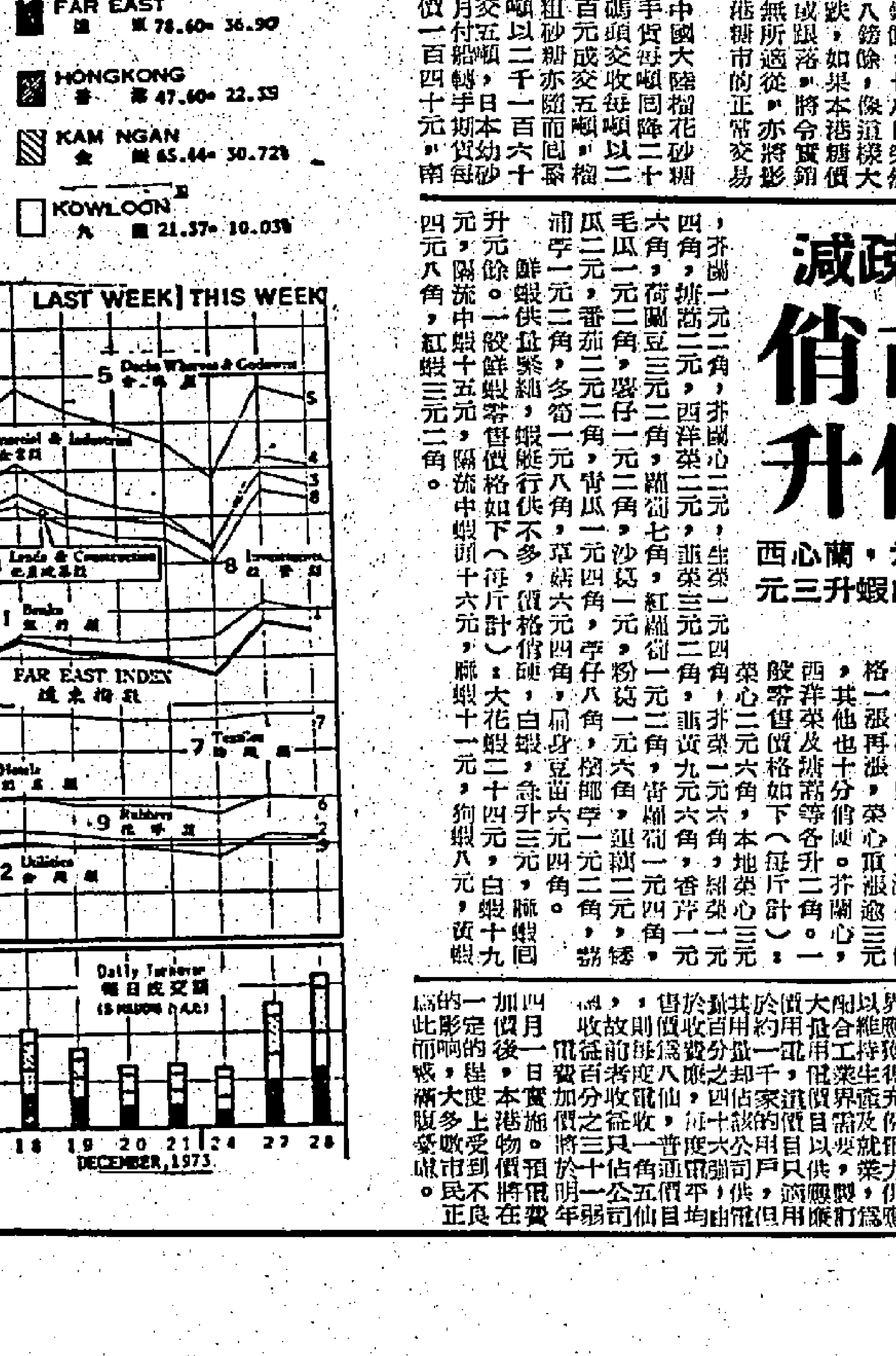
市比較，週七一點，由週四七一點，遠東指數下跌，首次回升一七・〇一點，以二一〇五收市。

收市：遠東指數：週四比週一股市成盤全部挫跌，收市時，雖有成盤之股份，但因價位高，因而只有少數股份有成交。週五股市交投異常活躍，一般做價俱見大升。

幅度二升一點。

收市情況：一般股價，與前週異，交投異常活躍，以高價位收市，遠東指數盈收，一般做價但見大升。

行情收市後，週三時一吐一於點後五利，調整及指數受影響，但各股以做價高，一般收市價較低，但平手。



德滙亦呆 日滙企定

（特訊）昨日（廿九）外滙市況，日滙報企一七九・〇〇，即在港兌一萬日元，企一百七十九元，台滙報企一二五・〇〇，在港兌一千台幣，企一百二十五元，德滙報企一八五・〇〇，加在港兌一百馬克，企一百八十五元，瑞滙交一五五・〇〇，即在港兌一百法郎，交一百五十五元，荷滙企一七六・〇〇，在港兌一百盾，企一百七十六元，英滙交一一・六〇，即在港兌一英鎊，交十一元六角，法滙交一〇一・〇〇，即在港兌一百法郎，交一百零一元，瑞士交一六一・〇〇，在港兌一百瑞郎，交一百六十一元，坡滙交二〇三・五〇，在港兌一百坡元，交二百零三元五角。

國際糖價大漲大落

影響糖市買家縮手

榴粗糖價回降廿元幼砂亦趨淡

（特訊）國際糖價，大漲大跌，昨（廿九）日港市亦受影響，前（廿八）日價格提升之後，買家縮手，擬照價沽放，粗砂糖每担回降二十元，幼砂糖每担下週初可能略爲同降。

據糖業人士指出：近期國際糖價仍將繼續波動，對本港糖市亦有一定影響，例如廿七日倫敦糖價每噸漲八鎊，廿八日突然大跌八鎊餘，像這樣大跌大漲，如果本港糖價跟落，將令買家無所適從，亦將影響本港糖市的正常交易。

中國大陸榴花砂糖每噸同降二十元，以二千一百五十元成交。每噸幼砂糖一百六十元成交，中粗砂糖期貨亦隨回降二十元成交，每担交叫價一百四十元，南非幼砂糖磚頭交收每担叫價一百四十元，均無買家。

國際糖價，大漲大跌，倫敦市場（廿八日）原糖現貨，每噸仍爲一

蔬菜市價鮮蝦價升

來途供量疎減

本地菜心高成三元，蘭心西洋菜塘蒿升二角。白蝦升三元，麻蝦一元餘。

（特訊）本港副食品市場，連日天氣嚴寒，蔬菜生長受影響，且有所傷，新界上市蔬菜數量減少，價格一再漲，中國大陸供應亦因天寒減少，鮮蝦也因冷空氣南下，而來源亦少，蔬菜價格均升，零售價一般也再漲三角至五角。

菜心：本地菜心漲價高成三元，菜心頂一元二角至三元，白菜每斤二元，芥蘭每斤一元六角，芥蘭心一元五角，香港芥菜一元八角，西洋菜一元，黃芽白九角，菜豆三元五角，塘蒿二元，蘭豆三元，番茄一元二角，白節瓜一元，青瓜一元，節瓜一元，豆苗二元，沙葛一元四角，紅蘿蔔一元，番薯一元，鮮菇一元六角，草菇一元八角，芋仔二元四角。

鮮蝦：供應較緊，鮮蝦零售價格如下（每斤計）：中蝦頭十六元，大花蝦十六元，白蝦十一元，麻蝦三元，九蝦五元，中蝦十元，狗蝦八元，紅蝦十五元，黃蝦九元四角。

繳稅拋售壓力

紐約股市稍順

成交二二三一萬股

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行電報對紐約股市如下：週末前之股市一般比較審慎，使週五上升，但紐約股市結束了兩天之升勢，原因係前天阿拉伯國家同意放寬對部份歐洲國家及日本之石油禁運，有些分析家表示，因在年尾繳稅時期，拋售壓力頗大。

杜瓊斯工業股平均指數於收市時報跌二．九點，收八百五十點。

道瓊斯工業股收市指數八九九・九點，上升七．八點，交易量二千二百一十三萬股。

將提高電費

中華電力明年四月

工業用電獲得充份供應 千家用戶平均每度八仙

（特訊）中華電力公司一日宣佈，由明年四月起，該公司將提高電費。

去週港股價榮辱互見

週息百分率有調整

（特訊）據去週香港交易所各項股票市價互有榮辱，故去週之週息百分率相應而有升降，週息率上升者計有聯合橡膠、城市酒店、莊士集團、夏利文、建屋貸款、黃埔船塢、中華煤氣、美麗華酒店、模演、海外信託銀行、裕泰及永高等。週息率下降者計有凱聯酒店、長江實業、信昌、九龍燈、均益倉、城都地產、亞洲航業、金門、維達、寶洲英坭、恆隆、海港企業、電話公司、電車公司、和記企業、南豐紡織、森那美、新鴻基、大新、永安等。茲將去週之週息率與上一週比較列下：

	十二月廿八日週息率	十二月廿一日週息率
聯合企業	一・六三	一・六三
聯合橡膠	四・五九	四・五五
亞洲保險	五・九五	五・九五
凱聯酒店	一・一一	一・三三
壎球鈕子	一七・三九	一六・六七
旭化成	三・八九	三・八九
東亞銀行	一・三三	一・三三
保獲得	三・一二	三・一二
太古實業A	三・五五	三・七七
太古實業B	三・八六	三・七七
國泰股份	六・六七	六・六七
國泰債券（加認股權）	五・三一	五・三一
國泰債券（除認股權）	一一・九七	一一・九七
長江實業	九・三三	一〇・七七
信昌企業	一二・五〇	一三・八九
九龍燈	四・九三	五・一八
中華巴士	三・五九	三・五九
均益倉	四・六二	四・八八
城市酒店	七・一〇	六・四七
大利	一三・三三	一三・三三
四海地產	一七・〇〇	一七・〇〇
鱷魚恤	九・八七	九・八七
莊士集團	一三・二四	一〇・七一
新海康	一一・一八	一一・一八
城都地產	一一・四三	一二・九〇
依時製衣	一三・〇八	一三・〇八
亞洲航業	三・七五	四・四一
永大	一・三八	一・三八
金門	四・〇七	四・一七
聯合汽水	八・二九	八・二九
嘉年地產	一一・六七	一一・六七
維達	九・三九	一〇・〇〇
陶君	一二・八六	一二・八六
寶洲英坭	二・二七	二・五七
港機工程	七・二〇	七・四一
恆隆	一三・五九	一三・九五
恆生銀行	二・〇〇	二・〇四
海港企業	五・九九	六・四六
夏利文	八・〇二	七・四七
虎豹	二・〇二	二・〇二
香港地氈	一〇・〇〇	一〇・〇〇
南聯和記	九・六六	一一・六七
建屋貸款	六・九〇	六・七六
黃埔船塢	二・九九	二・九三
香港[illegible]	四・八八	五・〇六
中華煤氣	五・九一	五・六五
置地公司	二・六一	二・七九
九龍倉	二・四三	二・五九
港太投資	五・七七	六・五二
信託A	五・一九	五・二八
信託B	五・六〇	五・八三
滙豐銀行	二・一一	二・二四
倫敦登記	二・二一	二・四一
大酒店	二・四〇	二・五八
電話公司	三・九〇	四・〇三
電車公司	四・〇七	四・四〇
香港毛紡	一〇・四二	一〇・四二
油蔴地小輪	八・六八	九・〇七
合和	一四・八一	一五・三八
置地債券（加認股權）	七・七九	七・七八
置地債券（除認股權）	一〇・九九	一〇・九九
新昌集團	七・〇一	七・〇一
和記企業	四・七二	四・九六
和記企業（優先股）	二・七〇	二・七〇
和寶	一三・五一	一三・九九
和豐	九・四一	九・四一
和記地產	七・五五	八・二五
太平洋證券	一・八〇	一・八〇
香島漂印	一六・二三	一七・六五
萬邦航業	六・八二	六・九八
怡和	一・四一	一・四八
怡和債券（加認股權）	三・一九	二・八八
怡和債券（除認股權）	一一・一六	一一・一八
怡和證券	二・六一	二・八二
怡和實業	五・〇〇	五・〇〇
九龍巴士	三・四三	三・六一
熊谷組	三・七二	三・七二
久保田	二・〇三	二・〇三
通卡佛A	七・八九	七・八九
通卡佛B	六・二五	六・二五
立興	一二・二五	一一・二五
廖創興	五・〇四	五・四六
匯豐投資	二・六四	二・六四
樂古A	四・四一	四・四一
樂古B	四・五五	四・四一
利豐	二一・一一	一一・一一
松下電器	二・五〇	二・五〇
美漢	五・六三	六・三七
美豐	一七・八	七・七八
新英華	一六・七	一〇・〇〇
美麗華酒店	一四・六九	一四・三一
模演	一五・五六	二・七三
人人航運	八・九三	八・九三
南豐紡織	七・五〇	八・八二
南洋紗廠	一〇・九	一〇・九九
新世紀	八・〇〇	八・〇〇
新世界發展	四・六六	四・九〇
日本信販	一・〇四	一・〇四
海南發展	七・〇〇	七・〇〇
海外信託銀行	三・四九	四・二三
東方貨櫃	八・三七	八・九一
保華建築	六・六六	七・二七
建生	一三・一〇	一三・一〇
聯邦地產A	六・八四	六・八四
聯邦地產B	八・一三	七・二二
利必高	六・九一	六・九一
利來高	二・一五	二・一五
[illegible]信託	五・四五	五・七一
山帝國	一一・九〇	一三・三三
三光	〇・六三	〇・六三
生力啤	六・九三	七・二六
邵氏	一〇・四一	一〇・〇〇
船務投資	四・三五	四・三五
瑞興	一一・〇七	一一・〇七
信德	八・〇〇	八・七〇
森那美	二・五一	二・七〇
先施	三・六四	三・七〇
利獲家	三・六六	三・六六
利獲家證券	一〇・〇〇	一〇・〇〇
利獲家海外投資	一一・七六	一一・九〇
新馬製衣	一二・五〇	一三・〇〇
新力	〇・二三	〇・二三
南華早報	四・二五	四・二五
南海紗廠	五・六二	五・六二
寶光	六・四二	六・八〇
大新	七・八一	八・三三
新鴻基	一五・〇〇	一七・七三
宋加納	二・六一	二・六一
大昌地產	七・八七	八・四八
太古A	二・三六	二・五四
太古B	二・六二	二・七〇
大生地產	二二・二二	一二・三六
聯紡	三・一六	三・一六
會德豐紗廠	五・九五	五・九五
東亞銀行	三・五四	三・五四
友聯銀行	七・二五	七・二五
怡南	八・〇〇	八・〇〇
大華銀行	三・三三	三・二八
裕泰	二〇・八三	二〇・七三
華光地產	七・二八	八・一五
華光航業	七・八七	七・八七
屈臣氏	一一・〇〇	一一・〇〇
會德豐A	四・九五	五・五一
會德豐B	六・〇〇	五・六三
會德豐船務A	一一・七六	一三・三三
會德豐船務B	一二・七七	一三・三三
永安人壽	六・七四	七・〇七
永安	二・三九	二・八九
南聯實業	九・五五	九・五五
永高	九・七六	九・四七
長江製衣	一六・六七	一六・六七
仁孚	五・四一	五・四一

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
赤嶼	YEH YUNG	高雄	三十	港郵
羅哈士總統	PRES.ROXAS	馬尼拉	三十	美邦
威利吉	WAALEKERK	歐洲	三十	寶隆
海非	HAI FEI	印尼	三十	太平
八坂	YASAKA	日本	三十	東洋
高蘇夫	KOSOVO	日本	三十	華林
天馬理	TAMERLANE	美國大西洋	三十	百保利
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	日本	三十	萬邦
利來福	NEDLLOYD DELFT	歐洲	三十	寶隆
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	三十	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	三十	太平洋
加百利	KABBARLI	金邊	三十	中太
大利星	BARNES STAR	日本	三十	中央
伊利碧蒂絲	EURYBATES	馬尼拉	三十	大西洋
興隆丸	KORYU MARU	日本	三十	協成
文端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	歐洲	三十	怡和
北星	NORTHERN STAR	日本	三十	中央
亞露西	AROSIA	歐洲	三十	寶隆
麻羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	三十	怡和
山西	SHANSI	馬尼拉基隆	卅一	太古
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	日本	卅一	大三
美達利安娜	MEDARIANA	歐洲新加	卅一	沙唔
泰光丸	TAIKO MARU	日本	卅一	小山
溫寶能總統	PRES.VAN BUREN	美國	卅一	總統
捷順	CHIEH SHUN	高雄	卅一	明仁
玫瑰威利	ROSEVILLE	墨西哥灣	卅一	百保利
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	卅一	太平
摩士比	MOSBAY	美國	卅一	海陸
與美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	卅一	小山
大阪灣	OSAKA BAR	歐洲	卅一	太古
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	卅一	太平洋
文龍	MEMNON	神戶	卅一	怡和
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	卅一	捷成
順發	FELICITY	金邊	卅一	順利
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	卅一	順昌
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	卅一	天祥
露涅堡	RONNEBURG	日本	卅一	東亞
[illegible]星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	一日	福來
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	三藩市	一日	誠行
馬士來	MERSEY LLOYD	基隆	一日	渣華
神戶丸	KOBE MARU	日本	一日	海獅
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	一日	渣華
大韓怡美利	JOHNEVERT	曼谷	一日	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	一日	捷成
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	一日	振盛行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	一日	大三
史葛夫	PSKOV	加州	一日	華林
第八金力丸	KINRIKI MARU NO.8	日本	一日	東洋
凌雲	LING YUNG	高雄	一日	港郵
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	日本	一日	小山
山星丸	SANSEI MARU	日本	一日	天祥
沙歐芙	SURCOUF	日本	一日	沙唔
士打巴利	STRAAT BALI	上海	一日	渣華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	一日	順昌
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	新加坡	二日	福來
忌連路高	GLENOGLE	美國曼谷	二日	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	二日	渣華
安武士	ANDROS	高雄	二日	福來
多利杜文	DOLLY TURMAN	墨西哥灣	二日	怡和
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	二日	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	二日	日郵
維嘉	STRAIT VEGA	日本	二日	天祥
聯合企業	ALLED ENTERPRISE	日本	二日	天祥
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	二日	捷成
依賓利	EBANI	托巴哥	二日	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	三日	捷成
山星丸	SANSEI MARU	日本	三日	天祥
新蘭地可	ZIM MONTREAL	美國	三日	新興行
夏運馬士基	HELENE MAERSK	日本	三日	捷成
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	三日	怡和
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	三日	日郵
海探	SEN ADVENTURE	日本	三日	大三
商業	SEALAND COMMERCE	美國	三日	海陸
田納西丸	TENNESSEE MARU	神戶	三日	川崎
南非萬達時	S.A.VADERSTEL	日本	三日	怡和
安[illegible]	ASIAN EXPLORER	澳洲	三日	太古
華星	CARIBBEAN STAR	日本	三日	日郵
必發	BEERSHEVA	日本	三日	新興行
湖北	HUPEH	新西蘭基隆	三日	太古
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	三日	大三
馬士威	MAERRKSK WAVE	日本	三日	捷成
日本芝翔	JAPAN CANELA	日本	三日	泛洋
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	日本	三日	大三
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	三日	總統
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	三日	大工
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	日本	三日	怡和
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸釜山	四日	川崎
普樂總統	PRES.POLK	美國	四日	總統
多地士久	DORTE SKOU	新加坡	四日	大三
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	四日	福來
捷順	CHIEH SHUN	高雄	五日	明仁
飛馬	PHEMIUS	馬尼拉	五日	太古
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	五日	福來
東方神寶	ORIENTAL EXPRESS	高雄	五日	港郵
向日葵	THE SUNFLOWER	日本	五日	泛洋
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	五日	大三
貴州	KWEICHOW	釜山	五日	太古
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	六日	渣華
兆星	LAO	波斯灣	六日	福來
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	六日	百保利
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參威	六日	非士高
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	六日	日郵
成都	CHENGTU	台灣	六日	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	六日	捷成
柯利近	OREGON	美國	六日	怡和
沙林馬	SHALAMAR	新加坡	六日	東海
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南非	六日	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	七日	捷成
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	七日	捷成
施依丹	C.E.DANT	美國	七日	怡和
太平洋熊	PACIFIC BEAR	馬尼拉	七日	太平洋
海多	HALLDOR	曼谷	七日	多利順
威捷	THOMAS JEFFERSON	美國	七日	海運
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	南非	七日	美邦
布運頓萊克	BRINTON LYKES	西貢	七日	怡和
大朗加	TARONGA	新加坡	七日	百保利
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖	八日	福來
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	八日	怡和
[illegible]	CHITRAL	馬尼拉	八日	鐵行
福他利奧	FROTARIO	新加坡	八日	美邦
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	西非	八日	渣華
源洲	YUEN CHAU	波斯灣	八日	太來
東聯	DON RENE	馬尼拉	八日	利源
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	八日	順昌
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	八日	寶隆
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	八日	怡和
伊利珍尼絲	EURYGENES	馬尼拉	九日	大西洋
立信士	NAXOS	澳洲馬尼拉	九日	福來
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	九日	美輪
星洲至尊	SINGAPORE FRIDE	歐洲	十日	港郵
安[illegible]	ASIAN EXPLORER	高雄	十日	太古
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	美國	十日	捷成
大馬士高	DAGMAR SKOU	新加坡	十日	大三
長城	KOTA PANJANG	新加坡	十日	渣華
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	十日	大三
印度郵	INDIAN MAIL	新加坡	十日	福來
邁利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	十日	福來
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	十日	日郵
東方進口商	ORIENTAL IMPORTER	高雄	十日	港郵
月星	MOON STAR	釜山	十日	新興行
來源	SL.RESOURCE	美國	十日	海陸
施利來	SEINE LLOYD	歐洲	十日	寶隆
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	台灣	十日	太來
大巴士丹	TABARISTAN	孟買	十日	太古
青洲	TSING CHAU	台灣	十日	太來

出口船期表

船名	西名	往何埠	日期	公司
美洲綫				
東方領袖	ORIENAL LEADER	紐約	三十	港郵
羅哈士總統	PRES.ROXAS	波士頓	三十	美邦
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	三十	美輪
皇上威利	KINGSVILLE	紐約波士頓	三十	百保利
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	卅一	山下
摩士比	MOSBAY	美國	卅一	海陸
金熊	GOLDEN BEAR	加州	卅一	太平洋
大西洋鳳凰	ATLANTIC PHOENIX	美國西岸	卅一	太平
史葛夫	PSKOV	加州	一日	華林
溫寶能總統	PRES.VAN BUREN	加州	一日	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	一日	山下
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	二日	大三
馬士來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	二日	渣華
碧珠	WESER-DISPATCHER	美國西岸	三日	海陸
新蘭地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	三日	新興行
商業	SL.OOMMERCE	美國	三日	海陸
菲巴丹	PHIL.BATAAN	沙磚奈紐約	三日	大工
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	加勒比海	四日	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	四日	福來
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州紐約	四日	總統
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	四日	川崎
日本芝翔	JAPAN CANELA	加勒比海	五日	泛洋
普樂總統	PRES. POLK	加州	五日	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	七日	捷成
沙林馬	SHALAMAR	墨西哥灣	七日	東海
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	七日	誠行
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	七日	太平洋
威捷	THOMAS JEFFERSAN	紐約墨西哥灣	八日	海運
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	八日	明仁
布運頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	八日	怡和
福他利奧	FROTARIO	里約熱內盧山度士	九日	美邦
飛馬	PHEMIUS	基利士多堡美國大西洋	九日	太古
施依丹	C.E. DANT	西雅圖溫哥華	九日	怡和
大朗加	TARONGA	紐約波士頓	九日	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十日	美輪
來源	SL.RESOURCE	美國	十日	海陸
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	十日	渣華
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	十日	太平洋
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	十二	福來
歐洲綫				
赤嶼	YEH YUNG	倫敦漢堡	卅一	港郵
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	卅一	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡鹿特丹	卅一	川崎
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦漢堡鹿特丹	卅一	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡不來梅鹿特丹	卅一	日郵
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化利物浦鹿特丹	卅一	萬邦
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	一日	沙唔
露涅堡	RONNEBURG	鹿特丹盧斯托漢堡	一日	東亞
依賓利	EBANI	里斯本來校士	一日	太古
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	一日	天祥
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	二日	港郵
依賓利	EBANI	里斯本來校士	四日	太古
東京灣	TOKYO BAY	漢堡鹿特丹	四日	太古
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	倫敦漢堡	七日	非士高
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	九日	寶隆
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	十日	大西洋
施利來	SEINE LLOYD	地中海	十一	寶隆
東方進口商	ORIENTAL IMPORTER	倫敦漢堡	十一	港郵
阿花倫	ASPHALION	里斯本來校士	十二	太古
大巴士丹	TABARISTAN	里斯本來校士	十二	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡鹿特丹	十三	捷成
	RUBTSOVSK	倫敦漢堡	十四	非士高
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡鹿特丹	十五	[illegible]
澳洲綫				
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	卅一	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	一日	誠行
安武士	ANDROS	澳洲	三日	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	六日	太古
捷途	CHITRAL	澳洲	十二	鐵行
安慶	ASIAN EXPLORER	澳洲	十二	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	十三	誠行
山西	SHANSI	新西蘭	十四	太古
安廸	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	十六	太古
洛都士	RHODOS	澳洲	十八	福來
立信士	NAXOS	澳洲	廿一	福來
新荷蘭	NIEUW HOLLANL	澳洲	廿二	渣華
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	廿七	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	廿七	福來
印・巴・中東綫				
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	三日	日郵
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	四日	捷成
必發	BEERSHEVA	底布吉佐力	四日	新興行
墨爾砵丸	MELBOURNE MARU	科倫坡高枯	四日	大三
柯沙巴亞	AL SABARIAB	波斯灣	四日	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	六日	福來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	六日	泛洋
海英	HAI ENG	紅海	八日	太平
青洲	TSING CHAU	波斯灣	十一	太來
先達康	STRATHCONON	波斯灣	十四	鐵行
東南亞綫				
山玉丸	SANNO MARU	星加坡	三十	海獅
友城	KOTA SABAHAT	椰加達	三十	太平
美麟	MINI LOOK	馬尼拉	三十	美輪
安渡	ENDURANCE	古晉	三十	中太
民興	TERESA	雅加達三寶壟	三十	新盛
海威	ORIENTAL SURVEYOR	西貢	三十	建運
順發	FELICITY	金磅遜金邊	三十	順利
山福丸	YAMAFUKU MARU	新加坡	卅一	永泰
海順	HYSAN	泗水	卅一	聯航
加百利	KABBARLI	金邊	卅一	中太
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	一日	順昌
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	一日	振盛行
海非	HAI FEI	印尼	二日	太平
多治宇	TOWUTI	印尼	二日	新萬嘉
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	二日	海獅
第八金力丸	KINRIKI MARU 8	新加坡	三日	東洋
聯合企業	ALLIED ENTERPRISE	新加坡	三日	天祥
夏運馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡檳城	三日	捷成
堅城	KING'S OCEAN	椰加達	三日	泛亞
多利杜文	DOLLY TURMMAN	曼谷	三日	怡和
安娜光榮	ANABEL GLORY	新加坡巴生	三日	永泰
美眞美	BULSOOK	曼谷	九日	振盛行
金龍一號	KING DRAON I	雅加達	十日	泛亞
台灣・日本・釜山綫				
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	三十	福來
海隆	HAI LONG	基隆	卅一	東海
美景	AMERICAN MIST	基隆	一日	美輪
加利華	KALEWA	日本	二日	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	二日	福來
利比	RAB	日本	二日	華林
曜星	STAR ALDEBARAN	神戶橫濱	二日	福來
海民	HAI MING	基隆	二日	東海
明禮	MING LI	基隆	二日	明仁
東發	TUNG FAU	基隆	四日	東海
多地士久	DORTE SKOU	日本	五日	大三
海多	HALLDOR	日本	九日	多利順
非洲綫				
文龍	MEMNON	南非	一日	怡和
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	一日	渣華
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	韓班	二日	渣華
沙歐芙	SUR COUF	韓班西非	三日	沙唔
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	三日	捷成
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	三日	日郵
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	四日	大三
海探	SEA ADVENTNRE	東非	四日	大三
埼玉丸	SAITAMA MARU	西非	四日	日郵
華星	CARIBBEAN STAR	西非	四日	日郵
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	四日	怡和
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	四日	川崎
箱根山丸	HAKOONESAN MARU	西非	六日	大三
捷達	TSEDEK	德班大倫敦馬癸士	六日	新興行
海英	HAI ENG	東非	八日	太平

航訊

復航後短短十六個月 暹航業務飛躍發展 獲利四十七萬美元

暹航去年五月復航，最初採用BAC一一一型客機，今年一月進而用七〇七客機，九月底更進一步採用容量龐大之珍寶機，客貨運量以驚人速度增長。

（特訊）暹羅航空公司（AIR SIAM）總裁發拉樂在最近一次董事及股東會議中宣佈：自一九七二年五月廿五日暹航復航起，至一九七三年九月三十日止，該公司在短短十六個月期間，共獲利四十七萬五千美元。

暹航是泰國一家私營航空公司。一九六五年在曼谷開業，一九七〇年起採用DC四型貨機經營曼谷——香港貨運航綫。一九七一年三月起用DC八型機飛航曼谷——香港——東京——檀香山——洛杉磯。

暹航開航早期由於經營之術，虧蝕達一千一百萬美元。一九七二年一月至四月期間，被迫宣佈停業，其後經過內部重新改組，同年五月復航，採用BAC一一一型客機飛航曼谷——香港航綫。

區總經理張甫

暹羅航空公司北亞區總裁谷介甫

暹航復業後，修改經營，在董事局英明領導下，業務蒸蒸日上，財政狀況，逐漸出現轉機。復航後三個月，財政收支不獨平衡，且有盈餘出現。一九七三年一月一日，暹航為配合業務進一步的發展，復由日本東京航綫，同時更採用容量大一倍之波音七〇七噴射客機飛航，以取代當日之BAC一一一型客機。今年九月三十日，暹航更進一步採用七四七珍寶巨型客機飛航曼谷——香港——東京——檀香山航綫。

暹航珍寶巨型客機投入服務後，業務激增。今年一月至十一月共接待九萬三千三百四十四名乘客，載貨達一千六百五十五噸。

定期川航曼谷——香港——東京——檀香山航綫之暹航七四七珍寶巨型客機雄姿。

文化中心芝加哥 每日遊客逾萬人

（特訊）芝加哥是一個朝氣蓬勃的城市，具有文化中心的稱譽，並有世界最大的藝術博物館之一，自然歷史田野博物館，世界最著名的芝加哥交響樂，芝加哥大學的有名東方藝術館，非洲與美洲歷史博物館，科學博物館及其工業，凡此種種，使該市每年吸引的遊客逾三百萬人，而每日逾一萬四千人。該市包含廿九哩的密支干湖海岸，是最具美國化的城市，該市的羅斯街與古城是娛樂的好去處，對於赴伊利諾州的大多數遊客來說，條條大路通向芝加哥，亦可一睹林肯公園，無怪遊客逐年有所增加。

輪船公司電話

太古	一四六一九一
總統	二二〇一七一
美輪	二三七〇七一
太平洋遠東	二三七一九一
怡和	二二八〇二一

本港新聞界訪問菲律賓

（特訊）數位本港新聞界知名人仕接受邀請，出席於馬尼拉希爾頓酒店之宴會。此次應菲律賓旅遊部邀請，前往馬尼拉及鄰近城市作觀光訪問，期間曾拜會總統馬可斯。

圖為：前排（左起）真報業翎先生，星島唐裕川先生，馬尼拉希爾頓亞達歐尹歐小姐，明報張殿良先生，成報黎之明先生，余家祥先生，華僑日報岑才生先生，馬尼拉希爾頓馬嘉達小姐，（後站立者）左起順風旅行社吳先生，馬尼拉希爾頓營業經理柏崑西與，營業副經理占敬七。

太平	一三二〇〇一	直方貿易	二一八一〇一
盟利	一三七〇二六	港郵	二三一七〇一
中央航業	二二三四九一	寶隆洋行	二二七一〇一
渣華	二二七一九一	福來	二三一八一
美邦	四一一八一	沙唔	二七六六八
天祥	二六〇八一	順昌	四九〇九六
大阪	三七〇一	捷成	四九二〇一
日本郵船	四〇一七一	新興行	三七一五七
多利順	四八〇八一	泛洋	二三八七五
遜行	五八〇四一	東洋	四〇五五一
		大信	四三七〇五六

致力拓展亞歐航綫 第二架珍寶機 歲杪投入服務

暹航復航至今祗不過十九個月而已，在這一短短期間，即由虧蝕轉為盈餘，由載客量僅及七十七人之BAC一一一小型客機，進而一自六十五人之波音七〇七客機，再由七〇七客機躍為載客達三百六十人的珍寶機，其進展速度誠屬驚人，決非其他航空公司所能比擬。

暹航北亞區總裁石介祥透露：如果有陸權一旦取得，該公司準備於短期內開闢往漢城，馬尼拉及遠東主要城市航綫。與此同時，該公司正致力爭取通往中歐的飛行權。為配合今後業務發展，暹航計劃一九七四年後期接收第二架珍寶巨型客機，屆時二該機將派往洛杉磯航綫服務。

對於港泰兩地旅遊業發展情況，暹航香港區經理馮祈森表示：隨着航空工具的進步，旅遊事業蓬勃發展起來，在大勢所趨下，港人出外旅行日益普遍。據估計顯示，港人外遊以台灣、日本、泰國、菲律賓等地居多。鑒於近來日本物價飛漲，使到交通費用直綫上升，使一般消費能力之遊客裹足不前，相形之下，曼谷、馬尼拉等地更具吸引力，馮君續稱：目前泰國政府正致力發展旅遊事業，旅客入境限制大大予以放寬，故港泰兩地旅遊業發展，前景十分遠大。

目前暹航每日均有一班客機由港飛往曼谷，另外一班由曼谷來港，來往本港十四班機中，六班用珍寶機飛行，餘下十四班則用七〇七客機飛行。

航空公司電話

泰航	一四二一四三	瑞航	一四四一六一
日航	二三〇〇八一	馬航	一四四〇四一
泛美	二三一〇一一	意航	一三七〇四一
澳航	二二九一〇一	印航	二二一〇三一
加拿大	二二七〇〇一	法航	二二三一三一
西北	二四三〇六一	非航	六六三三七一
民航	六六六三〇一	印尼航	二四〇四七一
		德航	二二一一五一
		緬甸	二四〇〇〇一
		星航	二五四四一一

今日空郵（星期日）

	截郵時間
非律賓	正午十二時
夏威夷、合灣、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、希臘、瑞士	下午二時
澳洲、法國	下午三時
沙地阿拉伯、泰國、巴林、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、紐西蘭、[illegible]	下午五時
美國西岸、中南北美洲、南韓、日本	下午六時

明日空郵（星期一）

	截郵時間
琉球、關島、非律賓馬來亞、印尼、西澳洲	下午一時
夏威夷、合灣、星加坡、沙勞越	下午二時
以色列、法國	下午四時
意大利、希臘、泰國、伊朗、西德、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、尼日利亞、南非、澳洲、[illegible]、紐西蘭、印度、孟加拉杜邦、科威特、巴基斯坦	下午五時
南韓、日本、加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊	下午六時

今日平郵

日本、美國、北中南美洲	正午十二時
西澳、高棉、印尼	下午五時

NGOW HOCK CO., LTD. BANGKOK

本行新式堅固快捷輪船

美中美 M.V. CHITTIN TANTHUWANIT 準期元月二日落貨 四日下午開行

美眞美 M.V. "BULSOOK" 準期元月七日落貨 九日下午開行

直透・曼谷

本行各付貨請洽是荷

振盛行有限公司啟 香港干諾道西88號 電話：5-480156 8 三條綫 內綫指13號

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 古 香港於仁行四樓船務部

THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191 BLUE SEA LINE 藍海公司

亞澳特快航綫
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
（下列各輪已開始收貨）
安順 ASIAN ENSIGN（已截艙）已截貨 卅一日開行
安慶 ASIAN EXPLORER 一月九日截貨 十二日開行
安廸 ASIAN ENDEBVOUR 一月十三日截貨 十六日開行

太古——大阪、三井聯合航綫
香港——新幾內亞
成都 CHENGTU 本月十日收貨 十一日截貨
往新幾內亞及SANTO, VILA, NOUMEA

飛馬 "PHEMIUS"
直航：基利士多寶、邁亞密、沙灣拿、維明敦、查理士頓、傑克遜維克。
本月三十日下午開始收貨 五日下午五時截貨
[illegible]收貨 電話：12-235159

聯菲輪船公司 美邦輪船(香港)有限公司 電話：H二六六〇八一至二
華經理運輸部：永華企業有限公司 香港匯豐銀行大廈1101室 電話：5-252084-6

PHIL. PRESIDENT QUEZON 奎松總統輪 一月廿九日抵港 三十日開行
直航：波士頓、紐約、威城、波地麼。

由羅省、舊金山直航快輪
PHILLIPPINE 菲列濱 一月十一日抵港
PHIL. QRESIDENT PUIRINO 季里諾總統輪 一月十六日抵港

SANKYO LINE 三協海運株式會社
由日本抵港卸貨
大利星輪 十二月卅一日下午六時抵港 M.S. BARNES STAR
伸洋丸 一月二十日抵港 M.S. SHINYO MARU
山泰丸 一月廿七日抵港 M.S. YAMAYASU MARU
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽 皇后大道中陸佑行六樓 電話：H-227191-7

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏倉 全船冷氣設備）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 本期：七四年一月九日抵港 十二日開行 直透 新加坡 庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 十二月三十日抵港 一月二日開行 直透：曼谷
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 一月十日落貨 十二日開行 直透：曼谷
接貨部：H-241261 客務部：H-232352 船員部：H-240512

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

華僑日報 WAH KIU YAT PO
中華民國六十二年公歷一九七三年十二月三十日 星期日
夏歷癸丑年十二月初七日 第三張第三頁 教育工展

華僑教育

年來教育各方獲發展
明年更推進
教育司簡寧昨保證今年計劃全力實施
工業教育師資訓練青年康樂均已展開
學生總數達百叁十萬幾佔全港叁分一

（港訊）教育司簡寧昨日說，今年所籌劃的各項教育工作發展計劃，將於明年更全力推進。

他係在歲末致詞回顧一年的工作時，提出以上保證。

教育司簡寧的講詞全文如下：

「一九七三年又將告結束，這一年在教育上來說，各方面均獲得進一步之發展，對未來工作亦作出不少籌劃。各種類學校學生總人數達到一百三十萬，幾佔全港人口三分之一。過去訂下的教育目標在本年內都獲得良好的進展。這些目標，不單只顧及數量的加增，同時亦針對教育質素的改良。

「一九七三年又是熱切計劃未來的一年，教育委員會已經爲本港未來十年中等教育的擴展完成一份報告書，該報告書臚列長遠的建議。政府當局已將該報告書以綠皮書形式印發，使社會各界人士得在政府未將該綠皮書轉爲白皮書政策時，有機會就綠皮書之建議發表意見。工業教育，師資訓練，特殊教育，成人教育和青年康樂計劃之擴展均在積極進行中。而事實上，上述各項工作均已正式開始，明年更會全力推進。訓練本港兒童，使成爲良好、有責任感及勤奮公民之教育目標，在一九七四年內將會有切實具體的表現及進展。」

機器不能代替人類智慧
管理人材需決斷力
理工學院工商業管理系一批畢業
施卓倫伉儷主持授憑致詞中指出

香港理工學院工商管理系畢業典禮，圖爲施卓倫夫人頒發畢業證書與呂明錦（本報記者攝）

（特訊）香港理工學院於前晚假希爾頓酒店大禮堂舉行工商業管理系及基層管理系之畢業典禮，與會嘉賓包括官紳名流，工商界先進，文教界人仕，達三百人，情況熱鬧。[illegible]

施卓倫致詞。施氏在致詞中謂：「目前有不少關於工商管理的所謂「科學性」論說，把這個學問作不折不扣之一科學，[illegible]機器決不能代替人類之智慧及其判斷力[illegible]」

民生幼稚園聯歡
聖誕老人派禮物
模範老人・分贈壽桃

（港訊）銅鑼灣民生幼稚園，於日昨慶祝聖誕，節目多姿多采，由上午九時開始，首由全體小朋友合唱「平安夜」，繼由三至五歲的小朋友表演「馬槽歌劇」，「我朋友」，「小火車」，「小飛機」等節目，演來天眞活潑，動作純熟，博得各家長及來賓一片熱烈掌聲。繼由另一個節目開始，聖誕老人滿臉笑容送來禮物，扮演這老人的小朋友，表情唯肖唯妙。在這歡笑聲中，模範老人出現了，分贈兩顆壽桃，每人一份，乃最近港九各大社團聯合慶祝十二月一日國際老人節公選的一九七三年模範老人鄭振堅先生。鄭老先生是一位熱心的教育家，曾執教大專及中小學，現雖年逾古稀，但精神健康，後遂祝福各生聰明活潑，前途無量，至十一時許，茶會盡歡而散。

潮州公學員生歡送——
鄭守仁校長昨榮休

（特訊）港九潮州公學校長鄭守仁，爲國內教育知名之士，歷任國省縣立中學，師範學校校長，廿餘年來，在港先後出任又一村學校，萃齊潮州公學等校校長，港九潮州公學增辦中學時即任中學部主任，旋受聘爲校長，迄今八年餘，致力教育事業，逾四十載，桃李滿門，且待人接物，溫文爾雅，夙爲僑業所敬重。近鄭氏因患胃下垂，遵醫囑須多休息。乃向校方懇辭校長職務，並赴加拿大休養，並順便考察美加教育。該校員生以鄭氏任職多年，全力處理校務，全心至堪敬仰。中小學學生四千人，於昨日上午十一時三十分在體育場舉行盛大歡送會。大會在高唱校歌開始，[illegible]勉各生力求上進。校務主任顧昌俊致詞指出，今天歡送會場面熱烈，實爲該校之創舉，足見鄭校長之受人愛戴。學生代表梁美同等致歡送詞，依依惜別。中六品班同學向鄭校長致送紀念品。[illegible]各班同學表演節目，[illegible]時許始告完畢。並於昨日下午六時在潮州酒樓設宴歡送。

跑鵝坊會學校
十屆畢業典禮

跑鵝坊會創校十週年，校監杜崇德致詞。

（港訊）跑鵝區街坊會小學，昨在該校禮堂舉行第十屆畢業典禮暨聖誕聯歡會，到有聯會首長杜崇德，王昌，文劍秋，馬超常，陸韶新，伍錦泉，朱艷娜，黃培基等。首由校監杜崇德致開會詞，繼由校長報告校務，杜崇德主持授憑，李均，王昌，文劍秋分別頒發優等獎，並致訓詞，禮成後茶會，並有精彩遊藝節目表演，情況至爲熱鬧。

同濟中學預祝
新年遊藝大會
霍逸樵勉除舊佈新

（特訊）香港同濟中學中英文兩部學生會於前（廿七）日，在該校操場聯合舉行補祝聖誕暨預祝新年遊藝大會，參加者有男女同學及歷屆校友共千餘人，該校霍逸樵校長與各教師亦應邀出席。是日上午九時儀式開始，首由學生會代表余彩萍致開會詞，繼由霍校長致訓詞，霍氏首先闡釋除舊佈新之意義，並指出時下所謂新潮青年，實乃活潑有餘而持重不足，願一[illegible]

其餘各項節目，亦均精彩百出，氣氛至爲熱烈，延至下午一時，始各攜同其聖誕禮物歡欣而散。茲將全部節目及演出者姓名錄后：㊀路汽球遊戲（初級組）㊁話劇「新年三部曲」（中英文兩部學生會）㊂獨唱「春節人未歸」（F4除伴奏）㊃歌唱（F3B張雯娟）㊄話劇「妙手同春」（F1A）㊅拉剛紙班戲㊆譜相記（F2）㊇路汽球遊戲（A級組）㊈空手道表演（F5B蔡家明）㊉歌唱（F4座）（琳）

中學教育的新方針及新重點
教育政策綠皮書讀後感之六

教育政策綠皮書第一章第十節結語謂：「教育制度需要一個新方針及一個新重點，然後始能負起目前及將來之任務。」此新方針爲何，新重點爲何？綠皮書並無闡述。然後在第二章「教育應有之新方向」中，教委會提出的建議有五，其一是「[illegible]力」說法，消減會考對學生及對中學課程之不良影響」，其二是鼓勵學校將教育司署頒佈的課程綱要自由修訂及自行加以試驗。尤其在中學低年級方面。該會建議校方將課程綱要加以擴展或減低其學術性。其三是建議中學低年級以中文爲教學語言。其四是建議所有類型的中學，在授初幾年都應有一種共同的教育核心，以是根據，但對「教導核心」一詞，並無具體說明。其五是建議各類型中學都設有實習學科，使學生得以在無須倚重工藝技巧情況下，運用雙手，以獲得操作的能力。此後即談到學術性和職業性中學的比例問題，暫置不論。

目的更認爲無可否認，只想從社會與教育方面談談。

教育在社會方面應具有兩項功能，其一是適應社會需要，其二是領導社會進步。中學教育的程度在這兩方面當然未足以負起主要的責任，但[illegible]還對他們學生而言，會有極大的影響。香港的中學教育，顯然沒有注意到這方面。（未完）

拓菴

1974中學會考試題預習專欄
堅道書院主編

中國歷史科預習題答案（八）
曾一民

三、秦朝（公元前221年——公元前206年）

問答題

（一）戰國之世，六國之力，較秦倍之，然卒爲秦所統一，其故安在？試扼述之。

答：自戰國以來，七雄爭鬥，互相攻伐，其中以秦爲最強。蘇秦倡合縱，聯合六國之力對之，結果卒爲秦國個別擊敗，究其因約有下列各端：

1. 秦自孝公以下歷代各王皆有雄霸天下之心：孝公即位後，抱有席卷天下之心，乃下求賢令：「賓客羣臣有能出奇計强秦者，吾且尊官，與之分土。」於是商鞅、張儀、范雎、李斯等先後而至。奠定雄霸天下之基礎。
2. 地理環境優越，且民性悍勇：秦據今陝西之地，有殽、函之固，進可攻，退可守。其民風悍勇，蓋秦地近西戎，民以備戰射獵爲先，故爲六國所不及。
3. 對外政策運用奇巧，使六國之力互解：張儀之連橫政策，范雎、李斯之離間及遠交近攻策略，使六國之力被分化，卒爲秦個別擊破。
4. 人民渴望有一個統一政府，使和平安定下來：自春秋以來，戰爭頻仍，人民苦於戰役，希望統一而安民生。

六國之力雖然較秦爲大，但是在上述各因素之下，卒爲秦所統一。

（二）秦統一天下後，在政治上有那些重大設施？對後世有何影響？

答：嬴秦統一天下後，在政治上的設施，其較重要者有下述五項：

1. 建立中央集權制度：秦始皇用李斯之策，廢除封建，施行中央集權及郡縣制。中央設三公、九卿，分掌所屬職務。並將全國分爲三十六郡（平百越後，增四郡），下則統屬縣鄉。皇帝則揩大權於一身，分司詔令。奠定中央集權之基。影響後世很大。
2. 統一文字及度量衡：春秋戰國之時，列國各自爲政，各種文字及法制十分紊亂。所謂「車途異軌，律令異法，文字異形。」始皇有見及此，命李斯作小篆，程邈作隸書。又規定「車同文，車同軌。」以劃一規制。
3. 開馳道，修築長城：始皇爲易於控制，乃廣建馳道。「東窮燕齊，南極吳楚。」此外又修築長城，以防匈奴。西起隴西郡的臨洮，東迄遼東郡的碣石。這就是有名的萬里長城。
4. 收天下兵器，並遷徙富戶於咸陽：把民間兵器沒收，鑄成大鐘及金人。又迫徙十二萬富戶於咸陽，以便管制，使人民既無錢，又無兵器。這樣便不能作反了。
5. 箝制思想，限制言論自由：凡以古非今或偶語詩書者，均處以死刑。又用李斯焚書坑儒之策，以達統制之目的。

對後世之影響：

（甲）壞的方面：秦的施政，都是加强統治，以達獨大君權爲目的，後世帝王爲專制政治，稱他爲暴君，實不爲過。

（乙）好的方面：秦施行之郡縣制及統一文字等，對國家的統一，領土的開發，民族的維繫團結，功勞却不小。

（三）秦統一天下後，其中央政府及地方政府之組織如何？並略論其對後世之影響。

答：（一）中央官制

秦之中央官制，皇帝之下，設三公、九卿。三公就是丞相、太尉、御史大夫，分掌政、軍、監之職務。九卿就是奉常，掌祭祀；郎中令，掌宮殿掖門；治粟內史，掌穀貨出入；衛尉，掌門衛屯兵；宗正，掌皇族宗籍；廷尉，掌刑法獄訟；典客，掌賓客之事；太僕，掌輿馬御服；少府，掌山澤租稅。階次有序，職責分明。

（二）地方官制

秦之地方官制則爲郡縣制，郡有郡守，郡尉及監御史，分掌郡中之政事、軍事及監察職務。縣則有縣令，掌一縣之縣政，爲親民之官。郡縣之下則爲鄉，鄉有三老，掌教化；嗇夫，掌訴訟；游徼，掌緝盜。十里則有亭，亭有亭長，掌亭內之治安。名爲所部，上下相守。

（三）對後世之影響

1. 奠定一個完備之政制組織，對以後歷朝之政制，有很大之影響——漢仍沿用之。隋唐之三省六部，仍是由其胎胎演變而來。
2. 確定了中國有一個具體之版圖——秦之郡縣制，使中國領土確立起來，使日後邊陲之開發，均設郡縣而治之，對中國領土之擴大，民族之團結有很大的幫助。

（四）秦之中央集權制度與西周之封建制度有很多不同之處？試比較說明之。

答：秦朝的中央集權與西周之封建制度有很多不同的地方，現就其大者，分述如下：

（1）秦制廢封建，行郡縣；周制則列爵分土，分封建國——秦初將全國分成三十六郡，設官治理，無須向天子朝覲，則周之封建則列土分封王室功臣，且常歲向天子朝覲。

（2）封建制度之爵位是世襲的，秦之郡縣制則由中央委任——封建之爵位以功大小定等級，世代相襲。郡縣制則以才能委任，無世世相襲。

（3）封建制度之列爵當由貴族任之，但中央集權制下之郡縣制則平民亦可任之——蓋封建制度下之列爵，平民無資格任之，但中央集權制下之三分，平民亦可爲之，所謂布衣可爲卿相。

短試題

1.（D） 2.（A）
3.（C） 4.（E）
5.（E） 6.（A）
7.（B） 8.（D）

更正：上期問題二、「周代」誤植爲同代。又（十四）題第二段第四句，該爲：「克己」誤植爲克仁，又該句前多「一日克仁」四字。

中國歷史科預習題

問答題

（五）秦統一天下後，僅十五年死亡，其亡如是之速，緣故安在？試申述之。

（六）秦統一宇內後，其對外武功如何？對中國領土開發有何影響？試申述之。

（七）試略述周至秦中國疆土拓展之概略。

（八）秦亡後，何以有楚漢之爭？試略言其經過及結果。

短試題

9. 防守匈奴之秦將是： （ ）
A. 白起 B. 蒙恬
C. 王翦 D. 章邯
E. 吳起

10. 下列何項非秦速亡之因： （ ）
A. 君權過大，流於專制。
B. 濫用民力，不加恩恤。
C. 法制太嚴，招致民反。
D. 各地豪雄，揭竿而起。
E. 陝西大飢，民變興起。

11. 秦之疆域南邊到達： （ ）
A. 朝鮮 B. 西藏
C. 百越 D. 蒙古
E. 新疆

12. 陳勝、吳廣在下列何地揭竿而起？ （ ）
A. 大澤鄉 B. 濮陽
C. 陳橋驛 D. 金田村
E. 沛

13. 自陳勝、吳廣揭竿而起之後，六國遺臣紛紛響應。時項梁、項羽叔侄起兵於： （ ）
A. 沛 B. 吳
C. 齊 D. 韓
E. 魏

14. 鉅鹿之戰，楚主將爲項羽，秦主將則爲： （ ）
A. 董翳 B. 司馬欣
C. 章邯 D. 蒙恬
E. 白起

15. 鴻門之宴，主張就席間殺劉邦者爲： （ ）
A. 范增 B. 項莊
C. 章邯 D. 司馬欣
E. 董翳

16. 楚漢之爭，曾一度議和，以下列何地爲界？ （ ）
A. 滎陽 B. 咸陽
C. 函谷關 D. 鴻門
E. 鴻溝

操練與狀態

元旦的九場賽事，一般出賽馬匹，經過幾週來的操練，狀態已起至一定的水準，今後爲最後試跑之期，雖然是最重要的課程，但一般早在狀態中的馬匹，便可以較爲輕鬆，未必要太過認眞的呢。現將各場馬匹的操練與狀態報導如下，以供參考。

第一場 女英雄狀態顛峯，有備而戰，當可牧復前失，冠驊亦比上佐進步，當可加入戰團。馬來之星，忠友，金寶等均見有態，亦是不可忽視的馬匹。

第二場 狀態最穩健的有先得利，滿意及獄樂年年，快樂少女亦有相當好狀態，利博，恆泉見起，趕工夫與勤磨之後，同在九成狀態中，有機會加入戰團矣。雙成未見太過低落，拼後仍堪保持，故此場多駒有狀態，均能走出應有的水準，所以孖寶次關，無一匹可言穩勝。

第三場 狀態最勇的是珍味，可惜明珠暗投，如非配搭太弱，經可輕勝此仗。其他有狀態馬匹，有力搏，五星上將，飛渡，驟騎將軍與純利，其中飛渡趕功夫見起，得比前更好，有力擊敗珍味者。

第四場 根州童、雪山兩駒狀態顛峯，快勇亦見不弱，相信到時必爲此三駒競爭的場合，賢居馬經常保持勇態，奈何質素有距離，機會當不及上述三駒。

第五場 喜得獲經常保持一定勇態，明月仍未曾見低落，多盈利進步，均有力出爭。佐治騅亞的幾匹，自力、新貴是較好的兩匹，必得勝勸磨，亦不過普遍而已。

第六場 屢較狀態最好，天山亦在一定的勇境，益能自上季末，馬匹狀態未見低落，維持頗久。屢祝比勝馬時不弱，步運續，均有留意價值，但論質態俱佳者，筆者以爲天山較好。

第七場 狀態以大快車，皇冠之寶，愛運佳最好，益發，綠林，多收成亦在水準中，多寶來與妙手則只有九成左右而已。故此場伊丹尼可控制大局，取大快車上陣，更應輕勝一仗。

第八場 領寶、瀟洒王子均有最佳狀態，該駒操好多時，但乘機出擊，因此匹弱馬，跑過一次後，便要休息一輪，故不敢隨意出獵，飛勁滑是出試幾次，狀態甚好留意爲宜。除外，能育精神，要迎接，飄到笑均見不俗。

第九場 益民狀態纔進，已至十足階段。新關老馬仍堅，一直保持大勇狀態。天秤座亦有水準，好精神亦甚不俗，相信頭馬必在其中，至冷門來者提意好精神，已康復十足矣。

初談兩關孖寶
頭關冠驊安琪
尾關快樂少女
塵哥

下述二元旦之九場賽事，各場形勢混亂異常，其中尤以兩關孖寶，甚，故此班者有見及此，乃茲將兩關孖寶心水馬，初次介紹俾各位參考，現簡述如後：

頭關爲四班馬走千六公尺，能有力爭勝馬匹，競逐五六匹之多，相信到時競爭必烈，本人則較屬意「冠驊」同埋「安琪」。前者質新未益，上回之敗，乃因路程過短而無心戀戰，故此大敗而回，但由近課所見，近況依然，[illegible]

[illegible]女英雄扭眾，相信賠率不錯，是値得兼顧之半冷門佳選。

次關由第七班馬走短途，又係無頭心馬在，投注必然分散，縱然熱門馬走出來，分頭也不俗，從形勢而論，則「快樂少女」比較上佔優，此馬本季在操練過程，每次試跑均由池仔親自出試之，絕不假手於人，重視之處，可見一斑，[illegible]

華棣

元旦賽馬
各場大勢

元旦之賽事，大致而定，形勢相當混亂，現時先將有冷門見面的提防一下，前五場賽事簡述：

女英雄　冠驊

第一場，第四班、一六五〇公尺，「女英雄」無論在任何角度之下來看，均是鶴立雞群之馬，上次之敗在（好多趣），相信在場之馬迷也會君得出，（女英雄）是如何之敗的，今次如再敗，說來不通了吧？唯一可以成爲「冷」「女英雄」只有「冧驥」而已。

先得利　雙成

第二場、第七班，九七五公尺，（先得利）也是一匹特別標奇之馬，上次由商元智策，出即帶，以破紀錄時，速度馬，更如泥添翼，今次回跑草地，除非低賠影響門法，否則不應失敗。（雙成）也是一匹路程及班次有利之馬，如成冷門切勿忘記。

飛渡　天馬

第三場、第八班，一三三五公尺，（飛渡）是大超級份子，無可懷疑，這馬跑草地，應該好過沙地，而今次之磅位有利如此，庭想爭取成績，（則飛渡）必是必可望一份子，（天馬）前速其快，跑短途最合，今次可作冷門客。

根州童　快勇

第四場，第一班，二二三〇公尺，華商會所杯錦標賽，「根州童」又是一匹實力甚強之馬，上次有劣態而敗，今次仍要負頂磅，如門志無問題，應是一四坐二穩一份子，「快勇」是標準長途馬，今次出馬，形勢有利，機會不弱。

必得勝　赤驥

第五場，第二班、一八〇〇公尺，這場賽加利乘「自力」而取「必勝」，並不是明智之舉，假如取「自力」上陣，應可橫掃，但是「必得勝」上陣，無疑也是取勝呼聲最高之一匹，不過對手亦甚多。鄭一匹，我總認爲是「赤驥」，「這馬上次所跑接近勝」，今次如出擊，「必得勝」未必[illegible]

楊金枝

工展特刊
[signature]

工展攝影比賽作品評定
獲獎名單公佈
作品由明日起懸掛會場

第卅一屆工展會攝影比賽，由攝影名宿陳復禮，鄧雪峰，譚國樑，獨修瑜，馮元倪等再三品評後，卒於選定獲獎名次，獲獎作品由明（卅一）日起於工展會聯誼廳外面牆壁懸掛，俾供遊客參觀。

工展攝影比賽獲獎名單如下：

工展組冠軍李毓荃，亞軍曾志成，季軍李毓荃，優異獎李毓荃（七幅彩色獎），蘇榮品，李建林，邱良，曾源，李卓文，李滿，鄧泉，陳洪英，文寧，曾志成等共十七位獎額。

同珍醬油有限公司特別組冠軍李毓荃，亞軍曾源，季軍邱良，優異獎曾源，吳栢良（兩幅），楊家傑，曾志城，文寧，何華等。

香港淘化大同有限公司特別組冠軍李毓荃，亞軍李毓荃，季軍尹任賑，優異獎邱啓明，文寧，何華、文嘉敏，邱良（兩幅），李卓文。

東亞銀膠公司特別組冠軍曾志成，亞軍梁其生，季軍郭兆堅，優異獎李滿，邱良，尹任賑，陳洪英，文嘉敏，李毓荃等。

星光實業有限公司特別組冠軍邱啓明，亞軍李毓荃，季軍曾源，優異獎李卓文，陳洪英，梁兆韶，尹仕賑，李滿，文寧，邱良等。

甄沾記有限公司特別組冠軍李毓荃，亞軍李卓文，季軍尹仕賑，優異獎文寧，郭兆堅，李滿，文嘉敏，李宇祖，曾志成，吳栢良等。（按：上述工展及安家廠號特別獲獎芳名，以工展會公佈爲準）。

工展會攝影比賽頒獎典禮，定於明年一月八日下午四時在工展會禮台舉行，由大會首長及邵氏明星頒獎。

第七十五萬名工展遊客
歐陽慧蘭昨獲幸運獎品

第七十五萬名遊工展幸運觀眾，於昨日下午五時零五分誕生，當從收銀旅轉機報出第七十五萬數字時，入場者爲一位漂亮之女學生歐陽慧蘭，彼乃居住長洲，就讀於長洲官立中學四年班，現年十七歲，接受記者詢問時，指出：此次乃第二次蒞臨工展參觀，因感到上次遊覽時，興猶未盡，有待細看之事物尚多，乃約其同學再一次共遊，豈料就此獲得幸運獎。

獎品爲一座精緻座台，由財務部長李琳明會同宣傳部長曾金城，門券部長陳滄煥在大門口親予頒贈。

工展第七十五名幸運遊客歐陽慧蘭由門券部長李琳明頒贈紀念品。

挖死垃圾蟲小球運到
警察參展攤過磅者多

會場花絮

△下午三時，由政府事務署之攤位已運到一批擬死垃圾蟲的特備小球，但由於圍觀者多，向攤位人員取擬者少，故由攤位內二男一女的守檔者，不斷作擲蟲示範，三人雅興不淺，但攤外的觀衆則感到「有得睇，冇得玩」之感。

△今年月來到警攤參觀的青年朋友，多有興趣測試一下自己是否够資格加入警察隊。有如過磅者皆申請入伍，則警察隊之陣容倍增矣。

△昨週末午間，警察樂隊於表演台上表演，即一曲將盡，奏樂手正欲小啟之際，由工展會高級職員陪同邵氏女星突蒞臨而至，請樂手未及小啟，即再高奏名曲，以示歡迎之意。（陸坤）

華安商會理監事
昨參觀工展

香港華安商會理事長袁俊偕同全體理監事，于昨（廿九）日上午十一時集體前往工展會參觀，並聞悉有關工展會情況，工展會首長在場招待，香港華安商會理監事對于香港工業成果深以讚揚。

昨日前往工展會參觀之香港華安商會理監事計有理事長袁俊，副理事長劉子清，雷庭灼，監事古發波，理事陳秀平，李紹僑，劉鴻漢，謝燦輝，李和樂，譚啓衍，林宗業，劉科，秘書何恰卿等。

保安響應藥城抽獎
送汽車電子防盜鎖
昨在藥城示範表演

總代理汽車電子防盜鎖之保安電子公司，爲響應工展會藥城抽獎活動，特送出一具贈給獲中藥城特獎閃駕房車幸運兒，並於昨日下午在藥城獎品陳列攤位公開示範，當時遊客極感興趣，圍觀表演，咸讚神奇不已。

該鎖特點：一、當匪徒走進車廂，警鐘在十二秒鐘內自動鳴號，歷時一分鐘，如再企圖，警號再又大鳴，不管匪徒施用任何方法，亦無法把車開動。二、縱使將防盜鎖線路剪斷，甚至將整個防盜鎖破壞，亦不得逞。三、車門一經開啓，廂內紅燈自動光亮，表示曾有人進入車廂。四、該鎖設計精密，比其他同類出品性能更佳，萃誠汽車防盜最佳工具，遊工展者如欲進一步瞭解，可向藥城內何人擺位詢問。

邵氏四女影星
昨日遊工展會

邵氏明星劉午琪，葛荻華，艾蒂，狄冰清等四位，于昨（廿九）日下午三時卅分，在邵氏機構宣傳部程文焯陪同下，前往工展會參觀。

工展會長莊重文博士，名譽會長徐季良，副會長洪祥佩，宣傳部長曾金城，副部長陳滄煥，門券部長李琳明，公安部副部長梁財等在工展聯誼廳設茶會歡迎，席間對邵氏明星介紹工展情況至詳，邵氏明星劉午琪，葛荻華，艾蒂，狄冰清等在工展會環遊一週後，咸讚本港工業產品大有進步。

同珍工展攤位
一萬元酬賓大贈送

以出產醬油馳名之同珍公司現在工展擺位舉行一萬元酬賓大贈送。其辦法是凡在該攤位購物價值十元奉送瓶菜一包，或購物價值廿元奉送醬油一支，多買多送，送完爲止。

同珍工展攤位大量展出其出品，如生晒鮮抽，金標醬油罐頭魚及陳皮梅，早已口碑載道，在港九極受歡迎，現在其攤位亦以特價酬賓。

許冠文歐遊趣事多

許冠文和李綺祥去了一趟歐洲回來，帶回來了成籮的笑料。許冠文給形容說：

手勢加口吃加面部小抽動，弄得旁聽者哄堂大笑，笑彎了腰。這是他的歐洲之行憶述：

「在法國，義大利，德國等幾個國家，你懂英文完全沒有用，那些是些民族自尊心強得可怕的國家。用英語問路，遇到的是立刻就變得僵硬的一張面孔，走上五、六十條街道問路，換英語和換成東話完全一樣，沒有用。

「我最後想到機場上的旅行社，那裏一定有人懂語，誰想英語甫出口，那兩個年輕人就大打手勢，別轉面孔大聲說：「NO ENGLISH OUT OUT」。這個樣子，我和李導演只好抹頭就走了。

「你道我們結果找來了個阿誰問路？大概有廿多天不曾洗澡的嬉皮。他說他懂英文，我們方才解決了問題。」

× × × ×

「西德漢堡的紅燈區，這是妙不可以錯過，我和李導演也去參觀過了。

「所謂紅燈區，就是將個可以發洩性慾的區域。那裏有一排排的街道，一家家的小屋，一溜溜的小紅燈亮在每一家的屋前，屋前是一面面透得晶透的玻璃，玻璃裏面坐着一個個選肥，看到我們倆個以爲是日本人，就猛喊「COMBAVA」，我們倆齊等，結果發現其中的一家，十分領裏面走進了六個男人。嘩，快得驚人。

「阿呦，那裏的女人有些胖得驚人，像塊豬肉。」

× × ×

「拍風情片，李導演在香港已經是一流高手。可是到那面一看，「嘩，乜，乜，乜咁㗎？」。」

「到歐洲旅行的日本人，雖面都是，我們倆自然都算在內了，有一趟，在巴黎吃下午茶，鄰桌兩個男人死盯住我們瞧，大概在估量我們倆的國籍，我們看他倆模樣的，十足日本人，也想當然一番。不想鬧進來個黃面孔，鄰桌其中一個大嗌「幾時嚟㗎，喂」

「呵，原來都是香港去的。」（香）

娛樂 圖

米高堅在戰爭豔情片「山河血淚烈士魂」中之游俠造型。

金剛難找對手 陳星推薦倉田

拍動作片，不能沒有武林高手，有了武林高手，也應有一個對手，而這個對手，又必定要與男主角半斤八兩，也能打出名堂來。

所以不少武林高手的男明星，他在接了一部新片之後，首先問的，恐怕不是片酬多寡，而是詢問有關在片中的對手是甚麼人，那一級好手。例如陳星拍片，就是最高興遇到倉田保昭。

雖然，倉田保昭，並不是萬人敵，也不是除了他，沒有人可以與陳星合作，但是陳星却盛讚倉田，是動作片的最佳對手，同樣，陳星在女演員中，最是愛與其合作的是上官靈鳳，無可否認，倉田、上官也是影圈中的一流好手。

到了第一的「兩虎惡門」開拍時，正好是陳星在拍「虎拳」一片，雖然在「兩」片中，沒有陳星的份兒，却極力的推荐倉田，因爲陳星知道金剛是一流身手的打仔。片中的人物是「兩虎」怎可能沒有一個高手與金剛作對手，而且這部片又是金剛領銜主演的第一部。如果沒有好對手，金剛縱有不凡身手，也難施展出來。

陳星的意見，終亦得到第一公司的接納，「兩」片拍成了，看到金剛與倉田的對手戲，招式層出不窮，因爲倉田是高手，金剛都盡不留力的擬出看家本領來。難怪看過「兩」片的人，都說難得一看的動作片。

古裝英雄偶像 查路登希士頓

查路登希士頓係荷里活中一個很特殊的性格演員，他最宜扮演古羅馬時代的英雄人物，他主演以大製作，大場面爲號召的古裝戰爭片，都能大受影迷歡迎，叫好叫座，大收旺台，而他亦以主演「賓虛」一片，而榮獲奧斯卡最佳男主角金像獎，至於他和影后蘇菲亞羅蘭攜手主演的另一部古裝戰爭片「萬世英雄」，也是一部影迷們念念不忘的不凡作品。

近年來，荷里活已由盛而衰，製片方針亦有很大的改變，投千萬巨資，拍攝經年的大製作已不復見，這對查路登希士頓來說，實在影響極大，雖然他可以主演其他類型的電影，但他演時裝片總不及演古裝片那麼受歡迎，特別他近期再拍一些古怪的科學預言片，更不受影迷歡迎，大家反而對他以前主演的古裝大製作念念不忘，如「賓虛」重映，盛況依然，可見一斑。最近，「萬世英雄」亦決定再版發行，而且已定於聖誕佳節期間在港推出重映，相信影迷都不會放過這個難得的機會。

個性剛毅的查路登希士頓，是個本着不屈不撓的奮鬥精神而獲得成功的人，成名之後，他雖然躋身富豪之林，仍克勤克儉，努力爲事業而奮鬥，他對政治及民權運動也表現得非常熱心，據說，在一批被列爲與政府作對的黑名單中，他也榜上有名呢。

狄龍國際發行的「猛虎門狂龍」中的李班奇里夫。

謝金菊不愧稱山東老娘 兩虎惡門兩虎均已離港

顧影心聲

由金剛與倉田保昭携手演出的「兩虎惡門」，昨天上映午夜場，賣座甚佳。但是，主演該片的兩虎金剛與倉田保昭却雙雙離開香港了。金剛是飛台灣，同行者有另一虎陳星。倉田保昭則飛得更遠，飛到意大利去。

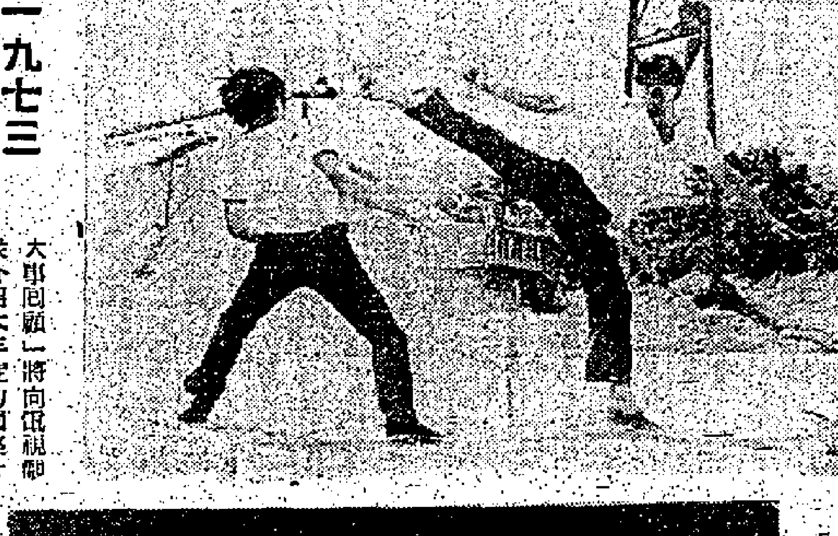
古人說，兩虎相爭，必有一傷，但是，金剛與倉田，他們誰受傷呢？誰不受傷呢？要看過片才知道。不過，日昨倉田與金剛一齊出席記者招待會，却是十分友善，全無惡門的迹象。原來兩虎只在拍片之際，平日，他們之間的友情是十分深厚的，就因爲他們感情好，不怕引起錯手誤會，因此，打起來特別狠烈。

由謝金菊掛頭牌主演的「山東老娘」，果然了得，是的，勁道，都顯出真功夫，觀衆看得眉飛色舞，認爲難得。未看之前，有人替張滑滑不平，認爲她是武俠影后，不該作副車。但是，看了影片之後，却覺得謝金菊實在技藝不凡，張滑滑以後當自居，讓她掛頭牌，不但合理，也表示了她自己的風度。

武家麟自組公司拍的創業作「蝴蝶殺手」，突然宣傳在檔期中殺出，使得久欲爭取這映期的同業淡然不做。

「蝴蝶殺手」由昨天週末起，一連上映三天午夜場，然後，在新年第一個星期五正式上映，難怪武家麟大爲開心，同業又甚爲淡漠。

經方雨來港今天，心中却念念不忘在台灣的兒子，她在朋友面前，也不掩飾。事實上，這種母愛，天下母親都會這樣的，一點也不奇怪。經方雨來港已不少日子了，對丈夫難得這樣一個好映期，也與奮得不斷向朋友報喜。（林天）



圖爲金剛在「兩虎惡門」一幕演出。

一九七三回顧

無綫短訊

一九七四年快要來臨了，無綫電視在送舊迎新的時候，特別播映兩項精彩的特備節目——「一九七三年的香港」和「一九七三年國際大事回顧」，分別在明珠台和翡翠台播映。

「一九七三年的香港」將令電視觀衆有機會在螢光幕上重睹過去一年來，香港所發生的各種重要的大事，令電視觀衆，再度欣賞發生在我們週遭的重大事物。該節目將於今（卅）晚六時卅分在翡翠台播映，十一時在明珠台播映。

「一九七三年國際大事回顧」將向電視觀衆介紹本年度的國際大事，明（卅一）晚將分別在翡翠台（六時卅分）和明珠台（十一時十分）播映。

在「殺手龍虎門」中，阿倫狄龍扮演的殺手，到頭來也是被殺終場，因爲在片中他參加一位馬菲亞首領女兒的婚禮後在教堂門前合拍，但當他步下教堂石階時即被暗殺

少男與少婦元旦後開鏡 女集中營熱浪冲破寒流

銀海微波

孫仲的「鬼馬小天使」與林國翔的「小孩與狗」都在拍攝中了。何夢華執導的「少男與少婦」仍在籌備中。

「少男與少婦」這部片籌備已久，何以至今仍未開鏡？何夢華的回答是：「快了，快了！元旦一過，就開鏡了！」

何夢華曾爲「少男與少婦」的人選問題，曾使何夢華苦惱了一個時期。他認爲邵氏祝女雖多，倫演少女戲，有的是，但演少婦，却不易找，其中有一二人可當選，又忙，檔期擠到驚人，不易控制時間，所以向外面求，但適合於他這片的個性者，實未多見，所以他久久未能開鏡。後來，他經過詳細考慮之後，認爲胡燕妮最爲合適，但她目前也很忙，爲此，何夢華已作好心理準備，決定過了元旦之後，先拍沒有胡燕妮在場的場面，等她把趕拍中的片子告一段落後，再續拍她的戲，這個決定既不妨礙拍片進行，不至令胡燕妮分身不暇。

由羅烈、狄蒂杜英等一大羣各國佳麗聯合演出的「女集中營」，上映以來，熱浪衝破寒流，可見其受歡迎，在一片之內，看到七國數十美女，難怪觀衆冒寒冷捧場。

山東老娘

連圖故事

（五）但因爲山東老娘，未拜碼頭，而被惡勢力勒令出境，於是，小金剛等，又與惡人大起衝突。不幸遇到歹徒們火攻，幸給小江北救出。

（六）一位姓邱的興羅老板，原是死對頭，遂支持山東老娘等對付羅老板，而山東老娘這時獲得愛子馬與陳被羅慘殺，報仇之心，益切。

職業暗殺黨

連圖故事

（三）尚路易知道這當中有陰謀，而他的處境極危險。他情急智生，在超級市場外，挾持一名主婦衝出重圍到他的家中，打長途電話給他的法國頭子，米修康士坦丁報告情形。

（四）米修吩咐尚路易，去和一個無上裝酒巴女侍安娜熱烈聯絡，看她能不能替他設法一張假護照。尚路易照辦，不過，途中又遭萊史德狙擊。好在他擺脫了萊，去到酒巴與安見面，安帶他到她的家中。

廣州雜技團的獅子是中國的一種民間藝術，表演者以頑強的耐力和細緻的表現力，刻劃了獅子的性格和動作，翻騰虎躍，甚還常有驚險的節目。

圖爲「古屍揭秘」中切開腹腔，顯示腹部肝臟。

華僑經濟 香港股市一週

大勢忽冷忽熱價稍回升

聖誕節假，全週祇三天開做總值二億一千三百零一萬元，較上週少五千三百九十一萬元，減幅百分廿强。港證成四七六零萬元，遠證成七八六零萬元，金證成六五四四萬元，九證成二一三七萬元。

本週（由十二月廿四日起至十二月廿九日止）香港股市勢情險下，忽冷忽熱，變幻無常。惟一般股票之收市價則比去週稍有回升。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數字合計，全週三天交易總值爲二億一千三百零一萬元，比去週交易值減少五千三百九十一萬元，減少之幅度爲百分之廿強，交易數值大幅減少，係由於有兩天聖誕節假期關係，實際比去週減少了兩個交易天，以平均每日之交易數值，則比去週增加，本週平均每日之交易數值爲七千一百萬元，而去週平均每日交易值只有五千三百三十八萬元。在全週之交易總值中，香港交易所佔四千七百六十萬元，遠東交易所佔七千八百六十萬元，金銀交易所佔六千五百四十四萬元，九龍交易所佔二千一百三十七萬元。

交易過程，以聖誕節假期劃分爲兩大階段，當週一開市，低潮之市價因勢，恆生指數當破四百點關，收市之各指數俱爲今年以來之新低位，市場上充滿悲觀心理，買家退落，故是日之交易數值只有三千八百零九萬元，與今年來之每日最低交易額接近。是日之恆生指數爲四〇〇・〇一，比去週五跌一四・八七，遠東指數爲二八・三三，比去週五跌五九・八三，金銀綜合指數爲三四・八九，比去週五跌一・二四。週二及週三因屬聖誕節假期，四市場俱沒有成盤紀錄。週四假後復市，情勢突變，開盤做價已比假期前之收市價大幅提升，繼而買家洶湧落行，做價續見明顯的升主要因是假期中阿拉伯產油國宣佈回增原油產量百分十的消息，世界各地股市之大幅挺升，港股市亦受刺激而扳升，基於情勢之修轉，補倉增營，形成搶升之現象，指數回升逾百分十，個別股票有回升逾百分二十之多，反映市道反彈之凌厲，交易數值有七千八百五十六萬元，恆生指數爲四四一・二四，比週一回升四一・二三，遠東指數爲一二四〇・四八，比週一回升二一・二五，金銀綜合指數爲三八・一四，比週一升三・二五。週五市道初期續有搶升，後受獲利吐售賬而轉落，然交易數值增至九千六百三十六萬元，恆生指數則回降爲四三八・三七，比週四跌二・八七，遠東指數爲二二〇五・一七，比週四跌三五・三二，金銀綜合指數爲三七・五五，比週四跌〇・五九。以週五之指數與去週五比較，計恆生指數升二一・三三，遠東指數升一一七・〇一，金銀綜合指數升一・四二。

在本週中宣佈股息的公司計爲世界發展末期息每股二分，截止過戶日期爲一九七四年一月十四日至廿日，興富海陸中期息每股四分，截止過戶日期爲一九七四年一月四日至十七日，聯紡中期息每股四角，截止過戶日期爲一九七四年一月十日至十七日。華人置業中期息每股一角，截止過戶日期爲一九七四年一月十二日至廿一日。

各項股票交投仍不脫而成集中於怡和，置地公司，和記企業，會德豐A，九龍倉及匯豐銀行（倫敦登記）等項，其他股票依然的呈疏少，甚而有許多，股票只見有價而沒有成盤紀錄。至於做價方面，自是以交投最盛之數項股票變動爲明顯，最高與最低價之差幅達百分二十五至三十之間，而以收市價而觀，普遍的比去週回升，從遠東分類指數而可見之。

根據本週五遠東分類指數與去週五比較，僅樹膠類無變外，餘俱見回升。銀行類指數爲二一九一・二四，比去週五升一一五・七九。公用類指數爲一二三六・四〇，比去週五升五六・八六。地產建築類指數爲二七三一・二〇，比去週五升一五三・五〇。工商企業類指數爲二八一八・三〇，比去週五升一二〇・四九。酒店類指數爲一三九六・一六，比去週五升二〇四・四五，倉塢類指數爲三〇九四・〇〇，比去週五升一七四・一四。紡織類指數爲一七五三・六五，比去週五升一六六・三九。樹膠類指數企於去週之二二一・四七。投資類指數爲二六七七・〇一，比去週五升一二〇・一四。金銀交易所之金指數與銀指數亦同比去週五提升，計金指數爲三八・三二，比去週五升一・五〇，銀指數爲三七・七三，比去週五升一・四〇。

本週可以說是一九七三年最後的一週。近期港股市多受外來之因素而牽動，而月前國際之政治情勢仍甚混亂，亦即表示後市變化難以付測。銀行年結壓力已過，或可能對股市而有助力，但一般股市人士信心未强，短期內市道或會呈作穩勢。茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	四・三〇	四・三〇	四・三〇	四・三〇	二、〇〇〇
聯合橡膠	三・〇七五	三・〇五	三・二〇	三・〇五	五六、〇〇〇
凱聯酒店	一・五〇	一・五〇	一・五〇	一・五〇	一〇、〇〇〇
環球電子	二・四〇	二・三〇	二・三〇	二・三〇	一、〇〇〇
太古實業A	八・一〇	八・六〇	九・〇〇	八・六〇	九、〇〇〇
太古實業B	一・六二	一・五八	一・六〇	一・五四	六五五、〇〇〇
長江實業	三・九〇	四・五〇	四・五〇	四・一〇	二九、〇〇〇
信昌	三・六〇	四・〇〇	四・〇〇	三・六〇	五、〇〇〇
九龍燈	一九・三〇	二〇・三〇	二〇・五〇	一八・六〇	四、九〇〇
均益倉	一二・三〇	一三・〇〇	一三・二〇	一二・〇〇	七、〇〇〇
城市酒店	三四・〇〇	三一・〇〇	三三・〇〇	三一・〇〇	一、〇〇〇
城都地產	三・一〇	三・五〇	三・六五	三・〇五	八一、五〇〇
亞洲航業	六・八〇	八・〇〇	八・二〇	六・七〇	六一、一二〇
金門	一六・八〇	一七・二〇	一八・四〇	一六・〇〇	五四、五〇〇
聯合汽水	九・六五	九・六五	九・六五	九・五五	四、〇〇〇
維達	二・三〇	二・四五	二・五〇	二・三〇	三四、〇〇〇
青洲英坭	六八・〇〇	七七・〇〇	七七・〇〇	六四・〇〇	四、〇〇〇
港機工程	一七・〇〇	一七・五〇	一七・九〇	一六・四〇	一、七〇〇
恒隆	三・八〇	三・九〇	四・〇五	三・五〇	一〇、〇〇〇
恒生銀行	一三七・〇〇	一四〇・〇〇	一四一・〇〇	一三六・〇〇	七、八二〇
海港企業	一二・八〇	一三・七〇	一三・七〇	一三・三〇	三、〇〇〇
夏利文	〇・八七	〇・八一	〇・八五	〇・八一	四、〇〇〇
香港地產	二・二〇	二・二〇	二・二〇	二・一〇	一四、〇〇〇
黃埔船塢	二〇・五〇	二〇・一〇	二〇・一〇	二〇・一〇	一、〇〇〇
香港燈	三・九五	四・一〇	四・四〇	三・七五	一〇七、〇〇〇
中華煤氣	一一・五〇	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇	五〇〇
置地公司	八・二五	八・八〇	九・六〇	七・八〇	六八六、四五八
九龍倉	一七・四〇	一八・五〇	二〇・三〇	一六・一〇	二四一、二〇〇
港太投資	二・三〇	二・六〇	二・六〇	二・三〇	七四、〇〇〇
信託A	二・六五	二・七〇	二・八五	二・七〇	六〇、〇〇〇
信託B	〇・四八	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇	一〇、〇〇〇
匯豐銀行	二六・八〇	二八・五〇	三〇・〇〇	二六・五〇	一九、二〇〇
倫敦登記	二四・九〇	二七・二〇	二八・四〇	二四・一〇	四三三、〇〇〇
大酒店	一三・一〇	一三・〇〇	一四・〇〇	一一・二〇	二五、〇〇〇
電話公司	二九・八〇	三〇・七五	三三・〇〇	二九・〇〇	八、六〇〇
電車公司	一二・五〇	一三・五〇	一四・一〇	一二・八〇	三二、〇五〇
香港毛紡	二・四〇	二・四〇	二・四〇	二・四〇	五、〇〇〇
油蔴地小輪	一八・三〇	一九・〇〇	一九・〇〇	一七・八〇	六、四〇〇
合和	二・六〇	二・七〇	二・九〇	二・六〇	三、〇〇〇
置地債券（除認股權）	三六〇〇・〇〇	三六〇〇・〇〇	三六〇〇・〇〇	三五二〇・〇〇	六七
置地債券（認股權）	一三八〇・〇〇	一五五〇・〇〇	一六一〇・〇〇	一三一〇・〇〇	九〇六
新昌集團	一〇・七〇	一〇・四〇	一〇・七〇	一〇・四〇	七、〇〇〇
新昌集團（除息）	—	一〇・七〇	一一・〇〇	一〇・七〇	三、〇〇〇
和記企業	六・八五	七・二〇	八・〇〇	六・二〇	四六三、二〇〇
和寶	三・五七五	三・七〇	三・七〇	三・七〇	一、〇〇〇
和記地產（除息）	四・八五	五・三〇	五・七〇	五・三〇	一八、〇〇〇
香島漂印	三・四〇	三・七〇	三・七〇	三・七〇	五、〇〇〇
寶邦航業	四・三〇	四・四〇	四・四〇	四・三〇	二、〇〇〇
怡和	二七・〇〇	二八・四〇	三〇・七五	二四・五〇	一八一、二四〇
怡和證券	六・九五	七・五〇	八・二〇	六・四〇	九八、五〇〇
九龍巴士	六・六五	七・〇〇	七・三五	六・二五	一二九、二〇〇
通卡佛A	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	一九・〇〇	二、〇〇〇
立興	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	三〇、〇〇〇
麗創興	一・一九	一・二九	一・二九	一・二九	一、〇〇〇
樂古B	六・八〇	六・六〇	六・六〇	六・六〇	一、〇〇〇
美漢	一・〇六	一・二〇	一・二四	一・〇八	八二、〇〇〇
新英華	二・〇〇	二・四〇	二・五〇	一・九八	三二、〇〇〇
模漢	〇・五五	〇・四五	〇・四五	〇・四〇	八、〇〇〇
南豐紗廠	三・四〇	四・〇〇	四・〇五	三・六〇	二一、四三〇
新世界發展	二・四五	二・五七五	二・八五	二・一七五	八六、〇〇〇
海南發展	一・五〇	一・五〇	一・六〇	一・五〇	三八、〇〇〇
海外信託銀行	三・五五	四・三〇	四・三〇	三・六五	三、〇〇〇
東方貨櫃	二・三〇	二・四五	二・五〇	二・三〇	七四、〇〇〇
保誠建築	三・〇二五	三・三〇	三・五〇	二・九〇	二八、〇〇〇
聯邦地產A（除息）	一・九〇	一・九〇	一・九〇	一・九〇	一〇、〇〇〇
聯邦地產B（除息）	〇・三六	〇・三二	〇・三二	〇・三二	二〇、〇〇〇
樹膠信託	二・六二五	二・七五	二・八〇	二・六二五	二〇、〇〇〇
山帝國	〇・七五	〇・八四	〇・八四	〇・七五	四、〇〇〇
生力啤	八・四〇	八・八〇	八・八〇	八・八〇	四、〇〇〇
信德	一・一五	一・二五	一・二八	一・〇三	四〇、〇〇〇
森那美	八・二〇	八・八〇	九・〇〇	八・一五	二七、〇〇〇
先施	一六・二〇	一六・五〇	一六・五〇	一六・五〇	五〇〇
利獲家海外投資	一・六八	一・六八	一・六八	一・六八	一、〇〇〇
新馬製衣	一〇・〇〇	一〇・四〇	一〇・四〇	一〇・〇〇	一二、〇〇〇
發光	五・〇〇	五・三〇	五・五〇	四・七〇	三六、〇〇〇
大新公和	二・二〇	二・六〇	二・六〇	二・〇〇	二一、〇〇〇
大昌地產	一・六五	一・七八	一・九〇	一・五五	一八一、〇〇〇
太古A	六・七〇	七・二〇	七・八五	六・八〇	六二、〇〇〇
太古B	一・二六	一・三〇	一・三五	一・二〇	二四五、〇〇〇
大生地產	二・二二五	二・二五	二・二五	二・一〇	一六、〇〇〇
會德豐紗廠	四・二〇	四・二〇	四・二〇	四・一〇	一一、七三〇
友聯銀行	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇	四、〇〇〇
裕泰	一・九三	一・九二	一・九二	一・九二	一、〇〇〇
華光地產	〇・九二	一・〇三	一・〇五	〇・九五	二八、〇〇〇
華光航業	三・〇五	三・〇五	三・一〇	三・〇〇	二一、〇〇〇
屈臣氏（除息）	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	四・七〇	五、五〇〇
會德豐A	四・九〇	五・四五	五・九〇	四・五五	二三八、五〇〇
會德豐B	〇・四八	〇・五四	〇・五四	〇・五四	三、〇〇〇
會德豐船務A	四・五〇	五・一〇	五・二〇	四・六〇	一二、八〇〇
會德豐船務B	〇・四五	〇・四七	〇・五六	〇・四〇	四〇、〇〇〇
永安人壽	二・〇五	二・一五	二・一五	一・九八	一四七、〇〇〇
永安	三・八〇	四・六〇	四・七〇	三・七〇	一一四、〇〇〇
永高	八・四五	八・二〇	八・三〇	八・二〇	一一五、〇〇〇
長江製衣	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇	五、〇〇〇
×	×	×	×	×	
遠東發展	〇・九六	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇	
統一機構	一・一五	一・一五	一・一五	一・一五	四、〇〇〇
聯興盛	〇・九六	一・〇二	一・〇二	〇・九〇	三八、〇〇〇
保利	三・〇〇	三・〇二五	三・一七五	二・八〇	三二、八〇〇
星島報業	三・九〇	三・八〇	三・八〇	三・八〇	四五、〇〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計爲二一三、〇一〇、〇〇〇元。

登分類廣告。請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務由即日起增設電話專綫爲刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告，惠顧諸君祈爲垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號

（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下

（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號

（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三

（每日由上午時十至下午五時半止）

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

工人世界

冬行夏令今日開始 工友作好心理準備

大家早起早眠街邊小販受影響

由今天凌晨三時卅分起，實行夏令時間了。這一個獨特的措施，是當局爲節省能源而作進一步的安排。與此同時，當局對廣告性的光燈時間，由原定每日下午六時至十時半，更縮減一小時，改爲下午七時至十時半。這種連帶性的節省能源安排，對倚賴夜市爲生的小販們打擊最大，原因是他們趁着夜市行人衆多，也倚靠霓虹光管的照明，才會帶來生意滔滔，搵啖食，但自從燈光管制後行人變得稀少，生意已大不如前，如今死燈時間更縮減一小時，雖然說熄燈時間同樣是下午十時半，可是，新時間的十時半，亦即舊鐘的九時半，許多人吃了晚飯不久，剛好外出消遣的時間，又熄燈了。

事實上，一般市民的生活習慣，冬令與夏令有若干不同，主要是時間與光黑適應的問題，在家裏，大多數入黑後才吃晚飯的，這是說，夜遊人最旺的時間，是入黑後一小時之後——亦即冬令時間七時後——夏令時間八時後，如今，市面霓虹光管仍然是十時熄滅，大家出街便會顧及這種影響，出街嗎？尤其是兩句鐘就好了，接近十時，便得匆匆回家去，否則，過上「瘟殞黨」怎辦？故小販們指出：冬行夏令更是致命傷？大牌檔更說，街邊攤檔——包括新衣檔、生果檔，以行人稀疏，非提早收檔不可。生活更見困難，何況，消費力已在削弱之今日，更形成多方面的打擊，官下不勝唏噓！（條）

工業安全展覽開幕以來 觀衆七十五萬

介紹各業操作安全方法

自本月十一日工業安全展覽會在工展會內展出以來，統計已有近七十五萬名市民前往參觀。

規模龐大的工業安全展覽會，今爲選東區內展出之首次。至明年一月九日始閉幕。場內共分廿四個展出攤位，介紹本港各種不同工業行業，藉此機會往工展會場內參觀工業安全展覽，彼等將認識到如何去推行工業安全。各展出攤位並有專人負責向參觀者解釋。

安全展覽會內展出的各攤位中，有特別介紹噴油工作，由於噴油工作在本港頗爲普遍，故與噴油行業有關的工作者實不宜忽視，其安全操作方法如下：

一、噴漆工作必須在以防火材料建築而業經隔離之房間內進行。該噴漆房之所有房門必須能自動關閉，並須用二寸厚實木造成。

二、噴漆房應裝有效力良好之機械抽氣系統以使室內空氣流通。由噴漆房抽出之廢氣應排出戶外。

三、在噴漆房內。「不准點火」及「不准吸煙」等句語，應以七吋中英文字體寫於告示牌上，並將之明顯陳列於該房內外。

四、所有在噴漆房之電綫必須裝在金屬管內，此外，所有電燈必須爲封閉式。

五、必須經常將噴漆房保持清潔，並須經常將積於地板、牆，設備及裝置上已乾的油漆予以消除。

六、噴漆房內只准貯存小量易燃液體，如不使用時，應即交還危險物品倉內貯存。

七、噴漆應在設有效力良好之機械抽氣系統之地方進行，使廢氣能直接排出戶外，所有在噴漆地方之電氣設備應屬於能防火發型者。

八、所有電掣、插蘇、馬達以及其他同樣之電器裝置及設備而可能發出電花或變熱者，應安裝在噴漆房之外。

九、在噴漆房內，須設置一個兩加侖壓之泡沫滅火器以及兩桶沙。

十、噴漆房不得用作貯存用途。（培）

節省用電措施 工友尚能忍受

加派警員巡邏 保障來往安全

由於中東戰爭，引致石油減產，各國政府，特別是那些本身沒有石油資源而只有依賴由外國輸入的國家，都唯有作出未雨綢繆的打算，諸如實施對燈光管制，呼籲市民節省能源，以至配給燃料等行動。本港政府亦作出同樣步驟，除實施燈光管制法外，更定於本月卅日開始實行夏令時間，將時鐘撥快一小時，儘可能節省燃能。

上述措施之實行，對於上早班與夜班的工友們便產生了一定的影響。據大部份行業早晚班工友以爲：政府實施燈光管制及夏令時間辦法，旨在節省燃能，用意實屬無可厚非者；在燈光管制後，夜班工友返家不方便。惟夏令時間施行後，早班工友便得「摸黑」上班，各業工友更以爲在現今治安不良的局面下，希望政府當局能加派警員巡邏市面，維持治安，以嚇阻不良份子乘「黑」活動。以下乃一些有代表性的行業工友之意見：

據茶樓樓面工友表示：平日返早班工作開始時，四時半，若夏令時間實施後，四時半返工即等如往日之三時半，天黑，在當夜班時，便要換上班。情形亦屬一樣，不過此種不便，已習慣，因而不大重要，特別爲了節省燃料，更是應該的事情。唯一的缺點，是在摸黑上下班之際，由於治安不甚好，若加上燈光管制後，歹徒每乘機四出活動，令工友倍感恐懼，唯望治安當局體察此點，加派警員於入黑後四出巡邏，保障市民安全。

一早夜班的士工友以爲：夏令時間施行後，所有不方便處只是在於提早了一小時罷，且市民差不多須全體一致，如此，故相信很快便可習慣，未嘗有大不便之處，彼更深信各行業工友及民民皆會爲節省燃油及爲未來日子計，此點是一定可以忍受者。

麵食檔工友則以爲：夏令時間與標準時間對彼工作沒有大影響，唯一恐懼之處乃因治安不良的環境下，生意已屬不景氣，再加上燈光管制，市民夜間大多留在家中，就是消夜也不再外出了，麵食檔生意因而更可能一瀉千里，運帶影響下，彼以爲有轉行的準備是較好的。（培）

冬行夏令 工友不便

今日即實行夏令，行夏令及上述措施，帶來一般辛苦，除學子極大不便外，其中同樣帶給工人們頗多上不便。部份工人，對夏令時間之實行，素表不滿，由於每年因季候而實行夏令，在冬令初期，一般工人經嘗深受其苦，不便殊多。故每屆夏令之實行，一般工人例必口出怨言，一再希冀當局取消夏令，將時鐘撥快一小時制度。

在夏令掉換期間內，由於季候轉換，實行夏令，久之稍會習慣，且夏季現至，氣候回暖，其所帶給工人返工期內不便種種，亦頗經減。

至目前，由於冬行夏令，一般工人摸黑返工，除影響睡眠外，其中於天寒地凍，清晨溫度更低，其不便之處更甚。

一般工人，日常健康，除營養佔重要地位外，其中睡眠之充沛與否，對工人工作效率及工作安全極其重要。

目前由於冬行夏令結果，工人睡眠時間，無可否認，必受影響，頗多工人，因突然施行，因恐防不習慣而誤時起床，致令失去是日工作，故極多會引致神經特別緊張，終令整夜不能成眠，翌日勉強返工，工作效率備受打擊。

其中尤以一般露天工作，體力勞動及工作帶有危險性之工人，倘睡眠不足，對彼等工作上影響頗大。

一般露天工人及體力勞動工人，甚於工作主顧體力，兼且目前天氣特寒，體能消耗奇大，倘睡眠不足，身體極易受損。

一般工作帶危險性之工人，簡單如拆樓搭棚，海上油漆，碎石等業工人，工作頗具危險性，倘睡眠不足，危險隨增。

頗多工人，彼等家居與工作處相距極遠，故即使冬令多行，彼仍需絕早上班，目前倘多行夏令，彼等換夜上班，自所難免，其不便之處，極爲明顯。（行）

勞資聯繫打成一片 假期舉辦聯歡晚會

無拘無束自由自在

年近歲尾，假期較多，不少行業工友，舉組聯歡節目，什麼晚會，吃喝抽獎，工友家屬聯歡，形式繁多。

這種組合，有機構擬就辦理，亦有工友醵資，場面大小，因參加的人數多少而異。

據一位工友稱：「我們的機構裏，今年也擬舉辦一個晚會，現已在籌備中。不過今年的形式，有異於往年，其情況如下：過去，每一次參加者，例定每人要自購入場券一張，多少人俱可，指家屬官。但限制多多，如入場之後，酒要自備，汽水一瓶，配以歌唱抽獎等助慶。

今年卻有所革新了，所有的費用，由機構包起，例定免費邀請所有的員工夫婦二人，酒水吃喝，供應不缺，除抽獎歌唱等節目予以保持之外，還增加了玩魔術，舞蹈，短劇以助慶。顯然，這是一種改革，以往我是不參加的，但今年卻例外，這並不是錢的問題，因爲娛樂完全基於興趣，應盡情娛樂的晚會，不該如「卜娶買褲」那樣，拘拘束束的，怪不自在。

增加……生活……情趣

實的，在員工聯歡的晚會上，彼此應消除一切人爲的隔閡，大家歡歡喜喜，共聚一堂才是。早兩天，筆者應邀參加了一個晚會，在會場中，男女工友，共聚一堂，一片青春的氣息，揚溢着嘻嘻哈哈的，他們演出歐劇，內容取材自德國名詩人歌德所著的「浮士德」中的片段，歌聲妙曼，頗能扣人心弦。

彼此……強加……了解

跟住玩出：「空中取酒」等等魔術。跟住他們一位職員登台，把一塊長方形的三合板鋪在桌上，伸出桌外的部份約三份之一，其餘三份之二，則在桌板上。然後加上一塊報紙，用手指在板上打兩圈，並做怪的，大聲一喝，然後對大家說：「這一塊板，如果你用拳頭去槌牠，無論你具有多大的氣力，也不能把桌上的木板擊跌在地上。諸君如不相信，不妨上台一試」一些粗手臂力大的工友，有點不相信他的話，懷住試試看的心情上台，一擊再擊，用盡生平氣力一擊，甚至躲馬揮拳，也不能將板擊下。大家大嘆觀止，以爲那位職員一定有什麼「法術」。到了最後，職員說：「這並不是什麼術，而是一種力學。但你如用手指一按，牠會翻起跌下的」。跟住作示範式的表演。隨住工友也上台歌唱，歌聲如出谷黃鶯，如敲破鑼，衆而有之，引得台下呼叫聲大起，跟住叙餐，抽獎，舞蹈……一直到宵深，才盡歡而散。

勞資之間，工友與工友之間的聯誼，藉住聯歡的機會去進行，加強多方面的了解與聯繫，是值得加以提倡的。（建桂）

青年求職 作好準備 不要緊張 應對有禮

在這年頭，求職非易，要獲得理想職位更難，求職者將求職信寄出之後每每石沉大海，音訊全無，又或有幸運者，獲接獲函要求見面，又每每因緊張過度，貽誤落敗，致錯失良機。

面試的表現是重要的，勞工處的青年就業指導組曾經就求職者在面試時應該注意的地方作出提示：

甲、在面試前：一、搜集有關你所申請的職位及該公司的資料。二、準備好有關自己的資料，例如你的知歷、運動、興趣及家庭背景等。三、溫習該職位所需的知識與技能。四、帶齊證書、推薦書。五、在預約時間前十分鐘到達預約地點。六、衣着整潔適度，頭髮要梳好，女性宜避免太濃的化粧或用太多的香水。

乙、面試時：一、不要緊張，行動自然而有禮，不要忘記適當的招呼，如早晨之類。二、待主持面試者招呼時，你才坐下，坐時應自然，不要搖動椅子，左顧右盼，應集中精神於問者身上。三、讓主持面試者發言。四、說話時望着主持人，答問題要清楚而且直接，不要含糊其詞，以期逃避。五、坦白的回答問題，假若問着你不懂的事情，禮貌地告訴他你不懂。六、不要截斷面試主持人的話柄，除非面試主持人故意考驗你的口才及辯才，否則亦不宜架架不休地與問者辯論。七、不要急急提出薪酬問題，最好讓面試主持人先提出這項目。八、在接受某職前，一定要先清楚它的僱傭條件，例如職責、工時、假期、薪酬及升遷機會等。（遠）

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

今樂府

香港電台

六時，新聞及天氣，輕音樂，十五分，時代曲，卅分，天氣，時代曲。七時，新聞，「香港之最」，十五分，天氣，卅分，新聞綱要，四十三分，天氣。八時，新聞，報導交通情況，漁民天氣，海員及每日公衆活動報告，五十八分，天氣。九時，新聞，蔬菜價格報導，十五分，農民一週，卅分，粵曲。十時，新聞，見聞節目，卅分，樂在其中，五十分，天氣。十一時，新聞，科學講座，十五分，「空中論壇」。十二時，新聞，生牛及生豬價格報導，時代曲，卅分，漁民天氣，時代曲。一時，新聞，十分，粵曲，廿分，天氣，卅分，「專題探討」。二時，新聞，空中小郵差，四十五分，糧食批發市價報導，時代曲。三時，新聞，粵曲，四十分，音樂小曲，五十八分，天氣。四時，新聞，美林新記，卅分，時代曲，十五分，轉播足球。五時，新聞，報導交通情況，四十五分，粵語流行曲，五十分，糧食批發市價又鮮魚批發市價報導，五十八分，天氣。六時，新聞，時代曲，廿五分，工展會新聞，卅分，粵曲。七時，新聞，「閒話香江綜合性節目」。八時，亞洲及新聞，十分，「古今中外」，卅分，夜夜此時聽，五十八分，天氣。九時，新聞，龍翔劇週，五十八分，漁民天氣。十時，轉播倫敦新聞及「今晚事評」，廿分，夜總會音樂節目。十一時，新聞，粵曲，卅分，時代曲，五十七分，天氣及漁民天氣，五十九分，新聞。後晨二時，全日播音完畢。
七時，轉播倫敦新聞，四十五分，今日節目。八時，新聞，十分，宗教節目，廿分，時代曲。九時，「英國來函」，十分，音樂，完。

商業一台

六時，新聞，天氣，時代曲，卅分，天氣，綠竹之音。七時，新聞，天氣，消長音樂，卅分，天氣，消長音樂。八時，新聞，天氣，兒童節目。九時，新聞，天氣，粵曲，卅分，讀者文摘。十時，新聞，時代曲。十一時，新聞，懸疑奸小說。十二時，新聞，港九時事，卅分，時代曲。一時，新聞，天氣，漁民天氣，十五分，市民信箱，四十五分，粵曲。二時，新聞，時代曲，卅分，跳舞粵曲。三時，新聞，一曲寄心聲。四時，新聞，天氣，一曲寄心聲。五時，新聞，工友園地。六時，新聞，天氣，港九時事，卅分，歌藝春秋。七時，新聞，文摘，卅分，歌聲滿人間。八時，新聞，天氣，粵曲。九時，新聞，天氣，漁民天氣，人海傳奇。十時，新聞，時代曲，卅分，神秘之夜。十一時，新聞，天氣，流行歌曲話當年，五十九分，新聞。十二時，天氣，子夜曲。一時，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞，天氣，消長詩篇。八時，新聞，十分，天氣，星期日公園。九時，新聞，天氣，漁民天氣，星期日公園。十時，新聞，日新月異。十一時，新聞，流行音樂與你。十二時，新聞，天氣，流行音樂與你。一時，新聞，我愛時代曲。二時，新聞，天氣，粵曲。三時，粵曲，音樂譜子。四時，新聞，天氣，只在星期天，四十五分，實地播出足球表演賽。五時轉播足球，四十分，時代曲。六時，新聞，天氣，星期日特輯。七時，新聞，安全島。八時，報導狗場賽狗結果，時代曲。九時，天氣，漁民天氣，時代曲。十時，天氣，時代曲。十一時，天氣，時代曲。十二時，天氣，時代曲，全日播音完畢。

綠邨電台

七時，消長音樂，三十分，天氣，時代曲。八時，即日節目預告，綜合點唱節目，卅分，漁民天氣。九時，粵曲，卅分，天氣。十時三十分，漁民天氣，主臨萬邦話劇節目。十一時，軍事重重，時代曲，三十分，粵曲，四十五分，電影插曲。十二時，三十分，天氣，歐西美點。一時三十分，祖國音樂。二時，粵曲，三十分，天氣。三時三十分，天氣，粵曲。四時，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗消息及換狗消息，三十分，天氣。五時，時代曲，卅分，天氣，粵曲。六時，心曲寄情，三十分，天氣。七時，明日節目預告，重播澳門逸園公司公佈出賽狗與磅重及換狗消息，二十分，時代曲精選，三十分，天氣報告，五十分起報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過磅至完場為止，股市信箱。

翡翠台（中文）

八時，每日電影「美人恩」。九時卅分，「玄機妙算」。十時卅分，「港聞一週」。十一時，「合家歡」，卅分，「七十三」。十二時，「荳筋新歌」，卅分，粵語配音日片「三莽漢」。二時，「神貓卡通」，卅分，「未來世界」。三時，「彩色世界」。四時，「花王之女」。五時卅分，「珍禽百獸」。六時，「大力水手」，卅分，「一九七三年的香港」。七時，「校際問答比賽」，卅分，新聞及天氣報導，五十五分，「新聞特寫」。八時，「老太爺」，卅分，「環太奇」。九時，「愛」，卅分，「港文摘要」，「羅麗神探」。十時卅八分，「英國足球大賽」。十一時卅八分，「紀錄片特輯」。十二時卅八分，最後新聞報導，四十五分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

四時，英語長片「冷戰間諜網」。五時卅分，卡通片「明日展望」。四十五分，「火星十分妙人」。六時，卅分，「雪嶺英豪」。七時，新聞及天氣報導，卅分，「杏林趣史」。八時，「萬能神探人間」，五十五分，「歡樂新聞報導」。九時五十分，最後新聞報導。十時，「虎翔龍騰」。十一時，「一九七三年的香港」，卅分，摔角比賽。十二時卅分，全日播映完畢。

健力　主編：溫錦洪

第四四六期

北勝蔡李佛國術總會　第三屆新員就職紀盛

陳達夫

北勝蔡李佛國術總會於十二月十日假座九龍國際大酒樓恭祝三先師寶誕暨第三屆職員就職典禮，同時為該會代表選手譚勝、王雄莊榆元第三屆東南亞武術邀請賽祝捷舉行同人聯歡大會。是晚恭請B、E、M、盧兆祺先生主持監誓，香港中國國術總會會長鄧生先生主持頒發選任書，香港中國國術總會名譽會長陳強先生主持授旗出發徵求會員典禮，孫智飛博士主持頒獎，香港中國國聲出版社社長譚述渠先生主持醒獅點睛，香港中國國術總會主席陳漢宗主持醒獅剪綵花掛紅。

職員芳名錄

會長：倫枝、李秋、陳安
主席：胡孫
副主席：曾昭宇、黃顯
秘書：謝慶稔
總務部主任：關劍
副主任：崔樹勁、陳子允、王雄莊
財政部主任：曾昭宇
副主任：譚明
學術部主任：黃文光
副主任：何漢松
會員部主任：蘇根
副主任：黃道益
公共關係部主任：歐陽浩
主任：譚勝、梁仲康
副主任：梁棣山、倫榮、區錦華
福利部主任：黃游
副主任：邵才
調查部主任：汪庚才、陳甜華、陳金華、簡堅、楊伯渠
副主任：區英
康樂部主任：梁林
稽核主任：李蓮
國術教練：（不分名次）倫枝、陳安、李秋
國術教練：蘇棠、曾昭宇
醒獅教練：衛成、劉兆祥
執行委員：鄭彬、謝成

蔡李佛同門祝捷聯歡

鐵壇舊侶

第三屆東南亞武術賽
譚勝（中乙級冠軍）
李健生（中乙級亞軍）
王雄莊（輕乙級季軍）
李揚九（中丙級季軍）

蔡李佛拳派樹幟嶺南，百餘年來，通過傳授，同門遍世界五大洲，人數幾許，短期間信難統計，年來，蔡李佛始祖陳享公紀念總會，北勝蔡李佛國術總會及世界蔡李佛國術總會相繼成立後，人以為鼎立，其實三合一，前者近購會址成立蔡李佛宗祠，後二者負起發揚宗派精風，側聞該派世界各地同門正發動舉行蔡李佛同門懇親大會，此有意義之盛舉，倍為武林史新頁。

蔡李佛始祖陳享公紀念總會第二屆執行委員會：永遠監督陳深芳，永遠會長胡錫錦，會長何牛，副會長蘇金福、杜漢瑜、湯錫、陳漢雄、莫民恩、黃國龍，主席陳照芬，副主席陳照祺、杜梁、梁宏芬、梁紹祖、社深、潘城、劉鏡、夏劍屏、梁彪、吳飛散、林秋，執行委員炳光、游樹培、雷倫瑞、嚴華、黃貫、何樹材、李大輝、黃國良、歐明、陳益、黃波、何贊光、馮國、王國深、張廻、李湘、胡家聲、陳達夫、陳國津、劉澤柱、梁光維、熾、陳植垣、黃植、陳英、澤生、區珠、黃國賢、何冠雄、呂烈、梁超、李堯、郭明輝、麥國輝、方國英、黃江、崔廣源、李錦齡、陳蘇、湯利、梁輝、李沛文、梁以衆同門參加今屆介壽盃國術大賽，東南亞武術邀請賽及香港節武術

歷屆大賽為宗派爭光，威震中外，特於十二月十二日假座九龍翠華大酒樓舉行祝捷聯歡大會，並贈名貴紀念盾及獎狀予下列同門：

㊀介壽盃國術邀請賽
李冠雄國術社
息影體育會
李洪國術健身院
區輝健身院
陳氏拳館

㊁東南亞武術邀請賽
北勝蔡李佛國術總會
曾昭宇健身院
謝榮斌健身院
潘城健身院
李洪國術健身院
李冠雄國術社
譚勝（中乙級冠軍）
李健生（中乙級亞軍）
王雄莊（輕乙級季軍）
李揚九（中丙級季軍）

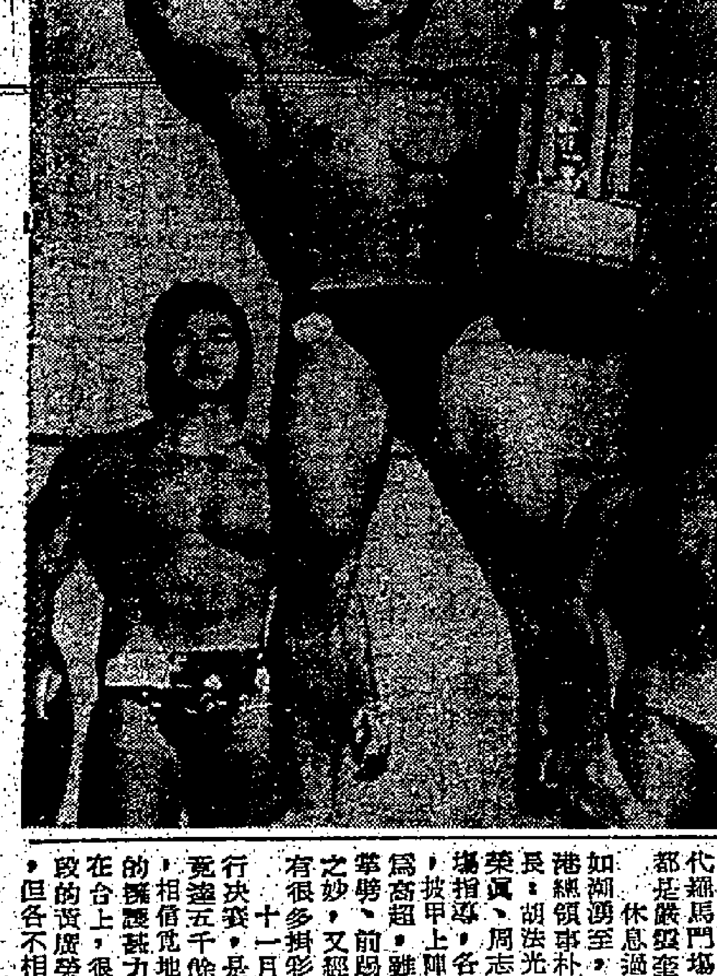
㊂香港節大巡遊
何牛國術體育會
陳漢雄健身院

㊃香港節武術觀摩大賽
陳耀明、王雄莊、黃泉林、李滿堂、何牛國術體育會、譚飛鵬國術健身院、陳堯輝健身院、區洪國術健身院、李洪國術健身院、楊廣源健身院

是日蔡李佛同門雲集瓊華樓頭，為戰後以來最盛大之場面，武林同道，社會賢達到賀，盛況空前。

黑帶二段中量級胡強與對手搏擊輕易走步避過飛躍情形，爭得決賽權

女子黑帶蔡燕嶽對謝淑敏爭取入圍



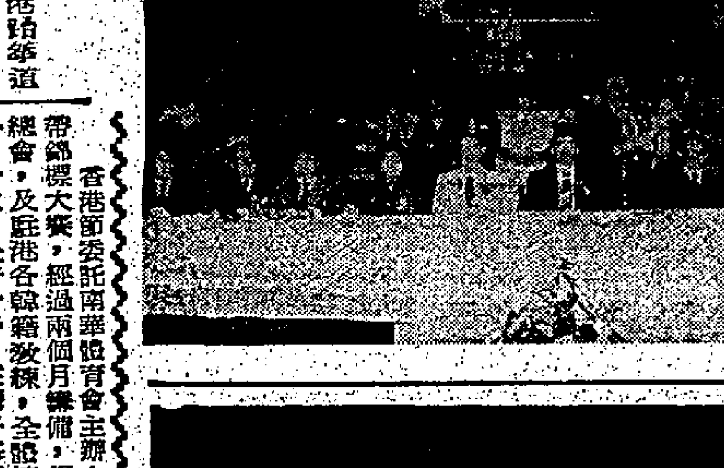
梁華奪得今年「香港節先生」，梁君從事健美運動十年如一日，有決心、恆心、雄心，所以他的事業與肌肉方面日日都在進步中，是一位有健的行為，美的人格的好青年。他一星期有三天在李應聰健身學院練習，他的「普成」亦得自李應聰院長悉心的指導。

李應聰健身學院周保平健美表演，周君是李應聰健身學院教練，在健美年會中登台表演，作姿勢優美，肌肉線條、色、肩、胸大肌雄壯而有力的表現，獲得全場掌聲。

香港節南華體育會舉辦嘉年華會盛況

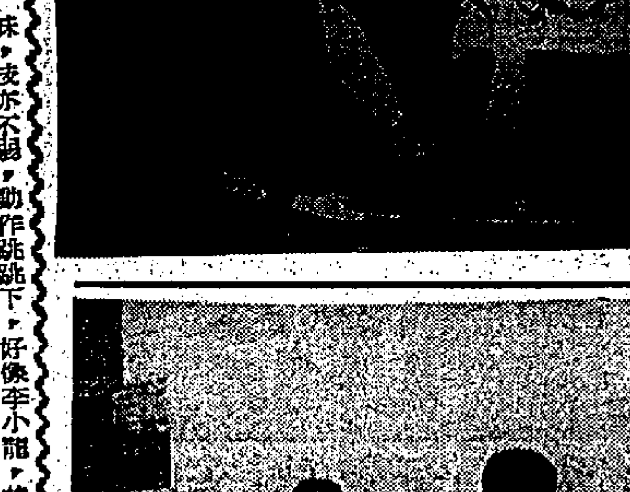
國術、醒獅、拳道、健美表演及單車什技等游藝節目，十分精彩。九龍公園擠得水洩不通。

南華體育會承香港節委員會委託舉辦之嘉年華會，十二月一日及二日一連兩天，在九龍尖沙咀九龍公園舉行。由該會主席黃炳禮親自領導，該會節目，極為豐富；有該會遊藝部主任何展雄，陳百祥及中樂股長郭鋤恆等領導全體樂員演唱，柔道表演由該會柔道部主任梁志權，何紹成，羅拱泉，湯偉，總教練蔡德培領導該會柔道精英演出。國術表演，由該會國術部李袞，潘滔生，盧國楷，太極師傅羅振奇，少林派師傅劉國儀，領導表演太極內家拳，推手，玄刀，太極劍，少林外家拳，拳技兵器等，演出極為精彩。其有梁日昭口琴大樂隊演奏，有健美男子表演，由該會李英昂、鄧生、伍傑等領導黃天生、梁雄、劉冠超、周保平、陳德民、林龍基、鄭錦華等表演健美姿勢，獲全場熱烈的掌聲。演出成績甚佳。跆拳道表演，由北角街坊會、灣仔街坊會，六段承剛勇師傅領導表演自由搏擊、腿擊、摔技、碎磚、碎瓦、碎木板等。跟着中國摔角表演，由中國摔角聯誼會主席劉飛，教練劉大川、伍錦棠、黃華錦領導郭忍魂、阮志強、李歡扶、郭財榮、葉日匯、葉日基、吳漢森、何育慶、關培堅、楊玉峯、甘兆榮、陳有方、劉大偉、劉大江、李志雄、劉大豪、林國華等演出，甚為緊張刺激，在擂台上，各出奇招，獲得全場掌聲不少。瑜伽表演，由該會李志剛，瑜伽大師歐陽浩民表演瑜伽內觀氣功，功夫養生術，又有陸智夫師傅領導曾赴萬國博覽會表演之南北醒獅團表演，飛後由該會遊藝部何展雄，陳百祥，梁滔華，羅永森等領導表演單車什技。此次演出的節目，極得各界人士好評。



香港節全港跆拳道黑帶大賽，賽會主席：潘靖國報告大賽開始

女黑帶獻花韓國駐港總領事朴昌南



修頓準決賽，劇烈爭奪戰

三師棍盤龍棍，北螳螂國術館源汶楷館長演式

秦秋大刀，手舉朝天刀，北螳螂國術館源汶楷館長演式

香港節　全港跆拳道大賽
賽程精彩　獲廣大觀衆捧場

·記者·

香港節委託南華體育會主辦之首屆跆拳道黑帶錦標大賽，經過兩個月籌備，得到韓國跆拳道總會，及駐港各韓籍教練，全體協助賽會，於十一月廿五日上午十時，在灣仔修頓室內場舉行初賽，按此次比賽，執籌全部由各館韓籍教練，親自抽籤，可說相當公允，而且香港節去函韓國跆拳道總會聘請事務總長（九段）嚴雲圭担任裁判。

由於參加黑帶人數相當踴躍，逾百人之衆，尤以初段輕量級，人數竟達三十六人，採用韓式打法，經初段已達六十餘人，各級戰情慘烈！有一拳擊脫三隻牙，亦有被腳踢中頭部並倒，但用拳擊頭部，都受到裁判的制裁！並是次參加各館黑帶，由上午十時戰至下午三時半，好像觀看古代羅馬鬥場一樣，不過祇限各館學員入內參觀，都是嚴密由韓國搬來香港的。

休息過後，晚上七時，仍在修頓舉行，觀衆如潮湧至，不一會就已爆滿，香港節執行委員韓國駐港總領事朴昌南主持開幕禮，以昭隆重，南華會長：胡法光，嚴員，主席：黃炳禮，副主席：陳莫榮，周志強，司庫：何鏡波，李鎮安等，均到場指導，各級準決賽，跟着展開，黑帶一、二段，披甲上陣，經過汰弱淘強，餘下各員技術，較為高超，雖有莎招，亦不如閒之甚，故拳擊、拳勝、前踢、横踢、迴旋各式腿擊，有出神入化之妙，又經過一次英勇的決戰，餘下的精英，雖有很多揮彩，然亦鬥志昂揚。

十一月廿九日晚七時，在九龍旺角大球場舉行決賽，是日雖然天雨，但觀衆仍然擁湧入場，竟達五千餘人，因為該場是露天，如果天晴的話，相信寬地立足，亦不容易，可見港人對跆拳道的擁護甚力，該場中心擺設擂台，油油的雨，落在台上，很為濕滑，賽會宣佈繼續進行決賽，初段的黃廣榮及黃國君，均同屬北角街坊會師兄弟，但各不相讓，打得難解難分，拳腿齊飛，戰至平手，加時再賽，仍不分軒輊，過磅以定高下，畢竟「榮仔」輕一磅，遂榮獲一段輕級冠軍，查該級冠、亞、季軍優勝者，均全屬北角黑帶。至於一段重量級趙啓榮與姚天賜，首合姚天賜攻勢甚佳，拳擊中敵的心窩，旋踢亦不錯，但在第二合，趙的高踢中姚面部二次，雙方竭力以赴，疲態畢呈，最後趙以腿擊攻勢較多，遂獲冠軍。

男子二段：以中量級龍樹根勝方德明為最精彩，龍腿擊攻勢，方亦閃避有方，腳腳由頂飛過，真是險過剃頭，觀衆報以頻頻熱烈的掌聲！胡強跟齊勝李漢基，亦瀟脆玲瓏，繼後龍樹根對胡強冠軍爭奪戰，查二人亦同屬北角街坊會，兩人均志在必得，打得頗為緊張，龍踢中胡的尻骨，痛得胡手掩尻穴，有苦自己知，龍頻出橫踢、迴踢，均很出色，而胡的後踢，刀腳拳勝，亦具見功夫！結果龍僅以很少分數獲勝。二段重量決戰，簡裡廣遇葉光炎，兩人亦是北角館健將，而葉則去屆中量冠軍榮銜，頗具威脅！不過簡賽來甚為鎮定，刀腳出擊甚多，但均為簡一一消解，還以刀手、迴踢、橫踢，結果由於簡身靈活，攻勢中的較多，遂榮膺冠軍寶座。

女子不分級，李蘅、李彤，為賽會觀女，屬九龍中青，相信是姊妹花，先後負給孖辮妹馮秀國際會，及蔡燕嶽北角館，論技術而言，李氏姊妹，技亦不弱，動作跳跳下，好像李小龍，其後遇對蔡爭冠軍，馮的攻勢甚盛，蔡飛出前踢及橫踢甚佳，可惜很多招踢空，被對方避過，孖辮妹退居亞軍，就戰途勇，李獲冠軍。蔡女坐失良機，其兇狠處，直勝男兒。不過女子英勇搏擊，竟獲觀衆贊賞，可惜比賽台不合標準，木板夾縫，可容指，又兼天雨，韓籍裁判猛指這個台不合比賽之用，全憑賽員技術出色，總有精彩演出，在比賽過程中，各韓籍裁判，均盡忠職守，執法甚嚴，公正不苟，直得一讚。

賽後由六段李觀永師傅，率領冠軍隊表演「李師傅演出的雙飛分踢、高蹴、迴踢，及換一套拳術碎四面木板，均有雷霆萬鈞之力，拳風虎虎，能如此出色腿功表現，在港甚有金普萬和承剛勇兩位師傅而已，李觀永現在港協助其師兄承剛勇師傅，教導北角街坊會及灣仔街坊會跆拳道館，被一間著名影業公司羅致旗下，任大明星，正在拍攝「保鏢」等大陣容影片中，李氏曾獲韓國跆拳道大賽自由搏擊冠軍歐洲跆拳道總教練。

賽事由香港節體育組主席潘靖國致閉幕詞，韓國跆拳道事務總長嚴雲圭主持頒獎禮，賽會主席潘靖國致謝詞，賽會在愉快中完成。

賽會總裁判：嚴雲圭
裁判：金福萬、承剛勇、李觀永、撒曾秀、張盛鋒、李平八、李鍾稻、千才鏞

（以上全部裁判人員均為韓籍跆拳道高手）

男子組　黑帶初段輕量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	黃廣榮	北角街坊會
亞軍	黃國君	北角街坊會
季軍	劉樹鳴	北角街坊會

中量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	李子毅	警察體育會
亞軍	何錦元	國際跆拳道會
季軍	馮志泉	北角街坊會
	楊子榮	灣仔街坊會

黑帶初段重量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	趙啓榮	國際跆拳道會
亞軍	姚天賜	灣仔街坊會
季軍	李彼得	九龍中青
	吳為樂	北角街坊會

男子組　黑帶二段輕量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	黎權	北角街坊會
（其餘棄權）		

中量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	龍樹根	北角街坊會
亞軍	胡強	北角街坊會
季軍	李漢基	九龍中青
	方德明	北角街坊會

重量級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	簡裡廣	北角街坊會
亞軍	葉光炎	北角街坊會
季軍	張熾	國際跆拳道會

女子組不分級

（名次）	（姓名）	（查所屬館名）
冠軍	馮秀珮	國際跆拳道會
亞軍	蔡燕嶽	北角街坊會
季軍	李彌	九龍中青
	李彤	九龍中青

健力最高學府
志達健身院

[illegible]」之宗旨，[illegible]年男女。該院設備完善，師資優良，教材新穎，採全日不停教練制，[illegible]聰、裘兆文、張淵泉、[illegible]

劉演宗、惠明、鄭邦偉、柳佳南、吳乘禧等，均屬全港健力界之一流名師，永遠名譽院長周有、曾達華、周炳榮、潘太深，院長梁錦滔一再強調：新血之訓練，首先經過準確而簡便之體格檢查，然後依照其體力，編與適當課程，如經過相當時間訓練之學員，成績合格者，則加以師資訓練派遣赴海外任教，該院除原有健力系外，并設有國術系，敦請蔡李佛國術班教練黎少明師傅，上課時間每晚八時至十時，歡迎青年男女參加，報名可電四七三七七二六。

漫談武術技術與藝術

北螳螂國術館　源汶楷館長

中國武術，今天已成為世界各地民族所喜愛的一種運動，這是無可否認的。東南亞、台灣等地在這幾年來經常舉行武術比賽，就香港的中國國術總會也每年舉行武術比賽，武術根本上是一種有益身心的運動，不祗可以使身體健康，而且也是愛護我國故有文化和技術，這種技術是充滿着藝術，故古人稱武藝呢？我們試想想，我們大家都知道，如內門功夫的，有所謂兩儀、四象、六合、八卦、太極、無極，那種抽象都是藝術，如外門功夫的，有虎、豹、龍、蛇、鶴、獅、象、馬、猴、彪、鷹爪、螳螂等都是模擬動物形象，技擊也是藝術，我們都知道學武學不是一朝一夕可練成，要有天聰，毅力，為師肯教，做學生個人苦學才能成功，所謂傳道在師父，修行在各人，三年一小成，十年一大成，文學與武學雖有不同，而其學理則一，有時譬如一位文學家，吟詩作對，使人拍案叫絕，但他的書法，未必超凡，一位拳師，他打搏擊技術很好，但他玩套拳，姿勢未必美觀，故此練武術，要練好架式，使之能應實用，才算真正練好武藝。

香港節健美先生在今年擂台表演，參加者有黃天生、鄭錦雄、劉冠超、陳德民、周保平、林龍基、鄭錦華等

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

普慶 南華 珠江 南洋 銀都 永樂(澳門)

今天五場續映　新光後天加入

古屍揭秘

大型彩色紀錄片

解剖研究 證明古代保存屍體 已達高度科學水平

古墓女屍 千年不爛 轟動世界 今古奇譚 奇屍奇聞 奇事奇趣 引人入勝 大開眼界

文物瑰寶・價值連城

北京電影製片廠攝製　南方發行

國泰

最後兩天

花街柳巷

寫盡妓女百態　帶你暢遊紅燈區

德西十數一流寄春尤物犧牲色相現身說法

兒童不宜看

後天七彩香艷成人電影　春情萬種　女唐璜　主演 火郎 碧姬芭鐸

中國廣州雜技團　今晚公演　下午八時正　地點 新光戲院 香港北角　票價：十元、二十元、三十元、五十元

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元　長期讀者八折

麗宮　最高享受 最佳娛樂

日日爆滿 第六天 禮拜天早映 請早

鐵金剛勇破鑽石黨

"Diamonds Are Forever"

正牌原庄鐵金剛

辛康納利　主演第六部最大片

美女明星 芝露聖鍾 傾力合演

水晶宮床上談愛 刺激最夠 海上肉搏 壘勢兇狠

後天元旦五場獻映　聯美公司緊張槍戰除暴巨片　虎膽奇謀七勇士　一代槍王李雲奇里夫領銜主演

海運　百樂

今天開始預售

一九七四年第一炮

後天元旦五場盛大獻映

聯業暗殺黨

大風暴男主角：尚路易特寧南

女貓王：安瑪嘉烈

萊史德

美腿皇后：顏芝狄堅遜

江湖龍虎門 大導演積斯特麗 大利新傑作 七彩 從頭緊張到尾

霍士 戰鬥巨片

"THE OUTSIDE MAN"

太平

今明兩天　12點半 兩點半 七點 九點正

華納七彩間諜智鬥打鬥巨片　海諜龍虎門　保羅紐曼 主演

今日五點三 飛船突擊戰

油麻地 龍華

今天五場 山東老娘

今天獻映 浪

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲 好景

今天禮拜請早撲飛　全綫仍映五場 遲來必然向隅

女集中營

BAMBOO HOUSE OF DOLLS

集中營是慰安所　集中營是獻身場

羅烈　洪治桂

今晚午夜場 全綫聯映 惡虎村 岳華 葉靈芝

南華・南洋・銀都

今天五場續映　北京科教電影製片廠攝製大型彩色紀錄片

西漢古屍研究

古屍揭秘

南方影業公司發行

明珠・倫敦

今天禮拜仍映五場

無敵女金剛

CLEOPATRA JONES

今晚午夜場 聯映 惡虎村

美麗宮 福星

大丈夫與騷寡婦

港九影院聯合廣告

柴灣 明月 觀塘 寶石

今天五場　浪　女集中營　虎拳

金門 寶聲

今天聯映　山東老娘

金剛 兩虎惡門

海運・京華

海運今午十二點半 野孩子

最後兩天

全美座冠軍

霹靂火探密

THE FRENCH CONNECTION

後天海運暗殺黨 京華神探擒職業殺手

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華

狂滿！全綫五場

楊羣 王釧如 依達 金霞 趙雷 李晶 主演

浪

新光・普慶・珠江

3 623941　3 849977　5 702959

五場請早！

北京電影製片廠攝製 南方影業公司發行

大型彩色紀錄片

西漢古屍研究

古屍揭秘

新光 今晚八時正 繼續公演　中國廣州雜技團　即晚全院滿座

新舞台・國都・聯邦

K862123　H713619　K719314

今天四場放映　瑞典女飛

今天五場首映　浪

今天五場仍映　大丈夫與騷寡婦

樂聲・新聲

最後今明　夢斷情天

今明午夜場 特別優先介紹 後天盛大獻映

殺手龍虎門

阿倫狄龍 主演

東方・凱聲

K816656　H724907

最後兩天

龍虎群英

東方後天盛大獻映 殺手龍虎門！　凱聲後天盛大獻映 神探擒職業殺手！　今天開始訂座！

永華

今天續映　山東老娘

國際(九龍城)

今天映五場　山東老娘

下期「兩虎惡門」　今早十點半「吸血女伯爵」

東城・新都・域多利・國華

今天五場映　第十六天

傻瓜大鬧超級市場

新天方夜譚

The Golden Voyage of Sinbad

總統・華盛頓

今天五場映　今天十六天

傻瓜大鬧超級市場

新天方夜譚

The Golden Voyage of Sinbad

皇后・麗聲・皇都

今天五場獻映　利達公司賀年巨片

大丈夫與騷寡婦

HONOR AND LOVE

胡錦

今晚夜場 蝴蝶殺手

新華・百樂

H-702412　K-941462

今明最後兩天

萬世英雄

查爾登希士頓　蘇菲亞羅蘭 主演

紐約・大華・金冠

K-935597　K-847115　H-768721

今天五場請早　米高堅

山河血淚烈士魂

Kidnapped

船上血戰 槍劍交揮 烈士義俠 慷慨激昂 兩小人情 終成好事

金銀島作者史蒂文生原著改編

京都・文華

連日狂滿今仍五場

聯美出品

魔鬼島衛士

DEVIL'S ISLAND　United Artists

占布朗 主演

豪華・快樂

滿今天五場

山東老娘

今晚夜場 兩虎惡門

華僑文化

伍卹和等書畫今明兩天續展
到大會堂八樓欣賞者衆

中國書法院伍卹和、梁展屏、李韻儀、張思正、李文玉、陳瑞球書畫展，三日以來，在大會堂公展。引動中外人士暨書界中人，在百忙中抽出時間，到場參觀。衆對各人展出作品，異口同聲，予以頌揚；尤其對伍卹和之作品，認爲能表現出最高藝術價值。其間：伍君所繪「春潮雨」圖：雙魚情影，融融自樂，片片桃花落紅，詩情畫意盡在其中。「猛虎」一圖：更爲生動。所書十尺「畫錦堂記」手卷一幀：其功力與右軍不相伯仲，一氣呵成，如奔雷墜石之奇，鴻飛獸駭之姿。觀者稱讚觀看，並紛紛捧場，欽羨不已。衆謂伍氏智慧超人，成稱出奇才，難得多見。會期尚有兩天，未參觀者，勿失良機。各人作品優良，故訂購欣賞者至多。昨到嘉賓，題名如下：關國梁、吳棠坡、富麗華大酒店經理楊偉煥、彭飯白、吳灝陵、黃長堂、詹永康、高滿平、高寶盤、黎霞華、陳廣燦伉儷、馬錦燦伉儷、鍾日泳教授、伍時彤、伍錦生、陳德頌、呂堤、陶楷、伍步瀛、伍有驅、梁錦庸、劉普源、朱信、黃錦璋、何復民伉儷、陳維晧、于枝鼎、張任民、理觀儉、陳鴻基、徐佩之、徐正東、梁鴻、何達樞、陳浩弧、林仲偉、葉啟華、凌華中、伍亮、范又新、范日新、顧錦鴻、朱年、吳少伯、蘇希賦、袁鴻樞、沈瑞琨、陳威東、馬劍雲、陸倫、鄧瀚鈞、梁生、葉明。

中國書法院書畫展　（上圖）余黎肯萍太平紳士，余祿祐（M·B·E·）（二人均拈花），主持揭幕後，與書畫家伍卹和伉儷及女公子合照。（下圖）史正中致詞（左、右爲黎少芳，左後伍卹和）

伍卹和在其作品之前

香港美專除夕師生聯歡酒會
青年畫友畫展預展

香港美術專科學校，明晚六時半起，在校舉行師生聯歡酒會。節目豐富，有酒會燈謎，電影，名畫幻燈片，祖國及歐洲紀錄片欣賞等。音樂節目包括：獨唱，手風琴，小提琴，鋼琴演奏，及交換禮物，歡迎家長校友參加，酒券已發出，可向該校總務處索取。又青年畫友作品聯展預展，作品亦在當晚同時展出云。

嶺東劇藝社 演名劇「夜店」

（國際社）嶺東劇藝社定一月十三、十四兩日，在大會堂劇院連續三場公演四幕社會倫理劇「夜店」。演出陣容鼎盛，一月三日起，每日下午五時半至八時，在大會堂售票。

披荊文會定期雅集

披荊文會定農曆本月廿一（一月十三號）星期日十式時，假座德輔道中康樂酒樓四樓雅集。詩，詞題，圍爐，不限體韻。

正覺蓮社明日祝佛誕
并舉行禮供諸天全堂

賈浥涌道正覺蓮社覺光法師及同寅等，以明日（農曆初八）乃救主釋迦牟尼佛成道之辰，是早九時半，集行祀念儀式，普佛上供，擁申崇敬。希社友偕親屬參加盛典，共結勝緣，并定十五（星期一）早八時半，爲社友祈福，舉行禮供諸天一堂，請隨喜拈香禮佛云。

港德教紫靖閣
針灸贈診加時

本港德教紫靖閣常年贈醫贈藥，惠澤貧病，就診者衆，下午中醫師許寒梅，針灸醫師黃玉華，均延長半小時應診，前者由下午一時半至四時，後者由下午二時半至五時。閣友及各界仕女一視同仁，不收費用，並贈醫藥，又蒞……

（上）南丫暮色　（下）雀噪夕陽（越南大叻風景）
（信豐兒童訓練中心書畫展元旦起在大會堂正座二樓舉行）

「幽徑琴叟」許鶴卿作
（信豐兒童訓練中心書畫展元旦起在大會堂正座二樓舉行）

交通安全運動會遴請捐出「過馬路要小心」路牌以利行人，閩蓮鄉哲旦編譯「歷代祖師傳法偈語」，傍校對後，即可付梓。此書對路仙佛偈語有詳細指引，可供善信仕女參考云。

從梨園子弟雅好臨池說到劉笑珊書法展覽

張作康

一個成功的書法家，必定有其原則與因素；才可以步上康莊。有才、識、學、與藝術修養，才可以達到有文藝的氣息。向碑帖摹仿碑板。取做工夫，博研多家，取長捨短，且有恆心的經年累月之研求不懈，從眞理的法度，來融匯貫通，追求點劃研美字之精神，執筆一揮，始能得到自然的意境也。書寫得一手好字，固然人所共仰，如能深研得既，更有崇高的價值。歷代的名書法家，如秦朝李斯作泰山碑篆；漢朝王次仲的八分書；史游之變章草；魏的鍾繇，東晉以二王爲最猛龍。著。即王羲之、王獻之父子。羲之書蘭亭序，爲書聖，唐太宗許他爲天下書法第一人。

李曼石作

梨園子弟已故紅伶薛覺先，馬師曾，也雅好臨池，而至今之書法大家劉笑珊。薛，馬，觀其書法：薛覺先則爲自己的自然面目，馬師曾曾贈予以楹帖當閣，其書法乃近顏其卿，與何紹基之間，可說是婉轉流。他在廿五年前爲「蘭亭修禊」，誼今已爲廿七度週甲，詩書發界紛紛舉行雅集作盛大之紀念，以景仰先賢。由此可見書法確有崇高的價值。

予嘗有：「南岸諸葛渡，西蜀子云亭」一堂楹，馬君當時是以純毫條書寫，對顏之影勤方角，似屬柔潤一點，如其以健毫運書寫，似較易約勒也。

至有梨園大書法家稱之劉笑珊，其史略，余知之更詳。劉君乃粵劇名宿親少鳳之得意門徒，曾隸名班生角有年。抗戰時期組粵班，遠征廣西，從事抗戰宣傳，沿江而上，直至巴蜀，寧至桂林及粵林五羊，名重一時。其童年隨乃叔授碑帖便學習書藝，亦家學淵源也。尋今石篆，篆，帖。每得古蹟名家碑板便摹仿臨池，後執弟子禮於嶺南名書法家翁公孺之門，得乃師八法，師承有道，書藝益大進。

美洲廿年前來港，已掛靴收山，對粵劇不再感興趣。潛心書藝，更從碑本摸索。賦四十年之經驗，變化窮通，其書藝出入於石門頌，陳專生之間，能獨創風格，而自成一家面貌。此外，劉君對金文，鐘鼎瓦當，古錢，甎磚等亦能深研。其作品曾參加於東南亞輪迴展出，及中國美術會年展，及本年之第廿七度蘭亭週甲國際圖書文物展等刻辭展，俱獲好評。並接受香港教育司署主辦之香港教育電視訪問。劉翁作品定七四年元旦起，一連三天，於大會堂正座二樓爲信豐兒童訓練中心師生書畫展覽。此次其參展作品凡百二十餘幀，均屬精作。梨園中人而展書法者，甚屬罕見。今美洲之書畫展可謂放一異彩也！

天恩神父紀念基金成立
李主教主持監誓職員就任

（特訊）西環聖母玫瑰堂教友傳教協會舉辦紀念天恩神父紀念基金，昨下午四時舉行成立典禮，堂區主任司鐸陳子殷神父，聘請基金會各職員及顧問。港主教李宏基主持監誓職員就任典禮致詞，謂揚該基金會成立之動機良好，並闡明該會之成立已得港天主教承認其爲本港教區社團中之一獨立慈善機構。曾陳友在報告籌備經過指出：該基金會之宗旨爲繼承紀念天恩神父服務西環堂區廿年，及其創堂建校之偉績；並繼承教會宗旨之救濟及助學工作。該會基金初步籌得善款六萬元，一九七四年將可有三千多元之利息，作爲救濟及助學金之用。基金會之首屆主席陳子殷神父表示：該神父雖已逾七十高齡，皆老榮休，然其捨已愛人之精神仍存。陳神父並呼籲：各社會賢達，繼續支持此基金會，使其更爲發揚光大云。（崇）

信豐童訓中心
元旦起書畫義展
許鶴卿教授簡介

許鶴卿教授：字其澄，別號親因居士，廣東揭陽縣人。出身廣州大學，歷任中學教席。後乘文習武，卒業中央軍校。稟賦聰穎，天植其才，心專物表，幼蒸丹青，長研六法。足跡遍大江南北，劉覽名山巨川，得大自然之薰陶。雖公務紛忙，然而不捨，造藝深深，鍾精墨妙。嘗在國內外舉行書展，蜚聲藝林。迨存香江，對藝事皆勿暇，則從事文化及社會福利工作。方面：任香港潮風什誌社，香港今日潮汕什誌社，文化服務社等機構編輯及撰述。社團方面：任僑港潮汕文教聯誼會名譽會長，香港中國書法學會常務，會黨委學術研究組委員，僑港許氏宗親會顧問，中央軍校香港校友會顧問。許氏品德高尚，熱心公益，曾先後爲香港潮汕公會籌建潮州公學及香港德詳閣籌慈善經費書畫義展，慨捐之作品，瞬即爲觀衆高價爭訂收藏。此外，更應中國書法學會之邀參加全國性之書畫聯展，及最近中央軍校香港校友會之邀請參加書畫義展。每次展出，均備受佳評。

一九七二年十一月一日至三日，又假座香港大會堂八樓舉行個展，場面偉大，觀衆擁擠，琳琅滿目，應不敷爲觀止。士紳名流，藝壇同好，紛紛皆贈詩文，成紀美滿，聲譽至隆。倘非藝有所長，曷克臻此？

近數年來，摒絕冗務，錫精鑽研，凡所繪畫，皆加神化。聞時應東南亞各地巡迴展覽，以飽僑胞眼福。茲在信豐兒童訓練中心展出精作，留俟雅賞作，皆歷衆備。

香港巴海中心
明晚英語叙會
九龍方面週五舉行

香港巴海教中心，明（卅一）晚八時，在天后廟道三號十四樓C座（按十三），有英語叙會，由教士阿特AT TAR主持。歡迎各界仕女參加研究巴海教義；并歡迎發問，加以解答。九龍中間道何鴻卿大厦十二樓C六室（按十一）本週五晚八時，亦有叙會，歡迎參加，不須介紹，不設勸捐。有專題研究，由該會宣其良擔負主持。港會主席理關琪拉MR MA RANGELA於今日由台北飛返港云。

畫家潘德修逝世
定元月二日公祭

名畫家潘德修老先生，月前因患心臟病，入院療治，昨不幸逝世。潘氏在戰時已飲譽藝壇，廿年前避秦來港，並設風德樓畫院授徒，並迭任華夏書院藝術專修科主任，樂道中學教師，黃大仙社區中心書畫班導師，深水埗青年中心書畫班導師等教職，從遊者衆，成績斐然。今溘然逝世，誠藝壇之損失，友好莫不嘆惜。其弟子及親友已組治喪委會，定一月二日下午一時，在廣華醫院禮堂舉行公祭，屆時出殯安葬云。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠存，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費三元，長期照計，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位照增計算。每段最多可刊四個位，每天拾式元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則照收四個位）

大字四個 細字卅四個 每天三元

助洽：㊀香港荷李活道總社 ㊁香港中環... ㊂九龍旺角... ㊃九龍佐敦道碼頭代理處

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：136 138 140 145 150 151 152 154 155 156 158 159 160 161 163 165 166 169 176 178 179 180 185 186 191 193 194 195 199 200 201 203 205 208 209 211 212 213 214 216 217 218 224 225 226 227 229 230 234 235 240 241 246 253 254 256 257 266 272 273 274 276 277 279 280

中區辦事處信箱號碼：832 858 859 864 890 891 899 500 502 507 511 512 517 519 520 522 523 524 530 535 536 539 540 542 543 544 547 552 553 555 557 562 566 567 568 569 581 586 587 590 599 600 601 605 608 610 613 618 623 624 628 629 633 634 635 636 637 640 641 644 645 661 687

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：903 905 906 908 916 919 929 931 932 937 939 942 945 946 948 961 963 968 969 977 978 980 987 990 993 995

旺角辦事處信箱號碼：1038 1042 1049 1051 1056 1061 1063 1071 1073 1074 1075 1077 1079 1080 1082 1084 1085 1089

徵聘 預科畢業 男女生 理科生 數學 化學...

師範畢業 經驗女師 補習中小各級

港大英華 預科女生 補習英數理化生各科

香港大學 系英文年級...

求會計兼職 十餘年經驗 按月日計...

中文大學 以下港島區 晚間...

補習 預科生 小學生 英文數學...

廉價補習 預科 女生 各科 精補中二以下 英文數學...

想補習 誠中三生 以下小學 預科生 會考補習

港大畢業 十年經驗 私家補習 期速成 教授短期

個別速成 中學會考 英文作文 ORAL 港九 英數60元

每天三元

精補小學 大學系畢業 教育 ...

升中補習 旺角...

香港大學 生精補化學 7以下各科...

司機待聘 中年經驗 小貨車...

家庭補習 經驗 女畢業生...

補習揾我 補習各科...

中大預科 生以下各科 會考...

華仁預科 生誠 補習各科...

羅師柏師 初小中各級補習...

經驗補習 畢業女生...

稅帳 經理稅帳 稅CO 登記工廠 本報期按月 各業或有限 公司全盤帳 湖 K317207何

專門報稅做數 申請CO 工商登記...

港大預科 精補中小學生...

文員行街 男女...

廉價補習 中學會考...

追收欠債 本公司代客收欠債 ...

稅帳 晚電 K308141

大學預科 補習...

升中補習 退休教師 ...

狗 病百貓 請電北角 H617042 古氏診

刨貓 公 ...

聘請職員

留宿女傭 35歲至45歲 ...

文員 九龍某公司...

津校書記

聘請

大和飯店

女欵接員

聘請 多種職員

香港中文大學

徵聘暫任電器及機械工程助理員

香港中文大學徵聘電子技術員

誠聘文員女傭

文員女聘

急聘 音樂兼英文教師

誠聘職員

聘請幼師

急聘職位

電氣學徒

招聘海外工作

澳洲註冊健康中心誠聘多名純正按摩女技師需年廿三至卅品貌端正有無經驗均可略懂英語供旅費有意者請備半身照片連同中文或英文信件函下列地址詳洽：

ORIENTAL HEALTH STUDIO BOX 222 P.O. POTTS POINT 2011 N.S.W. SYDNEY AUSTRALIA

急聘 正兼

外勤收帳員

某大公司急聘外勤收帳員兩名應徵者須有中學程度有電單車牌熟習九龍新界區域有收帳經驗尤佳年21歲至35歲刻苦耐勞者請來信詳列履歷電話地址照片寄官塘郵箱9647號

聘女教師 **經驗教師** **家庭教師** **聘請幼師** **請女售貨** **職聘員女** **教職員** **徵聘幼師** **各科教員** **商業機構** **上午工作** **等你見工** **厚聘文員**

聘設計工程 圖則員

聘新職員

醫院聘 男女病房助理

服務主任 大廈

誠聘船員 **新界津校** **誠聘助理** **急聘教師** **商行誠聘** **新優職文**

兩小時兼職 **高薪抄寫** **三班兼職** **急聘預科生** **營業** **富貴公司 打臘抹窗** **透明膠盒** **洗地毡** K316602 標記

半島瓷相 **專營劏車** **九港通平** **知音客** 沙田 西林 測字 課占 相掌

又一庫汽車服務公司 長期車位出租 日租月租均可 地址：九龍又一村達之路26號 電話K954286 K953482

特價牛仔褲 某公司有牛仔褲存貨大批平價出售款新料靚有意者請在辦公時間電3-424841 梁洽或函官塘郵箱九四一五收

幸運服務公司 車磨地板打腊 鬆水晶地板 清潔新舊樓房

德信搬運公司 專門搬屋 5-445058·438642 3-655945·881714 3-636132·881730

好運搬運公司 專門搬屋 3-937031, 3-937358, 5-739828

趙文搬屋公司 九龍：627940·654751 香港：706901·日夜服務

富成搬屋 日夜服務 九龍 937335·937937 港九新界工廠住宅寫字樓

華人搬屋公司 九龍 708970·610023 867346·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

民信公司搬屋 九龍：3-866942·3-863445 香港：5-489214·5-468408 港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

打臘 **長期收買** **地毡** 日H282253 夜K440669 **執漏** **煒記裝修** **專劏舊車** **新世界打臘** K955624 K957993 H622631 H622426 **梳化翻新** **萬順裝修** **專車磨地板** **打臘** 打臘抹窗清潔樓房 熟練技工料精價廉 雄威：5-781373 5-783132 **遠東打臘** **麗奇牌**

出國皮褸 特製超級防雨防雪風褸皮褸特價優待出國學生歡迎定做及A級防雪褸請來選購一年一度減價 九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話：K六六七一四九

永翔出品

案頭日曆 日記 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號聯德大廈 批發部電話：H236382·H238537

漏水 **茂和祥油行** **雪冷櫃氣** **字機打** **中區速印** **夏巴租車公司** 具備各款華貴冷氣房車租賃 由日租HK$80.－起 請即電 3-025151或5-233111內綫74 8/9立即送到

惠風牌 簡易起重機車體系 為君解決堆貨困難 MU-1000 半噸腳踏 $1,950.－ AU-1000 半噸電動 $3,500.－ LT-5000 兩噸拖機 $1,450.－ 中國冷氣有限公司 香港中環德付道中37號 電話：5-229025

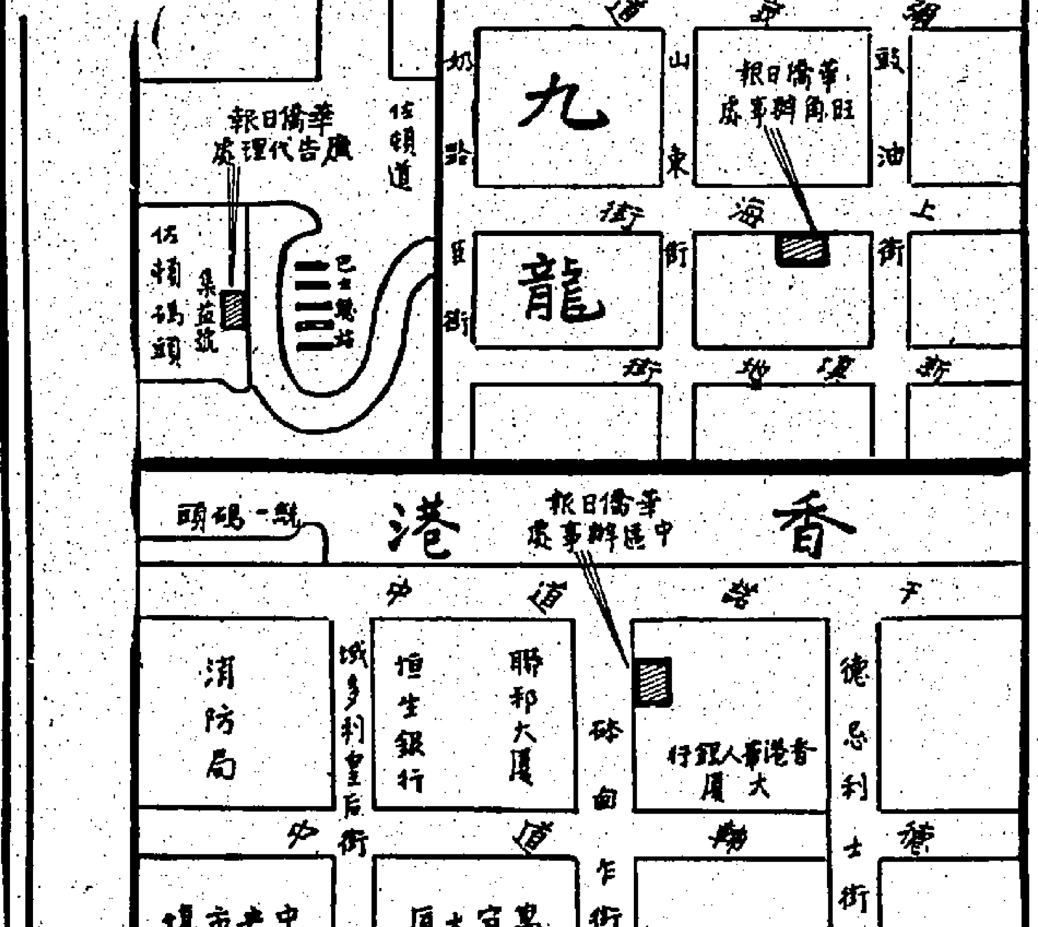
花園假山 **上海冷氣工程** **特價打字機影印機** **冷氣櫃雪** **萬能角鋼** **通渠改廁** **修噴雪櫃** **專賣音響彩色電視** **出國行李** **冷氣雪櫃** **裝修油漆** **打字打咭機油印鐘機**

遺失啓事 **遺失啓事** **遺失聲明** **遺失聲明** **東莞同鄉會荃灣分會** **故事** **尋父劉忠** **范松齡尋父** **訪尋** **漏水** **商行註冊** **打臘** 水晶地板保用五年 好運公司 車磨地板清潔樓房 香779040 九958620 港792185 龍920631

西醫徵女友 **銀行地址** **徵求** **遺失聲明** **催收租金** **遺失聲明** **遺失啓事** **遺失啓事** **遺失啓事** **遺失聲明** 本公司遺失收條號碼NO.一一五〇五三至一一五〇六〇號特此聲明以上收條作廢 勝家公司啓 **遺失聲明** **遺失聲明**

舊布機捲 **高價現金** **徵求沙田地** **徵求舊機械** 建築 凡有舊高空吊秤地盆用之工人昇降機風機及油渣石屎機以上各款機械如係機件良好及有意出讓者請寄華僑報信箱891 **徵購傢俬** **徵樓** **頑癬藥痕癢** **徵婚**

廠家注意 **現金收購大量膠料** **最貴酸枝** **百貨批發** **婚姻服務公司** **徵購音響器材** **高價收購酸枝古玩** **真善美婚姻服務公司** H770404 K682125 10至6時 **婚姻之門幸福** **徵婚** **廠家注意**



尚有分類刊在五張二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

出售 美孚樓宇 歡迎委託
一期18B 二廳三房20萬　一期17B 二廳二房10萬　二期28A 一廳三房5萬　二期35A 一廳三房 高層向海車位　三期74C 一廳三房車位　三期67D 高層向東山景　四期107A 二廳二房10萬　四期87B 大廳一房　四期98B 二廳三房20萬　四期96B 一廳三房18萬5　五期45D 一廳二房15萬　五期22B 高廳東南13萬7　六期30A 二廳三房19萬7　六期30C 二廳二房12萬
輝記 美孚大廈806室 電話K315810 715848

四樓吉售 深水埗福榮街52號近南昌街 兩伙裝修 環境佳 設備一流 九百呎 K317920洽

北角3樓 7舖 百呎 15萬 軒尼詩道近中環 租售 10至12時 晚7時 765131-761761

印刷機售 柯式印刷 設備 三菜及影版房 批出售 分期付款 K六六五〇二八 請電

商住吉樓 安大廈公寓 大望邊 居住1250呎 可分兩伙 11E座 H769018

本號有沙灣高生熔銅鍋 英國三鐵角大鍋 石墨鍋150及250磅 有喉 英國特級銅沙網60眼 呎長160呎共12匹 每斤拾元 號華藝五金 電話926231

快富樓地 麥當奴道千七呎 旭和道二千多呎 薄扶林道二千二百多呎 白沙道千多呎 沙田地 大別墅 元朗廠地 屋地 電H713123洽

老字號 鏡記 買舖賣樓廿餘年 光街48號A 租務按揭 日夜K620074 K627094

物業急售
清水灣花園洋樓遐景道22號頂樓三房2300呎連天台及有蓋車位隨時入伙業主願意老實價六十萬元以上之買盤付款辦法特優
請電K675257假期或早晚K367267

元朗最平 安樂路(明珠樓側)發展已入伙 12號即住七樓 新建本地四座一盆 電5-433174洽或夜

鰂魚涌樓 近千呎向南九十九年地契 有蓋車位 先付十九萬 後分十年 H225952 K319626

治安最好 高尚住宅 區官街月華街18號 在百餘呎 三面皆優 高層交吉 平售 大厦管理處李洽

44人牌電船 一艘 剛上排 機器完全好 出售 歡迎試車 有意電5-720860洽

吉樓廉售 灣仔軒尼詩道四百餘尺 水電浴缸 合意即買即住 電三一八〇〇八七六洽

官塘旺舖 宜安街對面 九百呎 租或售 廿八萬 K七九二三七六七

歲晚急售 尖沙咀 吉大厦二樓 一五〇〇呎 長期 舖位三百呎 K842505

豪華閣售 亞皆老街218號 千三百呎 三房兩廳 特大 工人房 管理處 K011025

吉樓出售 銅鑼灣加路連山道103號 五房兩廳 交吉 七三六一〇七洽

日麗園 寶盛街16號 華洋樓 三房兩廳 工人房 有車位 請電H448706

銅鑼灣(永安公司邊上) 實用555呎 商住均宜 裝修靚 交吉 電售 H七七〇四七三

高尚洋樓售 大坑 二房 K674777伍洽

尖沙咀區 有樓一間約一萬呎 有新厚星鐵角鐵及紅磚可作建築材料 現招售清拆有意請電K660422朱洽

旺角地王 商業中心 四百六十呎 後座商住 上海街 K八五五三六五 梁洽

佐敦道售 樓付十萬 即入住 向南 5-454077

夜冷神香廠 大幫香料 啤機 油壓機 電燒 寫字樓椅 製香工具 傢私什物平沽 香港仔黃竹坑道卅號長德工業大厦14字樓洽

唱片平沽 二千多張 歐西音樂流行歐曲原版唱片 大批賤價出售 電K1六八〇〇二八洽

西環 南雄大廈（即將入伙） 三滙大廈（即將入伙） 威利大廈（經已入伙） 安發大廈（經已入伙） 吉豐大廈舖位（福星戲院斜對面）
聯記代售 H459303 H489943

吉樓出售 尖沙咀諾士佛台13A號 二樓面積約4500呎 水電全 交吉即住 請電K665962 K664405正記公司洽

清靜平樓 太子道洗衣街 三房兩廳 冷熱水 1250尺 吉售 K800852

石塘咀 **均益大廈**
大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢H489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大厦地盤貼隣）

彌敦道旺舖
彌敦道五〇六號地下旺舖出售面積千餘呎
請駕臨柯士甸道九十五號正記洽或電：K665962 K664405

佐敦道 旺舖連閣出售 共1600呎 近碼頭 交通便利 請電K六六七九一七

平通九龍
荃灣芙蓉大厦三樓 沙咀道三千呎任割 合住宅工場貨倉 加林邊道複式樓卅萬
電K377334鄒姑娘

旺角 **寫字樓廉售** 砵蘭街109-113 偉華大厦
……商業樓宇・設計新穎・新近落成……
……有入伙紙・已補地價・歡迎看樓……
面積由568平方呎—2435平方呎・每單位月租$1280起售$107,350起
請電：5—448635　3—948227

出國急售 官塘宜安街 樓有電梯 三百餘尺 交吉 五萬餘 下午六至九時 K961022 李洽

寫字舖酒家 餐廳夜總會 香港軒尼詩道七十八至八十四號偉倫大樓二樓全層及三樓共實用四千七百呎出售 電業主 H二三九八六八

大角咀 **大同新邨** 廉價售
平到你笑
廉售套現・好過借錢
大記代客買賣樓宇
詳詢：K929182・928464
地址：九龍大角咀道89號（大同新邨地盤右隣）

海記 均益大廈 大同新邨 大小單位 高低層次 代客買賣 歡迎委託 西區德輔道西四二八A 電H456992 H473204

若貴公司需每月付租金三千元
何不自置大道中寫字樓既現成又具現代化一切設備及裝飾適合各類商業用途可免除迫遷及不斷加租威脅專心業務發展
電：H447061　H453183蕭先生

花園洋樓 英皇道一路19號 ... 電5-447198 ... 一百八十萬

均益大廈 南雄大廈 三滙大廈 即將入伙

鶴記代理 ・買賣・ 電話：H465924 石塘咀大道西六〇〇號

全幢出售 街13號 四層 有天台 地段500尺 已補地價 電H681731

中環結志街 30—43號 四樓 九百 四十 二十呎 交吉

出國急售 土瓜灣 付款 和式 一樓 花園 舖位 可分期

平舖交吉 九龍黃大仙 地下 四百 62號

青山屯門 萬成大廈 四百餘尺 電K七七七

新樓大平 土瓜灣 益豐大廈 三房 可分期 K658688 K307651

供樓平過租屋
貸款一萬月供$122.40新舊樓皆可申請
香港建屋貸款有限公司大道中恒昌大廈1603室
電話：H 239186

漆咸道111—113號
美華閣分十年付款
地下旺舖及二樓商場出售
電話H248429・H249349

土瓜灣
接洽處十環球大廈509室
高息舖位唐樓出售
電話：255391

光猛二樓 旺角 六百呎 長年 裝修靚 近一行交通 明石

葵涌新樓 七二五〇 三百六十呎 可分期

特平唐樓出售 道125號 K447229 H173先生

新樓急售 九龍城東頭村道52號四五樓 每樓三房 二十五萬

荃灣 發發大廈 運通大廈 富裕大廈 榮安大廈
超級豪華洋樓・鄰近碼頭及巴士總站
△富記代客買賣▽ 電話：12—428318 荃灣大河道廿八B地下

美嘉洋樓 北角保壘街21號
住宅每呎二百餘元
舖位每呎三百餘元
兆安地產 電話H-259045-7 地盤H-782173

雅景洋樓 北角留仙街一號
住宅餘一層廿四樓
商業用途二三四樓 地下十九尺高B.D.
兆安地產 259045-7 地盤708384

布漬水投標
茲有水漬恤衫布五百八十八匹每匹約四十碼出售有意購買者請向香港康樂大厦44樓泡立生公證行領取看貨證爲何。

石屋廉售 石山 興華街 六號 一房一廳 即住 K010087 陳洽

北帝街樓 安大 三房 七百呎 有用 交吉 K八〇〇三〇

唐樓商住 近5號 士站 即買即住 1290 晚六時

吉樓廉售 北角 街兩房一廳 裝修 即住 5-753016 吳

元朗冠煌 高層吉售

軒尼詩道 214B 售先 住交 十萬 5-454077

吉售 九龍城道19號後座 水電 三樓 大廳

士丹頓旺舖 士丹頓街 三號新舖 可加三四五七 K480148李洽

旺舖出售 觀瑞街市 二街 電話K七六九十六號 四五近

租售

分層租售 北角英皇道四四一號漢宮大廈 用五百呎交吉 即住 萬租八百 早晚H738133

新樓租售 太子道旺角 對面街 有兩伙 梯板 電K360835

英皇道舖 即京都大廈161C座 均租可售 七有閣 午後一點

新樓租售 上環永樂街 生大廈 有高層 均宜租售 皆可 新樓

工廠大廈 土瓜灣 交通便利 地址一四〇七〇 電話 郵寄工廠

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 九龍彌敦道 大廈十樓 電話：3-303383

租洋售樓 窩打老道 私家 有花園 以公平價 電H二五六三七 K一〇四五三

沙田大圍 地鐵路 通 電H一二六三〇〇

培正對面 均樓 二百四 呎 租六 電K八二四五五 張

新樓租售 嘉 兩房 約九百 尺 電K八四二七 洽

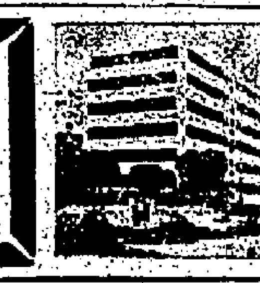
旺舖租售 街28號 每呎 可八千 K八九〇七 洽分

尖沙咀舖 全千頂 元 租 電話六八〇〇六

喜利大廈 八號 商住 平售 12 79

租售 西營盤 三層 一萬 二千 ...

北角商業樓租售 樓宇 大厦 一萬二千呎 每月 租 電H四七式

嘉林園租售 九龍塘 320號 花園 三房 有設備 大廳 每月 1750元 電K29868


新樓分層租售
荔枝角道299—303號新建十二層大廈舖位寫字樓住宅分層租售
有入伙紙 賜洽電話 K665962・K664405正記公司或地盤電話K874908

大小樓宇租售
香港：灣仔莊士敦道25—33號
九龍：旺角水渠道 3—13號
太子道 141號
鴨寮街 85—95號
請電：H225156詳洽

吉舖租售 北角 海圖 43號 多印 舖位 ... 約二百

旺舖租售 軒尼詩道 225號 ... 大宝一 元 K ...

百德新街 大廈 二房 兩廳 浴室 ... 電K ...

吉樓租售 北角 ... 西營盤 ... K010674

軒尼詩道 新樓 售餘已地樓舖67個 ... 電H430305 450892

吉舖租售 北角 ... 近 閣 ... 街11號

高級洋樓 大道 二房 十五 ... H779460洽

吉舖租售 北角 灣仔 街26號 近 K八〇一一

旺舖租售 尖沙咀 何文田 大 士丹 ... K670920

荃灣樂信海 景工廠大廈 第三期 貨倉 每平方呎 六十元 分期 ... 荃灣柴灣角街6—28號 有樂成企業限公司 NT—四四〇〇三三八一〇式四

租賃（九龍）

近太子道 住宅 招房 一廳一房 電話 三一〇〇五三 洽詢

工廠出租 旺角 電K八四四四七 ... 一百呎

工廠平租
葵涌貴盛工業大厦五樓H座連露台捌千呎平租太子道89號華藝五金
電話九二六二三一

全層四百 大元 一房 一廳 六一〇〇四 面 電

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內
電K七一六四四四・免佣金免什費
九龍建業有限公司

尖沙咀廳 地道 家具 浴廁 業主 電K665939

美孚樓租 一期 三房一廳 二千二百呎 電K840626洽

地下舖位 佐敦道 四百呎 頂手 電K三〇三六二八

住宅廉租 尖沙咀加拿分道 四百餘呎 正記洽 K665962

荃灣旺舖 德士古道 地下 招租 K八四〇〇三六

鏡記 馬頭涌道 二百二十 ... K620674

洋樓梗房 何文田 單身女士 ... 電K八四四一 ...

廠房招租
新蒲崗大有街卅五號義發工業大廈九樓20,515呎月租：$16,300包差餉合意電周洽3-411441

廠房招租
地下四千尺二樓萬五尺四樓八千尺六樓六千尺交通方便合各行工業。葵涌打磚坪街益豐工業大厦電話：K八六〇六六三洽或管理處。

商住半層 文咸 二百 ... K658736

旺舖招頂 元朗 ... K ...

工場租讓 水電 ... 12呎 ... 6218 ...

舖位全層 九龍 ... 45號 ... 二六 ...

粉嶺花園 三房 ... 每月租百 ... 908128

洋樓平租
九龍窩打老道山僑宏大厦高層三房式廳水電電話齊備及部份傢俬有意辦公時間電K九四三式八六黃洽

工廠招租
1. 青山道近香港紗廠三、四、五樓每層12,500呎。2. 福榮街236號三，四樓每層約4000呎合原子粒或製衣廠。3. 青山道地下連閣樓約二千呎。合批發生意請電869663洽

商業二樓租
彌敦道482—484號面積有520呎680呎1,200呎多種地點適中合工商業醫務所寫字樓等用途
K八五二四一〇
K三一六三六一

全層招租 深水埗 樓 129號 光猛 ... K923853

舖面出租 三面 水電 ... 電K八〇三四 ... 林洽

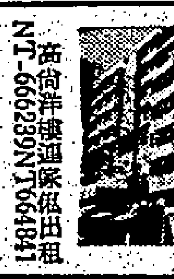
彌敦道舖位 九百呎 全 ... 電K

基隆街 298—302 下連閣 租售地 電K八六九 ...

花墟道 全層招租 26號 下地 電K八六九六八七

工商業樓 青山道 ... 七 面積 ...

貨倉廉租
荃灣德士古道樓下面積七千餘呎地點適中上落貨便適合貨倉業務及一切工業用途詳詢請電3-857005洽

麗珍樓 大埔 新裝 冷氣 高街洋樓 NT-666239 NT664841


寫字樓租 旺角 彌敦道 中 ... 電K9552121 公司

廠房招租
位於葵涌打磚坪街三、四樓每層面積一萬五千餘尺交通方便適合各行工業有意請電H235235洽

葵涌廠房招租
葵涌地王廠房出租面積宏大四面單邊有蓋載車位地下樓高十八呎。式樓十四呎。三樓以上樓高十一呎合貨倉。染廠及紡織廠等大型工業用。地下至四樓共七萬餘呎租連或分租均可有意請電K八九一六式三洽

工廠樓宇 土瓜灣 ... 33號 ... 樓面四千呎

葵涌新樓 石籬 十八 ... 電 ...

租賃（香港）

上環梗房 四號 光猛 ... 女子 H451278

梗房出租 北角 ... 電H ...

商業樓租 中環 ... 有 ...

商住樓租 水電 ... H225573

中環舖租 十四 ... 五號 ...

銅鑼灣房 天后 ... 有意 ...

樓下平租 皇后道 ... K202334洽

中區 **寫字樓**
全層平租連差餉
利源西街輝文大廈
11號六樓5字
TEL H779441洽

康和招租 C座五樓兩房兩廳近公園 水電煤全 千三 電3-712708林洽

與漢大廈 高層 海景 三房 五十呎 出租 下午一時至 九時 電5-473086代洽

商業樓租 德輔道中二十六七號 高至 每層二千二百餘呎 可向 中環 ...

地土廉租庫樓 及場手百 貨洽 倉庫 ... 電H ...

商業旺舖招租
筲箕灣 230號850餘呎有通天 西灣河街14A號
全幢四層出租適合公寓工場貨倉請電：中央建業有限公司K 955211

洋樓租賃 北角 七一八號 ... 千餘呎 七雅 ... 洽

大坑道 七樓 ... 房 三房 浴室 ...

北角梗房 有平 ... 女 ... 合單身 ...

新樓廉租 山 九樓19號 ... 百呎 ... 住宅 ... 電話

中區新樓舖位招租
香港中區利源西街一號連同閣樓平租地點旺盛最適合各行業之用經營足頭生意最合如有意者請撥電話：
5-445303
5-445881 昌棧有限公司譚君接洽

寫字樓租 香港中區皇后大道中六十二號振邦大廈 每層面積約二千呎 ... K5-222352

北角恆英 皇后 向南 ... K921186

灣仔新舖 皇后大道東 ... 電H224900

西區旺舖 德輔道西 ... 五 ... 電H

舖租七百元 灣仔 ... 電H377708

灣仔旺舖 合 食 ... 業 ... 道180

旺舖招租 馬寶道 ... 電H七六 ...

梗房出租 北角 新房 ... 光猛 ... 九 ...

灣仔住宅招租
大道東式一四號至式二四號 地下旺舖 可加閣仔 電話：H231552

住宅租售 北角清風街 NO.18—20
詩軒尼道 每層三房 十六樓 號二百四
柴灣香港花園大苑道大厦
六基大厦 威靈頓街39—41號

寫字樓出租 香港 公司 ... 號 ... 電話239292 239322

舖位招租 灣仔 ... 00呎及大停車場 ... 電話 ... K955211

旺舖招租 山道洋樓 ... 5-481323 736012

商業樓宇 ① 文咸東街七十八號二十二 ② 文咸東街九十八號 ③ 約七十八 ④ 西環 ...

招新租樓

舖位招租 四處 ... 八號 ... 電 ...

高尚洋樓招租
①淺水灣花園洋樓2300呎及2810呎兩廳四房三浴室向海有車房
②漆咸道海景大厦1500呎兩浴室
電話K六七六七六七

出讓 公務員屋宇 屯門土瓜灣 工人房 ... 電3-650719

時裝店讓 旺角新裝 ... 68A ... 洽

頂讓 全盤手袋廠、有意者請電三一六四八四一七

68萬葛 元朗 ... 天娜1600E有 ... K381071

磨粉機廉讓 超級 ... 四七八七 ...

私家車讓 一九七一年 ... K一二〇四四二七

出讓 工具 ... 六〇三 ... 安多

咪拿出讓 上午至下午 ... H五六六〇五四

東邊街 卅一號 ... 印刷 ... 九式 ... 電K

雪櫃冷氣 櫃 ... 12呎 ... 灣仔 ... 五四

機器出讓 點三平 ... 電話八八〇五 ... 沽

招頂農場 水電 ... 地 ... 洽

金都新樓 銅鑼 ... 八百呎 ... 港618471

新力牌錄音 超 ... 八成新 ... 5-404764

工場出讓 九龍 近 ... K八四四四 ... 李

新琴轉讓 全新 ... 12或1 ... 64026洽

廉讓 有首飾及百貨服裝 合灣 出讓 早晚電12—664426

熟食店讓 北角 ... H 七 ... 電

新到英國BROOK 全新大批馬達即售
①15HP・1000轉346/600/50最新C型每個$1,220元
②25HP・1000轉346/600/50最新C型每個$1,850元
元洲街269 K866051・H723759洽

寫字樓出頂 三樓租永樂街 ... 左右 ... 電H四三八七一六陳先生

輝煌房車 六座位新買 ... 電12—902836

出國急讓 加拿大 ... K三八〇〇八七 ...

特平樓出讓 三房 ... 電K380087 ...

醫藥 洪冠洲 中環千諾道中83號二樓 鼻塞 鼻涕 喉症 電5-438514

電療針灸 王麗霞主治
採用國內新功醫療器 ...
四街二16號 七號 九電三四

旅運 旅遊台灣 個人 代辦 簽證 快速 九龍彌敦道611號 706A室 電3-312514

平平平
香港至三藩市$1390（單程）曼谷$630東京$1020西貢$800雪梨$3400星加坡$1239倫敦$1350
四季旅遊公司皇后大道中35號商業大厦906室
請電H—254272 或 H—254276

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也
茲函附（郵票）港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告　天
此致
華僑日報
爲荷
刊戶：
住址：
電話：
一九七三年　月　日　啓
（請注意）如寄來郵票請將「郵票」兩字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去付郵票（請用面額一角者爲荷）
每段大字四個　細字卅四個　每天三元

有尚分類告廣 刊在第五張第三頁
①總社香港荷李活道一一〇號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
③九龍旺角彌敦道上海街四九七號
④九龍代理佐敦道同益號 電氣

★案頭必備★ 商行・工廠 學校・社團 家庭・個人
每冊15元 ・售書處・
1973 香港年鑑
華僑日報 鑼煌出版 最多資料 最合實用

書報 英文珠算 英文會計 ... 每冊十二元 ...

貨倉 瑞香園 代客貯貨 倉貨 電話四四八八七二

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

REFERENCE LIBRARY 30 DEC 1973 CITY HALL

華僑文化

李氏宗親會主辦 李撫虹教授書畫展

下月中旬在大會堂八樓舉行

名教授李撫虹第七次書畫展覽，將于下月（一九七四年一月）中旬，由香港李氏宗親會主辦，假大會堂高座八樓舉行。李氏從事繪畫垂五十餘年，生平力持國畫改進，與其師嶺南大師高劍父氏一脈相承，故其作品，充滿朝氣，與時代需要，實相配合。無論山水人物花鳥蟲魚，莫不有其特殊作風，以造成其自己之面目。年前曾舉行第六次作品個展，深獲藝壇推重。而其所寫松柳錦鯉之屬，又莫不匠心獨運，尤為各界所愛好。此次展覽，更獲華夏書院樂為贊助，相信屆時展出，將一新社會觀感。

信豐兒童訓練中心

師生書畫元旦起展出大會堂正座

政府社會福利署註册之慈善機構信豐兒童訓練中心之師生書畫展，於一月一日至三日，假座大會堂正座二樓舉行。出品者，計有該中心中國畫科主任教授李奐石，教授劉笑珊、許鶴卿、柯丙流、房若凱，及學員生三十餘人，作品共四百餘幅，均為精作。屆時，敦請名流蔡準主持揭幕；紅星李寶瑩、任冰兒、石燕子、丁明、吳君麗、祁少英等，主持剪綵；丁芳、丁雯兩小姐獻剪獻花。司儀胡卓釗。一日正午十二時正式啓幕，歡迎各界人士蒞臨參觀云。

復禮興仁學會 區海天衞普源 講經學授書畫

復禮興仁學會，為發揚化五精神，象崇固有道德，故週日必聘宿儒講學。昨廿三日，仍由區老師，講正氣歌至「為嚴將軍頭，為嵇侍中血。為張睢陽齒，為顏常山舌」區老師評云：「嚴顏名將也，乃日軍，鄉有斷頭將軍無降將軍，文安知張覽德能感化而使其屈降耶？嵇侍中、以身遮蔽晉懷帝而免於禍。而懷帝乃曰：嵇侍中之血也。其忠耿之心、實貫天日矣。安史之亂、張巡守睢陽城，羅雀掘鼠而不降賊，在唐史，顏常山罵賊，賊斷其舌。皆忠耿之士。文天祥引出以作證，其浩然之氣，有足多者。衞老師講論語，至「顏淵喟然歎曰：仰之彌高，鑽之彌堅，瞻之在前，忽焉在後。夫子循循然，善誘人。博我以文，約我以禮，欲罷不能，既竭吾才，如有所立卓爾。雖欲從之，末由也已」。衞老師發揮盡致，指出顏淵深得孔子學問，感化最高。下期講座，在本月卅日下午五至七時，仍在荷李活道六十七號二樓云。

出版消息

「亞洲娛樂」本期（一〇六）起，由新代集團接辦，即行革新，加強內容。封面為應屆金馬獎影后上官靈鳳。主要內容有影星特寫，銀色秘聞，一期完小說「銀色畸夢」等內容豐富，圖文並茂。每本二元，各大書報攤均有代售。又該雜誌社通訊處彌敦道三七七號十一樓A二座，電話三——三二二九二八號。

許鶴卿之書畫（信豐兒童中心訓練書畫展，元旦起在大會堂正座二樓舉行）

天主教熱烈慶祝 元旦世界和平節

李宏基主教主持和平彌撒

天主教香港教區，為響應教宗保祿六世所欽定「世界和平日」，故於一九七四年元旦，下午六時，假座香港堅道總堂，舉行和平節彌撒，熱烈慶祝第七屆世界和平日。該日彌撒將由新任香港區主教李宏基主祭，參加共祭者，計有艾巧智神父，陳伯良蒙席，黃德輝神父，嘉志賢神父，許徽忱神父，漢神父，劉勝滔神父，馬樞民神父，林瑞德神父，任澤民神父等。李主教將以本屆和平日主題「促進和平，人人有責」講道。元旦和平日彌撒，李宏基主教代表教宗保祿六世，邀請本港各政府部門的領袖，立法局，行政局，及市政局代表，與羅馬有外交關係的駐港各國領事，天主教法官，本港各宗教代表，教區神父，修士，修女，堂區及學校代表，教區男女修會代表，並歡迎全港信友等參與，共同為世界和平祈禱。今年世界和平節慶祝事宜，由教友傳教總會負責籌劃，該會除負責安排和平彌撒外，亦將于本月廿九（星期六）晚，八時半，至十時，在麗的電視節目中，加插約半小時解釋和平意義的歌唱，舞蹈及話劇。

「魚」伍剛和筆（現展出大會堂八樓）

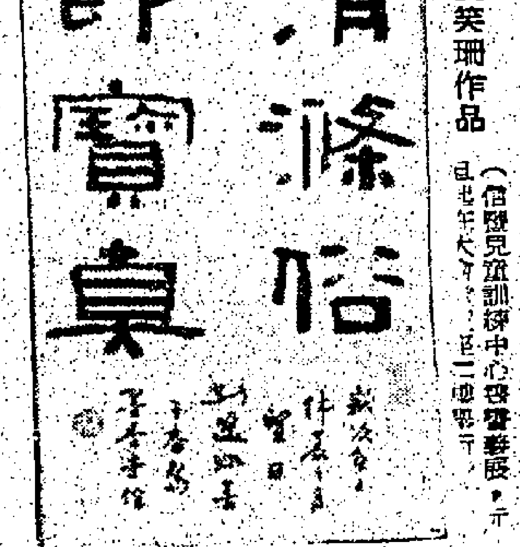
嶺海藝專 明舉行酒會

香港嶺海藝術專科學校，為迎接一九七四年的到來，定今（卅一）晚七時半，在校內舉行元旦聯歡酒會，內容包括同學習作視聽、展覽、及遊藝節目等，歡迎同學及校友回校參加。

喜見伍子剛和書畫展覽

覃達

伍子剛和、與其友好梁展屏、陳瑞球、李韶熊、張思正、李文玉等，於大會堂展出近年書畫作品，琳瑯四壁，美不勝收。剛和之書法，各體俱備。大抵氣勢雄渾，迥非尋常；背向有序，輕重得宜。所書狂草，直似奔雷墜石之奇，鴻飛獸駭之姿，蔚為觀止。其所畫之山水人物，英雄蘭竹，洵新脫俗；尤其猛虎之雄姿，游魚之倩影，更為神肖，栩栩如生，令人目不暇給，流連忘返。伍子以其染烏之身，作書畫展出之嘗試，可謂創舉。然能書者，未必能畫；而能畫者，亦未必能書。今觀伍子書畫，均臻至高境界，誠屬罕見之奇才；且伍子又得良師指導，苦學不倦，虛懷若谷，學養有素，堪稱藝壇雙絕不為過。前途遠大，定可預卜。致力於書畫之仁人君子，觀後與予當有同感也。



曉風冉曲欄遲露落粧鈿
懶玉姿莫是夜來香夢
雜禁深院語鸝時

伍剛和之書法（現展出大會堂八樓）

華僑教育

1974 中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

數學科（八）

小數四則及簡易應用題

（一）小數加減法——所有各數的小數點須上下對齊，計算時依整數的加減法計算。

（二）小數乘法——小數點不用對齊，依整數乘法計算，積數的小數位等於被乘數及乘數的小數位之和，如有不足時，用零補足。

（三）小數除法——

甲、整數除小數，其商的小數點與被除數的小數點對齊，如不能除盡時，可補零繼續除之。

乙、小數除整數或小數，先用10或100或1000等去乘除數及被除數，務使除數恰成為整數，然後如上法計算。

（四）括號及四則混合——先計算括號內各數，然後計算括號外各數，但仍須依先乘除後加減的次序。

例：$[0.3\times(0.5+0.7)+0.4-0.12]+1.5$
$=[0.3\times1.2+0.4-0.12]+1.5$
$=[0.9-0.12]+1.5$
$=0.78+1.5$
$=0.52$

（五）小數與分數混合——可把小數化分數，用分數算法；或者把分數化小數，用小數算法。

例1. $1.5-\frac{2}{3}+\frac{1}{6}=1\frac{1}{2}-\frac{2}{3}+\frac{1}{6}=1\frac{3}{6}-\frac{4}{6}+\frac{1}{6}=1$

例2. $(2\frac{3}{4}-0.75)\times\frac{1}{2}-0.65$
$=(2.75-0.75)\times0.5-0.65$
$=2\times0.5-0.65$
$=1-0.65$
$=0.35$

練習題八

甲部多項選擇題：

1. 73.5+9.6=？
A. 831 B. 83.1 C. 8.31
D. 63.9 E. 169.5
1. ABCDE

2. 91.2−4.67=？
A. 1379 B. 8653 C. 865.3
D. 86.53 E. 44.5
2. ABCDE

3. 5.7+0.23+3.78=？
A. 9.71 B. 97.1 C. 971
D. 458 E. 4.58
3. ABCDE

4. 6−0.392−4.58=？
A. 1.088 B. 1.028 C. 1.188
D. 5.15 E. 10.28
4. ABCDE

5. 1.72×2.7=？
A. 46.4 B. 464.4 C. 2.244
D. 4.644 E. 22.44
5. ABCDE

6. 1.253×4 積的小數位是
P. 五位 Q. 四位 R. 三位
S. 二位 T. 一位
6. PQRST

7. 0.28÷0.014 其商是
P. 一位數 Q. 二位數 R. 三位數
S. 四位數 T. 五位數
7. PQRST

8. 12.6×Y+0.3=6.3 Y=？
P. 0.15 Q. 1.5 R. 15
S. 16 T. 0.16
8. PQRST

9. 下面那一算式計算的值最小？
P. 3.5×7 Q. 3.5×0.7
R. 0.35×7 S. 0.35×0.07
T. 0.35×0.007
9. PQRST

10. 下面那一算式計算的值最大？
P. 9+0.9 Q. 0.9+0.9
R. 9+0.009 S. 0.9+0.009
T. 0.9+0.09
10. PQRST

11. 7.105−1.75−3.5−0.25=？
A. 12.105 B. 6.94 C. 86.05
D. 8.605 E. 860.5
11. ABCDE

12. 0.5×0.05×50=？
A. 0.125 B. 1.25 C. 12.5
D. 125 E. 1250
12. ABCDE

13. 0.263×7.9的積的小數位是
A. 一位 B. 二位 C. 三位
D. 四位 E. 五位
13. ABCDE

14. 970×Z=1261 Z=？
A. 1.3 B. 13 C. 3.1
D. 2.91 E. 29.1
14. ABCDE

15. 3.125與0.125之和最少要乘以甚麼數，才可成為整數？
A. 10 B. 50 C. 100
D. 125 E. 1000
15. ABCDE

16. 31.2÷(3.7+0.06−3.52)
P. 13 Q. 1.3 R. 0.13
S. 130 T. 103
16. PQRST

17. 下列那一個數是2.56的10倍？
P. 256 Q. 25.6 R. 2.56
S. 2560 T. 0.256
17. PQRST

18. 下面那一個小數與64.73最接近？
P. 64.07 Q. 65.1 R. 63.7
S. 66.5 T. 63.92
18. PQRST

19. $5.2+\frac{7}{10}+\frac{7}{100}+\frac{7}{1000}=$？
P. 0.073 Q. 7.3 R. 5.9
S. 5.277 T. 5.977
19. PQRST

20. 5.5+Y=0.5 Y=？
P. 11 Q. 1.1 R. 110
S. 10 T. 55
20. PQRST

乙部計算題：

21. $15\times(1+0.75-\frac{3}{4})+3$ 21. ____

22. 4.5+1.5+1.5=？ 22. ____

23. 55.5×0.1+？=11.1 23. ____

24. $164\times(1+0.625+\frac{5}{8})-231\times\frac{8}{11}=$？ 24. ____

25. $(6\frac{1}{4}-2.75)\times(3.73+0.27)+\frac{1}{5}$ 25. ____

26. $(\frac{1}{8}$千克$+23.5$克$\times2)+2.5$ 26. ____克

27. (8.5×3.2+36.3)÷(11−10.6) 27. ____

28. 6與0.2的積，加上6與0.2的差是多少？ 28. ____

29. A數是0.5，B數是3.5，這兩個數之和與這兩個數之差，相差多少？ 29. ____

30. 鉛筆一打售價4.8元，9枝鉛筆售價多少？ 30. ____元

31. 一隻杯和一隻碟共值5.8元，一隻杯和5隻碟共值15元，求每隻杯的價值？ 31. ____元

32. 接上題，求每隻碟的價值。 32. ____元

33. 牛肉每斤9.6元，若買牛肉10両，付10元紙幣一張，應找回多少？ 33. ____元

34. A、B、C三種衣料共值50.4元，A值B的一半，B值C的一半，問A值多少？ 34. ____元

35. 電費每度0.32元，黃先生家上月交電費36.48元，問共用了電幾度？ 35. ____度

36. 有款一筆，分給45人，每人可分得10.5元，若只分給35人，每人可多得幾元？ 36. ____元

37. 柑一箱50斤，每斤成本1.4元，現腐爛了15斤，餘下好的柑每斤該賣多少，才能填回成本？ 37. ____元

38. 繩一條長29.6米，每0.8米剪成一段，問共需剪多少次？ 38. ____次

39. 若甲給乙9.5元，則二人所有的相等，甲原有21.5元，求乙原有多少元？ 39. ____元

40. 某生上學來回車費共0.3元，在校午膳每餐1.5元，星期六及星期日不需上課，某月共有30天，而第一天剛巧是星期日，問該生在該月共用款多少？ 40. ____元

答案

（1）B	（2）D	（3）A	（4）B
（5）D	（6）R	（7）Q	（8）P
（9）T	（10）R	（11）D	（12）B
（13）D	（14）A	（15）C	（16）S
（17）Q	（18）Q	（19）T	（20）P
（21）5	（22）2	（23）0.5	（24）33
（25）70	（26）68.8克	（27）158.75	（28）7
（29）1	（30）3.6元	（31）3.5元	（32）2.3元
（33）4元	（34）7.2元	（35）114度	（36）3元
（37）2元	（38）36次	（39）2.5元	（40）37.8元

民歌結他 二月新法 手法 個別 成個 自彈自唱 任何 理樂 學所 欣
油畫出口 公司教授 有無經驗 作月 成 K8091
上門日語 留日學士 日本出版界 翻譯
香港電專 電視・無綫電科 一月四日開課 天后廟道十一號 電話：700263・719796
英文會話 小組 個別 K955008 K950044
特授法文 留法學士
女青年會 日語班 國語 美容
國語日語 京日語 教師
牛島陶瓷專門學院原日牛島寫藝院 劉氏速成職業照相 本院影樓科創於53年彩色科創於56年理論技術並重傳授方式個別研究不分性別年齡因材施教學以致用佐敦道21福榮大廈七樓A 午12至9 洽
金寶托兒
鋼琴教授 跑馬地 三七三四
鋼琴教授
英國語語 打字 兩月速成
結構設計 繪圖 夜月 三個月 速成
招生
珠寶 光珠石寶 大道中82 電話 H 453101 453111
舞教 女祇 生教
保教會舞 書贈
新址 自置
酒吧人材
英人小姐 英語 會話 個別 K670272
美容班 民歌結他 國語班 日文班
女青年會 一月份新班招生
舞 蕭文安妮授
影視藝員班
關其昌 大學教授 英文文法 地址：九龍彌敦道725號三樓 電話：948761
香港婦女分科學校 一月份日夜校新班二日開課 裁縫 編織 服裝 設計 製花 美容 九龍彌敦道751—3號 電話：806223
函授出入口
日文初班
青年會 一月份新班 結他 學班 剪裁 班
香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747
人人可讀
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔機孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班
保證成功
學車 K782834 大發新 學車 一次成功 K811442 學車 K843100 油畫 廣告畫 時裝畫 手風琴 結他 二月速成 K679407 香港九龍招生 日文導正 中英會計 強身術 傳授
倫敦研究所 代歐洲各大學招生校外課程可獲得學士碩士博士學位有意就學者請電 K683065 林博士洽
觀德航海 電報科 航海科 太子道186—8號二樓
彩色速成 攝影名家吳懷忠招彩色冲放速成班生 地址彌敦道四七七號一樓帝后 電三〇二〇五一
古箏琵琶 提琴鋼琴 羅馬鋼琴學院 英文會話 日語 陳步禮舞教 聖心英文 香港商業管理日夜校・空氣調節 商業全科 香港法文專科商業管理學校 英婦會話 英文專修班 香港商業管理學校 日文
英婦 英文專科自初學至MCE及劍橋文憑班 尖沙咀加連威老道12號二樓 電679356
尚有分類廣告 刊在第五張第一頁
香港法律彙編 全套 四百元 長期讀者八折
案頭法律顧問
英文錄音 英人會話 吳氏英語 英婦 英人聲帶 英婦主理
香港工科學校 一九七四年度 1月7日開課 機械繪圖 建築 廣告設計 室內設計 時裝設計 時裝裁剪 工廠管理 航海電報 無綫電 冷氣工程 電機工程

花邊雜文

·立于·

聖誕假期消費業淡與其他

已過去的聖誕假期中，各消費場合的營業，都不能與去年比。本來百業已不景，再加上燈火管制，亦無怪其然，瞻望新年，亦絕無起色可言。

我認識的一家西餐館的主持人對我說：「我們此地是中級，比一般廉價中西飲食的餐室高些，但不能與那些著名西餐廳比，但比我們總是正宗西餐室，所以聖誕大餐覺得與去年差不多，這是著名西餐室與中式夜總會的老主顧來向我們惠顧所致。「我們自己的老主顧，倒減少一些了，也許他們不出來吃，也許他們到此地低級的餐室去。」他的分析是十二分正確的，事實上也正如此，絕大多數人士要節約了，因此他們給了便宜，可算例外了。

二十六日一早我去理髮，出理髮店行經那家在二十三日經過的士多，感到那些朱古力禮盒似乎不曾更動。自「超級市場」興起，士多是很受到影響了，有些士多的作風也得人讚，他們把陳貨充新貨賣，可能係今年所買到的朱古力禮盒，即去年呢，？開齋以後，爲之大吃一驚，若有發霉，亦祇有自認晦氣吓！「超級市場」對陳貨與過剩之貨廉價出售，他們對自己店裏的各種貨物有認識，而士多往往不然，有些對進貨之期都「瞭查查」呢！

我目前祇在士多中購水果，水果好壞，一望而知，放在舖中的東西，則不容易確定，還是則較有地位的辦館或「超級市場」，我自己買到過兩大罐壞了的美國杏仁朱古力，在幾歷年內，朋友來舍間時所送的綫呢裝朱古力也有壞的，他們亦歸自家中附近的士多中，所以我對士多，缺少信心。比較上，「上海南貨士多」中對店那組一般士多中所有的東西比較了解。至少老主顧去不會買到劣貨，在舍間附近那個「超級市場」開幕前，太太買呢裝餅乾與朱古力去送人或自己家中用，都到相識的「上海南貨士多」中或打電話要他們送來，是百分之百安全的。

愈是百業不景，百業愈應競爭，灣仔軒尼詩道上有一極大的「超級市場」，他們也像一般士多，常有廉價貨，有次我破例去買了一細丹麥火腿，事先告訴職員我是在附近一處工作的，能保證此中火腿不變味吧？不可能貨劣價廉吧？「我們要把店開下去呢！」我帶回去開罐，確是「正斷」，可稱價廉物美了。目前士多必須想辦法來與「超級市場」競爭了，否則是「死路一條」，優勝劣敗，天演公例，在這社會中，弱肉強食，愈來愈殘酷呢！

新的時代

·何行·

史瑣笑笑說：「那是我們有交情，我拍胸應允下來的事，你必須替我維持這個面子，他們亦知道你請過客，因爲他們亦會疏通過，可是別人不敢接手。「因爲他們知道你有高帽子在上壓下來，你可請到大律師，你是有財有勢，他們對你好似雞蛋碰石頭，是碰不過的，但你是仗勢欺人，實在不好聽，傳了出去，這是極難聽的，因爲對方實際上亦是受害人。」「你好似在恐嚇我，怕聽仗勢欺人，你知道這樣說是會弄僵嗎？」琳達笑說：「總之這一次胸你是拍壞了，我不會答應的，由你去做難人。」

「不答應亦要你答應。」史瑣笑說：「我還有一項恐嚇的話：你有錄音機錄下的話，你會去控告我的，這是十分難聽的話。」「你說出來，我沒有錄音機，不會錄下來控告你的。」琳達笑說：「再重份，我的話，我亦忍受得住，好了，我想我不會給你嚇倒的。」「這不是威脅的話，倘然你決計要控告，你不過是要這姓鄭的吃官司。」史瑣笑說：「他是和你無冤無仇的，你幹嗎要他吃官司，你氣不過他的兒子，可是他兒子卻是毫無關係的，你奈何他不了。「你抬高一點手，別人會感激，亦許會帶了兒子來向你消歉，若是他吃了官司，兒子豈會對你有好感，有機會見到面，那是怨家，可能會大罵你一頓，什麼粗口都會罵出來，你告他好了，他亦準備吃官司就是。」

「那有什麼趣味？以你目前的身份、地位，卻是爲這小事去操心，以後別人和你交往，亦有點心寒，有一個印象，認爲你這位稱家少奶奶，是一位……」「是一位什麼？」說下去。」琳達笑說：「即使罵我亦無關係，這是你心中因我不答應想罵我的。」

「決不是我想嚇你，」史瑣說：「而是一種公道，在人心中，是受害的人，但你亦知道他是受騙的人，你卻用財勢去欺凌，就是在運用金錢的門路。一口氣說：「不仁！」這四字，爲你消歉。」琳達笑說：「公道，爲我拍胸口，我恐嚇你了，要我答應，你倒了，不答應你求來了，實在聽你談，現在難做人的，怎麼樣給我嚇一口氣？」「傑美！」史瑣問：「你直說不怎麼？有什麼辦法解決？」琳達笑了笑：「好了，我當你這個小子的事。」琳達說：「決定了，常時我是由你來打我起來，勸住了我，而走的和笑來……」

虎躍龍騰

文：童華信　圖：楚子

四四二：三招過後

第三招美虹使出了，她很厲害的一招，劍光如穿花飛舞，向對方身上繞過來，突然一聲嬌叱，卻見到無數劍尖都指向對方的穴道。

這一招乃是萬劍齊發，古長風也不由得心下一驚，如此看來，美虹的武功乃在她爸爸之上。古長風也不敢怠慢，他突然雙腳一蹬，人也飛起，美虹的劍追瀉來，如影隨形。古長風自恃身形快，那料到美虹的身形也是一般的快，居然能夠追上來，只聽得一聲裂帛，古長風的衣角已給劍削去了一截。這一驚眞是非同小可，古長風自認是江南第一高手，他如何能敗在一個初出道的姑娘手中。

第三招雖然沾不到身，但是削去了一角衣服，在一般習慣，也可以當作敗陣了。要是還是第三招，古長風以前要來說後罷，是古長風氣惱了，他突然在半空一個大轉身，有如大鳥撲將下來。

他竟然忘記了，美虹乃是常守備的女兒，他用的乃是殺手招數。

他的身形那末快，美虹還未來得及收招，他只好就地打滾，便滾到三丈之外，古長風也料到她有此一着了，她快，古長風一般的快，他一聲大吼，有如旱天霹靂，他雙掌齊下，要是給他打中了，那還有活命之理。

美虹也知道厲害，她也不敢站起來，在地上一直在打滾，利用打滾來閃躲。情況十分危急，美虹拚着兩敗俱傷，她突然左手執劍，右手打出了她的葉子刀。這是死裏求生的一着，她還嫌自己的左手未必夠狠夠準，便用右手來打暗器。

她的葉子刀十分厲害，當日王劍航也領教過了，就是秋胤也打得很好。她的刀與別不同，她的葉子刀突然而來，是流上了黑色的，在黑夜使不容易看得出來。古長風練就一雙夜眼，他看到了刀子來了，他也吃了一驚，連忙把雙袖一揚，接了她兩把，人也一躍起，雙腳也踢走了一把，他這一連串動作十分快捷，便化解了。他雖然如此，也遲疑了一下，他便努力身也一給阻而止了，那美虹已站在五丈之外。

他擔了一把汗，急之中，美虹的一招，也不是自己的葉子刀解了困，古長風冷笑道：「好一個使葉子刀的，如何阻得了我？且看你有多少口葉子刀。」

他一把，分明要把美虹的刀子全接了去，剛才美虹已打出了四把了，倘餘只有十六把，古長風本領如此厲害，他有了防備，縱然有一百六十把刀子，也未必能傷了他，反而使美虹把刀子失落了。

他這麼一說，反而使美虹遲疑起來，她手中握了刀，也不敢輕易打出了。

古長風哈哈大笑道：「來呀，爲什麼不來？」美虹把劍一抖，發出了嗡嗡之聲，她要用劍來一戰了。

剛才古長風是沒有殺手，一連避了他三招，要是殺手，美虹就非其敵，古長風交手了，常守備並沒有出手，心好救美虹，搶了女兒，他也不便參預，他只是想如何救美虹兵器，古長風並沒有外人，他的一雙肉掌便是兵器，他道：「來，來，爲什麼還不進招。」

火光裏的女人

奇怪！那女人那裏去了呢？迎面的，那團火光也沒有了！我的視野裏面就只有一幅黑越越的沙灘，陣陣的白頭怒浪，海水已經洶湧地從沒了這大岩石的腳下。

我總算平安無事地回到家裏了，但我沒有把這件事情告訴任何人，因爲我怕家人知道了會爲我到處亂闖，一來是幾乎送掉性命。二來如果說自己是給仙人搭救，安全走過佈雷區，已這不但難以使人置信，可能還會送到軍事機關去查詢。因此，我決定保守秘密，輕易不要告訴任何一個人。

戰事依然繼續着，我父親在離開家裏八十哩的一處地方工作，爲了節省開支，我們全家搬了到那裏居住。

在那裏，我轉到一家設備較爲完善的學校讀書。一天，我們上歷史課時，講到英國現代文學史，提出了英國許多有名的作家之後，跟着便討論一下「簡嬡」和「咆哮山莊」的內容和思想。老師說「簡嬡」的作者筆名「克雷·倍耳」，最初寫完了這本小說時，曾給她父親閱覽，她父親認爲這樣的小說不會暢銷的，所以她用男性化的筆名去偷偷付印，免得給人譏笑，結果想不到竟然一紙風行起來，成了百年來最受歡迎的小說之一。

她妹妹也取了個男性化的筆名叫「艾列斯·倍耳」，出版了另一本名叫「咆哮山莊」，銷路一樣不錯。還有第三個妹妹，筆名「厄克頓·倍耳」，也是一個出名的小說家。她們住在約克郡一條偏僻的村落裏，不幸天妒英才，她們三姊妹很年輕便去世了。老師叫我們傳閱三張圖片，圖片上的就是她們三姊妹的遺照。當圖片傳到我手上時，我瞄了一看，馬上給嚇呆了。

我不敢相信我的眼睛！圖片上面那個年輕的女人，竟然就是那個晚上用火光引導我的那個人，無論服裝、髮型、臉孔，都一模一樣。老師說這三姊妹的名字是：夏綠蒂·勃朗特、艾米莉·勃朗特、安妮·勃朗特。

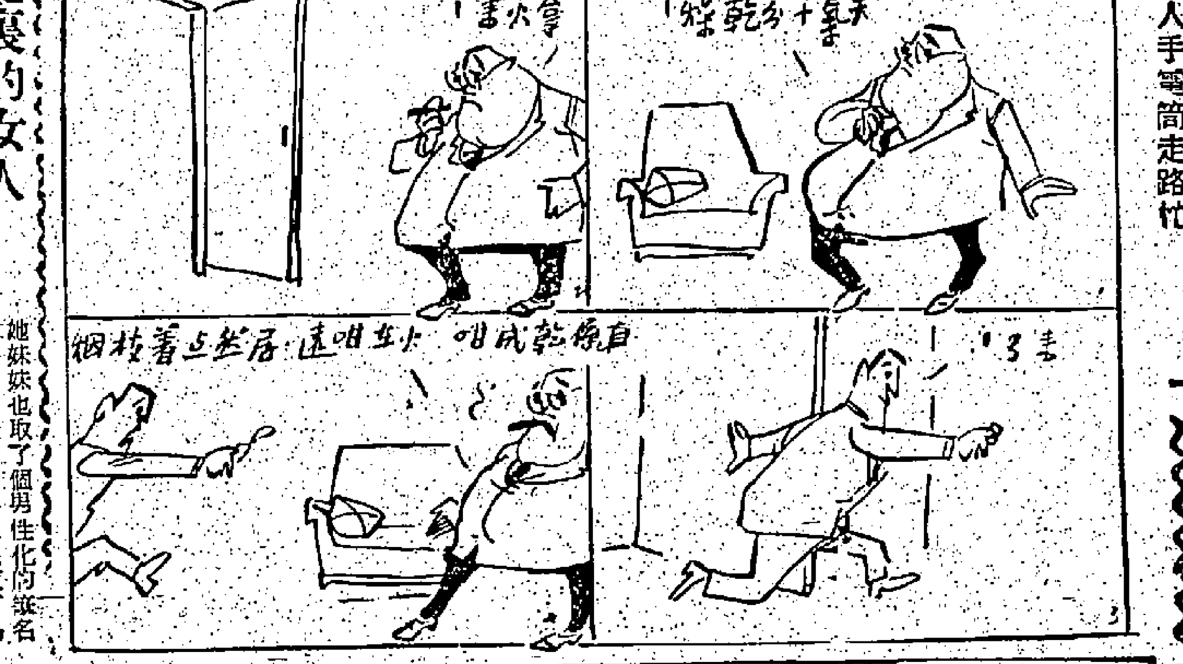
我記起了，小時候在墳場玩的時候，我曾對她的墓碑背誦過不恭的說話，還用粉筆在它上面亂塗亂畫，但她竟然沒有責怪我，甚至用火光引導我走過那危險的雷區。四年之後，戰爭結束了，我特地請了幾天假，跑到約克郡那裏去，再次走向那古老的教堂墳場，在亂草堆中找到她們的墓碑，向我的恩人追思致敬，並獻上一首安慰的詩。（完）

西洋怪異錄

·雅名·

牛公要傳

天氣乾燥



香港竹枝詞

冬行夏令

冬行夏令，學生上課大感不便。

正是：

可歎學生趕起床，
抬頭尚未見天光；
卻如冬夏難分別，
人手電筒走路忙。

·半偶詩人·

彩虹

·瑩翠·

二三四：幸福婚姻

「我整天爲他和孩子操勞，比起做女傭更辛苦多倍，他呢？爲這個家也夠他吃力的了。直到今年才有能力僱夥計。以前我一面照顧孩子，一面看守店子，他連送貨自己也得乘上。每天像牛馬地工作不停，所以我們都一直自卑自愧，連老同學也懶得通訊了。但，老實說：我們覺得很快樂，而永年對我也是再好也沒有的。」娟娟臉上露着滿足的笑容。

蘿花明白這就是感情的力量，娟娟和永年的家庭環境原屬不錯的，現在他倆竟肯如此苦幹，毫無怨言，而且覺得滿足，這才是純眞的愛。比起甚麼海誓山盟，生死與共的肉麻情話，崇高百倍，這是情感眞摯典型。使一切情話，戀愛過程，變了多餘和空泛了。」蘿花對娟娟嚴肅地說。

「娟娟，准我進來加入聽聽麼？娃娃撒尿了！」永年嚮亮的聲音，從店子外面傳播進來。

「那末大變幹麼？怕不嚇壞人嗎？誰准你進來？插音機。」娟娟帶嗔地笑。

「永年眞不愧標準丈夫，對你一句說話也絕對服從。」蘿花回想起他倆的綽號，拾音機和雌老虎不覺婉然一笑。

「蘿花，你不曉得了，假如不事先問明白，徵求她的同意，萬一犯了錯，準會給她罵個四十九日不停呢，這隻雌老虎可不易服侍啊！」永年說完伸伸舌頭。

「哼！你這插音機還不快關嘴，連甚麼話也隨嘴出來了，瞧你才一天到晚不停哦！」娟娟快樂地斜丈夫一眼。

「哈哈！」永年因笑牽引，咳了兩聲。

「瞧你，又咳嗽了！早吩咐你去看醫生了，總不聽我的。」

「一點兒傷風小事嘛，這般緊張作甚」娟娟收斂笑容。

「傷風雖然事小，但也得醫理啊！哼！看你只穿一件薄短袖恤，不招涼才怪呢？」娟娟狠狠的盯他一眼，抽身而起走進房裏去，取了一件毛背心出來，交給永年，她把女兒抱了過來說。

「快穿上，秋風秋雨，很容易着涼的。」

永年聽她命令。永年瞧她投送感激的一笑。

鐸叔正傳

·甄驊·

三種人

四眼佬曰：「我賭是賭，而且賭仔一名，盡人皆知。但去睇賽車還是睇賽車，發誓不及其他。」

我曰：「如此說來，怎會有承興而去，敗興而歸這回事？」

四眼佬曰：「你知道去睇賽車，屬於那一種人？」

「你且說來聽聽。」

四眼佬曰：「第一種人，是職業性質，非去不可，他們是電視、電台、報紙的從業人員。」

「他們之去，乃是搵銀，更辛苦之事，也要去者，職業所關，非去不可也。」

我點點頭，然其說。

「第二種人，乃是一世未曾經過難，在戰時，他安居在家，不曾走過警報，走過日本仔。」

「這話怎講？」

「凡是賽車之日，例必船船滿坐，爆晒棚者，人去你去，人如流水，擠成一團。」

「一落船，爭先恐後，一上船，形勢更慘，千多人一起上船，人如流水，你擠我湧，重慘過走難，你說是不是？」

我只好點點頭然其說。

四眼佬曰：「上船落船，形同走難，你說是不是與睇賽車之道相反，一味顛頭，有何興趣？」

「第三種人，乃是從來不曾試過行街，行十多個鐘頭，走到天光者。」

「凡是賽車之日，澳門的所有大小酒店旅店，無不爆棚，要是房間，起碼一個星期之前，預定房號。」

「如何攪法，決不是一聲：「而去人要早兩三天到澳門，開定房間，恭候賽車之期，才有一房而住。」

「如果你事前有準備，一到澳門，就立刻大感無家可歸，無一床一席，只好邊走街頭，行到天光。」

「如果行到腳軟，最好的方法，便去賭場賭一鋪，如果像我這樣的贏錢不賭，那末只好到南灣花園，踎街頭，有人告人流落罪者。」

我只好點點頭，曰：「還有第四種人嗎？」（四九五）

僑樂村

整容

·西門豹·

甲太太遇到乙太太和丙太太，三人一邊走一邊談。

甲太太嘆息一聲說：「我的女兒，眞把我氣死了！」

乙太太問道：「你的女兒有什麼不對了，現在的青年男女，什麼都講新潮，我們是看不慣的呢？什麼事使你氣死？」

甲太太用手在自己的胸前比一比道：「我的女兒十八歲，你們見過的，她的胸部，可能發育是遲一點，她竟然焦急萬分，說自己有缺憾，吵着要去隆胸呢！你說氣不氣？」

丙太太問道：「甲太太，你有沒有給錢你的女兒去找整容醫生呢？」

甲太太道：「我就是反對去找整容醫生。所以，我沒有給錢，我不給錢我的女兒去隆胸，她天天便哭哭啼啼，嚷着如果不去隆胸，便不會有男人要她，永遠做老姑婆了。」

乙太太搖搖頭，笑道：「我的女兒，就是爲了隆胸也把我氣得半死！」

丙太太問道：「你的女兒又怎樣了？」

乙太太道：「我的女兒，也是因胸部不大，而嚷着要去找整容醫生，我一向是疼愛女兒的，所以，我的女兒要隆胸，我便給錢她去找整容醫生隆胸，果然，她變了大肉彈了，照她說，她認爲十分性感。可是，最近，她的大肉彈突了起來！」

丙太太忙問道：「已隆了胸，變了大肉彈，還哭什麼呢？乙太太，你的女兒爲什麼？」

乙太太道：「她說，現在大肉彈不是時髦了，小肉彈才是新潮，所以，她要把她的大肉彈變回小肉彈，甚至平胸，整容醫生不幫她的忙，她便爲這個天天哭呢！」

丙太太嘆息道：「我的女兒，也要去隆胸，向我要錢。我自己發育不全，我現在很窮，我說：『你先去暫時隆一邊胸吧！明年再隆另一邊。』她不敢去呢！」

出生地

未來岳父：「你們這次旅行看過很多東西嗎？」

未來女婿：「唉，是的。我指點綺麗絲看我在戰時受傷的地方；綺麗絲則指給我看她出生的地方。」（梁）

魯男子

偵探小說

天風

「這尼先生，」她又突然開口了。「也許你還不曾想到，我和杜爾在一小時以前才秘密結婚，現在我卻變成一個寡婦了。」

「你這可憐的孩子！」我對她瞧着，心裏不由自主地起了一個同情之心。

「你的女朋友呢？」她突然問道。

「我不知道。」

露西的眼睛盯住了我，默然不作一聲。

後來我又走到樓上去，夏利卻沒有回來。無疑地，他還在海裡等待鮮魚，壓根兒還不曾知道他的父親已經在斯芬尼酒店裡慘遭毒手。

更使人感到手足無措的就是來賓裡的加恩醫生也已出海捕魚，以致在紛亂裡他們竟然找不到一個醫生。可是即使加恩在場，也將一樣地束手無策，因爲杜爾是已經死了。

那時斯芬尼酒店裡已來了不少警察，不久，探長立德也自城裡坐着汽車趕到這出事的地方，來進行踏勘。

在天將破曉的時候，我聽說夏利已經回來了，坐在斯芬尼酒店的辦公室裏，便立即走出房間，想去安慰他幾句並順便幫一些忙。但當我走到半路時，警察已來傳我問話了。

這時警探們正在樓下一個大客廳裏，做一切必要的初步調查工作。他們對我所提出的幾個問題都不外是屬於例行公事性質的，但他們一樣，此外還有幾個人也一樣被他們詳細查訊。

加恩醫生，一個瘦長的漢子，突然走到探長的面前，開口問道：「探長，我可以先走嗎？我還要提你，在出事的時候，我壓根兒並不在這裏。」

「那麼你在那裏呢？是不是出海去捕魚？」立德問道。

「是的，」加恩答道：「昨天晚上不知道誰放出一個消息，說這個港外突然發現了大批鯉魚；因此我便坐着一艘小船出去。不料我滯留在港外好久，一條鮮魚卻都不曾捕到，顯然這個消息是什麼人故意捏造出來的。不過，當這裏出事的時候，我的確是在港外，還不曾回來。」

「可是據我們調查的結果，」探長立德冷冷地說：「懷疑我的倒是那在海面的幾個人。」

「這是怎麼一回事？」加恩的眼睛不住地閃動着。

「因爲剛才幾個人所說的話完全一樣，」立德說。（九）

花鳥蟲魚集

蟹爪蘭可用扦插繁殖

周夏

最近我們走到花檔去，看見一盆又一盆的蟹爪蘭，在葉子的尖端綻開出一朵一朵紅色的小花。

我種蟹爪蘭，一般都是把蟹爪蘭寄植在曇天尺上，就好比一把羅傘一般向四週伸展開來。花開在莖端，好比一樣，有人把它稱做小曇花，不過曇花大多數是白色的，紅色的曇花比較少見，但蟹爪蘭則是紅花爲普遍，白色花我始終未見過一面。

其實曇花和蟹爪蘭都屬於同一類的熱帶植物，它是仙人掌一類植物，不過，蟹爪蘭在仙人掌類熱帶植物中，屬於寄生一類的品種，由於這種原因，所以要把蟹爪蘭寄植在曇天尺上，曇天尺是熱帶植物的柱狀植物，非常粗生，園藝家就利用曇天尺粗生粗養，所以選擇它作爲蟹爪蘭寄植的砧木。

蟹爪蘭繁殖可用扦插法，因爲蟹爪蘭的每一個節都有發根能力，所以，只要把一節一節的蟹爪蘭切下來，插於疏鬆的壤土中，不久便可發根繼續生長，到相當大時，才找一支曇天尺，把蟹爪蘭從盆中倒出來，寄植於曇天尺上。

（附圖：在蟹爪蘭的節上，有發根的能力。）

死巷槍聲

·司馬紅·

六一〇：想逃也要等候機會

莎莎拉很是俏皮，說過了這些，她還要很俏皮的加上一句：「我倆可以說是情人了，臨走的時候，你應該吻一吻我。」

金保羅當然不會吝惜那一個吻的，他柔和地吻着她，就像是眞的情侶那麼興奮。

經過這一次晤敍，金保羅就很安份的留在酒店之內，等候佳音。在另一方面，他乖猶而胖的史超域奉命到岸上取貨之際，暗中把消息通知他，叫他早作準備。

史超域不想永遠留在潛艇之內，他既然站在金保羅那一邊，當然是聽到這種喜悅就臉露微笑，不管怎樣，他們決心逃走了，何時離開阿拉斯加呢？只是時間上的問題。

光陰過得眞快，轉瞬又是十天了，在那一段時間裏，金保羅不但跟莎莎拉碰頭，還跟她很熱情的睡在一起。

根本上做特務的人，對於男女間的勾當，視若等閑，故此金保羅很快就獲得她的歡心，更奇的是這一點，莎莎拉好像特別喜歡他，之後，天亮了，她先行覺醒，看見他也覺醒，吻了吻他的臉，柔聲說：「金保羅，我的心上人，你可以永遠留在我的身邊嗎？」

「你是否叫我留在阿拉斯加？」

「不一定如此，你可以把我帶走，不管你走到甚麼地方去，我都在你的身邊，那就使我滿足了。這是我最低微的一個請求，希望你答應。」

那種請求是不平凡的，金保羅馬上提高警覺，說：「莎莎拉，你不是很認眞吧？」

「不，金保羅，我是很認眞的。」

可是，他的情緒很快就壓抑下來了，嘆息了一聲，說：「在這個世界過活，每一個都有些困難，我是不能夠帶你走的，至於你自己，你也不便走開。」

她聽了，沉默一會，才說：「金保羅，既然你這樣忠於工作，我也不勉強你了，各走各路吧。」

她有點淒然，金保羅十分同情她的遭遇，不過，莎莎拉很快就恢復常態了，她不再談及愛情，一心一意協助他逃走。

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

第一回：百萬生靈懸一綫　廿載恩仇一劍消

方郭兩個再勝一仗，刀劍未收，笠尚義突然站起身，指着方天宇喝道：「你到底是什麼人？說！」

「姓笠的，到了現在，我不怕告訴你，我姓方，叫天宇，她是郭靈仙！在金陵挑了你的伏樁，殺死郭大劍的就是我們！你該明白我們的來意，不用我們再說了吧？」

「你，你原來是個女的？眞是郭靈仙？」

「你眼睛如瞎，有眼無珠，看不出來，是你自己低能，我是郭靈仙一點不假！」她把頭偷一扯，秀髮披散，立即回復女兒頭。

笠尚義又氣又恨，再無法忍受了，他大叫車金刀，卻不見了車金刀，不知躲到了那裏。

「你叫吧，我們有朋來，就不怕你人多了，來，笠老賊，快來納命！」方天宇說。

笠尚義縱橫江湖數十年，雖然歸隱，卻未退出江湖，他不過以歸隱爲掩眼法，曚騙一些人罷了，實則他在暗中策劃，正要大舉發動陰謀，要替自己謀一個更高的職位呢！怎能算是歸隱。在這段長長的年月裏，各人都爭相奉承他，聽他的話，幾曾有人敢直呼他爲老賊，更無人敢當面罵他爲老賊了。因此，方天宇一句笠老賊，實在夠刺激極了。他氣得面頰肌肉也顫了，臉色變了，說不出話來，好一會做聲不得，但是，方天宇一點也不畏懼，他直視着笠尚義，見他無語，繼續又說：「笠老賊？你嚇破膽了？怎麼成了這個熊樣，連話也不會說了？」

笠尚義陡然站起來，一伸手，把面前的桌子推倒，直朝方天宇走過去。

郭靈仙身子一閃，站到了方天宇身邊。笠尚義冷冷的瞥了他們一眼，傲然說：「你們一起上吧，省得人家說我欺負你這兩個小輩！」

「我們當然是一起上，但你別高興得太早！笠老賊，今晚是你的死期到了，有什麼話就快說吧，再遲，可說不出來了！」

「好兩個狂妄的小子，今晚要讓你們活着離開，我這個笠字要倒轉來寫了！拿我的刀來！」他聲落，立即便有人把金背刀遞了進去！

笠尚義一刀在手，抛了抛，彈一下，吹一下，恍如小孩子玩心愛的玩具。「上吧！我先讓你們三招！」

「你先讓我們三招？不後悔？」

「當然有人要後悔，但卻不是我！」

「好！笠老賊，我們發第一招了，你看着，別眨眼睛！」方郭兩個互相一望，已經說好了一招，郭靈仙攻笠尚義的左側，方天宇攻右側，他一刀一劍，方天宇用鈍劍，郭靈仙用雙刀。雙刀一閃，劍閃地，一招用快，笠尚義巧妙地閃過了第一招，方天宇第二招用得更慢，但笠尚義卻暗暗吃驚，暗運內勁貫袖，硬接一招，試之下，方天宇的鈍劍給削下了一小幅衣袖，要不是他及時把手縮了進去，只怕手掌也給削斷了，笠尚義駭然了。他注目方天宇，只見方天宇挽着劍花，又向笠尚義的中部進攻了。

郭靈仙的攻勢也很凌厲，她的攻勢，總是配合着方天宇的攻勢，此刻又是一樣，她第三招發出，直是飄忽不定，似左似右，似上似下，無法判斷，一分神，方天宇的鈍劍已到了他的腹部，他一急，吸腹疾退，叫道：「三招已過，我要進攻了！」他攻向郭靈仙，數十年的功力貫入，非同小可，郭靈仙用刀一擋，雙刀幾乎握不住，震得虎口痛苦，方天宇飛身撲救，正好接下了笠尚義追攻郭靈仙那一刀！（五七四）

村中人語

可以再慳

夏令時間實施後，商舖再減一小時。何不再撥慢三幾個鐘頭。

加價

石油加價事在必行，于是朋友們賣車，也事在必行。

如此天氣

天氣非常乾燥，水頭不足，由來久矣。

何必開槍

賽綫槍傷小販，請注意，此是小販，不是大賊。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

梅影忽然對她親熱起來，臉上堆滿了討好的笑，伸手向她肩頭拂去。

林翠啊了半聲，身形疾閃，燈光之下，映出了她紅透了的臉兒。梅影格格笑道：「小妹子，你可太不公平，只許你柯大哥同你親熱，我親一下難道也不行。」

林翠紅着臉，啐了一口，說道：「你眞壞，我一時間又忘了。」

梅影道：「我當你是小子，就是這樣一椿，忘了我和你一樣，仍然當我是小子，好妹子，行不行？」

林翠啐着她，道：「爲甚麼？」梅影道：「怎麼你還不明白，就是要教你的柯大哥，也永遠當我是小子。」

她把「你的」兩個字說得重重的，那林翠聽來也甜甜的。這也正是林翠所担心的事，她柯大哥這兩日來，不停向紫上跑，尤其昨晚上來了半夜，孤男寡女的，教她如何心安，怎會不陡溜溜的，現下梅影這麼一說，自是高興得很。而更令她高興的，是梅影既然這麼說，可見她的柯大哥是眞沒被破她的喬裝了。

林翠移上肩頭，那肩頭也挑了一挑，點了點頭，道：「那行，可是，這位姊姊，你還沒告訴我，你倆是誰？不用說，你是嫣的人了？」

梅影道：「怎麼說着又忘了，叫我大哥，啊……不，你心上有了你柯大哥，自然容不下第二個，還是叫我小哥吧。」

林翠又啐了一口，臉兒又紅了些，但一顆心都拂那份得意，道：「君來，你傢伙全知道。」

梅影道：「只許你聰明，難道我就傻，這幾日間，你那眉兒，眼兒，早把你的心兒告訴我啦。」

林翠孜孜地瞪了她一眼，道：「好，算你也聰明，喂，你還沒告訴我，你究竟是誰？」

梅影道：「我不再瞞你了，但你該說，這裏誰是我這一邊的人，我姓梅，你明白了吧？」

林翠啊了一聲，那一雙眼兒越睜越大，說：「你……你……沒影兒！原來你是沒影兒！」

梅影毫不覺得驚奇，道：「不用說，你的柯大哥，把甚麼都告訴你了。」

林翠忽然退後了一步，對她仔仔細細的端詳起來，若非是那亂石堆阻路，看樣子要繞着她打轉，嘴得梅影笑了起來，說道：「怎麼，你還沒瞧夠？」

林翠嘿了一聲，說道：「我該早猜到是你的，錯非是你，別個也沒這本事。」（四九九）

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

發展大嶼山大白灣興建渡假區

佔地九百英畝，建有二千多家可供購買或租賃的別墅，居住，飲食，遊樂，設備應有盡有，將使人耳目一新。

・雲飛鹿・

大嶼山大白灣建爲渡假區的藍圖，何等令人嚮往，圖示香港旅遊協會幹事潘約翰與財團的策劃人王永祥（左）講述興建渡假區的計劃。

近年來本港逐漸發展成爲國際性的旅遊區，世界各地的喜愛旅遊人士，莫不以一遊東方之珠爲榮，一九七三年本港遊覽的旅客，十個月內已打破了一百萬人次大關。

東方之珠受到舉世人士如此仰慕，自有其令人嚮往之處，廉宜的物價，強烈的東方色彩，舉世讚嘆的中國菜，以及令人驚嘆現代化建設，新舊合璧，中西文化融匯，都是除了香港以外別處所不能看到的特色。

世界上所有現代化的東西都可以在香港買到看到，東方與西方的文化也可以在香港欣賞，可謂包羅萬有，世界人士把香港視作一個最佳的旅遊區和渡假區，只是，在香港本身而言，卻缺之一個「渡假」地方。

投資逾億

據報載：最近有一個財團機構，準備投資逾億元，選擇了大嶼山之大白灣與二白灣計劃發展成爲一個「旅遊渡假區」，而且獲得了香港旅遊協會的支持，看來這項龐大的計劃，不久之將來，會把理想成爲事實。進行這項計劃的財團機構，目前已着手購買大嶼山大白灣的私人土地，而且還準備將屬下在新界其他地區的土地和政府交換上述計劃所需的土地。

這一項龐大的計劃，已經研究了數年之久，究不是紙上空談。至於詳細內容怎樣，也許讀者都會感到興趣。

大白灣渡假區面積廣達九百英畝，未來的主要建設，包括有一家國際水準的新型酒店，二千二百家別墅式樓宇，這些樓宇，可供購買或租用。

此外，設有假日俱樂部，高爾夫球會；遊艇會，俱樂部等，所有會社及俱樂部，都歡迎本港居民參加成爲會員。

大白渡假區成爲標準的渡假勝地，住宿，飲食，遊樂種種設備俱全，建設完成後，可容納數達二萬人前往渡假，包括渡宿和不渡宿的遊客。

美麗的大白灣，除了興建一切的必需建設外，將盡量保持原有郊外的自然景色，一切的自然景物，盡量保持現狀。

設備應有盡有

大白灣渡假區的一切建設，都是在發展計劃下進行。遊樂設備，應有盡有，包括有划船，網球，羽毛球，回力球，騎師，高爾夫球，游泳及其他水上運動，溜冰，雪屐，保齡球，排球，遊覽，遠足，露營等等設備。

高爾夫球場是一個具有三十六個洞之國際標準球場，設有俱樂部及小山丘，另有一個十八洞專供租用之三標準桿高爾夫球場，裏面包括一個作練習用或供一家人作樂用的場地。

遊泳及水上運動設備，包括最小興建三個淡水泳池，及在住宅區中興建多個小型泳池，另有室內泳池，兒童泳池與跳水泳池等各一個。

遊艇俱樂部附設一個會所，以及大量私家及公衆遊艇停泊處。

球場方面，計有網球場十二個，室內回力球場及室內羽毛球場六個。草地滾球場兩個，可容三十至四十四馬之馬房及策馬場地。

室內運動場一個，適合多種用途，一個溜冰場，一個具有十條滾道之保齡球場，以及一個康樂中心。

健身室供男士及女士用，又有十二個芬蘭浴室。

大白渡假區的其他設備很多，還包括有社區中心，酒店附設餐廳，中式酒樓，專供各式精美食品的碼頭餐廳，服務機構辦事處，社區中心管理處，手工藝店及診所。

大白灣因爲目前並無公共交通，但將計劃興建完美的交通系統，區內將有專供遊客用的車輛，吊車小艇等等，但遊客之私家車不能在區內行駛。該渡假區並不準備興建通達大嶼山大白渡假區以外的道路，區內的道路設計，將規適合單車使用，尚有適當行人路系統。

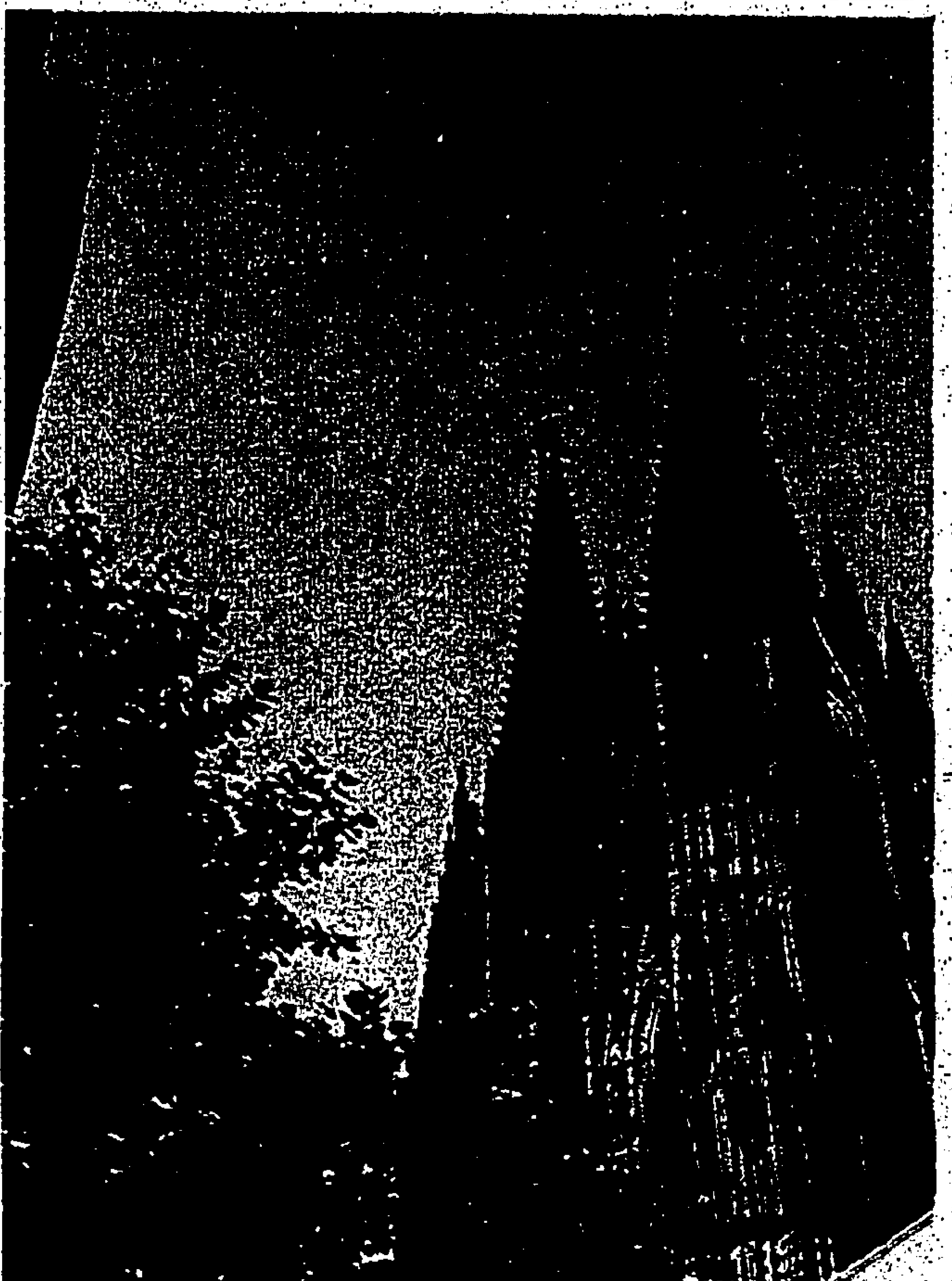
大白渡假區，將是本港龐大而完備的一個新旅遊勝地，將來建成後，將令人有耳目一新之感，但目前計劃只在初步展開中，預算最多需時五、六年才能完成。

海德堡風光如畫

海德堡—科隆—鹿特丹

歐遊雜記之十八

華信



科隆大教堂：第二次世界大戰科隆全市盡毀，只餘此教堂。

來茵河是平靜無波的，在瑞士法國的一段路上，空氣清新的三層深也沒有，入了法國境，情況便有的不同。魯爾區，是德國的工業區，河水污染程度十分厲害，從瑞士雪山流下來的水是那末清澈，到了工業區，水便成了銹鐵那般顏色，在這地方，可以欣賞的乃是工廠的烟囱，日夜不停的冒着烟。

顏色不同的烟，有工業常識的人，可以由烟的顏色判定什麽工廠，我們都是門外漢，只見了烟，瀰漫的烟，我到了這地方，將感到德國的工業，是何等繁榮，這是美麗的景色，在另一個角度看，它比什麽殘舊古堡好看多。

據說那些烟囱噴出來的，晚上月多彩的火燄，構成了一幅壯觀瑰麗的圖畫，可惜我們經過美因茲一帶是在白天。

海德堡是法國境內一個重鎮，我們在那兒逗留幾個鐘頭，我們是被帶到古堡參觀，我們看到了世界之最大的酒桶，這是容量驚人的大酒桶，人要從梯子登上桶的頂，然後再又繞道而下。

據說是以前什麽皇帝的酒窖，而那個穿古裝的木偶，對着酒桶手執杯子的，正是當年的「遊藝部長」，要不是經過解說，人們總以爲就是那個愛喝酒的皇帝。買一杯酒喝，可以得到了那酒杯作爲紀念品，它是葡萄酒，淡淡的，當然這不會是大酒桶裏的東西，這不過賺遊客錢的小噱頭。

那一座皇宮，據說已經過了幾個朝代添建的，地牢部份，是監獄，道與歐洲不少宮殿一樣，囚犯與宅子是一層之隔，這一隔，便成了兩個世界，一個是荒淫享樂，一個是阿拔地獄。

導遊說在宮殿之下有一條地道直到山下，穿過了河底，通到了對面的山丘，看來這地道可不止一哩長，這是統治者的如意算盤，萬一有事，這地道是逃命之路。

× × ×

科隆的景色是迷人的，使人有親切之感。

據說在第二次世界大戰時，這市鎮已夷爲平地，只餘下成爲歷史文物的科隆大教堂。

在河遠方，遠遠便望到了這一雙黑色的尖塔，正如歐洲一般建築，都是用石建成的，那精美的雕刻，直得是鬼斧神工，也不知花了多少藝術家的心思，經過了多少年月才建成。

萊茵河貨運繁忙

廢墟上的水池，人們正在濯足，我經過科隆的時候，正是感受，這現象，在歐洲到處都有。

爲了是重建街道便顯得井井有條，那購物中心的大街，就在教堂附近，是不准行車的，使來往的人，十分舒適。

在這一條大街上，除了百貨公司之外，也有一些小攤檔，那些賣神奇去污粉的正在大鼓如簧之舌。

古龍香水，便是這地方的產品，同船的日本旅客在這地方登陸了，我們還要去鹿特丹。

我發現了一個現象，在歐洲，雖然日本遊客多，但是人們對中國人卻特別友善，在侍者的笑容上，我們可以分別出來。

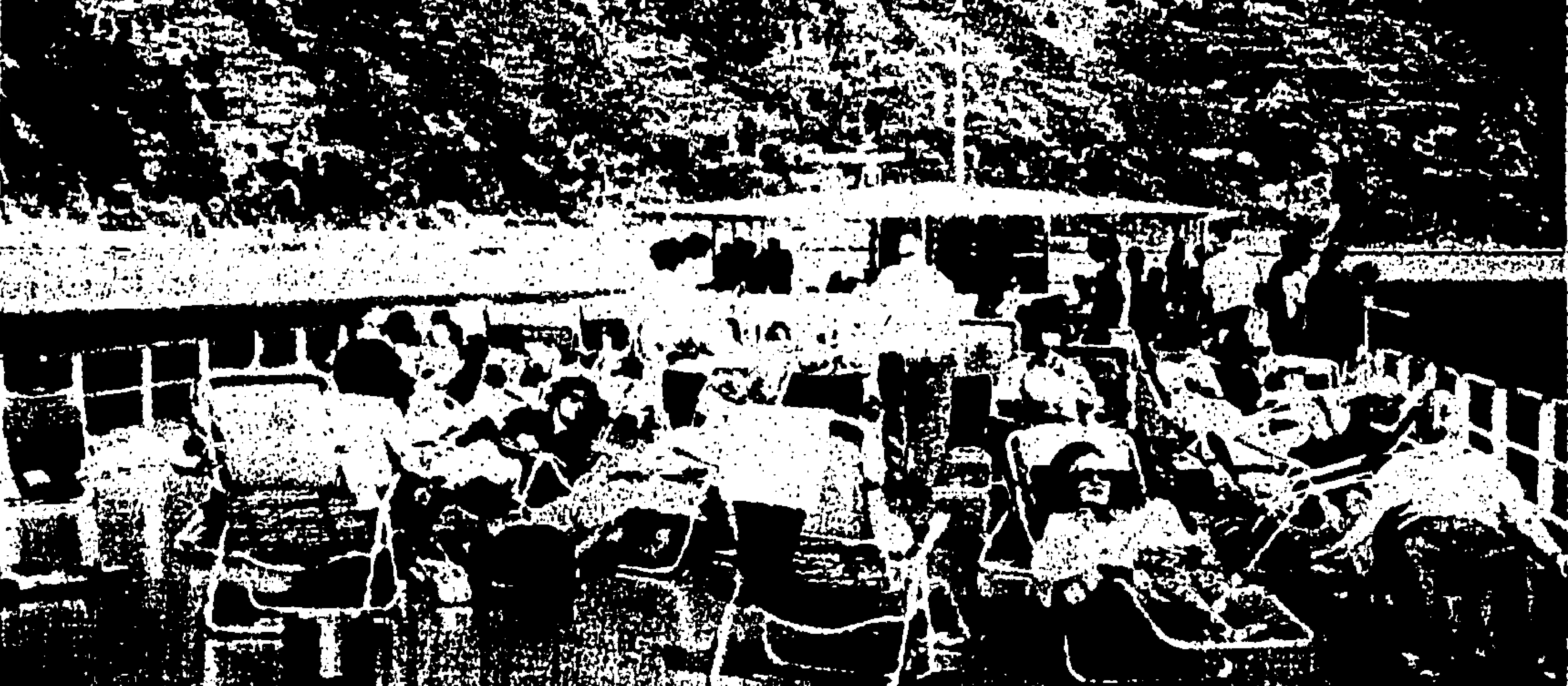
× × ×

鹿特丹，這個名字，近來在報上時常見到，是荷蘭也是歐洲最大的煉油中心，阿拉伯國家的原油，運到了這兒，經過了提煉之後，分別輸出歐洲各國，這是荷蘭遭受禁運石油之後，歐洲也受影響的原因。

這都市，也是大部份重建的，在岸邊，豎立了第二次歐戰的紀念碑。

從這兒到阿姆斯特丹不過兩個鐘頭的旅程。在入了荷蘭境內的萊茵河岸，我們看到了西岸綠草如茵，一羣羣乳牛，荷蘭是盛產牛奶的國家。

水利工程，與水爭地的荷蘭人已幹得出色，這國家有許多地方是低于水平綫，導遊的姑娘會告訴你，這一片平原，那一平原是怎樣向海奪來的。更建立一個國家。是要經過千百的艱若歷程，誰也不會例外。



來茵河上，遊客們在船上甲板曬太陽，非常自得。

蘇·聯·街·頭 購物長龍隨處是

（本報專用新聞週刊中文版權）

山打根

無論從遊蘇聯歸來的旅客筆下，或從各方報刊關於蘇聯商品市場情況的報道中，人們經常可以看到蘇聯消費物品之匱乏，商店門前到處都是排起長龍等待購物的新聞。

蘇聯的「勞動報」最近刊登一篇估計數字，說蘇聯的八千萬家庭，每個戶主每星期至少有十小時的時間，浪費在排隊購物中。按蘇聯全國範圍計算一下，這種原來並不必要的時間方面的浪費，總共達到四百六十億之工作小時。

在蘇聯爲什麼要排隊才能買到一些食物，首先是由於消費物資的生產不足。蘇聯「眞理報」今年十月曾經刊登一段消息說：由於當地的商店沒有鉛筆供應，莫斯科一間設計機關聽到西亞利亞的托木斯克有鉛筆可買時，便立刻派人乘飛機去購買。這個人一接到派遣的工作，首先的事情便是要找尋一些最大的箱子，好得能夠裝多一些鉛筆回到莫斯科。這個好像笑話的新聞，反映出蘇聯消費品奇缺的情形。

除了生產不足之外，蘇聯商店售貨制度方面也存在着不合理的現象，也使得顧客們需要排起長龍才能換次買到東西，那怕是買一塊麵包，一塊牛油。

按照蘇聯舊式商店的辦法，顧客買物需要排三次隊。

第一次是在要購買的商店的貨架面前排隊。輪到時，顧客可從售貨員手中接到一張寫上貨名及貨價的紙片。拿着購物紙時，再去收款台去排隊，由工作人員收款蓋章。於是顧客再去原來站過的貨架面前排隊，交上付款紙，拿到自己要買的物品。轉折一多。隊便越擺越長，顧客所費的時間也越長。

這些售貨方式普遍地存在於蘇聯城市裏。十年前，蘇聯大城市出現一批自助商店。這種商店在西方稱爲「超級市場」，可是直到今天採用這種售貨方式的商店，不過佔蘇聯全國日用品商店的百分之三點五。

開設自助商店的目的，是爲消除舊時的顧客排隊的現象。可是新辦法實施之後，排長龍的現象並未消除。這是因爲商店怕顧客偷東西，似以首先要查看顧客身邊攜帶的東西及裝飾用具，才放顧客走到貨架面前去取要買的東西。買好了，經過收款處又要排隊。付款後又要經過一層檢查的手續。由於檢查人員的動作很慢，排在出口處時，又是人龍。總之，在自助的商店，貨場裏，又是處處長龍！

不久以前，「眞理報」刊登女勞動英雄瑪麗婭，伊凡尼可娃的一篇抱怨自助商店制度的文章，訴說她在自助商店出口處遭到嚴密的檢查，商店人員將她手袋內的零碎物件全部傾袋而出，放在枱上細意地檢查。

蘇聯消費物品的缺乏，造成搶購的現象，也造成市民需要排隊購物的時間上浪費，但是，問題還出在消費品粗製濫造和品種殘缺上面。不久之前，蘇共中央委員會通過決議，點出幾個部長級人物的名字，指責近年來生產的消費品質地不良，責令需要提高品種的質素。

不良產品中有鞋子一項，據列寧格勒大學最近的一份調查報告指出，在過去的三年內，供零售的鞋子，庫存數字增加百分之六十五，但零售額只增百分之二十二。另外的百分之四十三的鞋子那裏去了？這就是因爲品質不好而沒有人買，勢將永遠成爲壓在倉底的存貨。

上面的例子顯示，從計劃到生產，以至到銷售，蘇聯的經濟是毛病重重。不但以浪費物資，也使百姓得不到充分的消費品供應，還要浪費時間去爭購日用的物品呢！

石油武器 威脅世界經濟

（本報專用新聞週刊中文版權）

阿拉伯國家，以石油武器爲殺手鐧，贏得前所未有的堅強有利地位，華盛頓，哥本哈根，東京，甚至西歐若干國家，均被石油武器所懾服，紛紛採取積極行動謀求石油供應，從速恢復正常。

各國致力的焦點，集中於令以色列撤出所佔領的阿拉伯國家領土，並寄望以阿雙方，在日內瓦和平會議中，早日達成協議。

從上述跡象看來，顯然易見，阿拉伯國家的無上武器，已經收效，各國在石油供應減縮情況下，工商業面臨重大打擊，經濟蕭條跡象，與日俱增。

阿拉伯國家中具有領導地位的石油部長修地，在接受記者訪問時曾指出，阿拉伯國家的原意，並非企圖令西方國家，發生經濟崩潰。

修地解釋說：「阿拉伯國家決定不再增產石油，該項原則將保持到眞正的撤軍，付諸實現爲止。假如撤軍一旦實現，阿拉伯國家會立即加強石油生產。同時由美國出面斡旋，相信以色列撤軍行動，會在短期內實現。」

修地又表示：阿拉伯國家所作出的決策，具有極大彈性，該項彈性，見於美國國務卿基辛格，上週抵達利雅得時，修地曾表示，如果美國的努力，導致以色列全面撤軍，則石油解禁，將成爲努力的結果，作爲一種圖報。

爲何阿拉伯國家對石油武器的態度，抱着強硬中略呈軟弱？當然無人可以解答。不過，照目前情勢看來，阿拉伯國家對世界性的能源危機，似乎僅爲保持到各國可以維持最低限度的供應，並且一直維持這個水準，上述態度，已經全世界各國，繼實施石油禁例以來，越來越有強烈的觀念，係持這種看法，而不使阿拉伯國家會突破最低供應點。

阿拉伯國家亦同樣担心，是否能維持一個最低點供應，以免在目前世界各國，在遭受石油危機打擊之餘，一致杯葛阿拉伯國家，導致阿拉伯國家，在未實現目睹撤軍之前，引致禍不單行的悲慘局面。

不過阿拉伯國家，聊堪告慰者，就是日本的親阿態度，表露無遺，由日本副外相三木武夫，親往阿拉伯國家，作爲期三週的訪問，向各國解釋日本的立場，三木武夫又親往伊朗，作相同目的之行程。

三木解釋日本對中東事件的態度之餘，又表示公正永遠存在阿拉伯國土。日本的行動，極盡其親阿之能事，供應阿拉伯國家，一億元經濟援助。

日本的決然行動，引起歐洲政治觀察家的責難，認爲日本一廂情願的行動，極可能導致西方國家，在阿拉伯境內，過去所建立的經濟關係，陷於危機。

西歐國家的憂慮，亦在歐洲共同市場的會議中，表露出來，上週較早時，基辛格前往倫敦，領導達成歐陸，日本，加拿大及美國，聯合組成的緊急行動團，就石油危機的長久打算，作出一定的行動策略。而西德總理布蘭特，英國首相希斯，以及法國外長祉拔，聯同基辛格，在哥本哈根會議後，亦達成與阿拉伯國家建立特殊關係。六國阿拉伯國家的外長，出席上述丹麥首都的會議，在會中了解歐洲共同市場國家，對中東事件的態度。

假如歐陸國家，準備同阿拉伯國家，作進一步就特殊關係問題，作商討或就石油部長修地，在訪問美國行程中所達成的協議，顯示石油解禁，爲期不遠。唯一絆脚石，就是恐怕阿拉伯國家，乘機扳高石油售價，根據目前跡象顯示，各產油國家已着手除過往石油供應，受時間及售價百份比影響，限制售價，目前產油國家除片面提高售價，或索性採取競投方式，令石油售價，近星期上升四倍。

爲了應付這種打擊，西歐各國，美國及日本，經濟備受影響之餘，已經減至石油消耗最低限度，並已付諸實行。日本方面據透露，經濟增長率，已顯著下降百份之五。並預料明年內，可能再度下降百份之二點五。

共同市場國家中，有四百萬工人，職業面臨威脅，屆時有解僱可能，若情勢繼續惡化，失業人數，據初步估計，可能再增一倍或以上。

除了雇員職業保障動搖外，漫天索價的石油售價，亦具嚴重威脅性。

伊朗方面，已於上星期公開競購八千萬桶原油，歐陸、日本及美國競投下，每桶原油售價漲至十七元四角，約等於以前售價四倍。美國勞工部長已公開指出，明年美國勞工的工酬可能會相應下降百份之八或以上，同時由於石油短缺，可能會減少開工時間。

一名英國經濟專家指出：石油短缺影響所致，令各國束手無策，困坐愁城，令人感覺到廉價石油時代，已成過去，最令人刻骨銘心，沒齒難忘，猶如寒天用凍水洗臉，點滴寒透心頭。

荷蘭方面，已估計七四年內，受影響的程度，令工業全面損失達百份之六十至六十五。

液態石油，亦可能會水漲船高，此舉令一向穩定的中立國瑞士，亦受牽連而憂心忡忡。

從過去數週內，各國努力節省石油，應付危機的結果，聯國方面，已將每日耗油量減至一百一十萬桶。同時，已着手擬定策略，將平均每日耗油量三百三十萬桶，盡量減至五十萬三千七百桶，上述策略，可以維持一段艱苦時刻，以便渡過石油禁令危機。

美國國內的節省石油決策，已令國內大小商行及機構，甚至航空公司，普遍責難白宮的行政。

一名美國問題專家透露，阿拉伯國家石油部長修地訪問美國，有跡象顯示，石油解禁，有解除的曙光。並表示，爲期當在不遠，又喻石油武器威力，比核子武器更具權威。

另一名白宮高級行政官員表示，除非中東和平早日達成，以色列撤軍付諸實現，否則別無其他途徑，可以促成早日實施石油解禁。

截至目前爲止，石油解禁何日實現，傳說紛紜，但無人敢於斷定，只好寄望和平早日來臨，否則西方經濟強國及工業國家，將會面臨窮途末路。早日實現和平願望的呼聲，響徹雲霄，連聾人也可聞。

一名美國行政官員總結稱：阿拉伯國家石油解禁的訊號，即使夜半三更傳出，無論夢境或工作中的全球人仕，都深表歡迎。（魂夢）

一吻定情的「康康」與「蘭蘭」

東京上野公園內 熊貓的戀情

中國大陸送給日本作爲兩國友誼開始象徵的兩頭熊貓——康康與蘭蘭，以一吻開始牠們的戀情。

在以往中國以外的地區，貓熊從未養在一起，但在去週，東京的上野公園動物園管理卻認爲在不久將來，康康與蘭蘭有此必要。

該動物園一位負責人卻指出：「蘭蘭現年五歲，正是找尋伴侶的年齡，但康康祇得三歲，他還是一個孩子，太年輕。」

然而，管理員們仍相信蘭蘭與康康的一吻，有着愛的意味，那一道阻隔他們的鐵欄隨時會被拆除的。（若譯自新聞週刊）

摩登太空船？

這裏並非是太空船內的太空船，而是沙利士和許林田在紐約格林威治村裏開設專賣科學書籍的書店，內裏有一千六百多種的熱門科學書籍出售。

大鬍子

大鬍子

蘇聯強人物涅茲尼夫，將於下月訪問古巴。「大鬍子」卡斯特羅，已計劃在涅茲尼夫到訪時，展開盛大的閱兵歡迎儀式，包括在針島展示蘇聯製的飛彈及火箭，與及在夏灣拿展示坦克陣容。（王令）

美國心理專家 研究尼克遜心理

．之瞥．

（本報專用美國新聞週刊中文版權）

最近美國許多著名心理學家正在埋頭地研究，但對象不是向他們求醫的心理病人，而是美國總統尼克遜。他們對於總統一舉一動都十分留意，有時甚至一種微不足道的動作都變成令人矚目的行動，在這些心理醫生的心目中，尼克遜總統的每一表現都有極深遠的含意。

初時只有一小撮業餘的心理專家參與其事，逐漸不少專業化的心理研究家亦表示大感興趣。他們分別探討總統幼年時所遭遇的種種的事情，及研究他對於權力爭取的心理狀況。

就在這短短的期間，一本有關尼克遜總統心理的書籍面世了，這本書名爲「尼克遜總統心理剖析」，作者是亞里桑那州的心理學醫生伊利知遜，他現年只有廿九歲。他指出尼克遜總統常常被一種恐懼和焦急控制了他的情緒，他爲人缺乏自信心，理由是他對自己的缺點是瞭如指掌。他又特別強調尼克遜總統有完全征服環境的野心。

關於水門事件，知遜卻有一項極之有趣的發現，就是他覺得尼克遜總統對水門事件調查委員會主席艾舜有特殊的觀感，因他酷似尼氏已故的父親，尤其是他那種嚴峻冷酷的神情。

知遜在全書結論中表示：尼克遜總統並無接受心理治療的必要，而且他又認爲尼克遜總統一旦面臨國際性或地區性的危機時，他仍有處理得當的機智。

雖然知遜在研究總統心理上並未花太多的時間，而且範圍也不算深入，但他的論點卻與其他兩位學者的心得有吻合之處，這兩位心理學家分別是歷史心理學專家布斯馬斯里殊及政治學家占士大衛巴伯，前者著有「尼克遜心理剖析」，後者則寫了一本「詳研尼克遜」。

馬斯里殊專門鑽研尼氏的童年生活，藉此分析他的心理，他的發現是尼克遜總統對自己沒有信心，原因是他幼年時兩位兄弟逝世及他父親法蘭尼克遜屢次遭過失敗，使他對人及對事都沒有安全感。如果從另一個角度來看。尼氏非常喜歡製造危機，希望以此試驗自己的能力和羣衆對他支持的程度。

巴伯在他所著的書中將最近幾任總統分爲四大類：正面主動，正面被動，反面主動及反面被動等。尼克遜總統就屬於反面主動者，所謂反面主動就是指那人非常勤奮，有上進心，但由於對自已沒有足夠的信心，因此許多時候都會主動地製造危機以考驗自已的能力。就以尼氏而言，他那個考驗自己的方法可能會招至悲劇收場。

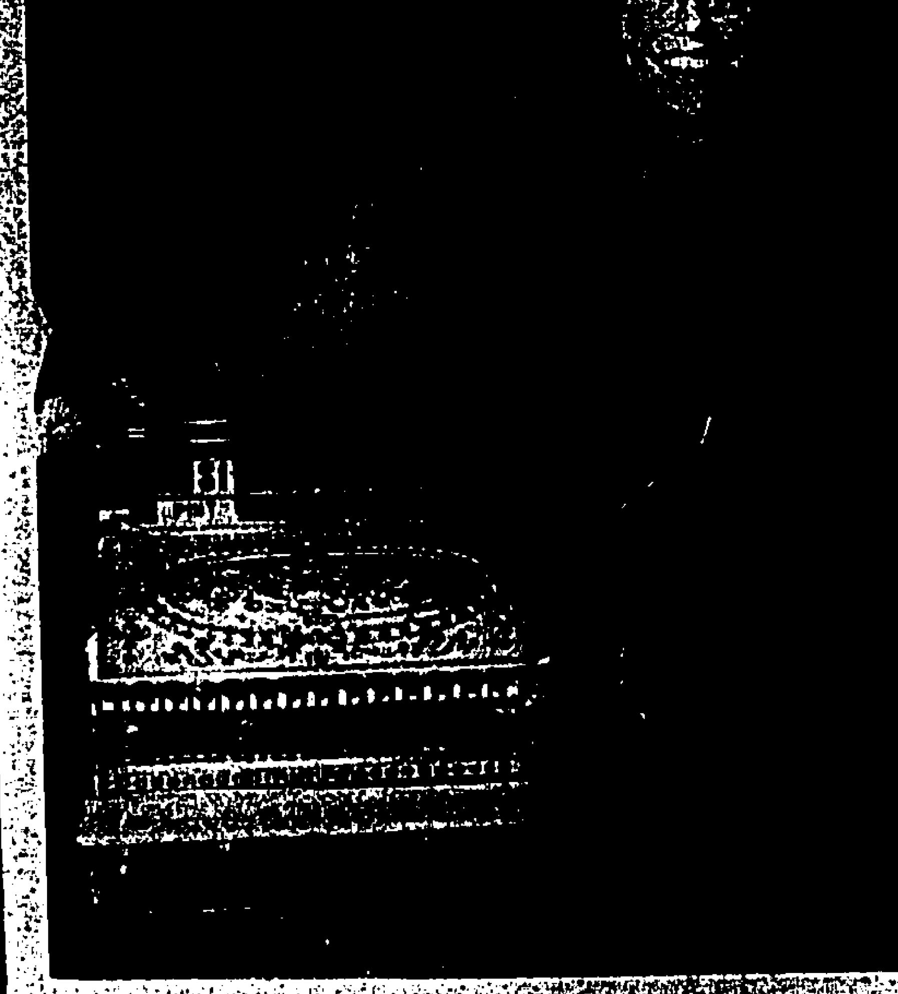
許多心理學者認爲專業化的心理專家的觀點並不一定比那些沒有深度的門外漢好，這當然有待事實證明。美國心理學協會將於下月組織委員會討論研究總統心理多方面的問題，屆時誰是誰非，將會有一概括的解答。

現時研究尼克遜總統心理最大的困難就是缺乏充足和深入的資料，全部的心理學家都未曾親自會晤過尼克遜總統，他們只是就他對民衆的表現，處事的態度及閱讀一些他的自傳而已，這些表面化的資料是絕對不足夠以研究他的心理。

曾著有「希特拉心理」一書的華德蘭卓在寫書的時候，曾與多名希特拉的朋友及共事進行會晤，又閱讀過一切有關希特拉的書籍，從而增加其眞確性。

雖然美國的心理學家在研究總統心理上未臻完善，但他們的目的是爲了幫助美國人去認識他們的領袖，因此是未可厚非的。然而由於他們有時會過份主觀和只是推測，故常會有不盡不實之處，有時候甚至要自抬身份以裁決總統的心理，無疑是表現自已比剖析總統還來得恰當呢！

最古老的收銀機



茱莉．阿拉伯罕絲小姐，在紐約舉行的第十屆國民藝術與古董節中，對於擁有這架古老的收銀機而感覺自豪。茱莉小姐濕肯擁有這架古老的收銀機而出盡了風頭。這個古老收銀機一眼看來像是一架款式新穎的打字機，在設計時，是專爲酒吧用的。收銀機除了能列出金錢數目之外，還能記下賣出酒量的數目呢！

REFERENCE LIBRARY
DEC 1973
HALL

戰爭使……阿拉伯人團結

稚子

（本報專用美國新聞週刊中文版權）

阿拉伯在過去數次對抗以色列的戰爭，都毫不例外的被這個國土既比阿拉伯國家小得多，人口更是比阿拉伯國家小得可憐的以色列，打得落花流水，弄到阿拉伯人個個面目無光，更因爲阿拉伯人自己不爭氣，經常是兄弟鬩牆；尤落得世人所恥笑。故此在阿拉伯各國先後立國的漫長二十五年中，阿拉伯人都經常在失望中渡過。

但在最近的十月中東戰爭中，爲數約共一億的阿拉伯人似乎已覓尋到一點希望——那就是阿拉伯人此次竟然出奇地非常的團結，摒棄成見，携手同心共同對抗以色列。一位阿拉伯國家的外交代表就表示：雖然我們並未完全意見一致，或者可說我們可能永不能以一個代表所有阿拉伯國家，但我們第一次以來，大家有着共同的立場，共同的目標，只有少數例外而已。

雖然阿拉伯人心知肚明今次阿拉伯人前所未有的一大團結一基礎並不十分堅固，但他們亦深懂得，團結一致將大大有助於阿拉伯國家日內瓦中東和平會談上，得到更大的討價還價力量。同時，阿拉伯人既然數月來，在團結工夫上做得如此出色，那麼在將來，他們亦可能繼續大團結。

就在十月中東戰爭發生前不久，埃及，敘利亞，阿爾及利亞及突尼西亞等四個阿拉伯國家就重新和約旦建立邦交。（以前約旦因爲胡辛國王採取的政策對巴勒斯坦游擊隊不利，而遭受上述各國紛紛絕交抗議），而最近科威特亦已恢復對約旦的援助。

在戰事一發生後，立即就有八個阿拉伯國家派兵參戰，支援埃及和敘利亞，甚至連在戰事發生前數週，猶自在與敘利亞開戰邊緣的伊拉克亦有出兵助戰。不出力的就出錢，在戰爭發生後，沒有出兵的阿拉伯國家就慷慨捐出三十億美元以上給埃及和敘利亞，利比亞領袖嘉達非上校本人就在戰爭開始的第一個星期裏，捐出一億七千萬美元。嘉達非上校會多次批評埃及和敘利亞在十月戰爭中所採取的戰略錯誤。

在阿拉伯大團結的背後，事實上是仍存在很多的磨擦的。基本上是阿拉伯各國的政治制度複雜歧異。有的仍是保守的君主封建制度，例如沙地阿拉伯與及波斯灣沿岸的石油酋長國，有的則是急進的革命式政體，例如阿爾及利亞，伊拉克和敘利亞。此外，有頗多阿拉伯國家，直至現時爲止，仍然對埃及和敘利亞在發動戰爭之前，沒有先行通知各兄弟邦一事，有些不滿，他們亦對埃及總統沙達竟急急接納中東停火未感同意。再者伊拉克及利比亞兩國亦已聲言拒絕支持任何與以色列的談判，伊拉克在最近更不做阿拉伯的共同立場，宣佈石油增產。

最近阿拉伯人意見分歧還是解決巴勒斯坦人的難題方面。約旦國王胡辛和巴勒斯坦游擊隊領袖阿拉法兩人經常在誰該代表巴勒斯坦人問題上，爭執不休。同時雖然約旦參加日內瓦中東和談的開幕禮，但阿拉伯國家仍對約但聲言擁有西岸的主權的聲明不表同意。

最後，檢視阿拉伯大團結的內在因素爲何時，相信仍是關鍵在於埃及總統沙特在納塞去世後便起而代之，此舉顯然對阿拉伯大團結起着重要作用。納塞過去一直夢想的拿破崙式泛阿拉伯大同盟，使許多阿拉伯國家離心，因爲他們不滿納塞的家長式政略。沙特則不來此套，他的手法較爲彈性，亦較易爲其他阿拉伯國家的接納。其實最重要的因素，這在於阿拉伯人在戰場上，今次竟有比前好得多的成績，在石油禁運上也有互效之故。

太陽能

經多年研究後，科學家利用陽光的能力，最近已經成功地實現了。

美國洛杉磯港口的海岸巡邏隊，他們已經在利用太陽進行蓄電。而這電力，夜間也一樣可以開放探射燈的。

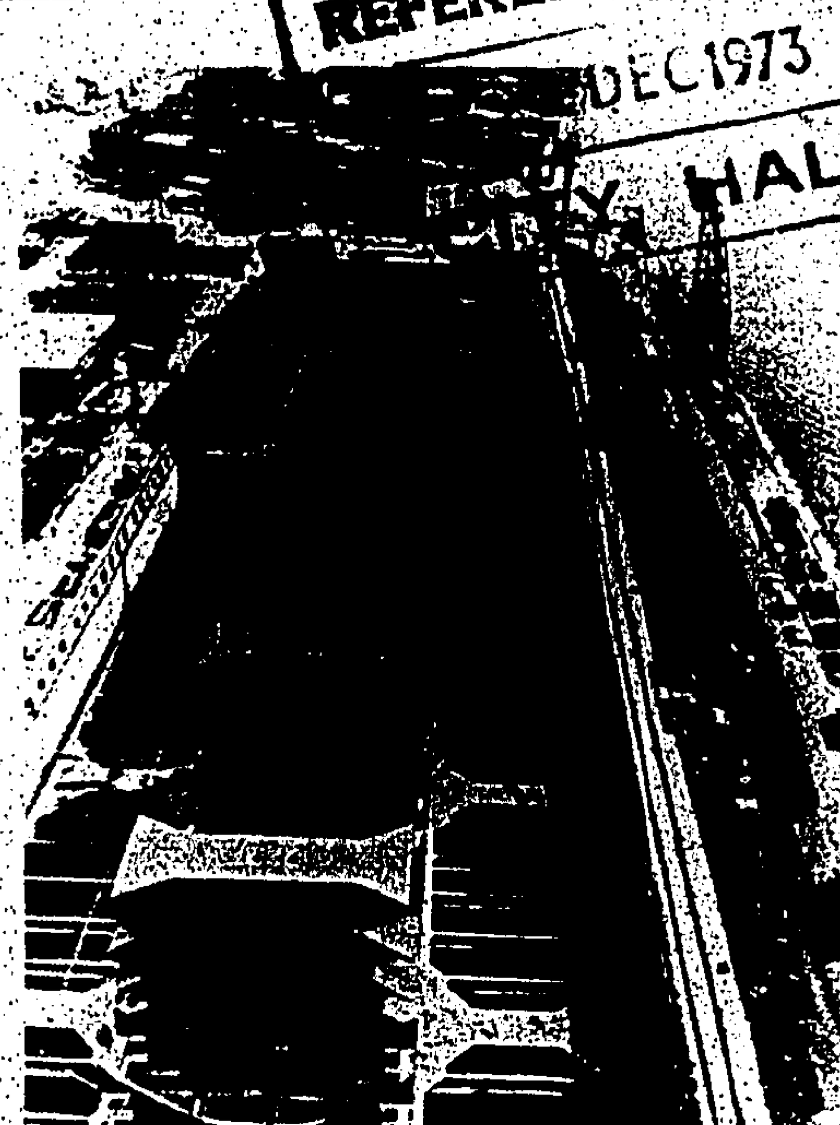
在椰泉市方面，當地的人已經利用太陽促使電鐘行走。這種情形，它和我們利用普通電力，根本就沒有什麼分別。

如此一切還很落後，可是，今天的南北都已利用太陽通電話。

專家更提示另一點，據說，現世界最新的原子電筒，它就是利用太陽電池的。而這種利用太陽蓄電的電池，簡直是用之不竭的。

信不信由你，今天的科學家更探測得利用太陽電池發動摩打。據說，就以發動家庭用的冷氣機爲例吧，每天只要有六小時的太陽，那麼，它已足夠一間二十乘四十的大房子使用了。（芬妮）

一百天建造……卅二萬噸油輪



貝爾曼是西德著名的造船區，那裏造船廠林立，附圖是一艘正在建造中的超級油槽的鳥瞰。這張照片是正西德貝爾曼的維爾干造船廠內一架七十八公尺高的吊秤機上所拍得的。該造船廠已接獲七宗建造卅二萬噸的超級油槽船之訂單，圖中的該艘巨型油槽船便是其中的一艘。這家造船廠每一百天就可建造出一艘卅二萬噸的超級油槽船。這種超級油槽船的建造需在巨型的船塢內進行因爲它的面積相當于三個足球場那麼大。建造這種超級油槽船時，重逾一千六百噸的船基本部分先在巨型的自動生產綫上進行裝備，而燒銲工作則在船塢內進行。一艘這類的超級油槽船耗費一億四千萬馬克，在完成所有的訂單之後，用來建造這種超級油槽船的巨型船塢將被利用來建造箱運貨輪和一般性的貨輪。維爾干造船廠在完成建造超級油槽船的工程後，該船的造船技術又往前跨進了一步。

殺人的藝術

假如你慨意的話，這些可能都是你心目中的不多可得的藝術作品。這些都是在南越街頭的小販蒐集戰場來得來的廢彈炮殼，熔化後再製成的物品，款式新穎，別創一格。

黑人白人，智力誰高

美國大學測驗

最近，美國大學的黑人大表不滿，原因是一個智商測驗指出：黑人的智力比白種人差。令到黑人感到憤怒的是兩名白人博士，一位是曾因發明原子粒而獲諾貝爾獎的六十三歲博士蘇利及四十七歲的伊利斯博士。

自去年十月開始，此兩位博士就在東岸一帶的大學裏進行該項智商測驗，以調查黑人與白人智力分別。

至去週發表時，立刻被黑人喝倒采，叫他倆下台，而左派白人也乘機反對，令蘇利博士不敢再公開露面，惟恐被槍殺。

智商測驗指出：黑人智商比白人的低了十至二十分，然而，却有專家認爲該項智商測驗並不公平，因爲內容以白人文化爲基本，而且更是中級白人生活。就是沒有白人文化作根本，黑人往往會在測驗時誤會問題的意思，他不確的答案。

即如在一項黑人智力測驗中，黑人的智商却比白人高。

但問題就是在無文化根基的智力測驗，採用最簡單，甚至符號作爲答案時，黑人的分數仍比白人低十至二十分之多。此外，愛斯基摩人及美洲印第安人在測驗中分數與白人相同，這點又作何解釋？

亦有不少專家抱有相反的意見，去爲黑人智力維護。專家們認爲智商的高或低與工作並無關係，一個智商低的人同樣可以應付他的工作或職位。

也有些專家研究，發覺黑人的右腦發達，白人則左腦發達。至於黑人與白人，誰的智力高，這却並由一般專家所能作結論的問題。（若譯自新聞週刊）

獲諾貝爾獎的六十三歲蘇利博士，在一個智商測驗時指出，黑人智力比白人差。

印度洋的海霸

蘇聯爭做

美國的「海軍時代」周刊登了一篇從檀香山發回的登比爾報道，其摘要如下：

太平洋艦隊的艦艇在海上活動的時間將要縮短，並且前去停泊休假的外國港口，比過去將要爲多。一個驅逐艦中隊的艦隊，將可能要在關島設置後之港口。這些是海軍駐太平洋的總司令和太平洋艦隊司令魏斯納海軍少將單獨接見記者的談話中發表意見的一部分。

魏斯納又說：他打算恢復「參加海軍來看看世界」的口號，這個老口號的意義，使他的艦艇「分佈的範圍更爲廣泛一些」，能「看到更多的地方」去。他向「海軍時代」周刊的記者說：「不會再是只呆在東京灣周圍，而是我要讓這支艦隊的艦艇，從日本海北部，一直向南分散，穿過印度洋，並包括澳洲和新西蘭」，從而給水兵們增加許多休假港口。」

蓋勒海軍上將所領導的太平洋司令部，是七個美國聯合司令部中最大的一個，它所分佈的地區，將近地球面積的五分之三。他強調說：「越南戰爭的和平解決，並沒有使太平洋的戰備狀態有任何放鬆」，蓋勒在他設於史密斯營的總部說：「我們必須繼續保持某種戰備地位。當然，我們希望看到緩和下來的局面，但誰也無法保證會這樣，我們不會很快就看到這種局面。」蓋勒說：「在世界所有地區中，太平洋地區對我們和對世界前途來說，是最重要的地區之一。它是一個具有最大的發展潛力的地區，也是一個具有引起衝突的最大可能性的地區。」

這兩位海軍上將都預言在印度洋的美國海軍力量將要增加。海軍上將魏斯納說：「蘇聯人大大增加了他們在那裏的力量，我們應當在那裏保持一支力量。我認爲我們將要做的是讓太平洋的艦艇不時地進入印度洋，並保持在那裏的力量。」（王令）

一個新國家的誕生

巴標族人口不過二百餘萬幅員不過十方哩

（本報專用美國新聞週刊中文版權）之鑾

在新幾內亞一處偏僻的中部高地裏居住了一位皮膚黝黑的老人，名高金古拉，他是當地有名望的族人，最近他促請族人建造一度高高的圍籬，環繞着他們那傾十方哩的區域，原因是下月有一件重大的事將會發生在他們的身上，就是澳洲政府允許給予通二百五十萬土人以自主權，只是在外交及國防的事情上助他們一臂之力，如果情況良好，明年他們便可以獲得完全獨立。高金古拉希望圍籬可以抵擋任何外來的力量來侵佔他們的自主。

世界上任何一個角落的國家都會因得到脫離被統治而歡喜萬分，但出乎意料，居住在巴標族人却不但不會舉行盛典來慶祝，相反地，他們因爲即將獨立而感到恐慌。在澳洲的政治批評家以這件事作爲話柄，不斷批評澳洲總理高夫城嚴，認爲他爲了顯示反對殖民地的政策，而迫使一個未有足夠自衛能力的國家獨立。

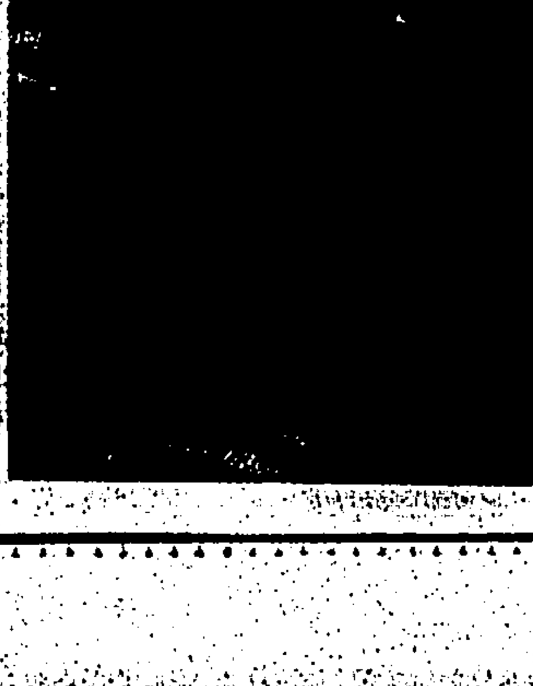
巴標位於太平洋西角的新幾內亞島上，島的西部從前是荷蘭人統治，自一九六三年始歸印度尼西亞管轄，名爲西艾蘭。至於東部的巴標，是澳洲於一九〇六年從英國取得治理權者。北部的部落原屬德人，但亦於第一次世界大戰後由澳洲管治。

目前居於新幾內亞巴標的族人有超過一千個不同的部落，他們分別有五百種不同言語，幾乎佔全世界的語言六分之一。他們之中最有文化的族人，也不外是識得如何將色彩塗在自己的面上，將羽毛插在自己的頭上，以增加美感。

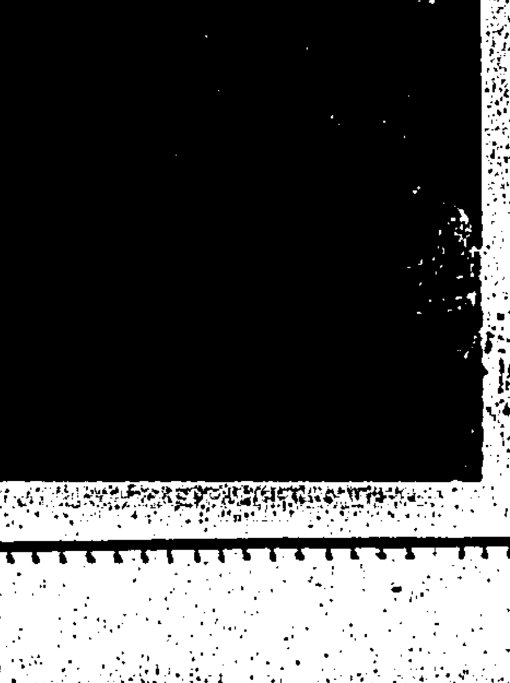
在人類學家的心目中，這些民族都像泥人高路加一般，仍然停留在石器時代，聚居在巴標西南部的科族女人許多都患上一種名爲哥拉的奇怪病症，就是大笑至死，這個病的來源是由於族人傳宗接代吃死人腦引起。當地的土人深信巫術，他們認爲專凡收音機，手表和飛機這些離奇的東西都是神在主宰，或是巫術念咒的功能。

澳洲政府對於新幾內亞的蠻族可謂仁至義盡，歷年來他們爲巴標族人提出用作開發的金錢，遠較他們在那兒獲得的農業及礦產的利潤爲多。澳洲人又爲族人興建學校及大學，爲他們培養律師，醫生及詩人等人材。政府並准許族人派代表出席他們的會議。該地區獨立之後，將會由米高蘇邁作總理，他是一位三十六歲的報人。

米高蘇邁明白他上任後會面臨多方面的困難，有待他去解決。例如目前新成立的國家將會缺乏人材，因爲許多白種的官員和商人會相繼離去，這些白人大部份都認爲新幾內亞的土人只不過比石器時代好一點而已，他們是絕對沒有能力自治的。蘇邁深信失敗挫折是在所難免，但他們總不致於陷於困境之中。他懇請那些沒有信心的人離去，並祝福他們，對於那些有堅定志向的白人他們可以留下來幫助土人，一同進退。



巴標族人在泥濘中跳舞時的奇異情形



這個臉部塗滿油彩及豬油的少女在巴標族被認爲是美女，閣下的眼光又如何

消閒革命

在工業化國家內，工作週在縮短中，「消閒革命」已經來臨。在未來，可能許多人因而做兩份工作。

（世界論壇倫敦訊）早已習慣於每週工作五天的西方世界，現在又在尋求更短的工作時間。在美國，成千成百的商行每週只上班四天，工作鐘點共三十二至四十小時。據預測，到了一九七五年，百分之八十的公司都將實行四天的工作週。到了那時，由於自動化的散佈，也將開始三天工作週（工作二十七至三十小時）的流行。

到處的歐洲工會都在要求更短的工作時間。

那麼，消閒已變成大多數人的權利，而非少數人的特殊利益。但是，增多的空閒時間又如何消磨呢？

英國和其他國家的衛道之士認爲，廣大群衆根本不會好生利用增多的空閒時間。他們預見到，成百萬的人坐在家中，好幾個鐘頭呆對着電視機，凝視那些猜謎和通俗歌曲的節目，不斷大灌啤酒。

但一份國際調查報告已確定了「消閒革命」的三個階段。第一階段是，工人們感到煩膩，不知道如何消磨更多的空暇。

接着，他們便對運動及旅行發生興趣。固然有的工人對這仍未能充分領略。

然後便有「資產階級化」的新一代，他們由於更高的生活水準，有更高明的趣味和嗜好。

西德一份對工人進行的調查報告表明，一星期工作四十八小時的工人如有空閒，首先是要運動。但在他們有更多空閒時，則對修整裝璜家中屋宇添有興趣。

看來似乎，「系統化」的使用假期營，人工湖以及美國狄斯耐樂園式的場所供消閒的傾向將大爲增加。到處的「消閒市場」將大爲興旺。走在風氣之先的美國人民每年在消閒方面花費二千億元——比全國的其他個人費用超出多多。

要好生利用更多的空閒時間，需要的是錢。一個工人的空閒常常是用來做其他的工作，找額外的錢來保持他的生活水準。在美國及歐洲的大部分，時常有做兩份工作的男人和女人。事實上，醫生們和精神治療專家們必須治療好些利用「消閒時間」加倍工作而病倒的人們。

在美國，四天工作週發生了一些問題。有些人因休息三天而和工作脫節，尤其是應付逐日工作的警察們。有些女人埋怨說，丈夫在家中閒住三天太受不了。她們悄願每天有更多的時間看到她們的男人。

而有孩子們的男人則也發現，他們的太太仍忙於孩子們每週五天的學校時間表，他們在家變得無所事事。無論如何，「消閒革命」仍將大步邁進。企業專家們預測，到了一九九〇年，美國可以二十小時的四天工作週維持現在的國民總生產。或者每週工作四十小時而於三十八歲退休。兩者都是極大的改變，大多數發展國家亦將如此。

但可以斷定的是，大多數人將寧願經常工作，而不要想盡辦法消閒。

埃及今昔

金字塔·肚皮舞·石油

以往談起埃及，總想到金字塔，肚皮舞，駱駝及人頭獅身，但現在的埃及，便會談判中東問題。這裏談談埃及的今昔。

埃及和我國，都是世界上文化最悠久的國家之一。但埃及女性則保守得多，她們許多年來，出街時都以面紗罩蓋，及穿上袍子。

現在開羅等地，年青的埃及少女，打扮得十分時髦，但她們的祖母，仍然喜歡遮蓋面孔上街。

肚皮舞是埃及少女自幼便學習的舞蹈，據說，由七八歲開始，她們便要把腰肢扭動，將來，除了取悅丈夫，還有助生產。

當然，跳得出色，又具有姿色，還成爲紅舞星呢。

埃及和金字塔，是分不開的。

撒哈拉沙漠的夕陽，照在七十多座潔白整滑的金字塔，成爲世界一大奇蹟。它們靜靜的臥在那裏，已經有五大千年了。

大多數金字塔，建築在利比亞沙漠邊界上，延綿三十哩，在基薩的金字塔，則最大最有名，在薩加拉的階層金字塔是最古老的。

基薩六個最大的金字塔中，其中的齊阿普斯最高，達四百八十六呎，但由於下陷的關係，現在只有四百五十呎。它每邊長七百四十六呎，整座由二百卅萬塊石頭砌成，而每塊石頭，重達二噸半。二十萬人，歷時卅載才把它完成。

金字塔的內部結構，是奇妙的。現代科學家除了感嘆，還使用X光射綫，去探測其原理與構造。

大金字塔的中央，是一條大隧道，四圍用巨石砌成，隙縫細密得間不容髮。

入口處離地達四十九呎，向下走了一段路，到了歧路口，再向下是地下室，橫過也。折向上面，則是死者的住宅。

在一間石室的廳堂裏，放着法老（帝王）的棺材，及其生前喜愛的物品。

廳堂下面是王妃的寢室，也放着她的棺材及生前心愛東西。

各室都有通風設備，通到金字塔的外部。各室四壁都有浮刻和象形文字，記錄着法老生前的功績。

人頭獅身，是稍遜於金字塔的一大怪物。

在基薩附近的大金字塔前約九百呎，是身長一百五十呎，高達七十呎的人頭獅身雕像。單是它的前足，就有五十呎。

在它的前足間，環抱着一所殿堂，裏面供奉着神像。有人稱它爲「恐怖之父」。

這巨形雕刻名叫「史芬克斯」。埃及古代的傳說中，它是個居住在山中路旁的活怪物，每見路人經過，便要他猜一個謎，猜不到，便把人吃掉。謎底是這樣的：「起初四隻脚，後來兩隻脚，末了三隻脚。」被吃掉的人，白骨堆積如山。後來，有個聰明人，猜中是「人」。怪物被氣死了，立即化成石頭，成了人頭獅身的怪像。

其實，古代埃及人常把動物看成神的化身，他們把人與動物的形象混合起來，創造一種奇怪的神像，人頭獅身踞在尼羅河上，守望着河水。只一傳說是卡夫拉王把它塑造成太陽神的象徵，獅身人首表示其具有人的智慧和獅的勇猛之意。

埃及的神殿，也是舉世知名的。

爲興建阿斯旺水壩，年前世界科學家曾紛紛提出搬移阿布申姆神殿的辦法。這神殿的正面，是四個高大的拉美西斯神像，面向着尼羅河。神殿本身是一座岩石的山，內裏被鑿開寬達三十八公尺，高三十三公呎，及深達六十公尺的殿堂。神殿內裏製作精緻，有鬼斧神工之妙，阿拉伯人的傳說，謂太陽的光綫，最初是由這個山洞裏的神像放射出來的。

尼羅河畔的腓列神廟

尼羅河上游的盧克索爾，東岸有卡納克神殿和盧克索爾神殿。其西岸，則是著名的帝王谷，那裏有赫絲索蒂皇后的葬祭殿，在山腰一帶，盡是石刻的巨像，數量之多，使人沒法在一兩天內看罷。

開羅的街頭，是熱鬧的，大馬路有現代化建築物，但橫街小巷，又有阿剌伯的古風。一條橫街，可通上一個斜斜的小丘，上面有依斯蘭教的清真寺，裏面有個古舊的時鐘合。相傳，這是拿破崙與埃及交換方尖塔的東西，而方尖塔則放在巴黎凱旋門的巴黎廣場裏。

當地的手工藝，以銅、銀器及貝殼等較多，手工精細，價錢不太昂。

埃及的古蹟，是亙型的，以石頭爲主的，和我國故宮等比較，顯然遜色。（〇〇九）

擅演肚皮舞的舞孃

兇案多由撞火起

世界各地發生的兇殺案，數字還是相當驚人。據說，其中最少有四份之一，都是基于死者刺激對方的兇性所導致。

它也正好反映出，不少兇手，他們最初確是無意殺人的。可是，據指出，在憤激心情壓抑下，倘若死者還蠢蠢地在刺激他們，那麼，可怕的兇殺案就會因此構成的了。

舉例說吧，曾有一對夫婦偶然發生口角。跟着，丈夫憤然地把妻子力摑。

「你再摑打我，」妻子瘋狂地在高呼，「我一定會殺死你的。」

出乎意料，憤怒的丈夫還是力摑妻子一拳，並高聲向對方喝罵，「我打你又怎樣，難道你眞敢殺我！」跟着，已陷入瘋狂階段的妻子，突然拿起一把刀插入丈夫的前胸，命案也因此發生了。

類似上述的衝動式謀殺案據說，它多數在下等階級的家庭裏發生。此點，實由于這一類人的教育程度不高，他們不特頭腦簡單，同時，他們一定不堪刺激。結果，在怒火高張下，他們就會不惜殺人的了。因此，每當我們和人引起口角時，確應該留有餘地，切不可把對方話，迫過甚的。（芬妮）

地獄天使改邪歸正

也曾在洛杉磯橫行一時

（本報專用新聞週刊中文版權）

·秋楓·

八百多名美國加利福尼亞州，號稱地獄天使的青年，分乘四百架改裝過的電單車，於上週蜂湧抵達洛杉磯的大會堂一這些行程，並無號號機車聲，只是一次化裝大遊行的項目之一。當地市長，以無綫電通訊器，通知屬下單位，歡迎該批鐵騎士。以平靜的行動，代替了該批鐵騎士，過去以鐵枝、木棍、破樽作武器的血腥行動，進點參加這次饒有意義的週年大遊行，爲需要金錢的兒童活動，籌募經費。上述之地獄天使過往的行動，與今天的和平行列，眞有天壤之別。過去，上述人物，以打鬥及血腥暴行而惡名遠揚，目前一反常態，以慈善者善心腸，來爲社會謀求福利。

正如新任的對外公共關係人員宜稱，地獄天使，已經放棄過往的血腥醜行，目前以贖罪者心腸，謀求社會福利，爲過往罪行作出一而補償。

這項贖罪者的行徑，已於今年八月間，開始轉變，超過二百五十名地獄天使成員，偕同外國份子，在洛杉磯紅十字會總部，作出一次史無前例的集體捐血行動，所捐出的各類血漿，令紅十字會一時無空瓶可以承儀，須於一個月後，一名當地富商，捐出四十七元，以及八千五百張海報，作爲一種改變地獄天使改邪歸正的投資，該批海報，題名爲「吸毒等於送死」。該批含有警世作用的標語，經由部份地獄天使，協同當地警方，四出張貼後，地獄天使成員，漸受感染，紛紛棄除毒品之遺禍，決意戒除惡習，一心向善。過往的鼠摸盜竊，漸漸絕跡市面，呈現一片安寧。

昔日的「地獄天使」在洛杉磯橫行一時

正如一名碩果僅存的六十四歲前地獄天使成員，目前擁有四名子女者所稱：一般市民並無道理，以諄諄善誘，僅止於言談的勸告，來希望感化子女，棄邪歸正，父母易犯毛病，就是對子女要求，千依百順，僅僅缺乏了以身作則及與家人同樂，令父子之間，存有一般鴻溝，該項正確的看法，令上述碩果僅存的一老若翰」將自己四名子女，教導成人，進而成爲太空探險器械從業員。成果只是由其本身，能夠以身作則所致。

事實上，市民對地獄天使所持的觀念，並非一開始就懷有善意，以及能夠正確把握該批青年的心理，而予以改造成爲可造之材。

較早時，雖然有部份地獄天使，準備棄暗投明，公開致函治安當局，所得的結果，僅是當地警員，偶騎四出，且且而伐，逐步糊希路，天使以法，令雙方關係，在惡化中擴展，終至僵持不下，各行各業，治安日壞。

尚幸在雙方極端仇視中，有部份地獄天使，毅然以身作則，身先士卒，集體捐血，初步贏取市民信心，進而大大地改善雙方關係，由困境中露出和平解決的曙光，澈夜改變了當初貓鼠惡劣現象。

一名電視節目主持人，在獨女得受迷幻藥之害，撒手塵寰後，沉痛表示，毒品遺害青年，令地獄天使等不法組織，呈現不可挽救的死路，若非當初捐血行動贏得信心，地獄天使集團，可能因此泥足深陷，終於全部死於毒癮，目前的改變，令該節目主持人，一新過往觀念，認定地獄天使，已經無法摧毀，因爲該組織已深獲市民支持及擁護，而各成員亦能潔身自愛，作福人羣。

地獄天使改邪歸正後，「賜福捐血」是他們的口號之一

單車大行其道

能源危機造成了單車的旺市。這篇報導，側重單車對健康的好處。

（世界論壇倫敦訊）自行車的流行一直在兜圈子，時盛時衰。

一個世紀之前，它是一種身份象徵。固然在平坦國度如荷蘭及比利時始終風行，在英國却因汽車的開始應市而沒落了。

目前，能源危機使得自行車又在歐洲（包括英國）風行起來。近年來，英國每年製造的一百五十萬輛自行車，約有半數銷於國外。現在，製造商們表示，對於應付國內市場很有困難。他們預料，一九七四年將爲幾十年來最成功的一年。他們也相信，許多改用自行車的人們，在能源危機成爲過去之後，爲了健康原因，將繼續下去。

無疑的，踏自行車對身體系統有益，促進血液循環，逼迫發懈的肌肉工作。對於病後恢復體力，它有很大帮助。英國影星薛勒斯犯心臟病幾死之後，他的醫生現在堅持他每天騎幾哩的自行車。

事實上，健康方面的理由使得英國成爲製造自行車的主要國家。

一八七七年，波頓爵士於做生意發財後，到香港退休。後來醫生診斷他只能再活六個月，決定同家等死。可是，他遵醫囑每天騎自行車。六個月過去後，他的身體比以前更爲健旺。他認爲這是自行車的效果。

他到英國諾汀辛的萊利街找到了那家製造自行車的小店，收買下來，成爲萊利自行車廠。十年之內，它變成世界上最大的自行車廠。

沒有人知道什麼時候第一輛自行車上市。白金漢郡的一座英國教堂有一面染色的玻璃窗於一五九〇年製於意大利，它的上面便有類似自行車的圖畫。到了十八世紀末，德國人和法國人色使用具有兩輪的車輛，但只有扶手和座位。

到了一八二〇年，蘇格蘭鐵匠麥美倫發現兩輪的車子可以平衡和用腳條推進。他於一八四二年騎這種車子撞倒一個小孩，罰款五先令。

但到了一八七〇年，自行車在英國已成爲貴族的豪華玩具和中產階級的身份象徵。隨後則又有三輪自行車和雙人自行車。在荷蘭，則有可乘十二人的自行車。

自行車重量的減輕使得輪自行車成爲一種流行的運動。

英國製造的自行車銷外國時，常略作修改，以適當地情況。例如，銷亞非兩洲的自行車則加厚踏脚蹬的橡皮，因爲買主常常是赤脚騎車。爲印度，製造商則專供二十八吋輪圈的自行車。

機場噪音的新控制步驟

噴射客機的噪音，英國政府正想法加以減低

（世界論壇倫敦訊）英國政府正在鄭重考慮和機場噪音作戰的新步驟。假如實行這些新限制，則倫敦希斯要機場及英國各地主要機場的航空活動，或須改變。在對付機場噪音的戰役中，英國政府擬用的主要武器將爲「機隊噪音限制條例」。其他歐洲國家也正考慮採取這個構想。

根據這麼一個計劃，使用英國主要機場的各航空公司在某一段時間內，只准發出規定範圍內的噪音。航空公司可以分配開這類噪音，但使用發響「最靜」的飛機必有幫助。

這個控制計劃是由環境部及貿易工業部的「噪音顧問委員會」在報告書中提出的。

根據現行政策，減少機場噪音主要倚賴「飛機噪音證明計劃」。這需要新型的飛機，所發的噪音約爲現有飛機的一半程度，以及限制噴射客機的夜間飛行，還有機場附近飛行路綫的規定。

有了機隊噪音限制的政策，各航空公司必須先行設法不超逾規定時間範圍內的噪音限制。假如這些步驟成爲法律，則將是飛機製造公司發展更細聲響的飛機的機會。即是目前，飛機噪音已開始下降。

關於噪音減少的新發展，現在還在計劃階段中。歐洲飛機聯合公司（由英、西德、瑞典及西班牙的飛機製造公司聯合組成）已建議建造某型的飛機，而將爲英國規則所接納。

該公司製造的新型飛機預定於一九七八年開始商用，有「安靜起飛及降落」之稱。根據電子計算機的計算，這型飛機應該可以把接近機場時的噪音減少至九一．六預息噪音點，比目前的噪音限制低十二個單位。

這個新型的歐洲飛機在基本上是短程的客機，可載乘客一百八十名。它將裝置上RB－二一一型的發動機兩座，具有起飛更快的力量。迅速的爬升，使得飛機到了高空，在它超越飛機場的界限時，機場附近居民不會實得它發出的噪音那麼震耳。

還有，這種飛機所用的發動機以更緩的速度吸進更大量的空氣，在起飛時大體上取消了噴射的龐然巨響。至於發動機裝置飛機的方式，也減低了噪音的一部分。

經過廣泛的試驗，決定把發動機裝在機尾，並在機身的上端。這麼一來，發動機扇的噪音由機翼反射到天空。

歐洲飛機計劃首先旨在迎合世界上──尤其是歐洲──的短程飛行的需要。它並設法製造世界上最「寂靜」的飛機。

由於飛機製造公司及發動機製造公司之發展更「靜寂」的飛機，以及各國政府對於噪音控制的努力，住在機場附近的人們，似乎可渡較安靜的生活。

新雪撬

滑雪運動的盛行，令人們響往，但因不易學習而放棄該種活動。最近一名日本人，將用以訓練新手的短雪撬，加以改善後，可以操縱自如。

經改良後，新手可以在雪撬飛馳下山坡之際，隨意操縱雪撬方面，再無須爲失却平衡，導致摔交而担心。

每具雪撬的代價，爲美金五十元。

操縱自如可保平衡的雪撬

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

日本婦女的半邊天下

阿杜

香港最近電視節目中有個婦女性節目叫「半邊天下」，其意即女性佔了人口的一半，婦女應該和男性一樣平等。

空手道四段齊藤子，曾獲兩屆男女混合賽冠軍

這一個節目名起得頗有意思，事實上除了極少數的落後國家，大多數地方的婦女已經獲得與男子平等的待遇，西方的婦女解放運動者說過「男子幹得的工作，我們也幹得！」如今欠缺者，只是人們的觀念，因為萬千年的男性中心生活相傳下來，又因為男女生理現象體型的不同，而尚未達到絕對平等的時候，觀念上男強於女是未能一下子消滅的。

然而女子是真正的能担任任何的職責了，由女國家元首如以色列的梅爾夫人，印度的甘地夫人，以至女法官，議員，檢察官，鋼鐵工程師和工人，女戰鬥部隊，女船長及女海員，女足球員等等，幾乎已沒有一樣工作是男子獨有的。歐美一些有心要徹底解放婦女的人，更出版美男雜誌，弄些美男俱樂部等，一如男子取擇色之業的花花公子性質俱樂部，使人直覺到近年的婦女，是的確確佔有半邊天下了。

然而由於傳統，日本的婦女解放是仍未徹底的，雖然今日日本女性已大大抬頭，但她們千百年服從和忠心於男性已被認為是美德，因此一下子要把「美德」完全摒棄，是不容易的事。從前日本女子跟丈夫出街，是永不會並排走的，妻子只能緊隨在丈夫身後，真正的所謂有教養女子還不得平視，要頭部微下眼朝丈夫的鞋跟處望，只管跟着前進，那怕是龍潭虎穴，跳火山口地獄谷，妻子也是隨之而去的了。

現在當然已少見這種情形，但在日本大城市街頭還可經常看到夫婦同遊，丈夫手中空空如也，妻子又抱又挽大包小包地，走得好不辛苦的情形。至於巴士火車上，大概日本男子是不會給女子讓坐的了，只有抱嬰孩的可獲厚待，但這已是算得很大的改變了。

然而目前日本首相田中發過談話，說日本男子打老婆算不得什麼一回事的事後，沉默如日本婦女亦忍不住起來振臂一呼，大叫反對不已。前任首相佐藤，也是曾發表過打老婆是大丈夫之類的言論，如此發展下來，日本婦女豈非世世被丈夫打，方得算正常麼？因此有婦女代表提出，現在日本經濟高度發展，婦女盡了一半力量以上，實在不能忽視，對女性的力量有所忽視，隨即提出了種種女子為國家工農業及政壇文教等出力的證明。

然而，她們未至於有如歐美婦女裸體拍寫胸圍，罷做愛拒與丈夫同眠等激烈的行動，可見日本婦女尚是溫和的，但有婦女雜誌特為此事列出的女子能從事任何職業之代表，却被認為有深刻的說服力，這些日本的女名人中，包括有空手道四段女師傅齊藤子，曾獲兩次混合組比賽冠軍，現任明治大學的體育講師；女子電台名馬評家被東京馬迷稱為「女財運」的伊口保子；職業快艇競賽選手，每天和男選手同時出賽的勝元千惠（職業競艇在日本是和賽馬一樣的合法投注搏彩，船手出賽經常船翻人下水，艇來往間危險性極高。）

每天和死神搏鬥的職業快艇能手勝元千惠

此外還有女子賽車手曾得泥沼大賽冠軍的風間千代子；民航機首席駕駛員即機長的君塚靜美；以及男女混合組柔道賽得亞軍的北岡三千代和女武師教頭，女調酒師。足球員，拳擊教練等等，這婦女雜誌一一詳盡的把日本出色女性列上，除了政府高官要員暫時還沒女性，確是無所不在。

因為這一報導，圖文並茂，該期雜誌頓時暢銷，以至三次再版方敷應付，原來許多婦女故意買了擱在家中，有些更故意翻開那些女性的威水報導，好讓丈夫看到了，知道婦女亦絕不會輸給他們男子。這樣亦可以說是一次溫和的婦女革命呢！

日西合璧的時裝

日本人樣樣爭第一，在很多方面，他們做到了。對於時裝方面，他們正在努力。

一種充滿東洋色采的時裝，最近在一個東系時裝展覽會中展出，頗受西方買家的歡迎。中國熱的影響，使日本服裝亦受到重視。

圖中所見，是名模特兒森昌子，正穿上這款新裝。在外型與顏色方面，它是西式的，但頭帽及袍子身上，則印有日本古代女性圖畫，日西合璧，頗有新意。（祝英合）

鐵畫

造型藝術的另一派

阿杜

繪畫藝術的分門類很精神，有油畫，水彩畫，水墨畫等等，屬於美術中一門的塑刻藝術也是一樣，有石膏塑像，銅鐵鑄塑像，石刻等，燒銲藝術也是其中一類，尤其進入六十年代起，各超現實流派的蓬勃發展，燒銲藝術以介乎塑刻和繪畫之間的新品貌，佔了很重要的地位。

我們常在畫展中看到一些有立體感的金屬作品，便是燒銲器下的產物，畫家圓熟地運用這種工業機器，把金屬板切割堆砌，塑造出自己心目中所求表現的形狀，這些燒銲派畫人在法國最多，著名的如米高昆特，他是超時代流派的，經常要面對裸體模特兒銲塑作品，其「寫生」的燒銲畫中美人，却常是有腳無首或不提則圖案的怪狀，比起來，英國的燒銲畫大師朗．列德林較受人歡迎，容易為一般人接受，便是他用鋁合金做成金屬條後，再用銲接器接成精緻的作品，如孔雀，獨角獸等，這些現實派的燒銲藝術品，在世界藝術市場上定價很高。

我國有傳統的鐵畫，鐵畫的歷史自比西洋燒銲畫悠久得多，始創於宋朝，距今有七、八百年的歷史，這是有據可稽的，記載上是由河北省磁州一家姓湯的鐵鋪所創的，同是以金屬品塑出畫圖，但我國的鐵畫是把燒得紅熱的熟鐵，細心煅打成各種人物山水，花草鳥等構圖的，煅打時，畫師已有心目中的畫稿。

這些鐵畫打好後，以熔鐵把各綫條的部分接通，如樹枝和花葉，山水綫條和竹石等接起，配以外框成圓形，方形或扇狀便成雛形，打磨後漆上黑漆，並底部襯以白紙或白絹等，便成了一幅筆畫明朗，輪廓清晰，筆力蒼勁的立體名畫，且格調古雅而不容易損壞，可用作掛屏牆飾，尤其作廚熱的壁彩裝飾，實能保持久遠而不損壞。

我國藝術家能把貝殼，彩石，彩木等雕塑成美麗的藝術品，鐵畫便是其中獨特的一項，現在雖好作品出現不多，全港且無人從事，但最盛是在清朝，因此至今我們還常可看到些精彩的鐵畫。

鐵畫的源起，相傳是宋朝中葉，金人入侵中原，北宋南移時所創，那時適逢亂世，河北磁州姓湯的鐵匠撿些廢鐵重新煉打成鋤頭犂把等買出以糊口，有一天他把用剩的鐵水倒在地下，發現鐵水濺出凝固成梅花形的塊狀，他覺得很有意思，一時逸興大發，他再把一些鐵枝做成樹枝形狀，把這些花朶一一接上去，再加一個框框，竟然便成了一幅古雅蒼勁的梅花立體畫，鐵畫便由這第一幅宣告誕生。

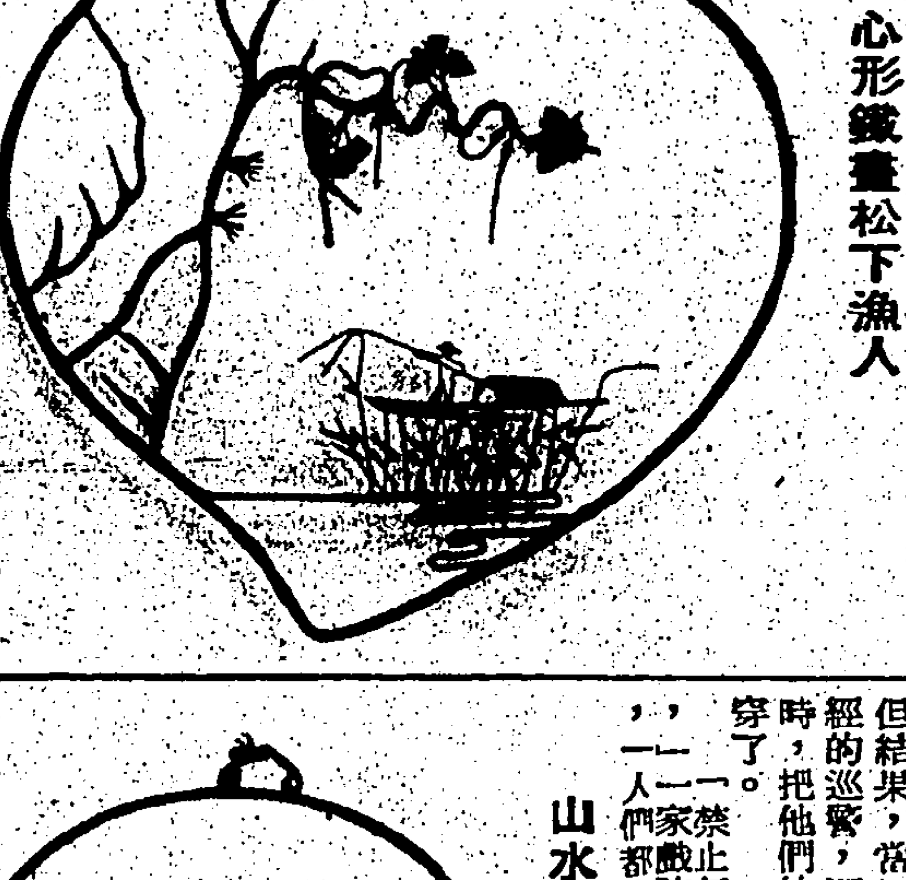
從梅花他得到啟示，從再三研究後，竹子，蘭花等纖巧東西都能熔煅得出來，松柏山水等亦能製運，從此老湯能製鐵畫的聲名傳開，亦成了河北湯家的家傳技藝，一直沿至今天。

到清朝時，有地方官把這湯家鐵畫拿來作為貢品送到皇帝跟前，裝飾在華麗的宮殿裏，從這時起鐵畫才是登堂入室，被士大夫認為是有價值的藝術品，因為是千錘百煉才能製出一幅畫，而材料是鐵，所以其筆觸蒼渾雄勁，着力萬鈞之氣勢是任何毛筆所繪畫不出來的，而其中花鳥又有幽雅古樸的風韻，於是一下子便興起來了。

當然主要的是宮廷的賞識，清初雍正年間宮廷貴人家廳堂沒有鐵畫便被認為不夠派頭，這情形下湯家自然是被尊為魁首，他們仍然趕不及來多需求下，河北很多鐵鋪都學會了打做鐵畫，發展下來，建德縣梁家鐵鋪的花鳥鐵畫，亦創出了名氣來，因梁家人丁旺，相傳至今，中國及海外流傳的許多鐵畫，據說都是建德梁氏家族人所作的。

原本的湯家，作品流傳下來的不多，但湯家打鐵有一樣絕藝，至今仍沒有人學到，便是會製造鐵笛，湯家的鐵笛有獨特之處，是吹起來聲音高亢清越，鏗鏘響亮，氣魄雄渾，而別人不管如何做造，所製出來的鐵笛聲音却總是混濁難滑的，這是無人能比得上湯家的絕藝了。

我們經常會見到一些美麗的鐵畫，知道了它的來龍去脈和有關的趣味故事，對我國這項傳統的藝術品，是應該更為熱愛和為它驕傲的，它比現代藝術的燒銲畫，早誕生了七個世紀呢！



心形鐵畫松下漁人

山水圓框鐵畫

石油禁運下的荷蘭

荷蘭與美國，新被阿拉伯產油國抵制，完全禁油，在禁油下的荷蘭現況如何，頗引起人們的興趣。

在荷蘭，同一條街，景色不同，昔日是汽車排長龍

今日那一條街單車隨處走

圖中有兩張照片，右邊一幅，是禁油之前的阿姆斯特丹，車水馬龍，電車與汽車爭途，擠得水洩不通，十分熱鬧。

但禁油之後，這些汽車電車都不見了，左圖所見，同是那一條街道，均出現十九世紀時代的現象，馬車與單車，在街上叮叮噹噹的走。

這個富於幽默及自熬的民族，面對這種危機，不但沒有其他民族的發出怨言，他們為一自己的宗旨，堅持下去，一名公務員說：「我們可以步行，騎單車，溜冰鞋，馬車，甚而跑步。」

「我們決堅持到底，永不屈服。」一位中學生說。

女皇為了帶頭作用，茱莉娜女皇在索伊斯迪克宮，向全國發出廣播說：「我們所面臨的問題，是全荷蘭人的共同問題，我首先號召步行運動。」女皇以身作則，步行去教堂。她本來可領得皇室特權的週日汽車證，但她也拒絕了。

也不是人人不准駕駛汽車的，政府發出了實際上六千荷蘭張星期天駕駛許可證，他們是醫生、記者、護士、秘密探訪者、及一些特殊身份的人士。

有三個無聊的畫家和音樂家，冒充教士，希望取得特許駕駛證，但結果，當一位熟識的巡警，要他們面試時，把他們的假面具揭穿了。

「禁止行車，真好，」一家戲院的老板說，「人們都來看戲，」

平日，他們駕車去別處旅行……他們乘機一家步行協會，他們乘機鼓勵人們步行，走在平日擠滿汽車的街道上，自由自在地散步，這是有益身心的運動，都市的人們愈來愈忽視了。

一項民意測驗結果，百分之九十九的荷蘭人，幾乎贊成這項禁車的法令，以應付國家面臨的缺油危機。當然，這才是缺油的開始，當較長時間這樣下去，他們會不會發出怨言呢？這是任誰也沒法答覆的。

一家鞋公司的老板，預料他們的業務，將有一定的增長，無他，人走路的結果，不論皮鞋，膠鞋或木屐也好，也一定暢銷。

一位美國新聞記者，取得一張星期天的駕駛證，但當他駕車上街採訪時，一羣學生圍着他，用鞋踢他的車，罵他，記者安然說：「真後悔，看來，我還是走路好了。」（〇〇九）

安全訊號

這名女性工程師頸上掛着的一個箱子，是德國新近製造成的警號訊號儀。這種訊號探測出有爆炸的危險時，即發出閃光與響亮的訊號，可供在化學品生產工廠，油漆廠，煉油廠，鋼鐵廠，地下電纜穴和陰溝中應用。它亦可用來探測容器，易燃煤氣導管和蒸氣管的破漏位置。當氣體和空氣混合時，該儀器即可進行探測，其電池可足夠應用十小時，當氣體和易燃物體達到危險的程度時，它便閃光和發出響亮的警號。

誰是查理斯王子的配偶？

安妮公主「爬頭」結婚之後，誰家女兒將是查理斯王子的新娘？這問題愈來愈引起人們的興趣。

這位被稱為「英國最有魅力的王老五」，今年已經廿五歲了。查理斯三世的皇后，可能是下列女士們之一，威靈頓公爵的廿三歲女兒珍妮，是目前的大熱門人選，羅曼史的矛頭，集中在她身上。

在過去兩三年來，她和查理斯王子曾一起出遊多次，同時，在最近安妮公主婚禮當中，她成為查理斯王子第一個約會的對象。珍妮的四個兄弟與王子都是好朋友，他們常常在一起玩耍，珍妮當然也是他們中的一份子，可以說，他倆是「青梅竹馬」，同時，也頗門當戶對。

當查理斯王子屆滿廿五歲之後，他選擇配偶再用不着女王的批准，但需要得到女王的允諾。樞密院也正在密切注意王子的行動，看看他會不會違反女王的意見。但除非上下議院都反對，否則，這項婚姻還是有效的。

查理斯與昔年溫莎公爵不同，他的「可能對象」中，都是名門望族，貴冑之後。同時，時代不同了，他很幸運，因為，「皇族必須與皇族成婚」的條例，已不能再約束他。像瑪嘉烈公主，安妮公主，都嫁給平民，已成為十分平常的事情。

王子明年一月，將要登上皇家海軍兵艦「邱彼德」號，到遠東去服役，珍妮和他是否會疏遠了呢。

其他熱門人選，還有卡露琳公主，她是個非常出色的漂亮女孩子，十六歲，亭亭玉立的，她就是著名的摩納哥王妃嘉麗絲姬莉的女兒。

比利時瑪麗亞．克麗絲汀公主，廿二歲，她是涵王李奧彼德的女兒。還有盧森堡雅絲翠公主，她廿一歲，是恩大公爵的女兒。

她們都是外國皇族，但有人認爲，「土產」佳麗的機會較大。她們共有十多位，包括：

洛西安侯爵廿五歲女兒西施兒，她是查傑理斯王子青梅竹馬的玩伴之一，常參加皇室的宴會，是個天主教徒。廿一歲的蘿絲，廿五歲金髮的露姬娜，都是很標準的美人兒。只一個是查理斯喜歡交往的貝蒂娜，廿二歲，她和王子一樣，喜歡演戲，是個喜歡違反傳統的時代靚女。

廿二歲的露芬燦也是王子的好朋友，但她的機會，似不及廿三歲的露絲，她是雅伯蓋尼侯爵的女兒，有着貴族的優越背景。

其他還有廿四歲的麗歐娜拉，她是西敏斯特公爵的女兒；廿四歲的維多莉雅，是諾森伯蘭德公爵的女兒，及路特蘭德公爵的女兒賀樂蒂芬，都是熱門人選之一。

查理斯王子參加飛行，滑雪訓練，及常常參加戲劇演出

英國的「地下報刊」

目前遇到了很大困難

在存在七年之後，英國的「地下報刊」

（世界論壇社倫敦訊）在一九六六年至一九七一年之間，「IT」、「澳茲」、「佛倫茲」、「墨水」、「滾石」和「黑侏儒」每月的銷路共為十萬至十二萬份之間。它們的銷售對象為政治激烈份子通俗歌迷、社團工作者、神秘人物、厭世派和吸毒者。但在那個時期，另外還有成百種的同類報刊在掙扎着。大多數只出了一期便倒閉，有的拖到六期就夭折。

它們之中的第一個嚴肅從事者是一九六六年十月出現的國際時報。在幾個月內，由於倫敦泰晤士報之將訴諸法庭關於報名之被影射，它改名為「IT」，亦即「國際時報」兩字的縮寫。

「IT」開辦時資本只是借來的三百鎊，第一期印了五千份。到一九七一年，它的銷路上升到四萬五千份（雙週刊）。但目前，它下跌至二萬份。「IT」是政治、藝術、社會學和通俗音樂的混合物，是這一類報刊的最典型者。

一般地說，這些報刊的圖畫比文字要高出一籌。在「IT」之後，便又出現了「澳茲」、「弗倫茲」、「墨水」、「七日」、「愚人國際」和「紅疤」。

「地下報刊」的長處和短處都是時間性。它的讀者群年齡長大—擁君子和過激份子都結了婚而安靜下來。還有，理想主義代替不了金錢資助，市場調查和有保證的發行網。「弗倫茲」和「墨水」都已關門，分別負債一萬七千鎊和二萬五千鎊。「IT」的每兩週收入約為一千鎊，但開銷及印刷費用卻為一千五百鎊。

英國的報刊發行網有賴機構龐大但富保守性的公司如史密斯及孟席斯。它們都不肯代銷上述的「地下報刊」。但「地下報刊」沒落的最主要原因是由於警察搜查及法庭起訴。起初，這是一種引人注意的宣傳噱頭。但是，罰款，法律費用及廣告的損失是致命的；法律起訴也嚇走了印刷廠。「澳茲」的四十七期，一共用了二十九家印刷廠。

廣泛地說，已垮了的大多數「地下報刊」是理應如此的。但存在下來的也是值得生存者。不過，目前的「地下報刊」的毛病是：過於之味。

美國新聞週刊漫畫家筆下，富出石油已成爲天之驕子，世界各國的貴賓。

阿拉伯王最難招待

木眞

中東石油突然實施禁運，幾可以說整個世界也為之震動。因此，應付阿拉伯人的問題，任誰也承認是不容易。

阿拉伯國社會，迄今雖還是無法和先進國比擬，但美國政府的禮儀部主管當局也認為，招待過訪的阿拉伯王，確是一件相當的苦事。

基于特殊風俗的關係，阿拉伯王的生活習慣，確使外人感到諸多顧忌的。此點，實由于阿拉伯王的回教的君主，他們不特不吃豬肉，也不飲酒，更不吸烟。可是，他們每天會有五次，一定要伏在地氈上祈禱，他人絕不能打擾。其他還有很多問題，隨時都有可能使外人不知怎樣應付的。例如：每當你在問候阿拉伯王時，絕不能問及皇后的金安。此點，實由于他們每人都有四個皇后，他們一時確不知怎樣作答的。此外，他們也許會誤會，追問的人是存心惡作劇的。

由于阿拉伯人一向流行多妻主義，因此，阿拉伯王除了有四個皇后不計外，他們還有權挑選九十個妃子。更有甚的，每當他們看見任何一個民間女子認為相當動人，他們隨時有權召對方宮侍寢一宵，翌日纔把她送回家去。可是，她的家人不特不以為忤，反會引以為榮。

在宴會席上，所有到場參加的女賓，她們一切必須服裝端正，絕不能暴露出腿部和胸部，否則，阿拉伯王就會指她們褻瀆的了。

基于阿拉伯油井帶來的財富，確是相當驚人，因此，阿拉伯王在國內的行宮，也多至二十五處。而這些行宮，每一座都是豪華萬千的，而這一切的一切，全部都是油井的暴利所做成。

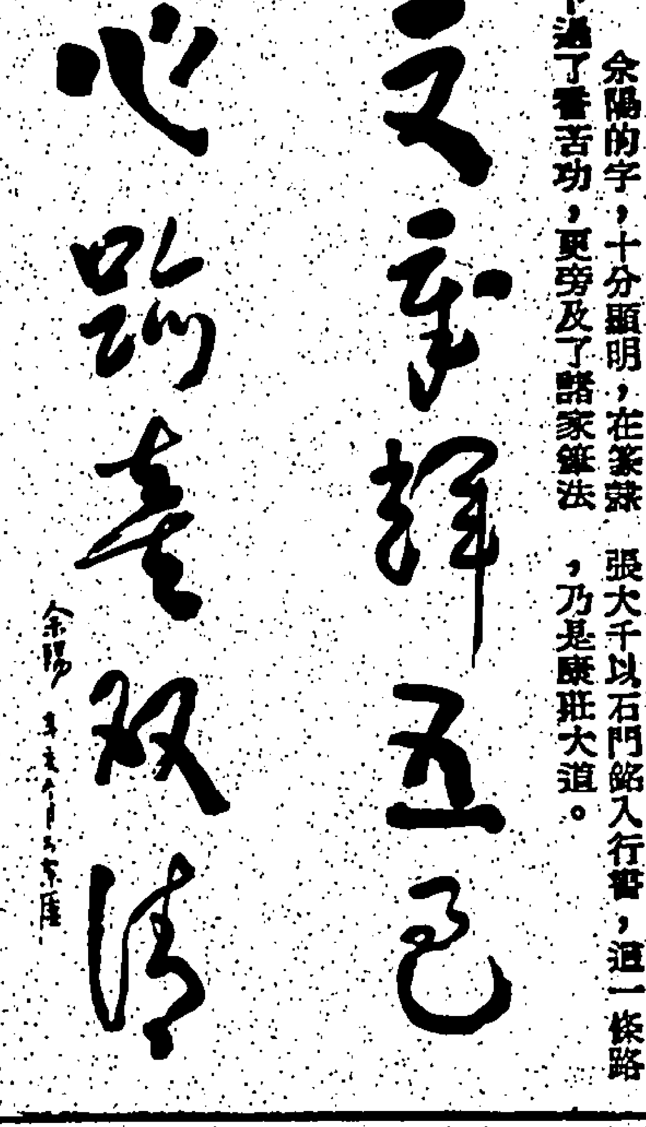
信不信由你，據估計，阿拉伯王之入息，每年最少也有三億美元之鉅。因此，不論是怎樣龐大的消費，他們也一樣應付得來。結果，阿拉伯王的王弟，他們每年所得的零用錢，間接也高達三十二萬美元之多。

由于阿拉伯王確有着驚人的剩餘財富，因此，他們要擁有九十個妃子，但她們每人每月也支取零用錢一百美元。可是，在消費方面，她們的支出有限。因此，當她們在滿足三十歲被驅逐出宮外時，就算她們不再嫁人，手上也有了一筆美元，絕不愁凍餒的了。

也許是基于生理的需要吧，被逐的妃子多數都另找伴侶，因此，不少吃軟飯專家，都跑到中東淘古井的。

余陽先生的書法

鄭家鎮



余陽先生的書法，獨具面目，揭櫫概括，自成風格。運筆蒼古，顯然是從篆隸得來的。

字與畫都是最忌甜俗，甜俗，是無可救之藥，一般畫壇朋友都如此說。

甜俗，也不是與生俱來的，從帖入手，風氣到于王文治，媚俗浮滑，前無去路了，此鄧石如包世臣輩之所以倡由碑下苦功，書法才能古樸雋永。

余陽的字，十分顯明，在篆隸下過了番苦功，更旁及了諸家筆法。

書法要有自己面目，這已積累了數十年功力而成，是不能強求的，走了那末長長的路，風格自然逐步形成，要是勉強要求如何，力所不逮，到頭來便是四不像。

余陽的書法是清新的，不隨流俗的，寫行書，風神俊逸而又不媚俗，乃是最難，吳昌碩是石鼓入行書，齊白石以祀三公山碑入行書，張大千以石門銘入行書，這一條路，乃是康莊大道。

電影圈的壞習慣

由七十二，七十三，三六九談起

林天

電影公司要賺錢是天公地道的事，但該用真實工夫去賺錢，不該投機取巧，不該以鬧雙胞方式去爭拍影片，這做法，對自己未必有好處，對觀眾亦無好處，同時，對整個影圈來說，也是有害而無利的，如果電影公司不改變這態度，結果必會……

港台兩地影圈鬧雙胞已非今日始，也未到今日終，看情形，今後還會繼續維持下去。

邵氏公司已命楚原拚命趕拍「香港七十三」，為的是別處有一家公司正在要拍「七十三」。

「七十三」原是無綫電視一個節目，以播映反映小市民生活為題材的諷刺喜劇，很受市民歡迎，無綫電視徵求觀眾意見時，該節目被選為該電台最受歡迎的節目。再加上邵氏的另一部片「七十二家房客」上映大受歡迎，在港賣座破首輪上映收入紀錄，因此，「七十三」便引起大家注意，邵逸夫在「七十二」慶功宴上，曾公開表示要把「七十三」改編拍電影，並且仍以執導「七十二」之楚原為導演。

邵氏這個宣佈，當然是有宣傳作用，但是，他宣佈拍，卻未向自由影業公會登記。別人見邵氏起痰，且有「七十二」為例在先，假如拍得好，別說收入超過「七十二」，就是只及「七十二」一半，甚至只有三分一，四分一，以至五分一，也超過百萬了，這是相當誘人的，因此，當邵氏正式要拍，去「影總」登記時，「七十三」這個片名已經新天地公司搶足先登了，而且，還另外登記了「七十二家房客」中一個男主角的人物「三六九」為片名，並和「七十二」中扮演三六九一角的劉一帆簽了約，使邵氏拍「七十三」時，無法再找劉一帆參加演出，因為劉一帆在無綫「七十三」中是主角。邵氏執輸行頭，換了這一悶棍當然十分氣惱，因此，曾鬧到要用法律解決這麼嚴重。

不過，這樣的官司不易打，因此，邵氏只好在「七十三」這個電視節目上加上「香港」二字，使之成為「香港七十三」，以示與新天地公司的「七十三」有所不同。

現在，邵氏的「香港七十三」與新天地公司的「七十三」片名是不同了，內容相信也不會相同。但是，片名仍有三個字相同，可說是相似的，內容方面，無綫電視節目的「七十三」是以市民生活為主題的，假如邵氏與新天地的也以市民生活為主題，那麼，縱然不同，也總有相似的地方，甚至有雷同之處，也絕不出奇！

觀眾不會歡迎雷同的影片，也不會歡迎相似的影片，假如有此影片出現，以過去的為例，先上映的會佔了絕大便宜，後上映的會被指為抄襲，因此，邵氏下令楚原趕拍，只要不失水準，就不惜動用一切人力物力趕拍，希望爭取先趕起，先上映，飲頭啖湯！

新天地公司又如何？不用說自然也在趕。但新天地當然也不肯執輸，可是，新天地並未作什麼宣傳，且放出煙幕，說失了劇本，要出五千元報酬，給交回拾得劇本者。這一招，有兩個可能，一是事實，但許多人認為無可能；另方面，認為這是煙幕，有心麻痺邵氏，希望邵氏慢些拍攝，這兩個看法，孰真孰假，要看實際情形才知道了。

新天地與邵氏互相爭先搶拍，將來怎樣，目前未知，但影片公司如此做法，實在不值得恭維，對觀眾，更不會是好事，站在觀眾立場，和對影圈未來而言，實在不宜再有此類事件發生。

觸電如何救拯

面對家庭電器用具日趨於普遍的今天，不幸觸電的意外事件，也比以前大為增加了。

假如有人不幸觸電，我們首先要知道一點，那就是中電時間多一秒，遇事者的生命就會多一秒鐘危險。因此，我們一定要盡辦法協助觸電者脫電。否則，後果一定不堪設想的。

談到最快捷的急救方法，據說，那自然是馬上關上大掣了。可是，假如大掣無法關閉，那麼，最理想的辦法，就是用一枝竹，或一條乾爽全沒有水氣的繩子，將觸電者拉下來，但切不要用手觸他。此外，我們更要知道，自己站的地方也絕不能有水氣。

當觸電被拉下後，倘若他還昏迷不醒，呼吸也很微弱，那麼，就要馬上給他進行人工呼吸。可是，最有效的辦法，就是搶救者和他進行口對口吹氣了。

專家提示另一點，對一般意外中煤氣或碳氣毒的人，那麼，我們一定要馬上把他搬到空氣清新的地方，並施行人工呼吸了。（芬妮）

租畫服務

在德意志聯邦共和國有一項非常特出的行業，那就是出租美術作品的服務行業。搞這行業的是法蘭克福一家公司的經理湯馬士布滋華，他擁有大批珍貴的畫，這些畫以按週或按月收費的方式出租予任何辦公室等，如果租用者付出額外的費用，湯馬布滋華亦可提供當代畫家的服務，這種行業真是別開生面，同時亦能使辦公室內所懸掛的畫不斷地更換。

笑一笑

早已實行

「節省用電力開始實行，你有何意見？」

「好得很，我早已實行。」

「你預知石油會出現供應不足麼？」

「不，是女友來我家裡坐時，從不亮電燈。」（浚）

現實問題

牧師：「小朋友，你要聽話，將來可以上天堂。」

孩子：「這麼說，我倒願相信爸爸的話。」

牧師：「是什麼意思？」

孩子：「爸爸說，如果我聽話，請我吃雪糕。」（浚）

知過能改

一位大官訪問一小城，發覺一切設備都很落後，便問市長：「為什麼不計劃改善？」

「我們早就有很多計劃，而且每個計劃都有十年時間的預算。」

「可以不見實現？」

「在發現計劃十年後已成為落後時，中途便取銷了。」（浚）

大量供應

「如果我送你一萬元，可以把露絲讓給我嗎？」

「可以的，而且還請你多多介紹。」

「是什麼意思？」

「我還有十多個女友。」（浚）

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973

開發澳洲處女地

達榮，是北澳洲一個充滿拓邊氣息的城市

（本報專用新聞週刊中文版權）

伊力

澳洲是世所週知，地大物博的國家，資源十分豐富，由於澳洲人口並不多，有待完全發展的地方又是那麼多，因此澳洲人還喜歡他們的國家，仍還是一個充滿拓邊氣息的國家，是世界上最後一個的拓荒之地。

不過，嚴格來說，澳洲人在生活水準日高，城市發展日益現代化之際，市民愈來愈追求逸樂，澳洲再不能算為拓邊地，只有一個地方例外，那就是達榮市。

達榮市是澳洲到極北一個省份的首府。北界省面積遼闊，廣達五十二萬零二百八十方英哩，但人口都不多。北界省南部便是「大沙地沙漠」，氣候十分炎熱。人口集中於北部較多，尤其是達榮市一帶。

達榮市的生活習慣與澳洲其他城市有許多不同之處，他們彷彿仍生活在以往拓邊時期，他們崇尚的是豪放不羈的生活，崇尚英雄主義，在這裏，他們也沒有澳洲那[illegible]的種族歧視觀念，個人自由也在這裏發揮到極點。

牛仔作風

在達榮你仍可以見到西部牛仔式的追逐野牛，雖然駿馬已變成了吉普車，但那種刺激還是那麼的吸引，你又可以見到現在難得再見那些仿如活在上世紀中的落泊尋金者，他們所發的黃金夢，奇怪的，還是那麼的濃。達榮市的市民，有些在裝扮上，氣質上就像剛由十九世紀美國西部回來的人。

他們同過去美國西部牛仔一樣，最崇尚英雄，再提起過去那場膾炙人口的醫生谷占士麥哥利大戰佐治・鶴健士那場人車相鬥事蹟，達榮市民都不由帶有三分敬意。故事是這樣的，佐治・鶴健士和占士麥哥利都是當地的獵牛郎，平素早有仇隙，有次鶴健士駕車與麥哥利不期而遇，一時仇人相見，份外眼紅，鶴健士就不顧一切駕車直向麥哥利衝，想把麥哥利送化作輪下鬼。麥哥利當時雖然身處如此險境，四下無人，又無處可躲，手中只有一把斧頭，但他毫不心怯，反而鎮定從事，看定手勢，侍機行事。一場驚天動魄的人車相鬥就展開了。坐在吉普車上的鶴健士，在麥哥利的勇猛下，並沒有佔到什麼便宜，反而他的吉普車被麥哥利砍到體無完膚，結果鶴健士被七十多磅的麥哥利三二下功夫就把鶴健士擊至跪地求饒。這件事至今達榮市的人對他們仍津津樂道，他們稱頌這種精神就是典型的達榮英雄主義，不畏險境，力挫強敵，是他們引以為榮的。

達榮市的居民不單祗喜愛牛仔式的英雄主義，他們做事方法也與別不同，別具一格，是那麼的豪放，不羈，而他們就是愛這套，自由自在的。就是為癌攣病童籌募基金的慈善晚會方式也是出人意外的。他們並不是組織那麼莊重高貴的舞會或遊藝大會。他們放映丹麥的色情電影。而且由僅身掛絲絲草裙的無上裝女侍侍酒，更有五名市上有名的應召女郎充作幸運抽獎獎品，得獎人可與任何一位共渡良宵。每會者個個大飲大食，狂歡作樂，更不時毛手毛腳的向女侍施以胸襲，使女侍顧得牽酒時，顧不了自己。不過，奇怪的是，抽獎之後，竟然只有兩名得獎者去領取「獎品」。

酒色生涯

此地的生活哲學可以說是大飲大食，快樂過日，再飲再食再快樂，他們沒有現都市人那麼多憂慮，那麼多計劃，在這裏，有着全澳洲最高私生子出生率，離婚率也是首屈一指，醉酒的比例八倍於全國平均率，有一個故事，很有趣的，是關於僱請汽車司機的，該名僱主，登報徵求一名司機，聲名不飲酒者，應徵可得週薪五十澳元，但酒量大者都可以有週薪一百澳元，有人問該名僱主這樣做，豈不是導人酗酒的嫌疑，是開倒車的做法，僱主卻答稱：在這裏，滴酒不逾的人顯然是並不適應本地的環境，我不要這樣的一個，應與小子為我工作。

嗜酒如命並不是這個澳洲碩果僅存的墾荒城市唯一的特色，這個城市也是氣量較其他城市來得大，「它」容納接受外來者，並不如其他地方的富有排斥性。這個城市就曾仗義為三個馬來西亞漁民及一個非律賓音樂師向政府打官司，這幾個外國客即將要被遞解出境。達榮市亦是澳洲最大的嬉皮士的樂園，他們群居於離市中心區不足一百餘碼的「藍霧霧」沙灘區，他們在樹上架設吊床而眠，就好像樹上的蝙蝠一樣。達榮市的人似乎對這些嬉皮士並無反感，警察對他們的活動也採取不干涉的態度。他們在這說：警察每天都有來巡，但他並不干涉我們，這裏的宗旨是你住你的，我住我的。

時代的進步和滋長的困難終會使達榮市的面目改變。不斷高漲的生活程度將迫使達榮市民意識上走向分歧。

不過，達榮市在可預期的日子裏，仍將會保留着「墾荒」的氣息，但相信不會有如雪尼及墨爾砵那樣現代都市，因為達榮市是被一片荒野及世界上最荒涼的沙漠所包圍。

長髮是煩惱的

少女愛短髮

以往少女們總喜歡留長髮，秀髮披肩美麗動人，可是隨着髮型的改變，使到許多的少女只好忍痛將留了多年的長長秀髮剪短。目前歐洲已開始流行短髮的髮型，這種髮型最先流行于倫敦，現在已在德意志聯邦共和國的多塞托夫與科洛根等地流行起來。新的髮型使少女更具自然美，並顯出青春的氣息，同時可免電髮。當這種髮型更加普遍，少女們的髮型將煥然一新。

以身作則的老板

・上官・

都市小鏡頭

做生意有錢賺，並能在商場樹立威信，必有成功的原因，不是大肆宣傳就可以做到的。例如劉老板，由茶居伙記出身，一直撈到今日為大酒樓老板，只靠「以身作則」一味，便使職工與顧客皆大歡喜，其門如市。

劉老板從來不對職工有半句責罵，甚至對做錯了事的伙記也沒有微詞。但三緘其口不發一言就不等于法事不管，反之職工由于不嚕蘇，不得不加倍賣力工作。

每天，劉老板回到酒樓的時間只有三四小時，但他從不躲在冷氣辦公室與高級職員商討什麼營業計劃，而是往酒樓每一個角落團團轉。

上逡巡，見到有人打開茶壺蓋，就去提水煲冲茶。有人坐，招待欠周的茶樓，坐半天也不見有人來冲水，心裏十分生氣，可能以後再不光顧。劉老板這樣做，無非向侍者暗示，要不斷留意茶客的茶壺，一揭蓋子立即冲水，不能延緩。

劉老板見到有人坐了很久還沒有吃東西，就跑過去問是不是叫不到點心？茶市最旺時確難把點心工友叫來，劉老板就跑入廚房，替茶客揀出所需要的點心。或許很多茶客不知道他是老板，還以為是部長，並不覺得有什麼不對；但有人知道是老板，心中便有點受寵若驚了，認為這是值得天天到來一坐的好地方。

劉老板寧可酌加人工，決不容許茶市茶客付小賬。很多人認為喝一兩元茶要付貼士，有點不值，因此碰上有人在合上付賬，侍者拿回零錢，不用銀盤，放下就離開。不必付貼士，確能吸引更多茶客。

晚上酒席，劉老板也常會出現帮帮手，替賀客酌酒添汽水遞香巾，並且替小朋友找孩子椅，讓小朋友坐得吃得都舒服，做父母的特別感激這份關切之情。

劉老板事事以身作則的希望是：要職工做到經常注意客人需要什麼，馬上就給予滿足，既不能拒絕，也不許延誤。客人覺得身在他的酒樓，方便有如在自己家裏；於是生意就一天比一天好起來了。

可口食品三種

約士布甸，青爪凍盆和仙桃杏仁

著名烹飪專家奧狄夫人，於上週在電燈用戶中心主持了四次烹飪示範。奧狄夫人來港只有兩個月，以前曾居住南美，一向在波多黎各電視作烹飪示範，精於中、西菜。

地方主婦們示範，三個食品：「約士布甸」，「青瓜凍盆」和「仙桃杏仁」，以下是三款食品的製法：

（一）約士布甸：材料：（A）麵漿料：麵粉一杯（篩過），牛奶一杯，鹽半茶匙，鷄蛋二隻，荳蔻粉，胡椒粒及肉荳蔻皮粉各少許。（B）餡料：牛肉一磅半或牛、豬肉各半，細洋葱一隻，蒜子一粒，芫茜六棵，葱六棵，丁香粉，鹽及古月粉少許，肥烟肉少許。

製法：先把麵粉與鹽同篩勻，隨即牛奶慢慢注入，拌勻，將蛋分次加入，每次加入後必須攪透。然後加入荳蔻粉，胡椒粒及肉荳蔻皮粉後，拌約二至三分鐘。

餡料的加法：（一）將各餡料拌勻放入免治肉機切碎；（二）放少許肥烟肉入焗盆後置入四百度焗爐約片刻，（三）把一半麵漿成，倒入焗盆內，再放餡料，（四）將餘下之麵漿蓋上，放回焗爐待發起後，把焗爐減至三百五十度，繼續焗約二十分鐘，上桌前切成丁方形狀態吃。

（二）青瓜凍盆：材料：青瓜二隻（細或中），檸檬這喱粉一包，鹽四分三茶匙，醋二湯匙，葱一湯匙（切碎）、沙律汁半杯。

製法：用滾水一杯把這喱粉溶解，待冷成半凝結狀留後用，將一只青瓜切片後，排放於八吋方或圓盆內，再把半杯刨碎的青瓜、鹽、醋、葱粒及沙律汁拌入已半凝結之這喱內，攪勻。將這喱成份置於一盆雪上，打至起白泡，注入排有青瓜之盆內，放入雪櫃待凝結即成。

（三）仙桃杏仁：材料——桃一罐（大）去水份及切粒，滾牛油半磅，杏仁六安士，烘香及磨碎、鷄蛋四只、糖四分三杯，云喱嗱香油一茶匙，檸檬半只。

製法：（一）將桃粒排入八吋乘八吋或七吋餅盆；（二）把牛油攪成奶油狀，加入杏仁，攪勻；（三）用另一器皿，將蛋及糖同打透，加入云喱嗱香油；（四）隨即把蛋成份注入牛油內，拌勻；（五）將成份倒在桃上後，灑上檸檬汁，放入三百五十度焗爐內焗約半小時，如太金黃用耗幣蓋面，冷吃。

（小主婦）

一九七四年仍流行小顆鑽石

鑽石和女人幾乎是分不開的，有女人的地方，就有鑽石飾物。

一九七四年將仍是流行小顆的鑽石，包括圓形，欖尖形，小方形，梨形，還有橢圓形等再配上變化繁多的創新設計，使鑽飾更多采多姿。

附圖是一個美女戴上二款不同的鑽石飾物，係由法國著名的雅倫德高路斯鑽石首飾所設計的。是光輝的黃金與亮晶晶的鑽石配合而成的。

△手腕上的是波浪式的黃金鈪子，其中一彎舖上細碎的鑽石。

△無名指上的黃金指環是像層次分明的水晶，與另一獨立的鑽石互相輝映。

△這是一枚為尾指而設計的開口指環，其上有小方型鑽石一顆。

這些設計都是非常特別的。太太小姐們，讓鑽石的光輝培添你的新年歡樂！（吉蒂）

司機與酒精

西柏林警方人員在一家著名的報章協助下，最近舉行了一項實驗，實驗的結果使人目瞪口呆。該報章的新聞工作者喝了十瓶蘇聯和芬蘭的伏爾加酒後，即盡量地將氣吹入呼吸分析儀的塑膠袋內，該分析儀的試管內充滿着黃色的水晶，本來當超過駕車人士所准許血液含酒份量時，這些水晶便會變成綠色，但在這次的實驗中，水晶的顏色竟然沒有絲毫的改變。

這次的實驗是針對在德意志聯邦共和國內人們對于駕車人士所允許的血液含酒份量之減少議論紛紛而舉行的。最近警方當局已准駕車者每一百毫克血液中所含的酒精份量減少到八十毫克。這項實驗的原意並不是要顯示呼吸分析儀的漏洞，不料在實驗出竟露出了一個缺點。警方將所允許的含酒量減少，卻造成了一些疑問。這些酒精的份量是否會使一些駕車人士吃了一些含酒的巧克力，一湯匙的咳嗽藥水或某些咽喉水劑，而處犯法律？

目前如果駕車人士被發現每一百毫克血液中含有八十一毫克的酒精，將可能被罰款高達三千馬克，並吊銷駕車執照一個月，如果繼續犯同樣的罪，則除了罰款外，將和吊銷駕車執照，將可能被判入獄一年。

血液含酒份量減少之措施，獲得公路安全專家們的歡迎，而大部份的駕車人士也沒有將這項措施提出異議。由於稅收的增加而促成石油與柴油的起價，已轉移了人們對這項措施的注意力。新的酒精限制之措施普遍受到歡迎，將對公路安全大有帮助，許多駕車人士在新的條例下，於前往參加集會準備大喝一番時，皆將車留在家裏，以防因喝酒過多駕車而處犯法律。在喝酒之後不自己駕車，而乘搭的士返家，這不僅是安全，同時也可以避免失去駕車執照。

每一百毫克只准含酒精八十毫的措施，使到呼吸分析儀將成為新聞事物。這種儀器是真的能準確地探出血液中所含的酒精量嗎？實際上，呼吸分析儀只有在大飲之後的一刻鐘才能準確地探測出血液中所含的酒精份量。駕車人士如果沒有飲過量的酒，可不必担心，他們可堅持抽取血液化驗，因為法律只承認正式的血液化驗報告。

有關伏爾加酒的實驗之報告，並不會令專家們感到緊張，因為酒精終斷是酒精，駕車人士便不可能在有關伏爾加酒的實驗中找到走法律漏洞的途徑，因為在該次的實驗中如果該批新聞工作者在飲下伏爾加酒之後的一刻鐘才接受呼吸分析儀的檢查，黃色的水晶就會毫無錯誤地變為綠色。

奧狄夫人示範

吸烟過多與口腔癌

吸烟有可能導致「肺癌」，相信很多人都已經知道的。它還有可能引起「口腔癌」。

碧璋

每一年，這世界估計最少也有三百萬人，他們就是因吸烟過多患口腔癌的。尤幸這種可怕毛病大都能夠及早被發現，因此，平均每五名患者，大約也只有一人遭過死亡。

談及口腔癌，據說，此症有如睡虎。因為在未發作之前，它根本沒有絲毫的痛苦。可是，一旦有痛苦反應時，患有速吃東西也無法下咽了，實由于這時的口腔癌，它已經蔓延到喉。

上述一點，它也正好反映出，倘若口腔癌發展到嚴重階段時，患者獲生還的機會，很多也不會超過百份三十的。何況，醫治這種病的方法，也許要把大部份面頰割去。因此，就算患者幸獲痊癒，他也難免會成為破面怪人的。

每天吸烟倘若超過十支以上的人，特別以中年人為然，他們應該不時自我檢查，以便一旦發現有口腔癌的徵象時，得以及早找醫生治理，否則，後果確不堪設想。

（一）每月應該有一次，我們開亮電燈後，總對鏡檢查自己的口腔。而這一項程序就是：先看看口腔裏是否有白點出現，因為這就是生癌的開始。可是，口腔出現白點雖不一定是生癌，但它還是值得加倍留意的。

（二）小心檢查面上，以探側是否有什麼地方的顏色發生變化。

尤其是面上一些疵疤和肉痣等，它是否有了變色的現象。

（三）跟着檢查自己的口唇，以探測它是否反常乾燥和粗硬，同時，它是否不時都有脫皮的現象。

（四）抬於下唇，並張口作笑狀，以檢查牙肉的情形。倘若發現它有什麼地方不對，可用手輕按，以確定它是否有發硬和作痛。

（五）再仰首張口捲起舌頭，並發聲叫「呀！」，這樣，你就可以看見舌頭下的顏色。因為健康的人，它應該是粉紅色。此外，你更要小心看看「吊鐘」，以探測它是否有白點甚或是出血。

（六）上述一切檢息過後，你再張口面對大鏡，並先拉開右邊口腔一看，總再拉開左邊一看。這樣，你就可以知道它是否有什麼反常現象。跟着，你不妨用手輕按兩邊口腔，以探測是否有硬塊出現的。

（七）除非有什麼意外，否則，我們的舌頭是不應該有損傷的。因此，當我們進行自我測檢時，我們不妨用手撫摸舌頭一過，藉以確定它是否有什麼損傷的。

（八）如所週知，除非喉部或內臟有什麼毛病，否則，我們絕不會噴出難聞的口氣。可是，口腔癌患者的口氣也很難聞的。因此，自我測查程序，應該包括口氣在內的。

（九）經過上述八種方式的檢查後，就算我們發現沒有什麼不對，但最好也應該用手一按兩頸，以探測它是否有硬塊出現。此點，實由于這一處地方，有時也一樣會生癌的。而口腔最初的徵象，也正是一些莫明的硬塊了。

上述專家提示的自我檢查方法，據指出，不論我們在口腔那一處發現有什麼不對，最好還是找醫生正式給的檢查一次。因為口腔癌的發生，它是包括整個口腔的範圍在內的。可是，口腔就算有什麼反常現象，它有時並不一定患癌。但為免引起可怕後果，我們最好還是找醫生加以確定的。

自我檢查方法，就算每月舉行一次，但每次也只不過化時幾分鐘吧了。

守得油枯見炭明

炭價飛漲野火會眞不易也

我服務的公司與柴炭業有二十多年來往，因此早些天被邀去參加柴業商會的會慶聯歡宴會。很少人知道柴業有這個組織，事實上自電力，煤氣，石油氣，火水控制了所有人的廚房之後，柴炭業一落千丈，此類商店有減無增，每個地區幾乎只有碩果僅存的一家，因而在業務奄奄一息之際，同業決不會有閒情逸緻去聯歡一番；這一回，場面浩大，由頭到尾充滿歡樂與笑聲，表現了一副前途樂觀的神態——不錯，同席中有人滿懷信心的說：「睇來柴炭業重有得做。」又有人說：「呢的就叫做守得油枯見炭明嘛。」

大概所有人做夢也想不到，石油把柴炭打至一蹶不振，忽然一聲石油減產，引起了火水搶購，石油氣供應短缺的混亂局面，人們就不期然想起了被遺棄已久而最原始，落後的柴和炭，很多人早已忘記了柴炭是什麼模樣，一下子湧去炭店，居然也像火水一樣，要排隊輪購。炭店多年來門堪羅雀，今日其門如市，不知是對文明世界諷刺，還是俗語有說「世界輪流轉」——柴炭業中人決無守候油枯之意（只有担心終有一日被淘汰），沒想到艱苦守下來，果然「油枯」，柴炭在店子裏黑了多年，重見光明，即使是最出色的預言家也始料所不及。火水未出現搶購潮時，炭每斤五元六角，仍是滯銷得幾乎整日無人過問；在很多人買不到火水時，迫不得退而求次，湧向柴炭店，眨眼間，較多人用的「二披」，竟漲至每斤二元——不過，炭業人士聲明，不是乘機抬高價錢，而是已經半年沒有柴炭自內地運來，因爲銷路弱，存貨是可應付，就沒有胆量定新貨。一旦有了供不應求的現象，別說柴炭，其他東西都是一樣，必然漲價。事實上，即使沒有這次守得「油枯」見「炭明」的搶購潮，柴炭還是要起價的，只是不會漲得這麼快，漲幅這麼大而已。

在火水的供應恢復正常之後，柴炭市態也正常下來。不過，人們對柴炭已喚回來良好而深刻的記憶，萬一石油再減產而消滴全無，柴炭就必然起最大的作用；如果家裏連柴炭也沒有，則巧婦無米之炊，要改爲巧婦無火之炊了。有誰敢保證，總有一日，高尚住宅區的富貴之家，也不免在乾淨美觀的廚房燃起柴炭燒飯？私家住宅當然可以燒柴炭（現在有些戰前舊木樓，住客仍用柴炭），但公共樓宇（廉租屋，新區等）則不容許了。入住規則上說明不准燒炭，辦入住手續時辦事處職員也許特別提醒不許燒炭——爲了保持樓宇清潔，乾淨以及住客健康衞生。但，倘若果有一日油枯，是不是可以網開一面？例是人製定的，爲了適應事實環境需要，改例並無不對，難道不准公共樓宇住客吃飯？據我所知，公共樓宇住客極守法例，即令搶購不到之時，也不打柴炭的主意。但將來發展如何則不得而知了。

在電力，煤氣，石油氣，火水之前，柴炭確是乞人憎的怪物。它要頗費氣力生火燃燒，燒起來有攻鼻白烟，又易弄污了地方。然而，另方面，它也有惹人喜愛之處。我個人就永難忘記，兒時鄉居，多天取暖是靠一隻炭爐，一室溫暖如春。合家圍爐談笑，樂也融融；如果沒有一隻炭爐，大家就不容易圍在一起共叙天倫了。

到了多天，人人都喜歡打邊爐，今日靠電力的電鍋，雖然乾淨方便，煮東西吃的效果也佳，但總是彷彿缺少一點鄉土風味，因此打邊爐不能缺去「紅泥小火爐」，要在「晚來天欲雪」的氣候「能飲一杯無」，燒起炭爐來吃熱辣的魚片牛肚雞腎豬肝，就好像有特別濃厚的享受了。

老人家說，燉補品，不能不用炭爐。我們不明白何以用火水爐，石油氣爐來燉補品「無益」，但相信炭爐的火力均勻，耐燒，對長時間煮食的方式，確收更佳的效果。今日，不少包辦筵席的廚房，仍全部用炭來製九大簋，蓋因生好了炭火，除了定時加炭，完全不必理會火路，就可運用自如。（凌風）

男女髮型同一樣

舊潮棉褲變新潮

新潮學生的新潮裝扮

有隻時代曲，叫「像霧又像花」，但今之青年，像男又像女，如果不是身裁有異，成個考起你。

喀，看看這兩位，如果單看個頭，幾年前如不異口同聲，說是一雙孖娃，吾不信也。但實際上，却是一雌一雄。

這位仁兄爲何把髮型搞得與女孩子一模一樣，而且，髮脚又燙得彎彎曲曲，相信，是爲了看來像個女孩子，這種動機……愈想愈發毛。

睇吓這位仁兄條褲，條牛仔褲好新者，但近褲脚之處，補了幾塊布，作補丁狀，據說，如此才有型有格，認眞豈有此理。

至於這位小姐，亦舊潮新用，一件又長又大的棉褲，把迷你短裙蓋着，看起來，便有「唔齊褲」之感了。

棉褲都上市了，條肉腿却又大大的露出來，這種心理也是莫名其妙，那麼，就以新潮二字冠之好了。

這一雙都是學生。

學生這個模樣？在香港，一點也不奇怪。我和他們一起搭小輪過海的。男的女的，一雙脚都擱在前邊椅上，男的女的，一起抽烟；同時，又由手抽中拿出書本來，斜眼一看，居然是三角幾何之類呢。

他們互相以手搭着肩膊，口啣香烟，共同研究功課（見圖），可謂香港的特殊產物。

不過，有不少學校，專門爲這類學生而設的呢。（〇〇九）

如此溫習功課，認眞少見

妬殺

星期掌篇

稚名譯

麥運正在家裏享受一個寧謐的晚上，電話驀地響起來。那邊廂是白金漢郡的警察局長施域廷。「出了什麼事呢？」麥運問。

「我是從牙醫馬約翰家裏打出的。在他的日誌上面，我知道兩天前他曾經替你治療。」

「一點不錯，」麥運答。

「你可以到這裏來嗎？他自殺了。」

麥運給這噩耗嚇着了，他離開馬約翰時他是沒有什麼心事的。他運忙趕到那牙醫館去，一名警員延請他進入屋子裏面。

「眞高興你來得這麼快，麥運，」施域廷說。「這椿案子看似很明朗，但我相信你會覺得興趣的。」

麥運點點頭，走到那張躺椅旁邊低頭瞧了一眼那屍體。他對死亡是相當鎮靜的，房裏並無任何暴力的迹象。「他用煤氣自殺？」他問。

「嗯，他把關在那細小的壁橱裏，帶着那煤氣管。我們要把那扇門搗爛才能夠把它拖出來。」

「我估計他是在兩三個鐘前死亡的，」一站在附近的法醫插咀說。

「煤氣是否他致命的原因？」麥運問。

「煤氣本身並不是可怕的毒氣，」那法醫答。「但他可能是缺氧而死的。」

電話響起來，局長前去客廳接聽，麥運轉身對住那法醫。「除了窒息之外，你沒有找到其他可能的死因了。」

「沒有。我認爲這事情是很明顯的。那壁橱是密氣的！門縫緊湊，除掉門頂之外，但那縫兒也用報紙塞了。」

「報紙？」

「是的，那報紙就在那裏。」

「麥運，這事情相信用不着你再花功夫了，」施域廷從客廳回來說。

「固所願也，」麥運說。「不過，我不相信馬約翰會自殺。我記得兩天之前才見過他。」

施域廷聳聳肩膊。「絕對沒有什麼顯示他是遭人謀殺的。這是不可能的。壁橱的門並沒有上鎖，但却在裏邊栓着。」

麥運朝那壁橱走去。鑰匙仍舊在外邊插着那匙穴。「這種方法並不怎麼新鮮，但不是每一扇門都能夠這樣的。」他把一根麻綫折疊成雙，把綫成圈子的那一端探進匙穴裏。把那一端再繞住防盜栓的小球，然後把門關上。當他把手裏握住的那一端的繩分開穩定地拉了一拉，立刻便聽到另一邊防盜栓「嗒」的關上了。麥運放開一端的繩子，把另一端輕輕的拉回來。「它就是這樣子反鎖的，但我不敢說這次也是這樣。」

「你太多疑了，」施域廷抗議地說。

「什麼？」麥運說。「如果你要謀殺一個人，同時又要那人看起來像是自殺的，你不想盡千方百計，怎成？」

「但那食橱——」施域廷固執地說。「是特爲自殺而造的，要不然，幹嗎馬約翰要在裏邊加上了防盜栓？」

「這要解釋可就容易了，」麥運安詳地答。「它一直便是在那裏的——因爲那壁橱是一扇通到隔壁去的門。馬約翰要把那門口堵住，因此便把它背後砌了磚，橱門保持着對住手術室這一邊，裏面當做一間細小的儲物室。」

「他就是懶得把那防盜栓拆掉？」

「一點不錯，」施域廷給麥運說得搔着自己的腮巴兒。後來麥運便檢起了那張放在枱上摺疊着的報紙，他把它翻開，原來是當天的一張布里斯托的晚報。

「這就奇怪了，」他說。

「什麼呢？」施域廷問。

「這報紙在倫敦沒有出售的，可能是那兇手帶來。」

「你繼續說下去，」施域廷說。但麥運却突然的停住。在那份報紙的第五頁，有一段小廣告給人剪了。

「這段廣告一定有些什麼引起了他的興趣，那是用小刀把它割掉的，隨便的割掉。我們設法找，那是一段什麼廣告吧。」施域廷隨即打電話，一會便和布里斯托警察局接通了。在他等着的時候，那邊的警察局已經找到了那份晚報了。

那邊把廣告的內容唸起來，由麥運把它寫下：「某高尚人仕願以倫敦一所位於寂靜區的平房（內有三間睡房的）和人交換布里斯托區內或附近的屋子居住兩個星期（在六月份內）。有意者請函倫敦彎月街十四號。」

「這就是我們所需要的了，」麥運說。

「你以爲他爲過信或者訪問過彎月街那屋子？」施域廷問，一邊把電話放下。

「也許——在他做出這椿案子之前，他一定做過這種事情的，來，我們到那裏去調查一下吧。」

他們抵達那裏時，已經很晚了，那屋子裏面的客廳亮了一盞電燈。施域廷按響門鈴，應門的是個上了年紀的漢子。

他承認刊登過那段廣告，但一直沒有人來信答覆，直至那天下午，才有一丁點兒的結果。

「那人親自到來嗎？」麥運問。

「不，打電話來，」那老頭說，同時出示了他寫下那口訊的拍紙簿。

那打電話的人問他明天早上可否看看屋子。他說出自己的姓名是晏保羅，同時留下他的電話號碼。

「我要借用一下你的電話，」施域廷問那老頭，這時候，他們知道那老頭叫韋士汀了。

撥了那個電話號碼之後，施域廷發現自己在跟布臨斯堡區一家酒店的值夜管房在談話。對了，那姓晏的就是住在那裏的，但一個鐘頭前已經上床了。

「好吧，」施域廷說，「待會我再打給他就是，但你用不着告訴他的。」

那酒店相距僅十分鐘的路程。抵達時，他們發現那姓晏的登記的地址是布里斯托。他的房間號碼是六十六。

那扇門是鎖上了的，但施域廷却用百合匙把它悄悄地開了，扭亮了電燈，一個年約三十歲的漢子和衣睡在床上。他只是在閉目養神罷了，所以當他見到了兩名陌生人闖進去時，他猛的便坐起身來。

「晏先生？」施域廷問。

「是的——但，你們是——」他吶吶地說。

「我們是警察，希望知道你在傍晚六點鐘至八點鐘這段時間裏面在什麼地方。」

晏保羅從床上緩緩地站起來，開始踱着方步，瞇起眼睛瞧着施域廷。「我六點鐘到這裏，」他說。「洗了一個澡，然後到外邊散步。」

「什麼地方散步？」

「我踱到堤岸去，然後轉入里陣街。」

「你知道馬約翰就住在城外，」施域廷問。

晏保羅的眼色流露出畏縮的態度，施域廷掏出手鎗扣住他的臂腕。後來再搜查晏保羅的行李，麥運發現衣物中有一封信是寄給鄧靄運小姐的，已經蓋過郵戳，但沒有拆開過，顯然她認出了發信人的筆迹，把它退回的。

「這位鄧靄運小姐又有什麼關係的？」施域廷問。

「麥運，」馬約翰對我說過，他快要失掉他的護士了，因爲她和一個住在布里斯托的男子訂了婚，但後來又決裂了，這封信是晏保羅寄給她的，但她原封不動的退回去。你最好跟她接觸一下。」

那鄧靄運小姐後來給帶去見晏保羅，她承認那人和她訂過婚。

「你們幹嗎決裂？」當那牙醫護士回到施域廷辦公室時，他問。

鄧靄運歎了一口氣說：「因爲他的奇妬。他毫無根據地侮辱馬約翰先生。他認爲我們之間有曖昧的行爲。他不斷的寫信給我，但我都把它退回去。」

「就像這一封一樣？」施域廷問，把麥運找到的那封信還給她。

鄧靄運把它拆開，迅速閱讀一遍。「還是像以前的一樣，」她說。「語無倫次。他說他會原諒我的，如果我到他那兒去的話。這封信你們保存吧。」

施域廷點點頭，接過那封信，「顯然他是心理有問題的，」他說：「目前我們要詢問你的就這一丁點罷了。」

雖然他的辯護律師替他辯說神經不平常，但一位陪審員却認爲他是相當清醒的，結果，他給判處終生監禁。（完）

這架巴士不載客

原來是服務巴士

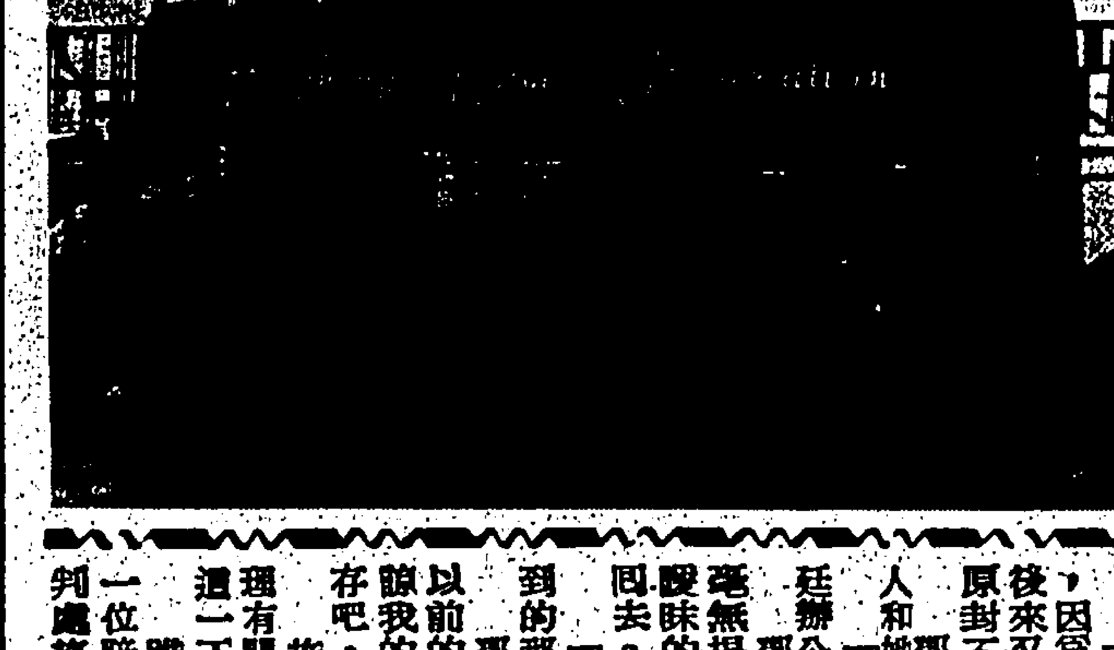
往機場接機處對開停車場的人，都見到一架藍色的兩層巴士停在旁邊，「怎麼有雙層巴士行經機場裏面嗎？」看顏色樣子又像平日載遊客的旅遊車，「哈，遊客車也有用雙層巴士的，這些一定是大來化遊客了！」

原來都不是，細心一看，車裏沒座位，車輪沒有氣，它是擱在那兒不能開動的廢巴士，但髹得嶄新地，裏面架了一塊大木板，算是簡陋的枱子，上面放了幾具電話，如此這般便做了香港酒店組合的臨時辦事站，打聽之下，是各大小酒店的駐機場接待員們共用的，這自然是爲了方便工作，隨時打電話回酒店聯絡，調度到旅客住宿問題等，這可說是最懂得利用環境了。

事關機場裏面除了本身辦事人員外，對外的電話全部公用的，要投入角子才能通話，二者酒店的接待員們要合資在機場租個地方作休憩和聯絡用，這眞是談何容易，機場裏舖位要投標才能租到，而且月租動輒數千，過萬的亦有，如今這一部廢車翻新，物盡其用，慳水又慳力了。

至於如何能從巴士公司弄來一部廢車，如何能獲准長期停在那車位，則自然是有辦法方得解决，香港地不管有錢沒錢，最緊要就是這個有辦法。

遊客是本港經濟的衣食父母之一，今年遊客突破紀錄，十二月一日截計已有一百卅多萬，幾佔香港三份一人口，爲本港帶來一筆大收益，而這架酒店組合人員所利用來工作的舊巴士，亦佔有一份功勞者了。——（小杜）



錄音機耗電最大

節省電力聲中，有人主張少用冷暖氣機，暖爐以及洗衣機，認爲這三種電器耗電最大；其實，百十種電器中，以變壓器所負荷的電力總積來計算，耗電最大的是錄音機。

市面所見的錄音機一般有三種，一是卡式手提機；一是靠擴音機發音的卡式錄音座；一是軸帶機。在運動與性能上巳分出了耗電之高下：手提機較少，錄音座較多，最大是軸帶機。

一具輸出六十瓦的擴音機，由兩隻揚聲器負担電唱機的耗電量，五小時不過五角錢左右；但由錄音座輸出同樣音效，五小時耗電達三元。即使是只有三瓦半輸出的卡式手提機，一小時耗電也要三角錢。如果你有一具手提錄音機，平均每日啓用五小時，一個月付出電費要四五十元。電器行爲了招徠，日夜開動多部錄音機，因而即令是半個舖位的電費，也會達到萬元。

朋友，如果你有一具錄音機，明白了它吃電就如吃你的鈔票，在節省電力大力推行之時，還是少用爲妙。據電器業人士粗計，香港人擁有錄音機達一萬具（即是平均一百人便有一具），就以平均每具耗電二十元算，一個月可省電二十萬元。（風）

第一一九五期

劉惠瓊主編

REFERENCE LIBRARY

小矮人的聖誕節

康妮

從前，在一個山洞裡面，住着一個小矮人。這個小矮人很頑皮，他常常都跟他的鄰居吵咀的，直至他所有的鄰居個個都討厭他，一看到他便快快跑開，那時，他又好像覺得自己很孤獨和缺少了朋友了。但是，每當鄰居看見他來了，他們便會趕忙跑回家去：小松鼠們看到他便會匆匆的跑到最接近他的一棵樹上去，田鼠們看到他也會趕快的把自己躲起來，小鳥們看見他也紛紛飛開，他們都好像怕和他說話似的，總之，他們認爲這個小矮人是不好惹的啊！

當聖誕節來到了，樹林裡面每一個人和每一隻小動物都感到有着一種說不出的快樂，只有小矮人卻孤獨地坐在自己屋子的門前，發呆，他覺得很孤獨，一點兒聖誕節的氣氛也沒有。

「我知道該怎麼辦了！」忽然間他若有所思地說：「我要給自己砍一棵聖誕樹，就像村子裡面那些人的聖誕樹一棵，我相信這棵會使我感到好一點的。」

於是，小矮人便逕忙站起身，跑到樹林去找一棵聖誕樹，他找啊找的，找了好一會兒，最後，他終於找到他所需要的那種聖誕樹了，那是一棵很矮小的松樹，大概只有兩尺高的，剛好適給一個小矮人的需要了。那棵小松樹的樹幹綠得很是青翠，而且形狀也是很不錯的。

小矮人把那棵小松樹帶了回家，並把它豎立起來，可是他仍然覺得沒有半點聖誕節的氣氛，而且那棵小松樹也不像一棵聖誕樹啊！

「也許小松樹是需要裝飾一下吧。」小矮人說。他說着，便又再次跑到樹林去拾了一些小松子回來，他把小松子掛上小樹的樹枝，可是，它仍然不像一棵聖誕樹啊！

「也許，小松樹是需要一些禮物來點綴吧」他說：「讓我到村子去給自己買一件新恤衫，一對新皮靴和一些水果回來，那樣，情形就會好轉的了。」

因此，小矮人便從他的儲蓄錢箱裡撒了一些銅幣匆匆忙忙的趕到村子去了。

在路上，小矮人遇見松鼠老祖母正出外去給牠的朋友送禮物。松鼠老祖母是一隻很聰明和仁慈的松鼠來的。所以，雖然小矮人一向都不大友善的對待她但她依然把他看作她的朋友。

「小矮人，你早啊！」松鼠老祖母滿懷高興地對小矮人說。

「早啊，」小矮人回答她。

「你這樣匆忙，趕到那兒去呢？」

「我正趕着到村子裡去給自己買一些禮物，因爲我有一棵聖誕樹，而且我希望我能渡過一個愉快的聖誕節。」小矮人驕傲地說。

「唔！」松鼠老祖母說：「但聖誕節的意義不是接受而是施與，除非你顧意把禮物送出吧，否則你是不會感到快樂的。」

小矮人跟松鼠老祖母談了一會便繼續趕着他的路程，不過，他一面行，一面想，想着松鼠老祖母對他說過的那些話。

「其實，我也不妨這樣試試的！」最後他嘆了一口氣說：「因爲我眞的很希望小松樹像一棵聖誕樹呢！」

就這樣，當他跑進村子的公司，他便買了一盒子花生、一包穀、一些乾昆蟲和好些紅蘿蔔，然後便起程返回家去了。

在回家的路上，小矮人又遇見田鼠太太，通常每當田鼠太太看見他，便會隨即跑回家的，可是今天田鼠太太却例外地沒有跑回家去。由於小矮人一看見她，便高高興興地對她說：「您早啊，田鼠太太。」

「早、早安，」田鼠太太因覺得太過意外，而緊張至有點口吃地回答。

「你今晚願意賞光來參加我的聖誕舞會嗎？」小矮人問：「我給你們準備了一些禮物掛在樹上呢，請帶同你的家人一起來，讓我們大家一起高高興興。」

田鼠太太看見小矮人今天的神情是那樣子開心和友善，就不禁定神地看着他了。不過，最後她還是接受了他的邀請，很有禮貌地回答他說：「好的，謝謝你，我們會很高興來的。」

跟着，田鼠太太便跑回家，把這個消息告訴他的丈夫，她說小矮人今天神采飛揚，跟平日的他完全改變過來了。

那隻紅頭和一直站在樹上的啄木鳥看見小矮人剛才和田鼠太太說話，也覺很大可怪，牠忍不住向小矮人說：「我以認你是不會跟田鼠太太說話的啊，爲甚麼你今天日叫她參加你的舞會的呢？」

「我開始跟我所有的朋友說話了。」小矮人說這話的時候，好像在宣佈：「請你在今天晚上把你的太太也一道帶來參加我的聖誕舞會，好嗎？」

「好的，」啄木鳥說：「既然你道這樣歡迎我們，今天晚上我們一定準時到。」啄木鳥說完便飛去告訴他的太太有關小矮人的改變的消息了。

至於小矮人呢，他跑到田鼠家的門前，敲過門後，便對田鼠老祖母說：

「今天晚上，請你帶同你的家人來參加我的聖誕舞會吧。」

「好的，好的，」田鼠老祖母說：「我對於你背接受我的建議，感到非常高興呢！」

「請你記着來吧，」小矮人說：「你看，你們將會發現我的聖誕樹上有一份適合們你的禮物。」

之後，小矮人才返家。當他把屋子的門打開，他看見有一綫陽光照在小松樹上，使小松樹添上了一片光彩了。

「怎麼，小松樹現在就已經像一棵聖誕樹了呢！」跟着，小矮人便立刻動手包禮物，佈置客廳和準備食物的忙個不停。不過，他覺得愈幹愈開心，愈幹愈起勁。

那天晚上，果然，小矮人的所有隣居都來到參加小矮人的聖誕舞會，他們看見小矮人的那棵聖誕樹，無不稱讚它是一棵美麗的聖誕樹的。他們大家都玩得很開心，並且大家都得到許多的聖誕禮物，原來小矮人的隣居都帶了一份禮物來參加小矮人的舞會，他們大家交換了禮物，又痛快玩了一整個晚上，直至深夜才分別回家。

臨走時，田鼠祖母對小矮人說：「小矮人，你知道嗎？這棵聖誕樹是我所看到的最美麗的一棵呢！」

「是的，它的確是美麗極了。」小矮人說。他想：田鼠老祖母的話一點也沒有錯，聖誕節的意義是施與，而不是接受，施比受更有樂趣，這是足以使聖誕節多添它的光采的！

大象與金絲雀

三懷

一隻大象和一隻金絲雀同住在森林裏的一角，象是非常大而倔强，金絲雀是非常小而狡猾，他們都希望自己成爲森林一角之王。

有一天，大象對金絲雀說：「喂，我想出了一個辦法以作爲決定我們中間誰將是這裏的主人翁，你同意我的辦法嗎？」

金絲雀點點頭同意了。

「那麼，」大象對自己的想法很滿意地說：「我們倆，誰要是喝得最多的水，誰就可稱王。」

金絲雀思考了一下說：「好罷，但是我們得去找一找水源。」

說完便逕自上路，大象跟在後面跑，牠不時地飛翔在前面或隱躲在樹枝上面等候大象到來。大象很快地追上時，金絲雀又重新飛翔並且棲歇在樹枝上等大象的到達。最後，經過了長途的跋涉後，牠們終於到了海邊。

海裏的潮水正在上漲，狡猾的金絲雀就對大象說：「注意看，這裏有很多的水，你個子是最大的，先由你開始喝罷。」

大象把長鼻子深入水裡，一口一口的喝起水來。

「繼續喝，」金絲雀說：「我也能喝得比你更多呢！喝呀，再來一口。」

於是大象更努力的喝着。

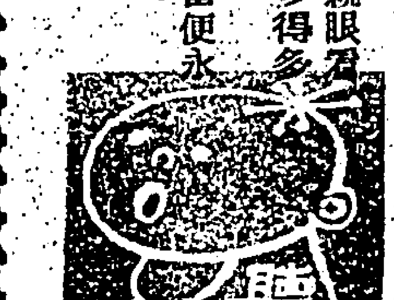
「啊，」金絲雀又說：「你並沒有喝嘛，你只是在水喘氣，你看，水還是那麼多。」

其實，海水正在漲潮，大象沒有吁氣地喝了再喝，但是，水一點也沒見少，而大象已完全陷於疲憊不堪了。

海水正要退潮時，金絲雀便下到海邊，把長嘴喙浸入海水裡，隨後便抽離出水面假裝正在喝水，這樣一下一上的表演着喝水的模樣，直到潮水退完時，才走到大象休息的地方，這時大象正驚奇於金絲雀的本領竟然比牠高。

「喂，你是親眼看到我喝的水比你多得多了吧！」

於是，金絲雀便永成這森林一角之王啦！



獵黑熊

雅森

一天傍晚，獵人布庫回來報告，在白樺林發現黑熊，於是，獵人們聚集起來，商量圍獵的事情。

第二天黎明，七八個獵人策馬一起出發。跋山涉水越叢林，三天後才抵達白樺林。獵人散開，擺成成袋形，搜索前進。布庫用白樺皮做成哨子，吹起這哨子，就發出像小鹿的哀叫聲。這聲音往往能引黑熊出來捉鹿子的。可是，吹了半天也沒結果。夜晚，獵人們就生個篝火露宿了。

第二天曚曚亮，獵人又出發了，到晌午，聽見黑熊的吼叫聲啦，獵人們判斷好方向，迅速行動，把那一帶團團包圍，架好獵槍，準備迎戰了。

一吼叫聲，黑熊出現了！一羣野雞驚飛起來了。呀！好大的熊，比一頭牛大得多，頭頂上的長毛垂下來，咧起銳利的牙齒，嚇人得很。獵人善巴爾第一次獵打黑熊，沉不住氣，不等瞄好就「砰」的放了一槍。子彈射中黑熊的背脊，但沒有穿透。原來，黑熊的皮毛本來就很厚，身體發癢時，就靠在松樹幹上磨擦，因此毛面粘滿松脂，熊又在泥沙地上滾，那松脂又粘上一層泥沙，這樣一層泥沙一層松脂，變得像鋼板一樣堅實，子彈是不易穿透的。

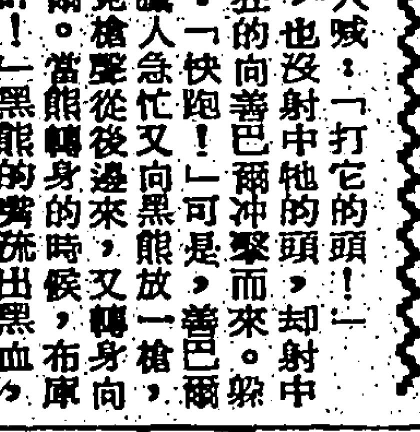
一個有經驗的獵人喊：「打它的頭！」善巴爾打第二槍，也沒射中牠的頭，却射中黑熊的屁股，黑熊發狂的向善巴爾沖擊而來。躲在樹另一邊的獵人喊：「快跑！」可是，善巴爾來不及跑了，對邊的獵人急忙又向黑熊放一槍，又是射中屁股，黑熊見槍聲從後邊來，又轉身向後，這樣才饒了善巴爾。當熊轉身的時候，布庫瞄準向牠嘴射去。「砰！」黑熊的嘴流出黑血，它咧開牙齒吼叫。這時善巴爾向牠肚皮再射一槍，黑熊痛得吼叫一聲，如同打雷一般，震耳欲聾。黑熊這時發狂了，向獵人那邊衝過去，要拚個你死我活。

「散開，躲一躲！」布庫大叫，獵人急忙向後跑。

黑熊向布庫直撲去，布庫拔腳跑，黑熊用力太猛，猛撞上一棵落葉松，轟隆一聲倒下。黑熊也抱着樹幹栽倒了。這時布庫回身趁機向黑熊的腦門再放一槍，黑熊這才四肢攤瘓，一動也不動了。

老獵人圖布跑來，用腳踢牠一下，黑熊眞的死了。他才走近抽出獵刀，切開黑熊的肚皮，先取出熊膽——黑而圓鼓鼓的熊膽，是一種珍貴的藥材呢！

獵人們圍起來，剝下熊皮。並起火篝，切一個熊腿用火燒了來吃了。一個熊大腿的肉已經把大家吃得飽極了，然後大家砍一棵白樺樹，作成抬杠，把黑熊抬回部落去了。



聖誕節的意義（下）

慕柔

我要送給小比利的是一隻靈活的，用毛織物製成的小猴子，而且我還爲莉絲比正打算送給蘇絲的洋娃娃縫製了一個小衣櫥來送給蘇絲，我又縫了一條圍裙和做了一個茶壺的支持器送給媽媽，並織了一條頸巾給爸爸當禮物。

莉絲比因爲不大會縫紉，所以便送了一本她自己做的相部給爸爸和媽媽。

好一會兒，莉絲比和我工作了，有些印有聖誕節的印花的花紙，用絲帶和[illegible]起來。當我們把禮物一包包裏好時，我們便把那些禮物收藏在我們睡房的櫥櫃裏去。

到了聖誕節前夕的晚上，許多的新朋友都來參加我們的聖誕派對。各人都在聖誕樹的下面圍坐着，爸爸便開始高聲朗誦基督誕生的故事。可惜時間過得太快了，不一會我和莉絲比便被送回房去睡覺了。

當我返回睡房去的時候，我看見莉絲比正把一件禮物匆匆的放在床底下面。從那份禮物的大小看來，它很像我們在城裏看到那套[illegible]的。我想它一定是送給我的。

我肯定莉絲比爲我買了一份禮物，只是我還沒有想到送給她甚麼，我希望不會被她發覺，很快我便偷偷的走到桌面前，從我的儲蓄錢箱裏取出一塊錢，放進一個信封裏，並在信封外面寫上：「親愛的莉絲比，這是小意思，但是祝你聖誕快樂。你的妹妹當娜。」

就在這時，我跑到床邊的窗口。「噢，」我說：「莉絲比，外面正下着雪啊！」

每一棵東西都看來白得那麼純潔和好看的，我們還聽見一間教堂的鐘聲在那時候響起來。

「基督聖嬰已經誕生了。」我說。

到了早晨，我們用來裝禮物的襪子都滿了一堆堆禮物。原來那份我以爲是送給我的禮物是莉絲比送給媽媽和爸爸的，因爲她以爲一本相部送給他們實在是有點兒不夠。

不過，莉絲比也隨送了一份禮物給我，那是她那條很漂亮的手帕。

「昨天晚上，我看見你在書桌上寫着甚麼，」她給我解釋道：「我有預感的，知道那一定是和我有關的。不過，我很抱歉地說，因爲我忙着給他人買禮物，一直忘記買一份禮物送給你。我知道你一向都喜歡我那條手帕的，所以我現在把它送了給你。我再可以用你送給我的錢給自己買另一條新的。」

後來，我們把事情告訴媽媽。媽媽提醒我們說許多人都不明白送禮物的眞正的意義：「人們常常都以爲[illegible]。其實，[illegible]最重要的是那些代表着我們的心意和想念，這才是最重要的事情！」

[illegible]

最後，那就是聖誕節的眞正意思。我們携手跑到客廳的窗前，看着外面下着的雪。「基督聖嬰已經誕生了，」莉絲比說。我含着一顆淚珠微笑着！（完）

肥豬的煩惱（上）

小葛

肥豬鄧史替保是格運農夫的農場裏面唯一的小豬。格運農夫的農場位於郊外，那是一個愉快的農場，因爲農場裏面所有的動物都和平共處，而且格運農夫又把他們待得像家裏的成員。鄧史替保本來就是一隻樂觀的肥豬，所以，牠除了整天懶洋洋的躺在豬欄外就是跑到那個牠和小鷄們共用的槽子裏去吃食物。

有一天，小鷄們在午膳時候看不見鄧史替保出來吃東西，牠們對於這個情形都感到很驚奇，於是，便連忙三五隊的跑到豬欄去探望牠。

當時，小鷄們看見鄧史替保那粉紅色的鼻子垂下來，好像有甚麼多的煩惱。

「我覺得我愈來愈不像自己了。」牠皺着眉說：「不，我的意思是我說是我自己，只是我不喜歡它。」

「唉！這是甚麼話啊，」小鷄們說：「你不是像去年秋天那樣醉吃爛蘋果而吃醉了吧，你說得這麼複雜，我們一點兒都聽不懂啦！」

「我沒醉，」鄧史替保說：「我的話其實是簡單極了，我的意思是說我不喜歡自己是一隻豬。」

「不喜歡自己是一隻豬？」小鷄們聽了甚紛紛議論起來：「爲甚麼啊？」

「這是因爲我那條豬尾！」鄧史替保好像在爆發地說：「我也不知道爲甚麼自己以前沒有注意到——我是全個農場裏面唯一的一隻有着一條捲曲尾巴的動物哩，這便使我感到自己是個大傻瓜啊！」

小鷄們聽了鄧史替保的話，都不期然地把牠們那圓圓的眼睛轉移到肥豬的尾後，牠們看見鄧史替保的尾的確給曲得成螺旋形的，這便鄧史替保底於得遇忙自己縮到尾豬欄的角落去。

「這樣吧，」一隻小鷄忽然提議：「如果你真的爲它而感到那麼煩惱的話，我可以替你把它弄直的。我用咀替你把它拉直不就可以了吧。」

鄧史替保在半驚半喜的情形下，便轉過身來，讓小鷄嘗試牠那個辦法了。小鷄嘗了運忙用咀把它咬緊，然後向前一拉，可惜鄧史替保忽然痛絶地大叫一聲，把尾拉回來，小鷄因此而失去重心，便跌到豬欄裏面的泥堆去了。

「那麼痛！」當那隻小鷄爬起來，拍去身上的塵灰的時候，鄧史替保便這樣埋怨牠說：「我相信除了你那個辦法，還有別的較好的辦法的。」

「你試把你的尾綑在農場的閘口上，然後向前跑，看這個方法可不可以？」農場裏的大貓也不知在那個時候跑來了，牠向鄧史替保提議：「要是可以的話，我就替你去找一根繩子來。」

鄧史替保接受了牠的提議，便眞的把尾綑在農場的閘口那兒了。之後，牠向前跑了一步，牠的尾便伸直了一點，可惜牠一退後，尾便又立即縮回原形。鄧史替保只好停下來休息了。

「我看它是拉不直的了。」鄧史替保喘着氣地說：「也許它要被壓平的。」

「需要我坐在它的上面來把它壓平嗎？」農場裏面的那匹馬匹又提議。

「謝謝你，」鄧史替保看見馬匹那麼重，便拒絕牠的好意說：「我看不用了。」

中華民國六十二年 公曆一九七三年 十二月三十日 星期日
華僑日報
癸丑年十二月初七日 第七張第一面 兒童週刊

奇怪的聖誕包裹

·紫何·

才踏入十月，家明的爸爸就問：「這一年該寄什麼包裹給叔公做聖誕禮物呢？」

大家都沒做聲。去年寄去人參、鹿茸，叔公回信說他身體虛，受不了這些補品。前年寄去一些綢料子，是家明媽媽到公司買回來的，却沒有留意綢料的邊緣着「日本製造」的字樣，寄去後，叔公的回信却斥責道：「我青年時受夠東洋鬼子的苦頭了，怎麼千樣不寄，寄些東洋貨給我！」他老家人執拗的性子，叫家明的爸爸和媽媽讀信後沮喪得很。經過兩年的吃力不討好，這一年寄什麼聖誕禮物給叔公，却成了家明一家頭痛的事。

家明的叔公五年沒有回來過了。家明還記得他六歲那年，叔公從美國洛杉磯回來香港，叔公出外遊玩，總帶着家明一起。叔公雖然年紀頗大了，但說話很有趣，他說得一口流暢的國語，他教家明說：「不要說『食飯未』，學講『吃飯了沒有』嘛！」家明學着，却總說成了『黏飯了煤油』，引得叔公哈哈大笑。

家明最記得叔公帶他乘火車到羅湖，叔公站在山頭，遙遙向北眺望了好半天。家明說：「叔公，你望些什麼？」叔公說：「唉，我遙望我們的祖國。三十多年前，日本鬼子打來了，我從北平逃到上海，後來上海也淪陷了，漢奸政權汪精衛拉我的哥哥當他的偽政府的什麼教育官，哥哥不肯幹，就給日本鬼子害死了，我連夜逃到租界去，後來才遠渡重洋，倉惶逃離故國啊！」

家明年紀還小，他聽得一半懂，一半不懂，他天真的問：「那麼，你現在可以回國走走呀！」叔公搖搖頭嘆一口氣，說：「唉，如果我把心一橫，決定不返洛杉磯，我會回去的。誰叫我的兒孫通通在美國？你們這一輩小東西呀，不明白我們老一輩想念唐山之苦的。」

那時候美國跟中國大陸十寃九仇，路過了深圳橋，就不能回美國了，但家明那時只有六歲，他怎麼懂？他自然更不懂叔公懷鄉的愁緒了。

那年叔公回洛杉磯後，就得了病，後來病癒了，却下肢變得癱瘓，出入要坐輪椅，這樣五年多沒有再來香港了，自然，也再沒有教家明學講國語（家明唸的是英文學校，他會講的英語比國語多，叔公知道了一定更難過。）更沒有帶家明到羅湖山頭北望了。

爸爸說：「這年來回國旅行的美國華僑絡繹不絕，叔公一定會是頭一個路上旅程的。唉，多可惜，他的腿癱瘓了，好像天公總叫他還不了心願。」

家明聽了爸爸說的話，忽然大叫：「有了！我們可以寄些內地的風景照片給他老人家做聖誕禮物的！」

爸爸說：「國內的風光畫籍他堆得一房！以前他已經從這裏訂閱有關內地風光的畫報，現在，他還可以直接向北京訂啦！」

媽媽說：「寄些中國土特產給他吧。」

爸爸說：「中國已經有貨船到美國啦，中國貨積滿唐人街，寄這些去只會白費勁！」

妹妹天真的說：「我們不用想了，打個電話去問問叔公喜歡什麼，就給他送什麼就行啦！」

家明和媽媽都笑了，家明說：「妹妹，叔公不是住在九龍呀！」

爸爸却沉默了一會，然後說：「妹妹說得對！現在才十月，趕快寄封航空信問問他老人家，只要他回信了，總來得及寄航空包裹的。」這樣，爸爸就立即動筆了。

真猜不到這麼快，兩個星期後，叔公的回信來了。

「謝謝你們的心意，我老了，像佛家說的無念無欲了。只是最近忽然想栽一盆菊，用的是地道的中山小欖泥土，你們若有閑，代我寄一袋這些泥土給我吧！」

爸爸給大家唸了這封信。媽媽聽得呆住了，家明和妹妹却哈哈大笑，家明說：「叔公是老天真啦，跟妹妹一樣愛玩泥沙，而且美國泥沙不玩，偏要玩中國泥沙。」

爸爸却嚴肅的說：「孩子，你們不懂叔公懷念國土的感情的！」

媽媽說：「叔公這封信，叫我想起音樂家蕭邦的故事，他青年時國家被俄羅斯蹂躪，他離開他的祖國波蘭，什麼珍貴的東西都沒有帶，只帶了一瓶祖國的泥土！」

聽媽媽這樣說，家明斂起笑容，倒覺得有點慚愧，他在這裏長大，他實在不懂得什麼叫做國土山河。

家明的爸爸居然向公司請了兩天假，從香港到澳門，又從澳門到中山小欖，為的是叔公的一袋泥土。

泥土帶回來了，還帶了一些名菊的花種。爸爸回來說：「費了不少唇舌，才說服了海關人員，他們詫異我為什麼中山的土特產什麼也不帶，却帶一袋泥沙，我說是一個老華僑托我辦的，他只要一撮祖國的泥土！」

媽媽用膠袋把泥土和一點花種包裹好了，還縫製一個大小適度的布袋。爸爸從郵局拿回來寄包裹的表格，其中一項是要填寫包裹的內容價值。這叫爸爸躊躇了，照直寫是「泥土」嗎？「價值」又是多少錢呢？這些泥土能用金錢來衡量嗎？美國的海關人員看見有人空郵一包泥土來做聖誕禮物，一定懷疑是什麼玄妙的乾坤呢！苦想了半天，爸爸說：「為了別使美國人詫異和懷疑，不得不說一個謊話，就填寫是『中國藥材』吧。鬼子佬不懂得中國藥，以為真是什麼藥材呢！」

這包泥土終於空郵寄去了。

聖誕節前一天，就收到叔公的來信。平安夜的晚上，為求「平安」，家明一家都沒有外出。晚飯後，大家圍着爸爸，聽爸爸讀叔公的來信。

「……雖然外面是火樹銀花，外國人在忙着迎接他們的節日。而我這老人，却顫抖着雙手，捧着你們寄來的鄉土了。還有那濃郁芬芳的鄉土情！幾年來的聖誕禮物，這一年最合我心意了。我得小心栽種一盆菊，用的是地道鄉土，還有那地道花種，希望一來年今日，我們一家不再賞聖誕花，我要教我的孩子和孫兒賞賞我們的菊花，那傲霜枝的中國菊花呀！姪兒，你也得媽媽教導你的兒女，毋忘國土，毋忘我們是偉大的中華民族的兒女！」

爸爸讀完信，全屋寂然，連妹妹也彷彿懂事了。外面傳來聖誕歌聲，爸爸却選了一隻新買的民間音樂唱碟，旋轉了擴音器的扭掣，一屋響起了「賽龍奪錦」那興奮的鼓鈸。（完）

名人語錄

畏縮是青年人的恥辱，我們的責任是由個人平凡的生命中，去爭取大衆轟烈的生存。——林肯。

一個人懷抱着什麼樣的思想，他就是什麼樣的人；倘若他懷着慷慨的思想，那麼他每一個感覺都變為慷慨；如果他懷着汚穢惡毒的思想，無疑地他就成為一個鄙夫了。——威爾遜。

讀書為的是權衡和思考事理；不是為了辯護、盲目信從或找尋談話的資料。——培根。

你應該堅持自信，環境愈惡，愈要堅持勝利成功的信念。人是自己幸福的主宰。——富蘭克林。

我們自己快樂，就是對於別人的快樂作着最有效的貢獻。——斯丹達爾。

梁慧義譯之——

孩子和狗

雅欣

「孩子和狗」是意大利女作家蘭妮李琪妮（RENEE REGGIANI）的精心傑作。是描寫西西里島貧民的悲慘生活，和他們對北部人民富裕生活的嚮往。蘭妮李琪妮是出生于米蘭的才女；她曾獲得法國文學學位，並兼修德文及英文。對于繙譯或創作劇本、小說和詩歌均有濃厚的興趣，讓我們來欣賞一下這本筆調輕鬆、內容豐富的——孩子和狗吧！

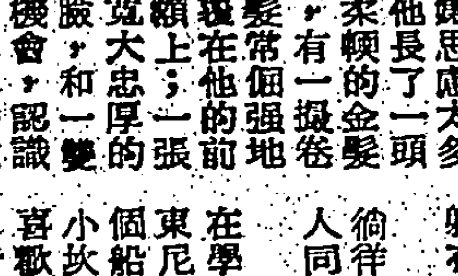
這本書的主角是五個小孩、一隻狗和一個照顧他們的人：小孩是：琴傑、吉魯巴臨尼（綽號堅頭毛）、安東尼、羅珊利亞、和沃古斯都（綽號小抉肩兒）；狗是湯姆；照顧他們的人則是杜里。

杜里是西西里島的一個佃農，家中很窮，孤另另的一個人。他收養了琴傑，因為琴傑是一個孤兒，並為他養了一隻小狗湯姆。「杜里最大的興趣，除了琴傑，便是音樂。……杜里的唯一願望，是成為一個樂隊的隊長，這個願望，是在漫長的夏夜，當人們被炎熱逼出屋子，去仰望那西西里上空明亮而密集的星星時，或者當他在田裏彎腰曲背勞苦耕作時，或者當他挑着沉重的橄欖到墟場去時，所漸漸養成的。那是個無法實現的夢想，像天空中千千萬萬顆星星，可望而不可及。這些星星懸着上去，使人誤以為很近，祇要一伸手，便可以抓一把，但實際上是如此神秘，而且無情地懸掛得既高又遙遠。」

杜里在工餘的時候，訓練琴傑、羅珊利亞、安東尼和堅頭毛組織一隊小樂隊。他們面臨一個重要的問題，就是沒有錢買樂器。堅頭毛有一個代父——卡斯脫羅夫，是一個受過完善教育的調查員。堅頭毛便寫了一封信給他，請他送一個吉他給他作禮物。結果，堅頭毛果然收到了一個真正可以彈奏的吉他。

第二個有樂器的是羅珊利亞。她的手鼓是她的祖父送給她的；因為她「出生在一個父子相傳用手鼓伴奏，喜歡歌唱的家庭。」她的家人對于她玩手鼓的成績非常滿意，並時加稱讚。

「安東尼是全體中工作最辛苦的一位。一架手風琴價值不少，雖然安東尼早已在工作，但他賺得的工資，已捐獻補助家用。安東尼斐西納是一個高身裁、強壯的孩子，以他十三歲的年齡來說，實嫌思慮太多，他長了一頭柔頓的金髮，有一撮卷髮常倔強地豎在他的前額上；一張寬大忠厚的臉，和一雙明亮的藍眼睛。」他在一次上市集的機會，認識了一個駝背人。這個人本是一個麵包師傅，兼做陶器作為副業。他願意教安東尼製造陶器，並付給安東尼一些薪金。于是安東尼便一點一滴地儲蓄起來，終于買到一個手風琴。



有一次琴傑的小狗湯姆不見了，杜里和幾個小孩子找來找去也找不到。他們懷疑小抉肩兒把牠偷去，便查問他。原來這是小抉肩兒為了得到一筆錢而偷的。小抉肩兒自幼受到父母的虐待；沒飯吃，沒衣穿，還要他出去討飯。杜里同情他，給他吃的、穿的。當他們在小抉肩兒指引之下，找回了湯姆之後，小抉肩兒便跟着杜里了。很快地，他和琴傑便成為好朋友了。

杜里看到一段公開招考樂隊隊長的廣告，他報了名參加，不久便收到一張邀請到羅馬去參加為樂隊隊長舉辦的音樂指導班入學考試的請帖。考試之後，杜里被錄取了。他是優勝獎學金入選人之一；受訓課程在米蘭開班，他必需立即前去。于是他將家中所有的東西賣去，連同本身的積蓄，只夠他和琴傑的路費，連冬衣也沒有。孩子們都帶了樂器到車站送行。並為他演奏一曲。火車開行了，孩子們也離開了月台，誰料他們竟躲在另一節車廂裏呢！

杜里帶着五個小孩和一隻狗在米蘭的街道上徜徉。他們在找房子。米蘭街十五號的白莉娜夫人同情他們，請他們吃飯，替他照料孩子。

因為沒有錢，孩子們都去找工作做。堅頭毛在學校門口，代學生做功課，出賣家庭作業。安東尼則到陶瓷廠去，可是沒有空缺，他認識了一個船長的女兒瑪利亞。她願意代為留意。琴傑、小抉肩兒和湯姆在公園玩，有一個富有的小男孩喜歡湯姆。要琴傑和湯姆到他家住，和他一起玩，于是小抉肩兒只好獨自回家了。

安東尼找不到工作，和堅頭毛喝酒消愁，酒後高歌一曲，這樣便被聘用了。羅珊利亞在白莉娜夫人處幫忙。杜里每天上完課之後便去看看琴傑，只剩下一個小抉肩兒無所事事，最後，他竟然失蹤了。……

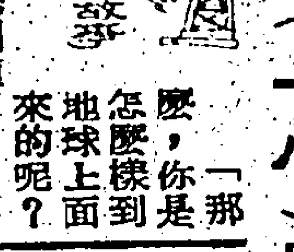
杜里能否達到樂隊隊長的願望呢？琴傑是否永遠寄人籬下？小抉肩兒到底那裏去了呢？……

……你知道嗎？

天外移民

（十八）星球爆炸

王令



「那麼，你是怎麼樣到地球上面來的呢？」高建基問道。

「說來可話長呢。你也不容易了解——唔，還是簡單點說吧。我已經告訴過你·我們的星球本是彗星尾巴上的一顆小星星。它是被前面的一顆大星星引導着在宇宙上運行的。這一大隊星羣在運行的時候常常會引起燃燒。彗星尾巴的小星星隨時會被燃燒得四分五裂而掉下來。我們的星球也面臨了這種厄運。在危機發生之前，我們的科學家已經預測到了。所以，便製造了許多太空飛碟。準備讓我們的人民分散地乘坐這些太空飛碟到別處逃生，那一天到臨了。我們覺得氣流動盪，氣溫上升，我們三十人一隊地乘坐太空飛碟，離開我們的星球，彗星剛好接近地球，于是，我們覺得只有投奔地球才是逃生之道。這就是我來到地球的經過了。」花面人說道。

「你們的星球呢？是不是爆炸了？」高建基問。

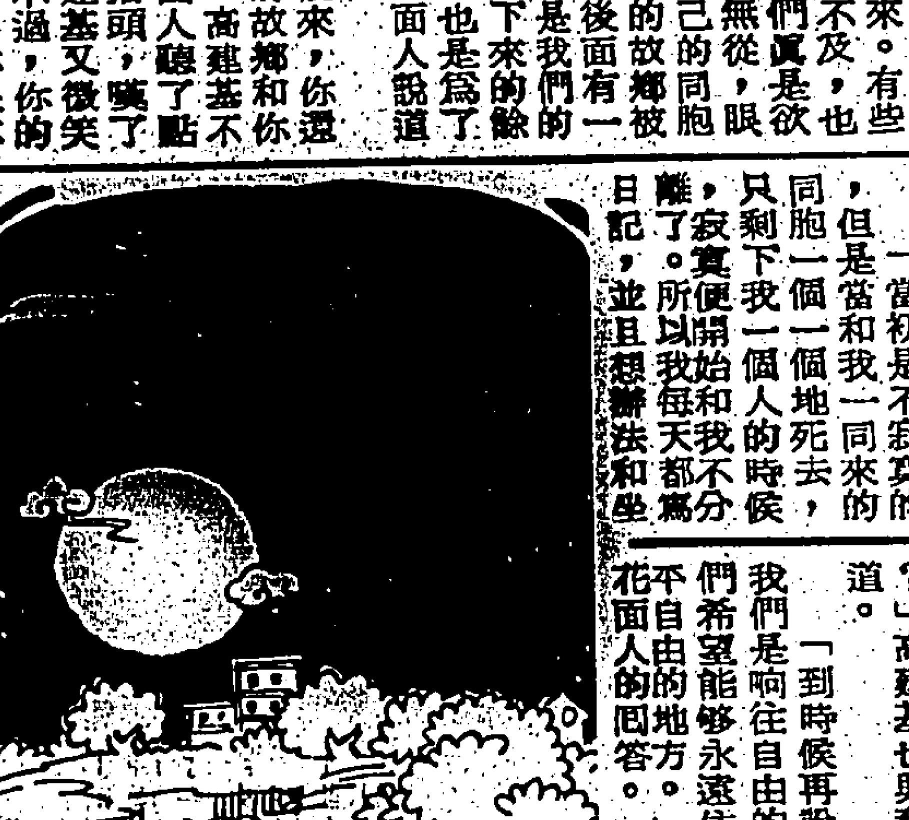
「可以那麼說。我還記得當我乘坐的飛碟，剛好降落在地球表面時燒了。我們的星球已經在燃燒着，同時不斷地有藍色的火星掉下來。有些太空飛碟逃避不及，也被燒熔了。我們真是欲哭無淚，欲救無從，眼睜睜地看着自己的同胞被燒死，自己的故鄉被毀滅。這座山後面有一塊大石頭，就是我們的星球燃燒後掉下來的餘燼。我住這兒也是為了伴着它。」花面人說道。

「這樣說來，你還是很想念你的故鄉和你的同胞啊！」高建基不禁嘆道。花面人聽了點點頭，又搖搖頭，嘆了一口氣。高建基又微笑道：「——不過，你的家鄉已經完了，你根本回不去的了，你還是乖乖地做地球人吧。」

「我已經做了一百多年地球人了。可是我還沒有歸屬感。我始終覺得我仍然不是地球人。我還是響往我自己的家鄉。縱使這兒附近的地球人都待我好。並尊敬我是先知。我也能和他們相處得很好，然而，我還是喜歡靜靜地躲在山洞裏，不聞世事。」花面人說道。

「那麼，你豈不是太寂寞了嗎？」高建基說道。

「當初是不寂寞的，但是當和我一同來的同胞一個一個地死去，只剩下我一個人的時候，寂寞便開始和我不分離了。所以我每天都寫日記，並且想辦法和坐其他的太空飛碟逃生的同胞聯絡，希望可以和他們同聚。」

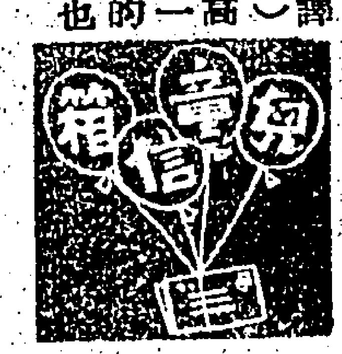


「你可以聯絡到嗎？他們怎樣了呢？」

「有些頭緒。不過電波太弱，斷斷續續的，收不到完整的句子。過兩天，彗星又會再接近地球了，那時候……」花面人微微地仰起了臉，眼睛發出希望的光芒。

「那時候，你一定可以與他們聯絡上咯。如果聯絡上的話，你會請他們移民到地球來嗎？」高建基也興奮地說道。

「到時候再說吧。我們是響往自由的，我們希望能夠永遠住在和平自由的地方。」這是花面人的回答。



IRENE讀者：

（一）你說班裏有很多同學的英文成績很超卓，每當老師稱讚他們，你便會不期然地感到又羨慕和又妒忌的。你不明白為甚麼大家同是默一篇從未讀過的文章，他們可以得到滿分，而怎麼自己却不可以？而且，他們的英文發音也是非常準確，自己跟他們比起來，真有點望塵莫及。其實，我們是無需妒忌或羨慕別人的成就，因為長他人的志氣而滅去自己的威風是錯誤的，只要我們明白別人的成功，是經過努力的奮鬥得來，我們若同樣的用功，相信也一定能有着同樣的效果。同學們之所以發音準確和默書默到滿分，這可能是他們經常閱讀課外書籍和留意着一些陌生的生字，此外，經常練習也是非常重要，但不知你認為是嗎？（二）晚上讀熟了書，明天又忘了，這只是記憶得不夠熟的緣故，跟記憶力的好壞無關，只要把書多唸幾回，就不會有這種情形出現的了。（三）CECILIA、CLAUDIA和ELISSA這三個名字的中文譯錄是西施莉亞、歌迪亞和伊莉莎，它們的意思是音樂的、不完美和奉獻給天主的。（四）我猜你有初中二左右的程度，字體普通，性情率直、文靜，對吧！

冰姐姐

李嘉詩讀者：

（一）一九五六年農曆十二月初十合西曆一月十日。（二）到明年一月便會算足十八歲了，一滿十八歲便可以領取成人身份證的。（三）你是女孩子吧。十八歲的女孩子，高五呎，重九十四磅，是屬於稍為矮小的了。（四）你的字寫得不大好，需多點練習練習。（五）叫IEANNET喜歡嗎？（六）好的，你留意免費郵箱吧，我將會把你的徵友啟事刊在那裏。

冰姐姐

EVANGELINE讀者：

（一）你告訴我，你是一個十六歲的女孩子，現在一所英文中學唸中四，你的成績一向都是平平，但因你愛好打籃球和排球的運動，所以便常常把功課忽略了。你說你也知道學業是非常重要，只可惜你却又捨不得放棄你的運動，因此你便來信問我有沒有一個可以介紹給你的兩全其美的辦法。在這裏，我想告訴你，其實現在就讀的學生，在應付繁忙的功課之餘，找一兩項運動來鬆弛鬆弛是最好不過的，但是，消遣還消遣，可千萬不能過於重視，因為正如你所說學生最重要的責任還是求學，所以我們不能太過放縱自己，若然要唸書，又要打籃球和排球，那麼，就得好好的把時間分配，例如在一週內，一至五的時間是溫習的，直至星期六下午和星期日那一天半的假期，最好就用來打籃球或者是打排球了。希望你能作出一個明確的選擇，但不知意下如何？（二）你英文名字的中文譯音是依韻琪拉。（二）十六歲的女孩子，身高五呎五吋，體重一百一十四磅，是合乎標準的。（四）藍西的名字也不錯。

冰姐姐

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973
CITY HALL

習作精選

愉快的旅行

兒鑑

噢，暑假過去有一段時間了，回想那一段絢爛的日子，眞教我留戀萬分。那令我最難忘的，就是和爸爸一起回廣州旅行的那幾天。

經過一番例行的手續後，我們已是置身於由羅湖至廣州的列車上，汽笛響了，列車徐徐的開出。沿途的風景很美，滿眼都是一大片一大片的綠；地平綫上，幾片變幻莫測的浮雲，平貼於蔚藍的天際，像漁翁？像山羊？分不清楚了。

抵達廣州，我們住在廣州賓館，放下行李後，便出外走走，廣州的天氣熱得怕人，幸好路旁都植滿了一棵一棵的大樹，樹影婆娑，涼風習習，才不致要受煎灼之苦。廣州的人民很樸素，不論男女，穿的都是一些殘舊的恤衫反寬寬的褲子，腳上穿的是一些塑膠的涼鞋，男人的頭髮很短，女孩子多是拖著兩條烏溜溜的粗辮子。廣州的公共場所到處都有人滿之患，無論小食店、市場、酒樓、都擠滿了焦急的人羣，好不熱鬧！

廣州的名勝及公園很多，也很美，我到過的有：烈士陵園、文化公園、人民公園、畔溪飯店、廣州動物園、東湖和小西湖等等……

廣州動物園最有趣了！園裏有靈活的猴子，笨重的大象，兇惡的獅子、老虎和熊，美麗的長頸鹿和斑馬，可愛的熊猫，可怕的蛇類和很多很多其他的動物，眞箇是目不暇給。

在東湖划艇最高興了，把小小的船兒划到湖心，任其所至，湖風一陣陣的吹來，沁入心脾；岸邊的垂楊更見風姿了，搖曳在微風中，活像一個含羞的夏威夷少女，在謐靜的河畔跳著妙曼的草裙舞。偶爾的一陣微風，在平靜的湖面上吹起無數細細的小波紋，煞是好看。

廣州的菜色很可口了，每一味的菜色都差不多有草菇作配料，而我對於草菇又有著特別的偏愛，所以到了廣州這個「草菇的天堂」，不吃它一個痛快才怪哩！

六天過去了，我們在廣州停留的日期也到了。汽笛一響，列車徐徐開出，就這樣的，我便離開了那可愛的廣州城，別了那美麗的動物園，那快樂的東湖泛舟之遊以及那美味的草菇……。

評語

讀完這篇旅遊小記，像聽了一支短笛吹奏的輕快小調。我們正需要這類愉快、簡樸、節奏分明的文章，不需要老是哀怨、呻吟和用華麗的詞藻堆砌成的文章。希望大家都來扭轉表穎的文風，一同來用輕快的節奏、簡樸的文字，分明的段落去寫生活。

旅途中瑣碎的事一定不少，作者都一掠而過，重點寫市容的印象，寫有趣的動物園，寫東湖泛舟，以及怎樣「食在廣州」，集中筆力寫三四點值得回味無窮的，其餘的都不太多着筆了，這種用素描方式去寫，樸素中見可喜。

六天的旅程畢竟走馬看花，所以，難怪作者觀察得還嫌不够深入。不過，有的地方還是可以多花些筆墨的，例如動物園裏的熊猫，是世界罕有的動物，東京添了兩隻熊猫，就掀起「熊猫熱」的浪潮，這樣奇趣的動物爲什麼不花點筆力去描寫一下呢？此外，對市民的印象還嫌寫得少，所謂「風土人情」，人情往往能表達該地的特點的。

希望有跟家長到外地旅遊的小讀者，都來寫點可喜的遊記，使本欄增添點異地的生活氣息。

主題中心

·葉芷·

讀者來稿中，有一篇題目是「夜」，文章的結語說：「夜是人們暫短的烏托邦，它是這樣迷人，可是，黎明卻好像一隻伏擊的野獸，它總要撲躍出來，把夜吞噬了。」這段話裏，可以看見作者是如此詛咒黎明，害怕光明的來臨，這樣的文章，它的主題思想是什麼？

另一篇來稿，題目叫做「遺書」，文章裏說：「大概死神在向我招手了，在這廣漠的宇宙中，生與死，就像在大湖中漾了一下便消失的水紋一般。人在世上，實在起不了什麼作用……。」唉，朋友，你讀到這樣的文章，你會得到些什麼呢？究竟這文章要傳達些什麼？它的主旨又是什麼？

這都是作者在動筆寫文章之前，沒有仔細想想，他的文章的主題是什麼？我想，這兩位少年朋友決不會立意去選擇有害的主題，去傳播消極透頂的思想。

寫文章總要有個中心的意思，有了中心意思，才加以描寫、敍述、分析……這個中心意思，就叫做文章的主題，也叫文章主旨。

議論文的主旨最明顯，你論的是交朋，論交友，就是文章主旨。記敍文記敍一件事，也同樣有個主題，通過記敍一件事，總要表達一切中心的意思，如果沒有中心，東拉西扯，這一定是一篇失敗的記敍文。例如本期的「習作精選」，主題中心就是記敍廣州「一段愉快的旅程。如果一忽兒寫廣州，一忽兒寫在香港遊玩，這樣就是把握不到一個主題中心了。

抒情文有沒有主題呢？有的人以爲隨便抒發自己的情感，就用不着注意什麼文章主旨了罷！其實不然。我們借一定的事物抒發自己的情感，通過抒情表達一個中心思想。比如剛才說的一位讀者寫「夜」，它的主旨顯然是表達自己對「夜」的感受。

一篇成功的文章一定要有一個鮮明突出的主題，這是無疑問的。但是，成功的文章不一定是一篇好文章，一篇好的文章，還需要有一個正確的主題。

什麼主題才是正確呢？這可不是三言兩語可以說完。但有幾個大原則可以一提，那就是：能鼓舞人們向眞、向善、向美的；策勵人們向上的；引導人們正確地看待現實的；感染人們熱愛生命，爲人羣創造美好生活的。能具備這樣的中心思想，那才算得上是一篇好文章。

親愛的讀者，當你要動筆寫文章的時候，請先想想，你的文章是不是有一個正確的主題呢？

作文指導

「語文點滴」答案：

（一）「大會堂」不會「舉辦」，改爲：「各界人士經常假座大會堂舉辦展覽會。」

（二）「範圍」不會「困難」，改爲：「這類作文題目做起來比較困難。」

（三）「活」說不上「享受」，改爲：「她一輩子也不曾好好享受過。」

習作及評語

☆☆☆

一場驚心動魄的火災

海韻

「不好了！媽媽啊！」我急得冷汗淋漓。

爐上的火水爐被打翻了，跌在地上。火燄不住地在跳舞，它的腳步很快已走過放在旁邊的舊報紙了。媽媽從縫衣機旁邊掉過頭來，從容的態度一變而爲目瞪口呆。過了半響，她的手迅速地伸了過來，緊握著我那充滿罪惡的小手，頭也不回地飛奔出屋外。當我們每經過一戶人家，媽媽總是大聲告訴他們這個壞消息。消息傳開去，梯間立時擠滿了逃難的災民。有很多做父母的，不停在呼喚著兒女的名字；中間還夾雜著孩子哭叫父母的聲音。他們擁著，拚命地往前擠；眼睛還沒有投到石階上，腳已踏上去了。大家都不停地鑽動著，都害怕被捲入火舌中；孩子們更被擠得透不過氣來。大家都只顧自己和家人的安全的，大概這最有道德觀念的人，若果眞是處於這情景之下，也難會再想到「守望相助」的義行了，於是那些孤苦無依的老人便只好自己慢慢地挨來前進。在混亂中，更有些人竟不顧存在自己寶貴的生命去搶救他們眼中所急於拯救的對象——自己的金錢財物，有些外人更乘此良機來「趁火打劫」。由人們口頭傳來的消息中，大家都知道烈火已堵塞了某層樓的出口處了。於是呼號聲、呻吟聲、責罵聲，甚至哭泣的聲音，又在梯間大顯它們的威力。濃煙漸漸瀰漫了整個空間，這更令這羣災民的心中更增加一種沈重的負擔。他們當中有些更忍著咳嗽，斷斷續續地對他們心中認爲最有權力的神祈禱，虔心地懇求「祂」能保佑他們安全脫險。就在這人心惶惶的時候，突然傳來一陣由遠而近的嗚——嗚聲，這聲音竟令到我們恐懼的心情又突然浮現出一線生機來。好不容易我們才被救出這危機四伏的火場，驚怕的心境始再獲得平靜下來。就在大衆安全離開事現場的不久，突然降的一聲，那幢剛被火神蹂躪過的木樓，宛像紙製的整座倒塌下來，跟著又是一陣感謝上天的聲音。

雖然在這場火災中並沒有出現死傷的慘劇，而我又沒有被人因此而責備，但在我的心中，卻留下難忘的自疚。

評語

這大約是一篇虛構的文章，是作者想像火場中的情形罷？因爲火既由你而起，你還能這樣心平氣靜去觀察各人逃難的動態麼！

第一段太長，該有個分段的地方，要爲會在適當地方分段，寫災民逃出火場的情形頗細膩。但是，否定有「守望相助」的情景卻不對。確有很多人，在危難的時候，想到先救別人的，如果能寫這感人的場面，不是更好麼？

☆☆☆

草

蕙林

當我正對著園子沈思，忽然從後園隨風飄進一根枯草，使我感覺秋天已來了。

我家後園的一塊草地，雖然是靠近書室，十年來，我從沒有到那兒去過，現在，我倒很想去看看，便信步走到草地上。

園裏靜悄悄的，滿地都是枯黃了的樹葉和草，這兒除了園丁到來，就再沒有別人了。

秋風颯颯，草兒們已經枯萎了，我不禁爲它們的枯謝而黯然。可是它們經得起寒風暴雨的摧殘，並沒有失去生命力。暴風雨過後，一切都平息了，草兒們便站立起來，好像沒有什麼影響似的。

它們即使枯萎，也只是一年的休息，等到春天至，春風吹，便立即甦醒，縱定新芽，換上青葱的新衣，堅強的站起來。它們青綠的個子，充滿了新生的希望。

我坐在草地上，忽然有點感觸：我要像一株勁草一樣，不怕疾風吹襲，做個堅強的人。

評語

看見一景一物一人，就想抒發自己的情感，這類文章來稿最多，但可用的也最少。原因是什麼呢？就是我們的朋友，大都抒發不健康的感情。這一篇是同類文章中罕有的，雖然文筆未見通暢，刪改不少，但仍不失是一篇可登的好文章。從枯草，想到那只是一年的休整，又想到來年草又綠，想到疾風勁草，這種抒情引發人向上，不灰心，不失望，這不是爲「月缺花謝」而落淚一類文章可喜得多嗎？

☆☆☆

開學以來

盧耀根

秋來夏逝，正是新學期的開始。踏上了中四的年頭，我們又長了一歲。我撫心自問，日常的表現，實無半點進步。

班裏的同學，好玩的已不復見於球場上奔馳。一向沉默而又好學的一羣，卻更是整天捧着書本，去刨他們的「第一生命」。

同學們彷彿改變了，互相的勾心鬥角，使人不禁爲之嘆息。爲分數，爲應付會考，使活潑的，有勁的同學們，轉變得出奇的沉默，出奇的虛僞。

讀書，就眞的是這麼樣嗎？我說：他們錯了讀書的眞理。

朋友！醒醒吧！不要再沉醉在書本的狹窄範圍裏。看遠點，好使你爲以前的愚昧而朗笑。在秋的大自然下，一切都是美好的；爬上高山，更會使你精神開朗。不要再說那煩燥的話——去刨書去。好嗎？

評語

第一段算是個「引子」，但這引子說的是自己沒有進步，以下的卻談的是其他人，那麼，這「引子」的作用也沒有了。接下三段，算是一種向「讀死書」的人的控訴，這是眞實的，會考制度確逼迫人們關在自己的小圈圈裏死讀書，但這控訴沒有例子，欠說服力。第四段結束語沒有力，沒有指出正確的方向，難道抛開書本去登山就問題解決了嗎？（請作者通知地址）

☆☆☆

談文說藝

一個墮落青年的自述

子石

「呼！呼！呼！」——

寒風不斷在我軟弱的身軀上刮着，喚醒了我那死去的良心，但已經太遲了！我的傷口很痛，它好像告訴我：「你快要結束你那罪惡的一生了！」

我很害怕，我害怕魔鬼會把我的靈魂奪去。我很高興，因爲我已不能在社會上作惡了。在我那朦朧的眼中，彷彿見到一羣青氣獰牙的怪人向我招手，牠們獰笑著說：「快！快跟我們來！」是了，你們是魔鬼，曾經是我的朋友。

回憶在七年前的今天，我還在學校念書，而且是班裏的高材生，在家裏我是父母最疼愛的一員，但可恥的你們，引誘我吸毒，使我墮落，你們還不滿足，居然驅使我打劫，殺人，做盡種種禽獸的行爲。記得在三年前的多天，我被警察擒獲，被判十年徒刑，你們卻幫助我逃獄，使我失去改過自新的機會，還引誘我再次犯罪。現在我看見你們在獰笑，你們笑我被警察用手槍打傷，你們笑我是個蠢材。你們很滿足，因爲你們已毀滅了我一生的前途，而且你們快能得到我的靈魂了。

我憎恨你們，我咒罵你們，我也憎恨自己，我爲什麼要與魔鬼爲伍？爲什麼我不懂得自愛？爲什麼我不好好地利用我的一生，我辜負了父母對我的期望，我辜負了老師對我的教導，但現在已經太遲了，一切都完……了。

評語

交上了損友而致墮落，這是很現實的題材，本文題材選得好。但是，雖然這決不是作者本人的自述，同時對墮落青年所知很膚淺，所以文章欠深入，沒有寫出一個墮落青年驚心動魄，駭人聽聞的經過。希望其他朋友知道詳細的，再用這類題材寫來，以達警惕我們的目的。

☆☆☆

秋收

李子儀

秋天來臨，是農村收成的時候。

星期日那天，爸爸帶我到新界玩，並且看農人耕種時的情景。

到了新界後，翻過一片金黃色的田野，見到農人們忙著收的割成熟了禾稻，他們的工作是那樣的辛苦，心情是那樣的喜悅。我們又經過一個果園，裏邊的果子也成熟了，纍纍滿枝的景色使人羨慕，見到這些美味合時的鮮果，不禁使我垂涎三尺。

這樣豐富的秋收，就是農人們工作的成果。他們從播種到收成，都要經過春天到秋天的辛勤工作，才能有豐富的收穫。可是，往往實際得益的卻是別人呢！所以，農人們對社會有這樣大的貢獻，我們應該尊敬他們。

評語

一個四年級學生有這樣的水平該很不錯了。文章三段，起承轉合都具備。文章的主旨明晰。寫成果是辛勤工作而得的。最難得的是最後一句——農人辛勤工作，往往得益的是別人。小小年紀已具這洞察力，不是很難得麼？

（滴點文語）

前後脫節

一句句子總有兩部分。前一個部分講「誰」或者「什麼」，後一個部分講「做什麼」或「怎麼樣」。前後兩個部分不能夠脫節。

例如：我的志願想做個醫生。

這句話粗看沒有錯，但細看一下，就犯了前後脫節的毛病，因爲「志願」是前一部分，「想」是後一部分。而「志願」怎會「想」呢？因此，這句應改做「我想做個醫生」，或是改做「我的志願是做個醫生。」

又例如：李老師講的書有聲有色。

這句話前部分是「書」，後部份是「有聲有色」，怎能用「有聲有色」來形容「書」呢？這又是前後脫節了。應改做：「李老師講得有聲有色。」（用有聲有色來形容「講」，那就合拍了。

以下三句病句，你看看什麼地方前後脫節了？

（一）大會堂經常舉辦展覽會。

（二）這類作文題目的範圍比較困難。

（三）她活了這一輩子也不曾好好享受過。

（葉芷）

（正確答案在本版找）

☆

秋天的落葉

逸飈

秋天的落葉，是那樣的賦有詩意㊀，然而，卻勾起了一股微微的酸意㊁。

黃黃的樹葉一片一片的離開母株，隨風飄逝。正如姊姊一樣——獨個兒離開家庭㊂，到陌生的地方去生活。她不會倚莊過任何人，祇憑自己的力量，去追求理想，去尋求實現㊃。

記得離別的早上，我們共進最後的早餐㊄。當時，各人的心情，都像翻倒了五味架，不知是什麼滋味。我們沉默了好個世紀㊅，終於由姊姊打開了話匣。

「爸、媽，我這次去了，您們不用掛念，我相信上帝會與我同在，一定會保祐我、照顧我。」姊姊安穩的聲音，卻震撼了每個人的心靈，她的堅定，足以令我感到驕傲。

「晏逸，你是家庭中最堅強的一個，希望你能給妹妹做個好榜樣。」爸爸仍掛著那副嚴肅的面孔。

姊姊默默的點頭。唉！姊姊到外地去謀生，對她——可說是一個極大的轉捩點，然而，想到離別的痛苦——㊆。

這時，有幾片黃葉，從窗前飄過，我幽幽的對姊姊說：「你像一片落葉——㊇」一陣莫明奇妙的酸楚㊈，我的眼圈紅了，淚水不聽指揮的湧上來。爲什麼，我不能堅強些？

「小妹，別難過！須知道黑夜的盡頭便是黎明；㊉落葉之後又是萬物的更生。每一項挑戰都是機會；每一椿困難都是考驗。在人生的旅途上，雖是崎嶇而又滿佈荊棘，但祇要努力奮鬥，崎嶇自會轉爲平坦，荊棘亦會變成青草㊉㊀，明白嗎？」

我什麼表示也沒有，只是細細咀嚼㊉㊁這幾句說話。

「颯逸，姊姊說得對，你不必難過。」媽媽帶著一副比哭還難看的笑容，轉向姊姊說：「晏逸，學習有三件要事：多看、多受苦、多研讀，你要……」姊姊連忙打斷媽媽的話說道：「媽，我會做到，一定會的。祇要有一天能得到果實，多沉長的澀澀，我也會忍受下去㊉㊂。」

早餐過後，我們截了一輛計程車，送姊姊到機場。在車廂裏，一片寧靜，我默默的向車廂外望，祇見紅紅黃黃的樹葉，撒滿在路旁，遭人踐踏。回頭看看姊姊，她會像這些葉子嗎？

「姊姊，希望你是一片有根的葉子。」我聰瑩的說。

姊姊呆怔了一會，說：「傻孩子，那有有根的葉子㊉㊃？」她的聲音雖然仍是那樣平穩，然而，在她眼中，卻有一閃淚光。

有根的葉子，雖屬無稽之談，但姊姊——她一定會成功的，聖經不是記載說：「殷勤人的手必掌權」嗎？㊉㊄

評語

現分述每點錯在什麼地方：㊀不是「賦有詩意」，是「富有詩意」。㊁這句話欠主語，勾起誰的酸意呢？沒有交代，應說勾起我的……。㊂這裏不應用破折號，改用逗號；用落葉譬喻姊姊離家謀生，十分不適當。㊃「去追求……去尋求……」這兩句只能是對等句，現在，只是一個意思，應改爲「去追求理想的實現」。㊄不是死別，談不上「最後的早餐」，濫用了「最後」兩字。㊅適當誇張是容許的，但「沉默了幾個世紀」，未免過份誇大，應改做「沉默了好半天」。㊆兩個破折號也用錯了，前一個可刪去，後一個改爲省略號「……」，表示欲言又止，或盡在不言中。㊇這破折號也用錯了，改用省略號。㊈這裏不是「莫明其妙」，是「莫名其妙」。㊉這裏不宜用分號，以下的分號也用錯了，用逗號即可。㊉㊀「崎嶇自會平坦」還免強說得過去，但荊棘怎會變青草呢？是變魔術嗎？譬喻不恰當。可以改爲「掃除荊棘，變成坦途。」㊉㊁「嚼」是名詞，「咀」是動詞，應改爲「咀嚼」。㊉㊂「沉長的澀澀」這短句太生硬了，改爲「長時間的澀澀」；不能說「忍受……澀澀」，只能說，「我也會堅持下去」，痛苦才能說忍受。㊉㊃「那有」應作「哪有」，即「怎會有」；「那」是指定詞，「哪」是疑問詞。㊉㊄這裏不是話中有話，不宜用雙引號，用單引號「」即可。

這又是千百篇來稿中寫離愁中的一篇，也是頗典型的篇，用秋天落葉表示離別的愁緒，是幾千年來騷人墨客慣用的手法了，但還不致用「枯黃的葉表示離別的親人，因爲枯葉是「逝去」的意思。「別離」畢竟和「死去」不同啊！何況，姐姐去外地謀生，好比「細胞分裂」，是再發展，再繁殖的結果？但寫這類文章的朋友，好像非用大量的幽怨、哀愁、淚影、飄逝、低泣……之類的字眼，不能表達文意似的。難怪詞人辛棄疾說：「少年不識愁滋味，爲賦新詞強說愁」了。我希望愛寫作的朋友不要醉心於寫這一類的文章，要麼，寫別離，也不要再循舊人的足跡，要另創新意才好。

錯在哪裏？

華僑日報
中華民國六十二年　公曆一九七三年　十二月三十日　星期日
癸丑年十二月初七日
第七張第四頁
兒童週刊

小朋友和我

劉姐姐

野餐會

憶往事想當年……

歌聲過後，跟着就是元旦的來臨。我們戲劇組的小朋友，雖然經常會聚會在一起，但都是爲了排戲和錄音，每次大都是匆匆而來匆匆而去，暢談的時間無多。因此許多組員便向我提出要求，趁着元旦假期，帶他們作一次旅行，我立即贊同了。

除夕的前一天，我便假大播音室，招集組員開一次大會，聽見我要組織一個旅行團，大家都眉飛色舞，舉手贊成，全體報名參加沒有一個例外，踴躍的情形，使人鼓舞，不過目的地還沒有決定啊！

有人提議到沙田去，也有人提議登扯旗山，後來有一個年紀較大的男孩子提出野餐的辦法，並推薦炮台山這地方。

那時候，野餐沒有目前那麼盛行的，老實說，在此之前我還聽也沒聽過這名詞，我記得我還要向那位小朋友請教野餐是怎麼一回事。他回答我說：「野餐就是在郊野吃大餐的意思。事前要把東西準備好，例如牛排、豬排、雞翼等要先把味調好醃透，然後帶備炭和叉，到了目的地，生起火來，就用叉把肉叉好，燒熟來吃，實在別有風味，野餐最適合在冬天舉行，因爲一邊燒東西吃，一邊可以取暖。」

大家聽了都同意去野餐了，況且炮台山離市區不遠，只須乘巴士再走一段路程即可到達，唯一困難的問題，就是我們的組差不多有六十人，要大量的肉食才足夠，誰負起準備食物的責任呢？不過，我的担憂是多餘的，很快這個問題便解決了。他們自動依據我們戲劇分組的辦法也分成四組，每組選出一個組長，由組長分配工作。不特食物沒問題，即叉和炭也有着落，一切工作，都是自動去做，沒有半點强逼，這個旅行團就在愉快的氣氛中組成了。

元旦那天，天氣相當冷，我們一早出發，去到約定地點集合，那裏已有不少小朋友先我而至了。我們浩浩蕩蕩，沿着山間的小路而上，不久便看見一個礮台的廢址，雖殘缺不堪，還依稀可辨，有一個類似避彈室的洞穴，陰森可怖。地方是相當僻靜的，要是在今天，帶着一羣孩子來到野餐，我眞不敢想像，不過，那時社會還沒有現在的混亂，沒有阿飛之流在橫行，劫殺案件也沒有頻頻發生，因此我們可以安然無恐，享受野餐的樂趣。

火生了，熊熊的火光，把我們的臉照得通紅，我們拿着叉，炙着肉，嗅着散發出來的香味，都不禁垂涎欲滴，我最初連怎樣去叉好一塊肉的技巧也不懂，幸虧得那個男孩子的指導，很快便畢業了。

我們又興奮，又快樂，吃得特別起勁，帶來許多的肉都吃光了，大家都飽得差點動彈不得了，不過誰也不肯推卸工作，我們還要煮腐竹糖水，也要作好善後工作。

這羣小朋友，都是來自各校的，但表現得如此團結合作，吃東西互相禮讓，工作起來絕不後人，比起學校的組織還要有秩序得多啦。

在餘興節目中，他們都要求給他們講一個故事，我知道在他們心目中我是講故事的能手，但他們不知道我講的故事都要先寫好稿而後講的，臨時「爆肚」（附註），我實在有點勉强，不過勉强也要來了，小朋友熱烈的掌聲，使我無法推辭，我當時立下決心，以後一定要在腦子裏，儲備一些故事，以便隨時用得着。

故事後，還有他們的表演，我眞佩服那些小朋友，唱歌跳舞都行的，當然啦，如果他們不是活躍份子，也不會參加我的戲劇組了。

這次旅行是愉快的，使小朋友和我之間的關係更爲密切，他們要求我經常舉辦這種活動，我也覺得這是需要的，因爲使小朋們在課餘享受一種有益的活動，不是比無聊的嬉戲好得多嗎？

（註）「爆肚」電台術語，意即毫無準備而出的台詞。

快樂誕辰

莫秀珍　十五歲
快樂誕辰：本月二十日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒。

PINKY TSO
快樂誕辰：本月二十日。

生日願望——她是希望在考試中得到優良的成績。

鍾志光　十三歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——他是想得到一套百科全書。

陳麗婷　十一歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——她是想得到一個相機。

黃潔明　十二歲
快樂誕辰：本月十七日。
生日願望——她是

想得到一本研究科學常識的書籍。

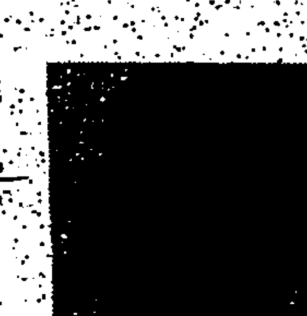
岑少瓊　十二歲
快樂誕辰：本月三日。
生日願望——她是想得到一個會笑的洋娃娃。

陳桂馨　九歲
快樂誕辰：本月十四日。
生日願望——她是想得到一條裙。

陳秀鳳　十一歲
快樂誕辰：本月十

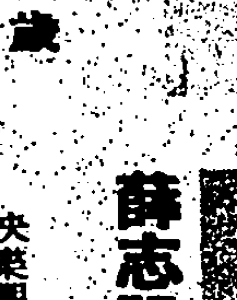
四日。
生日願望——她是想得到一副羽毛球拍和一套圖書。

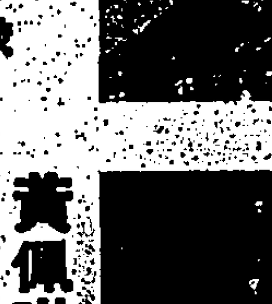
趙啟强　十一歲
快樂誕辰：本月十五日。
生日願望——他是想得到一輛單車和一個學生錶。


李玉玲　五歲
快樂誕辰：本月十五日。
生日願望——她是希望長大後做一個護士。

林美玲　十一歲
快樂誕辰：本月十

六日。
生日願望——她是想得到一個美麗活動的洋娃娃。


黃佩儀　十一歲
快樂誕辰：本月十六日。
生日願望——她是想得到一枝墨水筆。

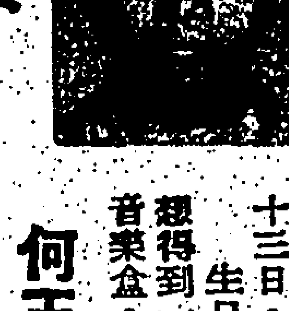

佘成安　十歲
快樂誕辰：本月十六日。
生日願望——他是想得到一副錄音機。

陳志權　十三歲
快樂誕辰：本月十

八日。
生日願望——他是想得到一副攝影機。

薛志明　九歲
快樂誕辰：本月十八日。
生日願望——他是想得到一個足球和一副模型。

黃佩琪　十二歲
快樂誕辰：本月十二日。
生日願望——她是想得到一個生日蛋糕。


陳志安　十一歲
快樂誕辰：本月二

十日。
生日願望——他是想得到一副攝影機。

林耀興　十五歲
快樂誕辰：本月二十一日。
生日願望——他是想得到一副錄音機。

關麗娟　十一歲
快樂誕辰：本月二十一日。
生日願望——她是想得到一枝名廠的原子筆。

張喜光　十三歲
快樂誕辰：本月二十二日。
生日願望——他是希望考到升中試和得到一副無綫電通話機。

黃麗娥　十四歲
快樂誕辰：本月二十三日。
生日願望——她是想得到一個手錶和一個音樂盒。

何玉霞　十四歲
快樂誕辰：本月二十四日。

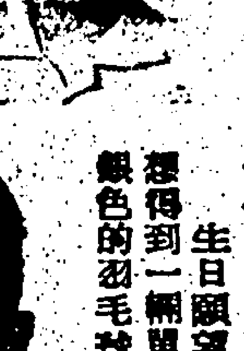
生日願望——她是想得到一副顯微鏡和一個相機。

劉玉霞　十一歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——她是想得到一隻大熊貓。

岑建昌　十五歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——他是想得到一個手錶。

羅應華　九歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——他是想得到一副無綫電通話機和一副戰艦模型。

岑少蘭　十三歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——她是想得到一本故事書。


岑建樂　十五歲
快樂誕辰：本月二十四日。
生日願望——他是想得到一套王子的衣服。

鄺子光　六歲
快樂誕辰：本月二十五日。
生日願望——他是想得到一副大富翁和一副無綫電通話機。

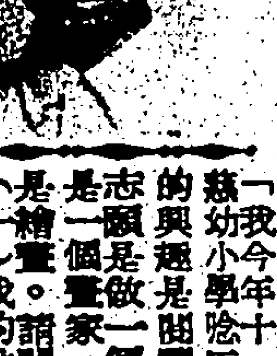
關美娟　九歲
快樂誕辰：本月二十五日。
生日願望——她是想得到一個學生錶。

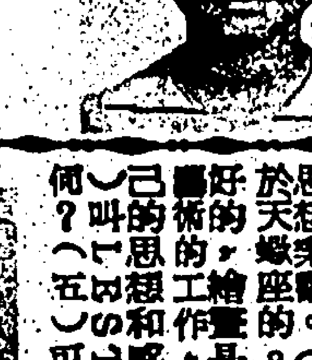
姚麗蓮　九歲
快樂誕辰：本月二十七日。
生日願望——她是想得到一個學生錶。

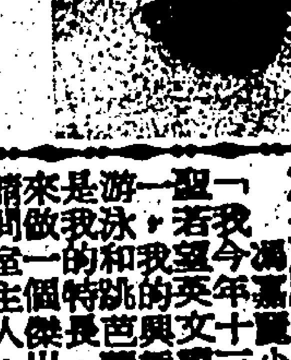
陳蕙香　十二歲
快樂誕辰：本月二

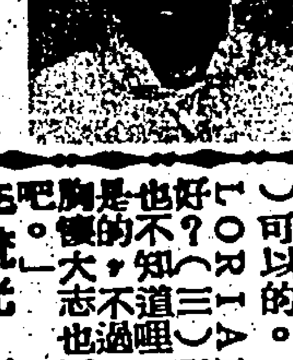
十七日。
生日願望——她是想得到一輛單車和一對銀色的羽毛球棒。

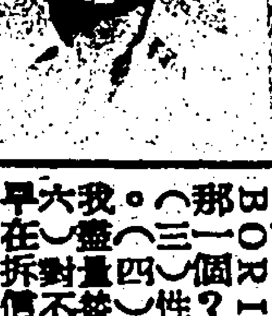
方維新　九歲
快樂誕辰：本月二十八日。
生日願望——他是想得到一個超人玩具。


趙錦謀　十歲
快樂誕辰：本月二十八日。
生日願望——他是想得到一副跑車模型。


鄭惠鳳
快樂誕辰：本月二十八日。
生日願望——她是想得到一個電動的大洋娃及一個精美的筆盒。


馮秀芷　十歲
快樂誕辰：本月二十九日。
生日願望——她是想得到一個學生錶。


甄麗娣　十二歲
快樂誕辰：本月二十九日。
生日願望——她是想得到一個學生手錶和一套「大富翁」。


趙善明　一九九八

趙善明小朋友說：「我今年十一歲，現在慈幼小學唸五年級，我的興趣是閱讀和集郵，志願是做一個作家或者是一個畫家，我的特長是繪畫。請問室主人：（一）我的性情怎樣？（二）在十一月十三日出生，屬於那一個星座？（三）志願好嗎？（四）可否給我改一個英文名字？（五）可否蓋快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的性情比較沉靜，思想樂觀。（二）是屬於天蠍座的。（三）很好的，繪畫是一項富有藝術的工作，能發揮自己的思想和感情。（四）叫LESLEY，如何？（五）可以。」

馮嘉麗　一九九九

馮嘉麗小朋友說：「我今年十三歲，現在聖若瑟英文書院唸初中一，我的興趣是唱歌、游泳和跳芭蕾舞；辯論是我的特長，我希望將來做一個傑出的人物。請問室主人：（一）可否蓋快把小客人證寄給我？（二）可否給我改一個英文名字？（三）請你告訴我那個號碼才是我的幸運數字？（四）我的志願是否太過份了？」

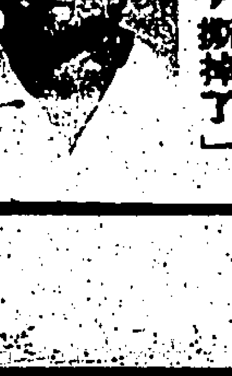
室主人說：「（一）可以的。（二）叫GLORIANA，好不好？（三）對不起，我也不知道哩。（四）不是的，不過，就算是，胸懷大志也不能算過份吧。」

李統光　二〇〇〇

李統光小朋友說：「我今年十三歲，是基斯工業中學中一的學生。我的興趣是多方面的，動和靜俱喜愛，我的特長是奕棋，志願是做一個工程師，請問室主人：（一）可否給我改

一個英文名字？（二）我的志願如何？（三）性情怎樣？（四）可否蓋快把小客人證寄給我？（五）可否替我找些筆友？（六）可否把我的信對面上的郵票寄回我？」

室主人說：「（一）可以的你看BOB和BORIS，你喜歡選那一個？（二）很好的。（三）性格中兩，活潑。（四）可以。（五）我盡量替你留意吧。（六）對不起，你的郵票早在拆信時，撕掉了」


黎浣珊　二〇〇一

黎浣珊小朋友說：「我今年十二歲，現在佐敦道官立上午小學唸六年級的。我的興趣是繪畫和游泳，我希望將來做一個教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）可否給我改一個英文名字？（三）我的性情怎樣？（四）可否替我找一個筆友？（五）我的志願好嗎？（六）可否蓋快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的字體寫得細小整齊。（二）叫LORINDA，怎樣？（三）性情樂觀，活潑。（四）盡管試試吧。（五）很好的。（六）可以。」

黎美瑜　二〇〇二

黎美瑜小朋友說：「我今年十一歲，也是在佐敦道官立上午小學唸五年級的。我的興趣是游泳和讀，志願是做一個教師。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）志願怎樣？（三）可否給我改一個英文名字？（四）可否給我找一個筆友？（五）可否蓋快把小客人寄給我？」

室主人說：「（一）你的字體寫得不大好，需多些練習。（二）很好呀！（三）可以的，你看叫PETRINA，如何？（四）盡量留意吧。（五）可以」

REFERENCE LIBRARY
30 DEC 1973

中華民國六十二年 公曆一九七三年 十二月三十日 星期日 癸丑年十二月初七日 第七張第五頁 兒童週刊

卡通世界 艾加和艾拔

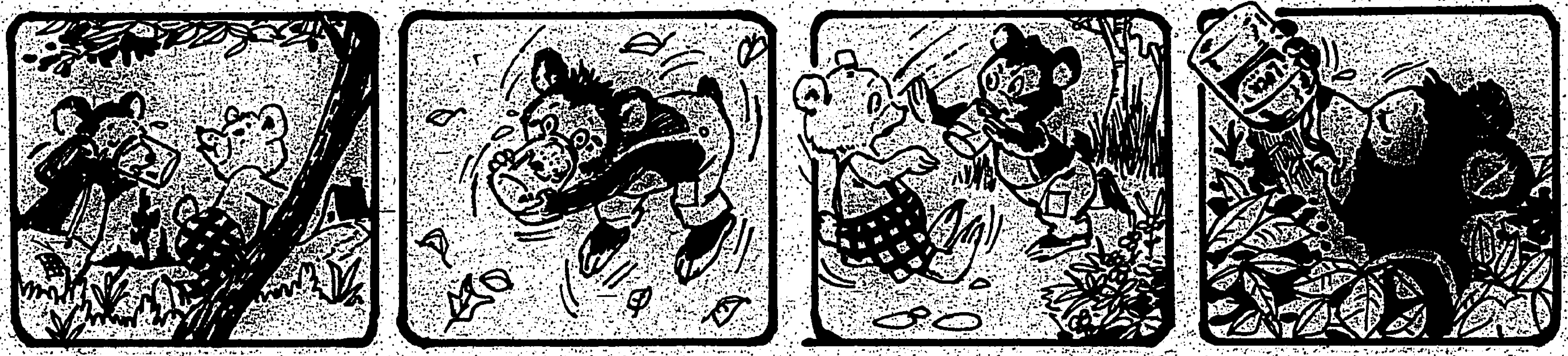
小穆 圖

㈠一天，白熊艾加和牠的兄弟艾拔在樹林裏遊玩，牠們無意中看見遠遠的草地上有一個營幕。

㈡「唔！好香啊！」艾加用鼻子嗅嗅說：「你看，原來他們正在貪食物呢！我們過去問他們拿點食物吃吧。」

㈢「不，不要過去！」艾拔說：「他們會追捕我們的！不過，他們看來也很友善，來吧，我有一個好辦法！」

㈣艾拔和艾加放輕脚步跑到營幕的後面，牠們看見草地上放着許多食物，有果醬、牛油、麵包和好些罐頭。

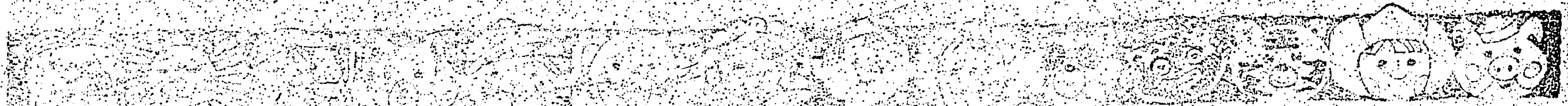


㈤艾拔乘別人不覺的時候，悄地偷了一罐果醬。牠把果醬倒進口裏吃，覺得味道好極了。

㈥「這是偷竊！」艾加告訴艾拔說：「是不對的。」可是艾拔說：「誰管得着啊！對不起，這罐果醬實在太好吃了，我不能留給你呢！」

㈦艾拔說着就把那罐果醬倒進口裏，牠吃得津津有味，一下子就把果醬吃光。怎料當牠想把罐子掉走時，却發覺它黏着鼻子和咀巴，不能除下。

㈧「好啊，這就是貪心的報應了。」艾加說：「快回家吧，讓我把你那份晚餐吃掉，然後才有氣力替你把罐子除下來的！」



中國民間連圖故事 鱟的故事

丹兒 圖

㈠從前，惠安林朝溪南面，住着一個姓陳名鱟的年青農民，他做事很能幹，唱山歌又好聽，一提起他，鄉裏的人誰都會翹起大拇指來稱讚。

㈡却說林朝溪北有一個美麗的姑娘，由於姑娘織布刺織得又好又快，所以，遠近的人都將她比做天上的織女星的。

㈢每天，陳鱟在溪邊種地，就看見這位姑娘在溪邊洗衣裳，他們天天見面，情素漸生，溪南溪北的人都知道了，都稱讚他們是天生的一對。

㈣不料好事多磨，一天一陣犬吠，一個三角臉老鼠眼，穿綢緞長衫馬掛的土豪劣紳帶同兩個隨從到溪北收租來了，劣紳一瞧見織女星姑娘，就瞪着眼睛看個不停。

㈤後來劣紳想把姑娘娶過來做他的第五夫人，就命隨從到姑娘家去通知姑娘，說她若不過門，他便派人來搶。

㈥姑娘聽見他們要來搶，便連忙跑去溪南找陳鱟。他們兩人經過一番商量後後，便匆匆收拾行李，準備乘夜離開家鄉。

㈦可是，劣紳竟還夜派了一班嘍囉趕來搶姑娘，在村口就碰到他們，他們被追跑到海邊，前面是滔滔的大海，後面的嘍囉也快趕上了。

㈧姑娘和陳鱟兩人爲了寧死也不受辱，便緊緊相抱在一起，跳進大海波濤去了。從那時候起，海中的鱟就雌雄一對永遠相抱着在一起了。

（一）爸爸去了不久，我也上學了，臨出門的時候，媽媽給我兩毫子買早餐吃，但我堅持留作家裏用。

（二）媽媽憐惜地把兩毫子放在我的褲袋裏，叫我買點東西吃，免得捱餓，媽媽對我的仁慈，使我永遠難忘。

（三）我一路走，一路踢着石子，因爲心不在焉，差點給一部迎面駛來的汽車撞倒。

（四）車上坐着兩三個上學的孩子，那司機停了車，惡狠狠地把我罵了一頓。

（五）我只好啞忍，繼續走我的路，突然聽見有人追來叫我，我回頭一看，原來是小鳳。

（六）我問小鳳爲什麼昨晚不回家，小鳳告訴我她已找到親母，昨晚是回到親母家和她一起住的。

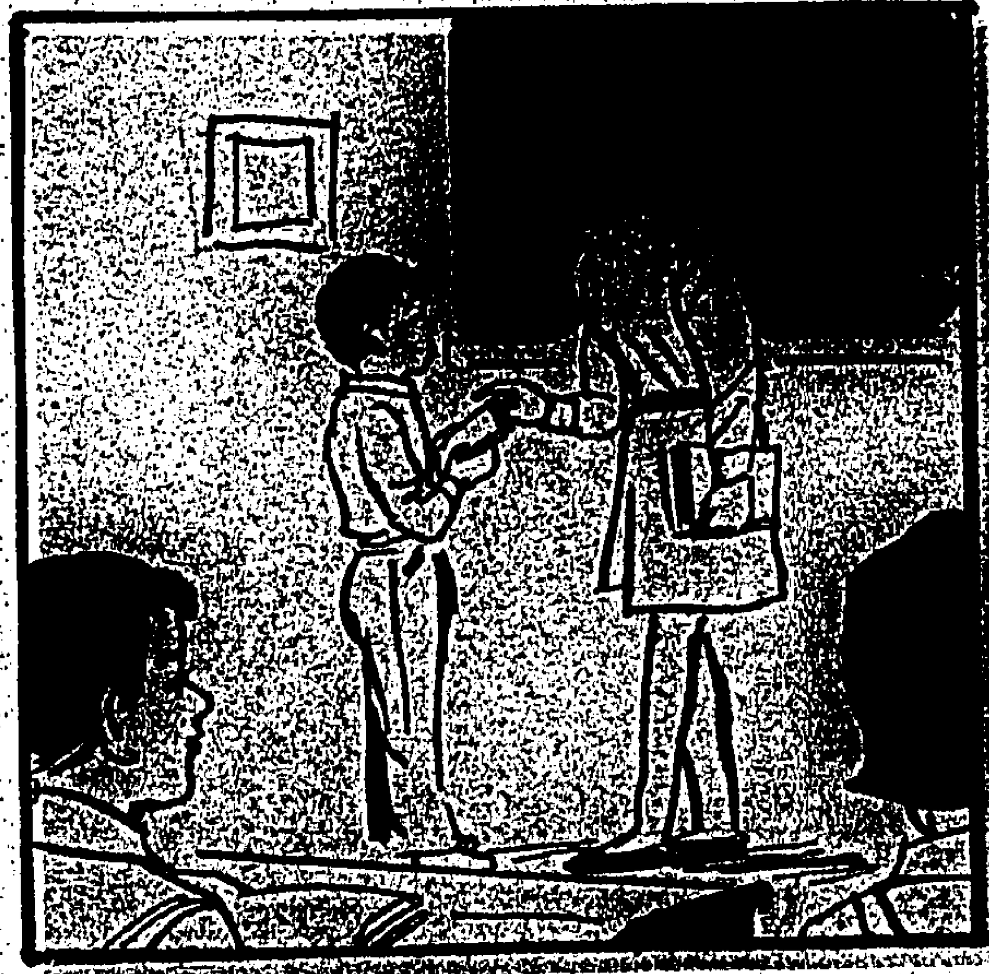
（七）小鳳帶我到一間木屋前說她就住在這裏，她的母親現在正向馬師奶交涉，要領小鳳，我眞替她高興。

（八）我答應小鳳改天再來看她，便匆匆回校，但已經過了半個鐘頭，走進課室，同學們都望着我，眞難爲情。

（九）那時正上英文堂，那位「大唔透」的老師，故意挖苦我，問我是不是到警局問話，同學乘機向我嘲笑一番。

（十）我恨極了，眞想拿起書包就走，但一記起柳先生的教訓，和父母供我讀書的苦心，我便咬緊牙齦忍受。

（十一）第二堂國文堂，是張老師担任，她講書很動聽的，這天她派作文部，我的成績竟然是全班之冠。



（十二）張老師大大誇獎我，下了課，同學們對我的態度不同了，他們都圍着我，爭着看我的作文部。

REFERENCE LIBRARY
DEC 1973

木偶奇遇記

·麗莎·文
·大江·画

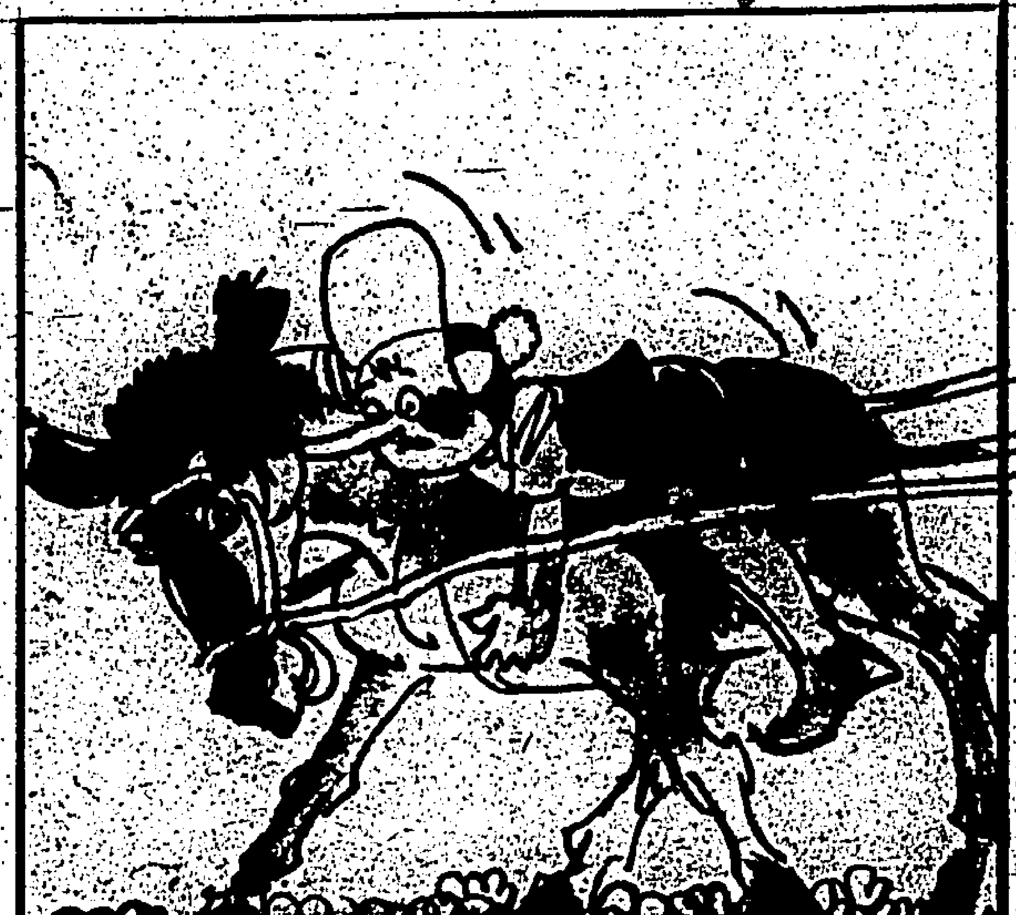
（一）西諾曹給那驢子踢了一脚，翻了一個筋斗，栽下來了。那些孩子看見這情形，個個都哈哈大笑。

（二）那個車夫却不笑，他從車上跳下來，靜靜走到驢子面前，假裝和牠親嘴，却一口把牠半隻耳朵咬下來。

（三）這時，西諾曹急忙從地上爬起來，一跳又坐在驢子的背上，他跳得這很好，孩子們停止了笑，還給他鼓掌了。

（四）想不到在剎那間，西諾曹又被那驢子拋擲，倒在地上，孩子們又哄笑起來了。

（五）那個車夫仍舊不笑，走到驢子面前和牠好像親吻，但是却把牠另一隻耳朵咬下了一半。



（六）他回頭對木偶說：「現在你騎上去就不用害怕了，牠已不敢再胡鬧了。」西諾曹騎上了驢子背上車子便開動了

（七）車子在路上奔馳，西諾曹好像聽見一個細小的聲音說：「可憐的笨傢伙，你將來會後悔的。」

（八）西諾曹向四面尋找說話的人，但週遭寂靜，車上的孩子都睡着了，只有車夫低聲地唱歌。

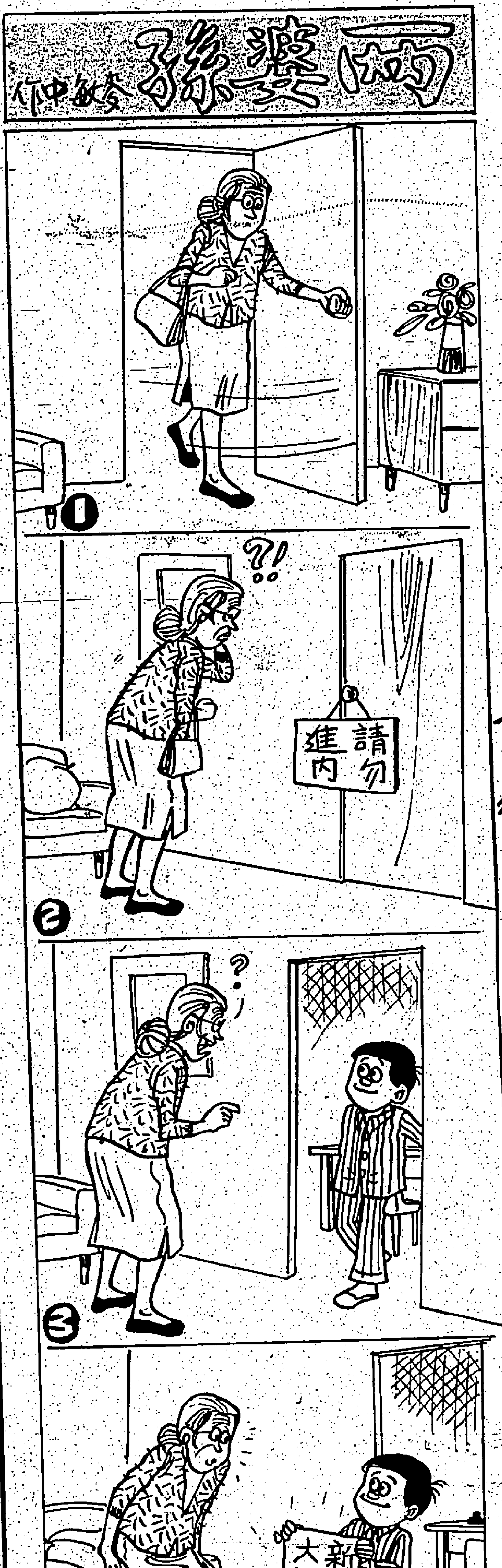
（九）大概再走一哩路後，西諾曹又聽見剛才這細小的聲音說話，他更害怕，連忙從驢子背上跳下來。

（十）他把耳朵貼在驢子的鼻端，他聽見驢子在哭泣，好像小孩子一樣的哭着，西諾曹把這件奇怪的事告訴車夫。

（十一）車夫並不覺得稀奇，只叫他快快上車，以免浪費時間。西諾曹只好聽聽話話地騎上驢子背上。

（十二）早晨天剛亮的時候，他們平安到了玩物國，那個國家，和別的國家是不同的，那裏的百姓都是小孩子

小叮
（新年禮物）
許社文作
祝新年快樂
弟弟笑納
姐姐贈


兩婆孫
仲敏作
請勿
進內
新年
大計

王別傳
古巴作
運動之益
天氣冷得很！
多運動，血液流通，身便暖了

玲玲
山桂

生活漫畫
小英
妳妳認錯人了
梁大江畫
小弟，新年穿新衣，不要弄髒！
哦！
知道了！
記着，不要玩泥沙啦！
嘩！
非把你全身洗刷乾淨不可！
剛對你說完，你又把新衣弄成這樣子，快跟我回去！
小英妳，你在浴室做什麼？
?!
咦？原來是啤女！